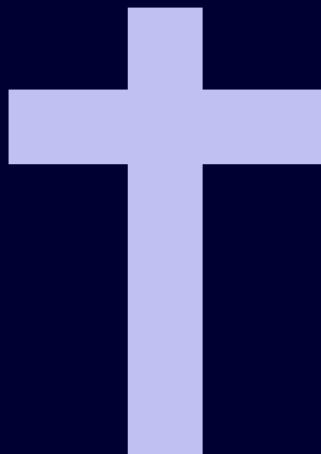


Wangki Wulyu  
Jirrkirlikanujuwal



Portions of the Holy Bible in the Walmajarri language of  
Australia

## **Wangki Wulyu Jirrkirlikanujuwal Portions of the Holy Bible in the Walmajarri language of Australia**

copyright © 1985 Wycliffe Bible Translators

Language: Walmajarri

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019  
9663b280-2245-5e10-b809-d81274bff0d0

## Contents

Matthew . . . . .	1
Mark . . . . .	7
Luke . . . . .	34
John . . . . .	52
Acts . . . . .	62
1 Corinthians . . . . .	102
1 Timothy . . . . .	103
1 John . . . . .	111
Psalms . . . . .	112

## Matthew

### *Mayiri pa warntarni Jawujapju*

18-19 Walimpa Mayiri yapajartijarrinya. Pirlurpaliny manyanta takurryani Ngarpukurajangka. Warrarni pila ngurrugarra ngunangani Mayiriarra Jawujap purntajangkajarra. Ngajirta manyanta Mayirirla yukarnantarla Jawujap. Walirni parla nyantukura kartu purntajangka Jawujapku. Kujarti manyanangu ngunangani Juwujwarntikura yurru. Puju kanarlanyju muntajartikujilany marnin piyirnwarlanyju, wali nyanarti, tampilni palunya wanyjanani ngumparnarlu. Kurntayiku-jirnani palunya marnin.

Wali Jawujapju nyanya nyantukura purnta, marnin nyanarti jarlu parla muntajartijarrinya. Jawujapju muntangu nyantukurarlu pirtinyikani Mayiri nyantukura purnta. Yakurmarni parla muntajartiwu Jawujapju. Nyantungu pa nira luwu Juwujwarntikura martarnani, walirni pa ngajirta Mayiri wanyjarrarla tampingu. Pinapinakarinyani pa, "Wanyjarrku marna ranyjingu. Ngajirta tampingu. Kayan ngarna kurntayikuji marnin nyanarti."

20 Wali nganpayi Jawujap pa yukarnani mutta yakurr. Pinapinakarinyani parlanyanu purntajangka marnin wanyjanupurru, yangkala parla pirriyani winkirr yinjil Ngarpukurajangka purlakakurajangka. Marni parla Jawujapku yinjillu, "Ngajirta. Warntawu mankurlanyanu nyantukura nyanarti marnin. Kangku man. Ngajirta ngan rayin nyaka muntajarti. Nyanarti yapa muntanga martarnana Ngarpukura walaku Kutkura. Jarlu manyanta takurryani Pirlurr Ngarpukurajangka, yangkala muntajartijarrinya. Ngajirta manyanta nganpayirla yukanyjarla kanarlanya."

21 Yinjillu parla yarntarni marni, "Nyanarti yapa martalany muntanga kaninykaniny walaku parla Kutku. Puju manyanu tarlkujiwu, yini man julawu Jesus. Wali purlkala ngunawu, piyirn manya tikirkujiwu yakurrijangka."

24 Wali Jawujap parnjarrinya manyanjangka. Mapunikani parla yinjilku. Yanungurla parlanyanu warntarni Mayiri purntajangka.

25 Wali pa warntarni Mayiri yangkala pila ngurrujarrarni ngunangani. Jurumanani pilarla yapawu palkangajarrinyupurru. Walimpa yapangu manyanu tarlkujirni. Yinila jularni Jesus Jawujapju.

## 2

### *Piyirnwarnti pinangurruwarnti*

1-2 Yangka kaji manyanu tarlkujirni Jesusju, nyanartikarra pa ngunangani nganpayi Yarrit. Purlka manyanangu maja Juwujwarntikura. Nyanartijangkala palu kakarrangu yanani marringurni pinangurruwarnti piyirnwarnti. Pinarri palurla ngujangurra nyapartukarra wirl pirriyanku. Walimpawarlany palu nyanya wirl nyanarti tur-tapinya.

Wali turtangkarranya palu kakarrangu, jartamanani palu wirl, jarrkangani manyanangu Jurujulumkartu. Japirlyungani palunya ku-jangkurrajarra piyirn, "Wayila pinarri ngantarla murlawu purlkawu

yapawu, wanyjurla marnalu parlipungku yapa minyarti. Juwu-jwarntikurajangka manyanangu maja. Wirl nyantukura marnalu nginyirrikani kakarrangurlu, yangkala marnalu pirriyani minyayirla nyangupurrujaajakajalkujirnupurru.”<sup>3</sup> Tampi palunyanta marnani wangki, yangkala manya pinakarrinyani purlkangu Yarrittu.

Wali nyanartijangka malykunyanya pa nyanarti yapa Yarrittu, nyantu manyanangu ngunarla purlka nganpayi Yarrit. Munta yakurrjarrinya, kurnakwantinya nganpayi Yarrit wangkijangkarla. Kanarlanywarnti mapirri palu piyirnwarnti munta yakurrjarrinya, kurnakwantinya palu nyantukurawarnti Jurujulumkarrajiwarnti.

<sup>4</sup> Wali nganpayirlu Yarrittu manya marurpinya kurayipwarntijaa piyirnwarnti purlkawarnti yiniwarnti puriswarnti. Japirlyungani manya, “Wanyjurla manyanu tarlkujiwu yapangu yiningu Kurayijju.”

<sup>5</sup> Marni palurla Yarritku nyantuwarntirlu, “Kurlila manyanu tarlkujiwu ngurranga Pajilimja Jutiyarla. Kujarti marnalu nyangany kurrumparla Ngarpukurrala. Wali jarluwarlany Ngarpungu parla yinya layi nganpayi wangki yapapurru tarlkujirnupurru, lanila pa nganpayirlu nyanawurlu wangki kurrumparla yungujangka. Jular-nani palu nganpayi nyanarti puraput.”

<sup>6</sup> Wali piyirntu purlkangu Yarrittula manyanangu yiparni wangki ranyji purpanupurru piyirnwarntiwi nyanartiwarntiwi pinanguruwarntiwi kakarrangujangkawarntiwi. Pirriyanila palunyanta Yarritta. Wirlku nyanartiwi manya japirlyinya Yarrittu. “Wayila. Nyangurla manta nyanya nyanarti wirl turtapungujangka.”

Wali jangkumani palunyanta, “Ngajirta. Nyanya marnalu kakarrangurlu yitoljaljarrarla kurrinya.”

<sup>8</sup> Marni manyanangu Yarrittu, “Wali Pajilimkarti yantaluu. Warpinu muwupungkalurla yapawu. Parlipungku manta, tikirr pajinta kangku wangki ngajuwu. Nyaku marna ngajunguwurti. Kajalkajalkujiwu marna yapa nyanarti.”

<sup>9-10</sup> Nyanartijangka Jurujulumjangka palu turtangkarranya. Yani palu Pajilimkarti kurlirrara piyirnwarnti pinangurruwarnti. Yarn-tarni palu nyanya wirl, yangkarti palu jarlu nyanya kakarrangurlu. Wirl yanani kankarral kajalkajal, nyantuwarntirlu palu wartangurni jartamanani wirl nyanarti. Jarlungurru wirl manyanta lamajarrinya mayarurla yapakurarla kankarnimarrangu. Yangka palu wirl nyanya, wirriyajarrinyala palu, ngarrurtajinyangula palu yanani nyangupurru yapa lamparn.

<sup>11</sup> Pirriyani palunyanta, takurryanila palu mayarurla, nyanya palupinya ngamarlangu. Yapa parlanyanu martarnani ngamajirlu.

Nyanartijangka palunyanta parntawantinya yapanga, kajalkajalkujirnupurru yapa nyanarti. Kujarti palu nyanartikarrajiirlu piyirnwarntirlu kajalkajalkujirnani piyirn purlka piyirnwarntirlujaajamarninwarntirlu pujungurni. Parntawantinyani palunyanangurla purlkawarntirla. Yangkala palunyanta yapanga parntawantinya kujarti.

Wali nyanartijangka palunya manawarnti warntarni yijipurruwarnti yungupurruwarnti nyantuwarntikurajangka ngurti. Yijiwarnti nyanartiwarnti palurla nganapartu nganapartu yinya. Layi parlipa julalany pamarr wulyu marulu yini kuwul. Yijiarrawarlany pila kurrinywarlany mirrijinjilinyjarra wulyu parntimanupurru

yinijarra purakinjanja miya. Wali yinyala palurla yijiwarnti murta. Wulyuwulyu palurla kanya yijiwarnti yapawu Jesusku.

<sup>12</sup> Pakul palu yani, ngurralla palu yukarnani pinangurruwarnti. Jarrmarni manyanangu Ngarpungu winkirra, “Ngajirta ngantarla yanta Yarritkarti. Wurna tikiyantalu rantanga nyurrawarntikurakartti ngurrikarti.”

Wali turtapinya palu, rantanga palu tikiyani kujartirni. Ngajirta palurla yantarla Yarritku, wurnala palu tikiyani.

### *Jawujapju pinya kanya Yijipkarti*

<sup>13</sup> Nyanartijangkala wartangurni pila ngunangani jampirlangu Jawujapjarra Mayiri. Yinjillu purlkakurarlu parla marni pukanya winkirr Jawujapku. “Yanku man wurna jalarrarni. Kangku manpinya ngamarlangu karla Yijipkarti. Nyanayirla manpila martawu. Walimpa marnanypilangu malku tikirkangupurru. Muwupungku parla Yarrittlu wartangurni pungupurru. Nyuntungu man kangku jalarrarni Jesus lamparn karlarrara Yarritkarrarla. Yarrittlu ngarta pungka lamparn Jesus.”

<sup>14</sup> Nyanartijangka palu pukanya jakarni karla Yijipkarti. Jawujapju pinya kanya ngamarlangu.

### *Yapawarnti manya pinya Yarrittu*

<sup>15-16</sup> Jurumanani parla Yarrittlu pinangurruwarntikurawu wangkiwu tikirkangupurru Jesus. Pungkarla pa yapa nyantungu. Wali kajiyinya palurla Yarrit pinangurruwarntirlu. Yarrit parla jarti jurumanungurla wirrilyijarrinya. Wali pinapinakarrinya wangki yangkartirni jarlu palurla marni pinangurruwarntirlu. Wirl yangkarti palurla jularni. Nyantungu pa nyanarti wangki jutungu pinapinakarrinya Yarrittlu. “Kunyungurla yangkarti parri purlkajarrinya pakatkarrala yanany kurrinya wurrkallajangka.”

Nyanartijangka pawumarnila manyanangu nyantukurawarntiwu kulipariwarntiwu piyirnwarntiwu, “Yantalu. Pungkalunya lamparn-lamparn parriparri yangka pakatkarra yanany kurrinya wurrkallajangka ngurranga nyanayirla Pajilimja kujangkurrajarra. Ngajirta ngantanyanangu yawiyijarri. Pungkalunya pujurni. Warpin-pungkalunya pirlawurra.”

Wali mapunparni palu turtangkanya nyanartiwarnti Yarritku-warnti. Pinya palunya paja yapa parriparri lamparnlamparn Pajilimkarrajiarnti. Kula palu walirni pinya nyantu Jesus.

Wali kirrarnani pila Jawujapjarra Mayiri karla Yijipja. Ngunangani pila, martarnani pila yapa nyanarti Jesus. Walimpa Yarrit pirlajarrinya.

Wali jarluwarlany parla Ngarpungu purlkangu wangki marni nganpayiwu puraputku, lanila pa wangki Ngarpukura kurrumparla puraputtu. Ngarpungu parla marni, “Ngurrangurni Yijipngurni marna purpankanya walaku ngajukura.” Wali kurrumparla pa lani takingu. Kujartikarra pa Jesus pirriyani pikanga wangkinga jarluwarlany-jangka Yijipngurni.

### *Yijipngurni palu tikirrwantinya*

<sup>19</sup> Wali Yijipja parla pirriyani yinjal purlkakurajangka Jawujapku, kaji Yarritpaliny pirlajarrinya. Marnila parla winkirr Jawujapku,

<sup>20</sup> "Yanku manpila yangkartikarti ngurra nyurrawarntikurakarti Yiji-rayilkati. Tikirrkangku manpila yapa nyanarti. Martarnanku manpila nyanayirla. Jarlu pa Yarrit pirlajarrinya. Kayan ngarta pungka nyanarti yapa. Yara manpila wanji martarnanku nyanayirla."

<sup>21</sup> Wali tikiyani pila ngurrakarti nyantujarrakurakarti. Kanya pinya ngamarlangu, ngunanganila pila nyanayirla ngurranga Yijirayilla.

## 6

### *Kujarti manta Ngarpu japirolyungku*

<sup>5</sup> Jesusju manya pinarriyungani mapirrikarrajiwanti, "Ngajirta nganta yangkartiwarntijilinyjarri yangka palunyanu kajalkajalkuji-lany yarr piyirntu yarringarnupurru. Yangka palu purayimalany piyirnwarntirlu nyangupurru mayarurla Ngarpukurarlajaa warntarrirla piyirnkurarla. Wali palurlanyanu ngurtnguniny, tumaj palunyanangurla kanarlanywarntirlu yarringalany.

<sup>6</sup> Nyurrawarnti manta kanarlanyparni ngunawu. Yangka kayantu-wurti parla Ngarpwu purayimalku, wali kirralku man jintanga piyirnwarntingurni ranyji. Rukukarranyanu kaninykaniny mayarurla, nyanartikarra manta purayimarnanku Ngarpwu nyuntukurawu kankarnijangkawu ranyjikarrajiwu. Ngarpungu parlipanya nyangany tirriny ranyjingurni. Ngungkupungkula manyanu wirriya, Ngarpungu manta ngurtkuijuw. <sup>7</sup> Yangkawurti manta purayimalany, ngajirta nganta wangkimipa pajakujrnanta kanarlany-warntijilinyju yangka palu wapalkarra purayimalany ngurrpangur-pparlu lirrangumipa wangki juwal. Nyantuwarnti palu malany kula manya Ngarpungu pinakarrilanyparni yangka palu wangkimipa purlkajinyangu juwal purayimalany. <sup>8</sup> Wali ngajirta nganta kujartijarri nyantuwarntijiliny lirrangumipa purayimarnujuwal. Ngarpu manyirrangu pinarri. Jarlurni kajaluwarlany mannya nyangany nyantungu, nyapartukarra manta nguninyjaa nyapartukarra mantarla purayimalany.

<sup>9</sup> "Nyanartijangkala yangka mantarla purayimalku kujartikarra manta Ngarpu japirolyungku.

Ngarpu nganampakura, kankarnumarrangu man nguniny.

Nyuntu marnantalu yini julawu ngirrpiri nukarnirlu.

<sup>10</sup> Japirolyungana marnantalu nyuntu maja ngunangupurru wapalkarrawu.

Nukarnirlu marnangulu mapunikarrku yangka marnanpangu kurajpungany jirrkirl ngunangupurru nyuntukurarlal. Kayan-parni marnantalu mapunikarrku nguwakarrajiwari-tirlujaayalkirikarrajiwari-tirlu Ngarpukurawarntirlu.

<sup>11</sup> Yungkarnanpanya miyijaa kuyi jalarrapurru ngarnupurru yangka marnanpanya jininyarawarlany jininyarawarlany yungany.

<sup>12</sup> Wajapungurla rukanyjanpangurla yakurryakurr nganampakura, yangka marnalunyanangu nganampa ngaru kirtilyjarrilany kanarlanywarntiwu.

<sup>13</sup> Ngajirta ngarnanpanya kangka yakurrwarntirlal warntarrirlal. Marlamatarnanpanya warntarrirlaljangka pirlakuralaljangka yangkawurti ngarnalu tappantilany.

<sup>14</sup> Yarntarni manya pinarriyungani Jesusju, “Puju mantanyanangu kanarlanywarntiwu ngaru kirtilyjarrilany, wali nyanarti, Ngarpungula kankarnumarrangurlu manyirrangurla yakurryakurr wajapungurla rukalku. <sup>15</sup> Yarnta puju ngajirta mantanyanangu kanarlanywarntiwu ngaru kirtilyjarri, wali nyanarti, ngajirta manyirrangurla yakurryakurr nyurrawarntirla wajapungurla rukanya Ngarpungu kankarnimarrangurlu.”

## 11

*Jesuskura yuwuk pa wulyujinyangu*

<sup>28-30</sup> Purlumanurlu palu martarnani nyankangal, warrkammarnila palu, yini parla yuwuk. Kangani palu yuwuk wulyu nyankangal jiralyjinyangu, wulyu palu warrkammarnani wirriyarlu. Yarnta puju palu jatkajatka kangani yuwuk japalmartamarta, tumaj pa mimikujirnujuwal.

Yarntarni piyirnjaa marninjaaya apa palu wulyuwulyu niranira yanany Ngarpukurarlarl, yangkala palu yumpalyjarrilany niranirajangka. Patkanyjilany manya yakurryakurru, yangkala jarti palurla Ngarpwu muwupungany. Kujarti palu yanany piyirnjaa marninjaaya apa purlumantujiliny martalany yuwuk nyankangal. Yuwukju manya yumpalykujilanyja patkanyjilany.

Wali Jesusju parlipangu malany, “Mirnu yantajalurla ngajukarti piyirnjaa marninjaaya apa pujurni yumpalyjartiwarntijaa patkanyjirnujangkawarnti. Kunyungurla manta yumpalyjarrinya warrkamjangka Ngarpukurajangka. Niranira manta yanany Ngarpukurakarti. Ngajungula marnannya wirriya yungku, rinymalkula manta. Ngajukura yuwuk pa wulyujinyangu jiralyjinyangu, ngajirta jatkajatka. Kayan nganta patkanyji ngajukurarlu yuwukju. Warntarnurla tarrjakkujilunyanu.”

Yarntarni Jesusju marni, “Yungku marnanta wangki yuwukjilinyparni. Pinayungku marnanya ngajungu Ngarpwu. Pinarrijarriwula mantarla Ngarpwu. Ngaju marna wulyu. Ngajirta marnanyanu kajalkajalkuji. Puju pajin kangku wangki ngajukura yuwukjilinyparni, wali nyanarti, parlipungkula mankurlanyanu wirriya. Pirlurr man kirtilyjarriwu. Ngarpu man parlipungku. Wajapungku mangurla yakurr.”

## 27

*Jesus palu ngampurrikani najinga*

<sup>62</sup> Purayitirla palu Jesus yutukani najinga, wali kumantawarlanya Jarritirla palurla yani puriswarntijaa Parajiwarnti Payilitku japirolyungupurru.

<sup>63-64</sup> Marni palurla Payilitku, “Limpawarnti manunya yipawu. Ngampurrikarrku palu Jesus najinga yukalany karrkin. Warntarnkarakangka ngartalu wartangurni mapirrikarrajiarntirlu nyantukurawarntirlu. Jarlu manyanangu Jesusju yirrijirlu marni wanjin-gurnikarra kujartikarra ngurrajarrlarla kurrinya yukarnuwu. Nyantijangka kumantawarlanya wanjikujiwu paja Ngarpungu. Pinapinakarrilany marnalu nyanarti wangki, yangkala marnantalu japirolyunganu nyuntu murrkurnmirri ngampurikanupurru Jesus. Puju

mapirrikarrajiwartirlu palu warntarnkarrakangka Jesus karrkin, kunyungurla ngalunyanangu jakuljakulkangka mapirrikarrajiwartirlu yirrawarlanyku. Yirri ngalunyanangu jula Jesus wanjikujirnujangka. Kujarti pa yakurrjinyangu. Nyanayirlamarra manunya yipawu limpawarnti. Ngampurrikarrku palu marrkijinyangu, warn-tarnkarrakangka ngartalu karrkin najingajangka kanarlanywarn-tirlu.”

<sup>65</sup> Payilittu manyanangurla jangkumani, “Kaj. Kangkalunya limpawarnti. Rukukarrku mantanyaanta najinga mayajinyangu.”

<sup>66</sup> Wali yanani palu najikarti. Purlka paljarr pamarr palunyanta rukukani kirlingirrirla. Nyanartijangka palunyanta pajkarrpirni juntu pamarra. Puju ngananguwurti pamarrrirripangku nyanarti paljarr, wali nginyjirrikarrkula palu juntu junganyjangka. Kujartipurru palu yutukani juntu nyanarti. Wali tikiyanila palu nyanarti-warnti puriswarntijaa Parajiwartni mayarukarti. Wanyjani palunya limpawarnti murrkurn najinga ngampurrikanupurru.

## Mark

*Nganpayi Jun pulukkujirnujuwal*

<sup>2</sup> Wali jarluwarlany parla Kuttu marni nganpayiwu Yajayawu, lanila wangki nyanarti kurrumparla Yajayarlu, Ngarpungu parla yinya. Nganpayi nyanarti parla puraput ngunangani Ngarpwu. Julalany parlipa nganpayi Ngarpukura puraput, yangka Ngarpungu parla wangki yungany piyirnwarntiwarlanyku jularnupurru. Kujarti pa kurrumparla Iani Yajayarlu Ngarpukura wangki. Ngarpungu marni, "Pinakarrilu. Ngajungu marna julawu wangki Ngarpungu. Yipawu marna nganpayi ngajukura wangkijarti. Kajalurni marnangurla yipawu nyuntunga ngajukurarla walakurla pikakujirnupurru. Jakurrpungku mangu kajalurni warntarri. <sup>3</sup> Nganpayirlu nyanawurlu yiparnujangkarlu pa jularnanku pawukarrarlu pintirningurni. Jularnanku manyanangu, 'Jakurrpungkalurla warntarri parla Ngarpwu purlkawu. Jirrkirkujilurla nyanarti warntarri.' " Kujarti parla jarlu marni Ngarpungu Yajayawu lanupurru.

<sup>4</sup> Nyanartijangka wangkijangkarla pikakujirnujangkarla yangkarti nganpayi Junpala pirriyani. Nganpayi Jun parlipa julalany pulukkujirnujuwal. Wali pintirningurni manyanangu pawukarrarlu jularnani, "Kurnakwantilu Ngarpukurarlurra, pulukkujirnankula marnannya ngapanga kurnakwantinyujangkawarnti. Ngarpungu manyirrangurla wajapungku yakurr nyurrawarntikurajangka. Kayan nganyirrangurla yutukarra yakurryakurr nyanarti Ngarpungu. Wajapungku manyirrangurla."

<sup>5</sup> Wali nyanartijangka piyirnwarnti ngurrawarntijangka palu pirriyani pajajinyangu. Junkarti palunyanta yanani pinakarrinyupurru. Paja piyirn palu yanani mayarujangkawarnti Jurujulumjangkawarnti. Mayaruwarntiwarlanyjangka Jutiyakarrajiwarnti mapirrirni palu warryananani. Nyanartijangka pulukkujirnani manya ngapanga martuwarrarla yininga Jutunta. Nyantuwarntirlu piyirnwarntirlu palunyanu tampirni jularnani yakurr nyantuwarntikura.

<sup>6</sup> Wali parlanyanu Juntu kangani karrkinta kuluwuj yangka raljangka parlanyanu ngartakpani kamulkurajangka. Nyantungumipa pa kujarti kangani, kanarlanywarntirlu palu kanarlanyparni kangani. Yarntarni pa ngantinga kangani manawarlany jarrjajangka pilkujiliny. Nyantukura miyi pa karlaka. Kuyi pa ngarnani jarrjurnwarntimipa.

<sup>7</sup> Jularnani manyanangu Juntu. Marnanila manyanangu, "Wartangurni pajarla yanana nganpayi. Nyantu pa tanyijijinyangu mayapari, ngaju marna wartangurnijangkarni. Nyantu pa purlka kajalkajal, ngaju marna wartangurnijangkarni." <sup>8</sup> Yarntarni manyanangu marnani Juntu, "Pulukkujilany marnanya nyurrawarnti ngapanga. Kanarlany wartangurni pirriyanku, nyantungu manya pulukkujiwu Pirlurra Ngarpukurajangkarla ngapajilinya."

*Jesus ngapanga pulukkujirni Juntu*

<sup>9</sup> Nyanartijangka Jesus yani Najuritjangka Kalalijangka. Pirriyani manyanta Junta. Wali Jesus pulukkujirnila Juntu ngapanga martuwarrarla Jutunta. <sup>10</sup> Jesus ngapanga pulukkujirni. Jamurn turtapinya,

nyanartijangka nyanyala kankarral ngapangurni yalkiri langkirralparni. Kirlingirrijarrynyani kankarni yapin. Pirlurr Ngarpukurajangka pa nyanya kankarni jirikijiliny kiluwutujiliny. Kankarnimarrangu manyanta kanimparraljarryna Pirlurr Ngarpukurajangka Jesusja, takurryanila manyanta.<sup>11</sup> Pinakarrinya pa Jesusju lin Kutkura marnujangka kankarnimarrangujangka. Marni parla Ngarpungu Jesusku, "Nyuntu pajin walaku ngajukurajinyangu. Wulyumalany marnangu. Muntanga marnanta martalany wulyu. Ngarrurta marnangu nguniny."

*Jesus pa kurlpungani pirlangu purlkangu*

<sup>12</sup> Nyanartijangka partalurnila wurnakujirni Jesus Pirlurru Ngarpukurajangkarlu pintirnikarti kanya.

<sup>13</sup> Nyanartijangka Jesus rgunangani pintirni jintanga piyirnngajitarla. Nyanayirla pa ngunangani yakarn layijaa ngurrawarnti paja. Ngurrawarnti 40 pa ngunangani. Jesus pa kurlpungani pirlangu purlkangu. Ngarpungurni pa tikirrkujirla. Jarti kurlpinya. Wali piyirnwarlany ngajirta palu ngunarla. Kuyiwarntirlamipa manyangan-gurla ngunangani Jesus, kuyiwarnti yangka rayinjiwarnti. Yarnta ngampurrikanani palu Jesus yinjilwarntirlamipa, ngajirta piyirntu.

*Nganpayiwarnti Jayimin Yanturu Jayimji Jun*

<sup>14</sup> Nyanartijangka nganpayirlu purlkangu pa tartpartarni yangkarti Jun pulukkujirnujuwal. Yutukanila Jun jayilla.

Wali nyanartijangkala Jesus yani Kalalikarti wangkijarti. Wangki wulyu Ngarpukura manyanangu jularnani Jesusju nyapartukarra Ngarpu parlipangu kajalkajal nguniny.<sup>15</sup> Kujarti manyanangu marnani Jesusju, "Jalarra pa kutajarrynya Ngarpupurru majajar-rinyupurru, jalarrarni pa Ngarpu kajalkajaljarriwu. Kurnakwantilu yakurrjangka, mapunikarralula wangki wulyu.

<sup>16</sup> Wali Jesus kurlangu yanani rirringkirla ngapangal purlkangal yiningal Kalalirlal. Parlipinyala pinya nganpayijarra nyanartikarrajijarra Jayiminjaa Yanturu, paparlangu pila. Tarrapungani pilarla niting kapipurru warntarnupurru, warrkam pilangu nyanarti ngunangani. Wali kapi pila purlkapurka warntarnani, yijila pilanya yunganipamarrpurru.

<sup>17</sup> Wali Jesusju pilangu marni, "Pa. Waangkajapila ngaju. Nyurrajarajal manpila takiparijarra kapi warntarnujuwaljarra. Pinayungku marnanypinya ngajungu piyirn warntarnupurru taki."<sup>18</sup> Jamurn pilangu marni Jesusju, partalurnila pila wanyjanurlakani nyanartijarakura niting, wurnala pila waanya Jesus.

<sup>19</sup> Nyanartijangka yanungurla pinya nyanya Jesusju jirna kurriny-warlany nganpayijarra Jayimjijaa Jun. Martarnani pinya paparlangu purrkungu yiningu Jipitirlu ngarpungu nyantujarrakurarlu. Jesus manyanangurla pirriyani. Niting palu ngartakpanani wapirrajawurlu, ngurtinga ngapakarrajirla palu kirrarnani. Purrkungu pinya martarnani walakujarra.<sup>20</sup> Jesusjula pinya purpankanya Jayimjijaa Jun. Wanyjanurlakani pilanya ngurtinga nyantujarrakura ngarpujaanakanarlanywarnti warrkammayinwarnti mapirrirni pilanya wanyjanurlakani. Yanila pilanyanta Jesusja.

*Pirla manyanta jurramani Jesusju nganpayijangka*

<sup>21</sup> Kurlangu palu yani Jesusjaa Jayiminjaa Yanturujaa Jayimijja Jun, Kapaniyakarti palu yani. Jarritijarrinya manyanangurla. Jarriti palu kirkarnani Juwujwarnti warrkamngajirta. Wali mayarurla ju-jupurrurla pinayungani manya Jesusju. <sup>22</sup> Jesusju manyanangu marni wangki, purrpurrmarnila palu nyanartiwarnti piyirnwarnti Juwjwarnti, Jesusjula wangki manya pinayungani pinangurrurlujinyangu. Pinayungani manya purnkungu. Kanarlanywarnti piyirnwarnti palu tarrukuwu nyantukurawu pinangurruwarnti yini kurayip. Yangkartiwarntirlu kurayipwarntirlu palunya ngajirta kujarti pinayungkarla purnkungu, Jesusju manya purnkungu pinayungani.

<sup>23</sup> Wali murtarni pirriyani nganpayi layi pirlajarti mayarukarti jujupurrukarti. Jarlu manyanta pirla takurryani muntanga. Papajani pa nganpayirlu Jesusku, <sup>24</sup> “Jesus, nganajangkarlu marnanypanya kujartikujilany. Pirriyani ngan wajapungupurru, wajapungku ngarnanypanya nganampa pirlawarnti. Pinarri marnangu nyuntuwu. Nyuntu man yangkarti wulyujinyangu Ngarpukura.” <sup>25</sup> Jesusju parla pirlawu jarrmarni, “Kulkurujarri. Jarntakpanyjarlanya nganpayiangka nyanartijangka.”

<sup>26</sup> Nyanartijangka purtulykujirni pirlangu, pilpilmarnanila. Mayajinyangula papajani pirla. Jarntakparnila parlanyanta nganpayiangka. <sup>27</sup> Wali jamurn palu nyanya nyanarti nganpayi wulyujarriyujangka, purrpurrmarnila palu. Japirlyungani palunyanu nyantuwarntirlu piyirnwarntirlu, “Nyapartukarra minyarti. Pirlawu parla jarrmalany Jesusju, mapunikarralanypala manyanta jarrmarnujangka pirlangu, pinangurrujilinyjurni manyanangu jarrmalany pirlawu.”

<sup>28</sup> Wali pujungurni palunyanangu Kalalijangkarlu Jesus jakuljakuljularni wapalkarrarlu wulyukujirnujangka.

### *Mimijartiwarnti manya wulyukujirnani Jesusju*

<sup>29</sup> Nyanartijangka mayarungurni jujupurrungurni palu yani kanarlanyjurra mayaru. Jesus Jayimijja Jun mapirri palu yani, pirriyani palu mayarurla Jayiminkurarlajaa Yanturukurrala. <sup>30</sup> Takurryani palu mayarurla. Mimijarti pa yukarnani kaninykaniny mayarurla marnin Jayiminku parla mali. Nyanartijangkarlu palurla marni Jesusku, “Mimijarti pa parrparr yukarnana minyarti marnin Jayiminku parla mali.” <sup>31</sup> Wali Jesusju yanungurla ngarrpirtimani, marnin kirkarnukujirni. Parrparr kurrkantinyala, marnin nyanarti kirtilyjarrinyala. Miyila manya yinya malingu Jayiminkurralu.

<sup>32</sup> Nyanartijangka karuwarrarla mungangkurrala palu yani Jesuskarti. Puranguliny takurryani. Piyirn mimijartiwarntijaa piyirnwarntiwarlany pirlajartiwarnti palunya Jesuskarti kanya piyirnwarntirlu nyanartikarrajiwartirlu. <sup>33</sup> Piyirnwarnti nukarnini tawunjangkawarnti palu kirlingirrirla ngunangani mayarurla. <sup>34</sup> Mimijartiwarnti paja manya wulyukujirnani Jesusju. Yarnta pirlawarnti manyanangurla jurramanani piyirnwarntiwarlanyjangka. Kulkurukujirnila manya pirlawarnti, tumaj palurla Jesusku pinarri ngunangani, yangkala manya Jesusju kulkurukujirni.

### *Ngarpukura wangki manyanangu jularnani Jesusju*

<sup>35</sup> Nyanartijangka kumantarla pa Jesus turtapinya manyanjangka. Pukanyajajarti pa mayarungurni yani. Kayanwarlany pa. Purayimarnani parla Ngarpwu, Ngarpwu parla wangki marnani. <sup>36</sup> Wali muwupungani palurla pajangu. Jinamanurla palu wajilpinya Jesus Jayimintujaa kanarlanywarntirlu, kitangarni palurla pirriyani. <sup>37</sup> Parlipinya palu. Marni palurla, "Muwupungana mangulu piyirnwarntirlu nukarnirlu." <sup>38</sup> Nyantungu manyanangu marni, "Yankurlipa mayaruwarntiwarlanykartu. Julawu marnanyanangu Ngarpukura wangki kanarlanywarntiwuwti. Minyartipurru wangki marna pirriyani."

<sup>39</sup> Nyanartijangkala Jesus kitbungani Kalalirla. Wamarn jularnani manyanangu wangki Ngarpukura mayaruwarntirla jujupurruwarntirla. Yarnta pirlawarnti manyanangurla jurramani piyirnwarntijangka.

## 2

### *Nganpayi mimijarti kanyijjarra yakurr*

<sup>1</sup> Nyanartijangka Jesus pa tikiyani mayarukarti tawunkarti Kapaniyakarti. Ngurrawarnti murrkurn pa kirrarni nyanayirla mayarurla Jesus. Nyanartijangka piyirnwarntirlu Kapaniyakarrajiwarn-tirlu palurlanyanu jakuljularnani, "Jesus pa nyanayirla mayarurla marnpa kirralany." Piyirnwarntirlu palurlanyanu jakuljularnani.

<sup>2</sup> Nyanartijangka mayarurla pa kirrarnani Jesus kaninykaniny. Mayaru pa nyanarti lukajiliny. Jarlu palu ngartakpani lukajangka. Wali pirripirriyanani palunyanta Jesuskarti. Wali nyanarti mayaru palu tipani piyirntu, kurayipwarnti murrkurnjaan kanarlany-warnti piyirnwarnti paja palu ngunangani mayarurla nyanayirla. Tipani palu, kanarlanywarnti palu palkangala karrinyani kirlingirrirla. Kaninykaninyngurni manyanangu wangki wulyu jularnani Jesusju. Kalpurrwarlanyju piyirntu ngarlkarlala palu pinakarrinyani.

<sup>3</sup> Kanarlanywarntirlu palurla pirrikanya nganpayi layi nyanarti mimijarti kanyijjarra yakurr yanungajirtajinyangu. Jesuskula palurla kanya kurrinykurrinyju wulyukujirnupurru nganpayiwarntirlu kalukurla.

<sup>4</sup> Kanya palu mayarukarti kaninykaninyjurra, yangkala palu jata-jatalani. Jarti palurla nyanyangkurra kirlingirriwu takurryanupurru. Paja palunyanta ruk karrinyangurra kirlingirrirla. Parakanya palu nganpayi mimijarti kankarral kurrinykurrinyju kankarnumarrangurlu yungupurru.

Nyanartijangkala palu numpurrkarlarni mayaru kankarnumarrangur, kirlingirrla ngujangurra. Wali nyanarti piyirn palu takurrpinya kirlingirrirlal kalukujarti kanimparral. Kankarnumarrangungurni palurla nganpayi kanimpalkujirni. Jesusja palunyanta marnpa yutukani.

<sup>5</sup> Wali Jesusju manya nyangani, ngurtparnani palurla Jesusku. Nyanartijangka marni parla nganpayiwu mimijartiwi Jesusju, "Nganpayi. Jalarrarni marnangu wajapungana yakurr nyuntukurajangka."

<sup>6</sup> Wali piyirnwarntirlu nyanartiwarntirlu kurayipwarntirlu palu nyanya. Pinapinakarrinyani palu wangki yangkarti Jesuskura, Jesusju parla marni minyartiwu. Marnani palurlanyanu nyanartiwarntirlu kurayipwarntirlu muntanga kaninykaniny ranyji, <sup>7</sup> "Nganajangka pa

nganpayi minyarti kujarti malany. Kayan ngartanyanangurla nganan-guwurti wajapungka yakurryakurr piyirnngurni. Ngarpungumipa pa wajapungany. Nyaparta manyanu Jesusju kajalkajalkujilany, Ngarpula wartangurnikujilany. Kayan ngartanyanangurla nyantungu wajapungka piyirnngurni.” Kujarti palu kurayipwarntirlu pinap-inakarrinyani.

<sup>8-9</sup> Jesusjula manya nyangani yangka palu pinapinakarrinyani muntanga kaninykaniny. Wali marnila manyanangu Jesusju krayipwarntiwu, “Nganajangkarlu manta kujarti pinapinakarrinya muntanga. Pinapinakarrilany manta ngulikanupurru. Ngulikarrkula pajanta minyartingurni wangkingurni ngajukurangurni.”

Nyanartijangkarlu manyanangu marni, “Nganpayi minyarti marna wulyukuiwu mimijangka, yarnta marna piyirnjangka minyartijangka yakurryakurr wajapungkuwurti. <sup>10</sup> Ngarpungu paja yiparni min-yartikarti nguwakarti. Ngarpukura maya marna ngajungu mar-talany, yangkala marna yakurryakurr wajapungany piyirnjangka, marninjangka yapajangka pujurni. Wali kujartikarra marnarla malku nganpayiwu minyartiwi, yangkala pajinta pinarri ngunawu mayawu ngajuwu.” <sup>11</sup> Marnila parla nganpayiwu mimijartiwi Jesusju, “Pina-mantaja nganpayi. Turtangka. Kaluku warntarlanyanu, wurnala man turtangurla yanku ngurrikarti.”

<sup>12</sup> Nyanartijangka turtapinya pa. Turtangurla warntarni parlanyanu kaluku, partalurnila wurna yani. Tirrinyyanila manyanangurla piyirnwarntirla palkakarti.

Wali nyanartijangka purrpurrmarnila palu piyirnwarnti nukarni. Milpala palu purlkajarrinya. Nyangani palu nganpayi wurna-jangka yananyjangka. Nyanartijangka wirriyajarrinya palu nukarnini, Ngarpupala palu kajalkajalkujirnnani. Marnani palurlanyanu wirri-yarlu, “Ngajirta parlipa nyakarla kujartijiliny jarlu. Minyarti parlipa nyangany jalarramipa.”

## 4

### *Nganpayi kiyi tarrapungujuwal*

<sup>1</sup> Walimpa ngapanga purlkanga pa Jesus kirrarnani rirringkirla. Wali piyirn paja palunyanta pirriyani yalartiwarntingurni wartan-gurniwarlany wartangurniwarlany. Ruklaparnani palanta piyirn-warnti paja Jesusja. Ngajirta parla kirlingirri ngunarla. Warpin y palanta rukukani, yangkala ngurtingala parayani ngapakarrajirla Jesus. Piyirnwarnti nyanartiwarnti paja piyirn palu palkangala rirringkirla ngunangani, Jesus pa kirrarnani ngurtinga. Parayanurlala wangki manyanangurla marnani ngurtingurni ngapakarrajungurni.

<sup>2-3</sup> Pinarriyungani manya Jesusju wangki purlka ranyikarraji. Jular-nani manyanangu piyirnwarntiwu, “Piyirnwarnti pinakarrilu.

“Layi nganpayi pa kiyi tarrapungujuwal yanani, tarrapungku pa kiyi jirajijiliny miyipurru turtapungupurru. Nyantukurarla yartta nguwanga pikanga manya tarrapungku.

<sup>4</sup> “Nyanartijangkarlula yartta manya tarrapungani kiyi nyanawurlu piyirntu. Tarrapungani manya wamarnkujarra. Kiyiwarnti palu wantinya kirliwarntirla kirminya. Kanarlanywarnti palu wantinya

nguwanga paljarra. Kanarlanywarnti palu wantinya warntarrirla patinga. Nukarnini palu wantinya wulyuwulyu kiyiwarnti tarrapungujangkawarnti, yangka manya tarrapungani piyirntu. Wanyjani manya, walimpa palu wartangurni ngapajangka turtapungku.

“Wali wartangurnila palu yukarnani kiyiwarnti nyanartiwarnti. Kanarlanywarnti palu yukarnani warntarrirla palkanga. Jirikiwarntila palu laparni, parlipinyala palunya kiyiwarnti palkangajangka. Yutantinyala palunyanangurla kiyiwarntirla, ngarnanila palunya nya-nartiwarnti kiyiwarnti.

<sup>5</sup> “Yarntarni kanarlanywarnti kiyiwarnti wulyuwarnti palu yukarnani nguwanga lartanga. Kankarnumarrangu pa nguwa nyanarti yaru, kaninymarrangu pa paljarr, pamarr ngunangani purlka ranyji kaninymarrangu. Nguwa nyanarti parla kiyiwu larta, ngajirta parla nguna warnamintiwu tartayanupurru kanimpal. Wali partalurnila palu turtapinya warnjal kiyiwarntijangka, turtapungurla kutarni karrinyani. <sup>6</sup> Purangurlula lani lalkawurra warnjal, lalkajarrinyala wurrkal nukarni, yangka nyanarti warnaminti kiyikura ngajirta kaninyparral tartayantarla.

<sup>7</sup> “Yarntarni kanarlanywarnti kiyiwarnti wulyuwarnti palu yukarnani nguwanga kirlinga. Jarlu pa piyirntu jakurrpinya nguwa. Warnaminti kirlikura warrarni ngunangani kaninykaniny nguwapur. Kula walirni warpinskyujirni, minyakujala warrarni ngunangani kaninykaniny.

“Nyanartijangkarla palunyanangurla yukarnani kirliwarntirla kiyiwarnti piyirntu tarrapinya. Wali kirninyjarni pila turtapinya ngarlajaa wulyu. Ngarlanguninyju parla tinyungani mana wulyunguniny. Wali ngarlangu manangu nyanawurlu wajapunganila nyanarti mana wulyunguniny. Ngajirta pa nyanawurlu manangu wulyungu martarnantarla miyi, yangka pa nyanawurlu ngarlangu wajapunganili.

<sup>8</sup> “Yarntarni kanarlanywarnti kiyiwarnti palu yukarnani nguwanga wulyunga yatunga. Wali nyanartijangka kiyiwarnti palu turtapinya yukajiliny, kankarralparni lani turtapungurla palu karrinyani. Yingkinjarti palu karrinyani. Purlkjarrinyala kiyijangka. Yangka palu nguwanga yatunga wantinyani, nyanarti palu miyi martarnani yingkinjarti nukarnirnu. Kanarlanywarnti palu karrinyani murrkurnjarti miyi. Yingkintu manya martarnani 30 kiyiwarnti jirajijilinywarnti. Kanarlanywarnti palu karrinyani ngarrjamartajarti miyi. Yingkintu manya martarnani 60 kiyiwarnti jirajijilinywarnti. Kanarlanywarntiwarlany palu karrinyani pajajartijinyangu miyi. Yingkintu manya martarnani 100 kiyiwarnti jirajijilinywarnti.”

<sup>9</sup> Marnanila manyanangu Jesusju, “Puju manta pinangu tarpartawu, wali nyanarti, pinakarriwu manta.”

<sup>10</sup> Walimpawarlany manyanangurla ngunangani piyirnwarntirla mapirrikarrajiarntirlajaa piyirnwarntiwarlanyja murrkurnta. Japirlyungani palurla Jesus, “Nyapartukarra yangkarti man marni, kiyiwarnti tarrapungujangkawarnti manunya jularni.”

<sup>11</sup> Jesusju manyanangu marni mapirrikarrajiarntiwu, “Jarlu marnanyirrangu jularni wangki ranyjikarraji. Jalarrala marnanyirrangu wangki yangkarti kalarakujiwu nyurrawarntiwu, yangkala

mantarla wangkiwu pinarri ngunawu. Pinarri mantarla ngunawu nyapartukarra Ngarpu parlipangu kajalkajal nguniny.

“Wali nyurrawarntiwu mapirrikarrajiwartiwu marnanyirrangu ngajuntu kalarakujilany wangki, yangkala nyanartiwarntiwu kanarlanywarntiwu marnanyanangu julawu ngajuntu wangki rantanggurni.”

13 Yarntarni Jesusju manyanangu marni mapirrikarrajiwartiwu, “Puji kayan nganta pinangu pinakarri minyarti wangki kiyi tarrapungujangka, kayan nganta pinangu pinakarri wangki nganawurti minyartijiliny ranyjikarraji nyurrawarntirlu.”

14 Wali nyanartijangka Jesusju manyanangu kalarakujirni mapirrikarrajiwartiwu wangki ranyjijangka nyapartukarra parlipangu kiyiwartirlu pinajulalany. Kujartikarra manyanangu marni, “Nyanarti piyirn Ngarpukura yangka manyanangu julalany, nyanartijilinyparni piyirn minyarti kiyi tarrapungujuwal ngunangani. Wali nyanarti kirlingalparni piyirntu julalany Ngarpukura wangki lirrang, nyanartijilinyparni kiyi tarrapungujangkajiliny nguwanga yukarnani.

15 Wali kiyiwartti kanarlanywarnti palu yukarnani palkanga warntarrirla, jirikirlula palu ngarnani. Nyanartijilinyparni palu piyirnwarnti kanarlanywarnti nguniny. Wangki palu pinakarrilany Ngarpukura jularnujangka. Ngajirta palu mapunkarra. Pirlangu purlkangu yap kangany partalurni. Kulmanurla manyanangurla kangany wangki nyanarti. Piyirnwarnti nyanartiwarnti palu kiyijilinyparni nguniny palkanga.

16-17 Yarntarni kanarlanywarnti kiyiwartti palu yukarnani nguwanga paljarra, partalurnila palu turtapinya. Walimpa purangurlula manya lani lalkawurra. Nyanartijilinyparni palu nguniny piyirnwarnti kanarlanywarnti. Pinakarrilany palu nyanarti wangki Ngarpukura, wirriyajarrilany pala palu. Walimpa jingkirrikangany palunya piyirnwarntiwarlanyju, yarnta kujikarralany palu kanarlanykanarlanyju piyirntu tumaj palu mapunkarralany wangki Ngarpukura. Nyanartijangka ngajirta palurla mapunkarra jutungurni.

18-19 Yarntarni kanarlanywarnti kiyiwartti palunyanangurla yukarnani kirlinga. Turtapinyajal palu wurrkal wulyuwartijaa ngarlawarnti. Tintinyinyala palunya ngarlanguninyju kirliwarntirlu, yangkala ngajirta palu wulyuwartirlu miyi martarla. Wali nyanartijilinyparni palu nguniny piyirnwarnti kanarlanywarnti. Pinakarrilany palu wangki Ngarpukura, mapunkarralany pala palurla kaparnwarlanyparni. Ngajirta palurla mutta kayan nguna Ngarpwu. Wali pinapinakarrilany pala palu pamarrjaa manawarnti. Nganapartu nganapartu palu pinapinakarrilany jutungu. Ngajirta palu Ngarpu pinapinakarri. Yarnta palurla yakurr nguniny mutta kayan kujiknurlamarra. Ngajirta palu narrurrurlu mapunkarra.

20 Yarntarni kanarlanywarnti kiyiwartti palu yukarnani nguwanga wulyunga. Turtapinyala palu, purlkajarrinyala palu, walimpa palu nukarnini miyijartijarrinyala. Kanarlanywarntirlu palu murrkurn martarnani kiyiwartti 30 yingkintu, kanarlanywarntirlu palu ngarrjamarta martarnani kiyiwartti 60 yingkintu, kanarlanywarntirlu palu

pajajinyangu martarnani kiyiwarnti 100 yingkintu. Nyanartijiliny-parni palu piyirnwarnti kanarlanywarnti nguniny. Pinakarrilany palu wangki Ngarpukura. Mapunikarralanypala palu, munta kayan palurla nguniny Ngarpuwu. Nurrurrurlu palurla mapunikarralany. Nguniny-pala palu nyapartukarra manyanangu Ngarpungu wulyumalany.

### *Ngapa purlka*

<sup>35</sup> Nyanartijangka karuwarrarla Jesusju manyanangu marni piyirn-warntiwi mapirrikarrajiwartiwi, “Wurna parlipa yanku rirringki-warlanykartu kurlirninyirra kurlirninyirrakarti.” <sup>36</sup> Jesus pa kirrannani juturni ngurtinga. Nyanartijangka palu mapirrikarrajiwarti parayanukarrakanya ngurtinga. Kanyala palu Jesus ngurtijarti. Wali paja piyirn palunya wanyjani ngurtijawurlu ngapakarrajijangka-jawurlu. Ngurtiwarntiwarlany palu mapirrirni jakarni.

<sup>37</sup> Nyanartijangka walypa purlka pirriyani. Kuparlaparla purlkajarnya manyanangurla, walypangu ngapa kuparlaparla purlkakujirni. Ngapa manyanta yimpirlmarnani ngurtikarti, tipanani manyanta ngurtinga. <sup>38</sup> Jesus pa ngurtinga yukarnani wartangurni jiwaljirla. Yukarnani manyan wurnanga wurnanga ngurtinga ngapakarrajirla. Wali parnkimani palu manyanjangka, marnila palurla, “Purlka. Nganangka man manyanmipa yukarnana. Ngapangujal parlipanya ngalku jalarra. Jalarrajal parlipa pirlajarriwu.”

<sup>39</sup> Purlka nyanartijangka parnkijarrinya. Wali jarrmarnila parla walypawu, marnila parla ngapawu Jesusju, “Lamajarri.” Wali lamala larlnguja ngapa nyanarti walypangajirtajarti. <sup>40</sup> Jesusju manyanangu marni mapirrikarrajiwartiwi, “Ngapangu manya rayinkujilany. Ngajirta manta pinakarri Ngarpu mapunjinyangu. Pinakarrilany manta rayinkarrinypurru.”

<sup>41</sup> Wali rayinjarrinya palu, purlkjinyangu rayin. Wali jularnani palurlanyanu, “Nganaparta nganpayi minyarti. Minyajal pilanyanta mapunikarralany walypanguwurtija ngapanguwurti. Jarrmalany pilang.”

## 5

### *Nganpayi wangarta*

<sup>1</sup> Nyanartijangka Jesusjaa piyirn nyantukurawarnti mapirrikarrajiwarti palu pirriyani ngurtijarti ngapakarrajijarti kakanikakani ngapanga purlkanga. <sup>2-3</sup> Piyirn yini Karrajiyin palu ngunangani nyanayirla. Jamurn Jesus jupantinya ngurtijangka, marnpa parla pirlilaparni piyirn kayan najiangka, wanyjarrarla palunya pirlajar-rinyujangka tartakujirnani.

Minyarti nganpayi pa pirlajarti ngunangani nyanayirla najinga. Muntanga manyanta pirla ngunangani. Pirlangu pa wangartakujir-nani. Pajamirru palu jakarr karrpirni jinajaa kurrapa. <sup>4</sup> Manangu nyanawurlu tanyjingu ngajirta pa tartpartarnantarla. Nyantungu pa yarrparni tulungjunganani nyanarti mana tanyji kurrapajarra-jangka. Nyamarrpunganila manyanu tanyji nyantukurajangka jina-jarrajangka. Mayaparijinyangu pa ngunangani, yangkala nganan-guwurti piyirntu ngajirta pa lamakujirla. <sup>5</sup> Kakarra piyip karla

takurr pukanya julngurru kujartirlurra wampalmarnaninyirra pirlawarntikurarla ngurrangajaa pamarra. Nira pa papajananinyirraaja junganani manyanu pamarru jiringu.

<sup>6</sup> Wali piyirntu nyanawurlu Jesuspala parlipinya marringurni ngurtingka jupantinyujangka. <sup>7-8</sup> Nyanartijangka pupurula laparnkanya yalartingurni. Mirtijurrunjururn wantinyala manyanta Jesusja. Jesusju parla marni, “Nyuntu pirla jarntakpanjyarlanya nyanartijangka nganpayijangka.”

Nyanawurlu nganpayirlu parla nganymarni Jesusku, marnila parla, “Jesus, walaku Ngarpukura purlakura, nganajangkarlu paja kujartikulany. Ngajirta ngajan walajiyungka. Ngajirta ngajan pirlapirlakarra.” Nurrurrurlu parla marni nganpayirlu.

<sup>9</sup> Jesusjula japirolyina, “Ngana man nyuntu yini.”

Nyantungula manyanta jangkumani, “Ngaju marna yini Paja, tumaj marnalu paja nguniny.” <sup>10</sup> Nyanawurlula piyirntu parla marni nururrurlurni, “Ngajirta nganunya ngunyipungka minyartiwarnti pirlawarnti ngurrajangka minyartijangka.”

<sup>11</sup> Wali nyanartikarra marnparni palu paja pikipikiwarnti karryani pamarra rirringki, miyi palu ngarnani. <sup>12</sup> Wali nyanartiwarntirlu pirlawarntirlu palu nururrurlu ngarntimani, “Jesus, yipawu manpanya pikipikiwarntikarti. Takurryanku marnalunyanangurla.”

<sup>13</sup> Nyanartijangka yiparnurlakani manya Jesusju. Nyanartiwarnti pirlawarnti palu pirriyani, tartayanila palunyanangurla pikipikiwarntirla pajanga. Nyanartiwarnti pikipikiwarnti pajajinyangu palu karryani kunyungurla 2 jawujun. Pujujnila palu laparni kanimpal ngalangalangurni. Puluklaparni palu ngapanga purlkanga, yurrantinyala palu pujujurni. <sup>14</sup> Nyanartijangka laparnkanyaala palu piyirnwarnti nyanartiwarnti pikipiki ngampurrjiwarnti. Nyanartirni wangki palunyanangu jakuljularnani piyirnwarntiwu mayarukarrajiwu.

Wali mayaruwarntijangkala palu pirriyani nyanartikarra piyirnwarnti nyangupurru. <sup>15</sup> Marnpa pirriyanurla parlipinskyala palu Jesus. Piyirn wulyujarrinyujangka manyanta kirrarnani marnpa, nyanartirni piyirn yangka pirlawarnti paja manya martarni. Mana karrkinta martarnani, pinangu jirrkirlpala pinakarrinyani. Purpurrmarnila palurla piyirn paja nyangujangka. <sup>16</sup> Jularnila palunyanangu mayaru-jangkawarntiwu kanarlanywarntirlu, “Yangkartu nganpayi marnalu nyanya wangartajangka, wulyujarrinya pa. Yarnta pirlawarnti palunangurla takurryani pikipikiwarntirla. Puluklaparnila palu ngapanga nukarnini pirlawarnti mapirrini.”

<sup>17</sup> Nyanartijangka piyirnwarntirlu pujungurnila palurla Jesusku nururrurlu ngarntimani, “Yanku man ngurrajangka minyartijangka.” <sup>18</sup> Wali jamurn Jesus parayananu ngapakarrajirla ngurtinga, nganpayirlu nyanawurlu wulyukujirnujangkarlu parla juturni ngarntimani. Marni parla Jesusku, “Mapirri marnangurla yanku.”

<sup>19</sup> Jesusju lamakujirni. Kujala parla marni, “Tikiyatanyanangu nyuntukurawarntiwu. Julawu manunyanangu nyapartukarra manta Ngarpungu purlkangu yarakujirni. Yarntarni manunyanangu julawu nyapartukarra mangu yawiyijarrinya Ngarpungu.”

<sup>20</sup> Wali nganpayi nyanarti turtangkanya, jularnala manyanangu wangki mayarurla Tikapalijja. Piyirnwarntiwu pajawu manyanangu jularnani nyapartukarra Jesusju wulyukujirni, purrpurrmarnila palu piyirnwarnti nyanartiwarnti pinakarrinyujangka.

*Manga pirlajarrinya, Jesusja manyanta palya palymani marnintu*

<sup>21</sup> Wali nyanartijangka Jesus tikiyani karlanikarlani ngapanga purlkanga. Nyanayirla rirringki palunyanta marnpjarrinya Jesusja piyirnwarnti paja. <sup>22</sup> Layi nganpayi manyanta pirriyani Jesusja yini parla Jarij. Warrkammarnani pa mayarurla jujupurrurla. Parlipungurla jinanga Jesusja manyanta lapart parntawantinya kajalurni japidlyungupurru. Ngarnimanana parlanyanta narrurrurlu Jariju mangawu kurntalku. Marni parla, “Ngajukura yapa pa yukalany purlka mimi jamurnku pirlawu. Yanungurla man palymanku yarakujiwaa wanjikujiwu.” <sup>24</sup> Nganpayi nyanarti tutrapinya. Jarrkanya parla Jesusku, yananila pila. Piyirn paja palunyanta warryani Jesusja, marnpa palunyanta lawuwantinyani tirntirnkarra.

<sup>25</sup> Layi marnin manyanangurla ngunangani yitilalwarnti paja <sup>12</sup> ranyjipirrajarti. Marninkurajiliny martarnani. <sup>26</sup> Jarti palurla mirrijin yungan maparnwarntirlu lamakujirnupurru. Pamarr manyanangurla pujumani maparnwarntirla. Ngajirta wulyujarrirla, mayajarriyala. <sup>27</sup> Jarlu palurla jularni Jesus wulyukujirnuwal. Nyanartijangka Jesusja palanta paja warrlaparni, wali marnin nyanarti manyanangurla mapirri yanani. <sup>28</sup> Pinapinakarrinyani parlanyanu, “Palymanku marnanyanta Jesusja palya, wulyujarriwula marna.”

<sup>29</sup> Nyanartijangka palymani parla Jesuskura palya marnintu, lamajarrinyala nyanartikarra. Ngungkupungani manyanu kaninykaniny lamajarrinyujangka. <sup>30</sup> Jesusju manyanu ngungkupinya nyantukura maya manyanta turrinyanyi karnalanyjurra. Nyanartijangka kurnakwantinya. Marni manyanangu, “Nganangu paji ngajukura palya palymani.”

<sup>31</sup> Mapirrikarrajiarntirlu palurla marni, “Paja marnangulurla wamarn karrilany. Kunyungurla nganangu partanta palymani. Ngurrrpa marnalurla.”

<sup>32</sup> Jesusju parla nyangan kulkururlu wanyjarrarlu palymani.

<sup>33</sup> Marnintu manyanu ngungkupungani kaninykaniny Jesuskurarlu mayangu lamakujirni. Nyanartijangka yanila manyanta Jesuskarti parntawantinyala manyanta jinanga rayintu. Jularni parlanyanu nukarnini. <sup>34</sup> Jesusjula parla marni nyanartiwi marninku, “Mapunikanai pajan, wulyujarrinyala man. Wali marnanta wulyukujirni, wurnala man yanku wirriya.”

<sup>35</sup> Walimpawarlany kukajartila palurla pirriyani nyanartiwi nganpayiwu Jarijku. Marni palurla, “Kurntalku man marlaljarrinya. Nganapurru man jutungu ngarnimalany nyanarti nganpayi pinayungujuwal Jesus.”

<sup>36</sup> Jesusju manya jamulu pinakarrinya. Marnila parla Jesusju nganpayiwu nyanartiwi Jarijku, “Ngajirta ngankurlanyanu karrartajarri, yarr pajanurla ngurngunawu ngajunga.” <sup>37</sup> Jarrmarni manyanangu Jesusju, “Ngajirta nganta piyirn paja pirriyanta. Yarr murrkurnmipa yantajilurla.” Kanya manya Pitajaa paparlangu Jayimjiyarra Jun.

<sup>38</sup> Nyanartijangka pirriyanila palunyanta Jarijkurarla mayarurla. Piyirnpala paja palunya parlipinya nyanayirla, maya palu lungani kujangkurrajarra. <sup>39</sup> Tartayanurla marnila manyanangu Jesusju, “Nganapurru manta kuja warawaramalany. Nyanarti manga ngajirta pirla, yarr pa manyan yukalany.” <sup>40</sup> Yarrparnila palurla jingkirti warralpinya nyanartiwarntirlu pajangu. Nyantungu manya yarrmipa ngunyipinya palkakarti. Murrkurn manya tartakujirni Pitajaa Jayimjija Jun. Ngamajijaa ngarpu, mapirrirni manya tartakujirni.

Wali nyanartijangka yanila palu mangakarti ngurra wanyjarlarla yukarninyirra. <sup>41</sup> Jesusjula tarrpartarni kurrapa nyanarti manga, marnila parla, “Turtagungka manga.” <sup>42</sup> Manga nyanarti mapunparnila turtangurla kitbungani. Nyanartiwarntirlula palurla purrpurrmarni, mil palu purlkajarrinya. Manga yangka purlka yitilalwarnti 12 parla. <sup>43</sup> Jarrmarnila manyanangu nyanartiwarntiwu mapirrijangkawu Jesusju, “Ngajirta ngantanyanangu jula kujangkurrajarrawu kanarlanywarntiwu.” Miyiwula manya jinjinyinya yungupurru manga nyanarti marranyan.

## 6

### *Kapijaa miyi manya yinya Jesusju*

<sup>31</sup> Jesus manyanangurla piyirnwarntirla mapirrikarrajiwartirna ngunangani. Piyirnwarnti kanarlanywarnti paja palu pirripirriyanani. Mirnpungani palu nyanartiwarntirlu piyirnwarntirlu, yangkala miyi ngajirta palu nganyjarla Jesusjuja nyantukurawarntirlu mapirrikarrajiwartirna.

Nyanartijangka marni manyanangu Jesusju nyantukurawarntiwu mapirrikarrajiwartiwu, “Wurna parlipa yanku. Jintanga parlipa kirralku piyirnwarntingurni rantanga.” <sup>32</sup> Ngapakarti palu turtangkanya ngurtikarti ngapakarrajikarti Jesusja mapirrikarrajiwartti piyirnwarnti. Ngapangal purlkangal palu yani ngurtijarti pintirnikarti.

<sup>33</sup> Nyanartijangka piyirnwarntirlu palunya pajangu nyanya nyanartiwarnti turtangkarranyangka ngurtijarti. Nginyirrikani palunya, jinala palu wamarn laparni ngapangal rirringki. Mayaruwarntijangka palu pirripirrilaparni piyirnwarnti nyanartiwarnti kanarlanywarnti. Kajalurni wantinya palu, Jesus jupantinyala ngurtijangka.

<sup>34</sup> Nyanartijangka jupantinyurla piyirnwarnti pupurujangkawarnti manya nyanya Jesusju. Yawiyijarrinya manyanangu, tumaj palu yarr wampalmarnani, ngananguwurti ngajirta manya ngampurrrmantarla. Wali purlka wangki manya pinayungani Jesusju.

<sup>35</sup> Nyanartijangka karuwarrajarrinya. Piyirnwarnti mapirrikarrajiwartti palunyanta yani Jesuskarti. Marni palurla Jesusku, “Minyarti ngurra pa walmarta, miyi ngajirta parlipangu nguna. Purangu pa kutajarrinya. <sup>36</sup> Manyjanyanangu minyartiwarntiwu piyirnwarntiwu. Mayarukarti palu yanku. Warntawu palurlanyanu ngurrujarra ngurrujarra miyi pamarrjawurlu.”

<sup>37</sup> Wali jangkumani manyanangurla Jesusju mapirrikarrajiwartiwu, “Kayan ngarnanya marri yipanyja, nyurrawarntirlu mantanya yungku miyi ngarnupurru marnpajangka.”

Marni palurla Jesusku, “Nyapartukarrala marnalunyanangu miyi warntawu nyanartiwarntiwu piyirnwarntiwu. Ngajirta marnalu

marta pamarr purlka yangka \$200 miyiwu warntarnupurru.”  
<sup>38</sup> Japirlyinya manya Jesusju, “Yanungurla nyakulurla, nyarrjangu manta miyi martalany kanarlanywarntiwu yungupurru.”

Nyangungurla palurla jularni Jesusku, “Miyi kurriny kurriny kayanjaa kapijarra kurriny marnalu nyanya.”

<sup>39</sup> Nyanartijangka piyirnwarnti nukarnini manya jinjinyinya Jesusju, “Yutantilu yukanga wurrkalla tukuwarlany tukuwarlany.”

<sup>40</sup> Kajalurnijaa wartangurni palu yutantinya kirri, nganimpirriwarlany nganimpirriwarlany palu korrarnani. <sup>41</sup> Miyiwarntijaa kapijarra manya warntarni Jesusju. Millu kankarral nyanya, Ngarpuwula parla ngarntikanya Jesusju, miyila manya jungani Jesusju. Yinya manya mapirrikarrajiwartni. Marni manyanangu, “Yungkalunya.” Yarntarni kapi manyanangu jungani. <sup>42</sup> Ngarni palu nukarnirlurni, kinkijartijarrinyala palu.

<sup>43</sup> Nyanartijangka miyijaa kapi jakarrngarnujangka palu warntarni mapirrikarrajiwartirlu, ngurtiwarntirla purlkawarntirla 12ja palu takurrpinya. <sup>44</sup> Yangka piyirn palu nguja nyanartikarra paja 5 jawujun.

### *Jesus kankarninyirra yani ngapangal*

<sup>45</sup> Nyanartijangka piyirnwarntiwu mapirrikarrajiwartiwu manyanangu marni Jesusju, “Kajalu manta yanku ngapanga purlkanga ngurtijarti ngapakarrajijarti. Ngurrakarti Pijayirtakarti kakanikakani manta yanku.” Yarntarni kanarlanywarnti piyirnwarnti nukarnini manya yiparni. Pujurni palu tikitikiyani pulparral ngapangajirtarlal ngurrawarntikarti. <sup>46</sup> Yiparnurlakanungurla pamarrkartila yani nyantu Jesus. Nyanayirla parla purayimarnani Ngarpwu, Ngarpwu parla japijarryngani.

<sup>47</sup> Wali mungajarrinyala manyanangurla mapirrikarrajiwartiwu. Kaparn muntanga palu karrinyani ngurtijarti, Jesuspala pamarra warrarni korrarnani. <sup>48</sup> Pamarrngurni manya nyanya Jesusju wampalmar-nanujangka. Kayan ngartalu tirrinyantarla ngurtijarti. Walypangu manya lamakujirni.

Nyanartijangka munganga jamurn yangka rarrpjarrinyani kakarra, Jesuspala manyanangurla pirriyanani mapirrikarrajiwartirla. Waangani manya wartangurni. Kankarninyirra yanani ngapangal, kula nguwangalparni. <sup>49</sup> Nyanya palu ngapangal yananujangka. “Warawu,” marni palu. Kula palu pirlarni nyanya. <sup>50</sup> Nyangungurla palu rayinjarrinya. Partalurnila manyanangu marni Jesusju, “Ngajirta nganta rayinjarri. Ngaju marna Jesus. Purnkujarrilu.”

<sup>51</sup> Nyanartijangka Jesus manyanangurla takurryani ngurtinga mapirrikarrajiwartirla, lamajarrinyala walypa, purrpurrmarnila palurla. <sup>53a</sup> Nyanartijangka juturni palu yanani ngapangal, pirriyanila palu rirringki.

## 7

### *Nganpayi pina rukjarti jalany kuta*

<sup>31</sup> Jesus yani tawunjangka yini parla Tayiya. Tayiyajangka yani pa kayirrara Jayitankarti. Jayitanjangka yani Jesus wamarn kakarrangu. Tikapalijangka pirriyanila ngapanga purlkanga yininga

Kalalirla.<sup>32</sup> Nganpayi palu kanya piyirnwarntirlu Jesuskarti pina rukjarti jalany kuta. Ngajirta pa wangki manyjarka, ngajirta pa wangki pinakarrinyantarla. Yapajangkarni pa ngunangani pina rukjarti jalany kuta. Wali ngarntimarnanila palunyanta Jesusja piyirnwarntirlu nur-rururlu, ngarntimarnani palurlanyanta nganpayiwu palymanupurru.

<sup>33</sup> Nyanartijangka Jesusju kanya piyirnwarntijangka palkakarti nganpayi pina rukjarti jalany kuta. Kangungurla manyanta takurryani Jesus kurrapajarra nganpayirla pinajarrarla. Juwajpanila manyantu Jesusju jamarnta kurraparla, kurraparlurnila palymani piyirn jalany.

<sup>34</sup> Nyanartijangka Jesus mil kankarraljarrinya, marnila parla Jesusju, "Kirlingirrijarri pinajarra."<sup>35</sup> Wali partalurni pinajartijarrinya nganpayi nyanarti, yarntala larrakarnjarrinya, marnanila manyanangu larrakarn.

<sup>36</sup> Nyanartijangka Jesusju manyanangu marni, "Ngajirta ngan-tanyanangu piyirnku ngantuwarnti jula." Wali Jesusju nururrurrlu manyanangu jarrmarni. Nyantuwarntirlu ngajirta palurla mapunikar-rarla Jesusku, jutungurni palunyanangu jakuljakuljularni wapalka-rrarlu. <sup>37</sup> Purpururmarni palurla piyirnwarnti pinakarrinyujangka. Marni palurlanyanu, "Nganpayi minyarti Jesus pa wulyukujirnujuwal. Minyakatanya kirlingirrikujilany pina rukjartiwurti, yarnta piyirn-warnti jalany kutajangka manya juwalkujilany."

## 8

### *Nganpayi jankajarti*

<sup>22</sup> Jesusjaa piyirnwarnti mapirrikarrajiwanti palu pirriyani tawunta yininga Pijayirtarla. Kanarlanywarntirlu piyirnwarntirlu palunyanta purpankanya Jesuskarti nganpayi jankajarti. Ngarnti-marni palurla piyirnwarntirlu palymanaurla wulyukujirnujuwal. <sup>23</sup> Jesusju tawunngurni ngarrpirtimankanya pintirnikarti jankajarti. Juwajpani manyanta milla jankajartirla jamarnta, palymanila Jesusju kurraparlu. Palyanaurla parla marni, "Wayila man nyangany nganawurti."

<sup>24</sup> Ngalarlamarni nyantu nganpayi jankajarti. Marni parla Jesusku, "Piyirnwarnti marnanya nyangany kitpungujangka. Kula manawarn-tirni purlkawarnti, minyakujala palu piyirnwarnti."

<sup>25</sup> Yarntarni pa palymani mil kurraparlu Jesusju, warrpunyanya-la jankajawurlu, milpala lirrjinjarrinya. <sup>26</sup> Nyanartijangka Jesusju ngan-payi yiparni ngurrakarti nyantukurakarti. Marni parla, "Ngajirta ngan-tikiyanta tawunkarti."

## 9

### *Jesus kanarlanyparnjarrinya*

<sup>2</sup> Jesusjaa murrkurn piyirnwarnti mapirrikarrajiwanti kankarral pamarra palu parayani jintanga Pita Jayimijaa Jun. Jesus karrikin kurnakwantinya, kanarlanyparnjarrinya. <sup>3</sup> Mana wirrimpurru nyantukura palypalymanan parpjartijinyangu. Kayan ngarta ngantu-wurti lukurrpungka nyanartijilinywurra parpjartiwurra.

<sup>4</sup> Nyanartijangkarlu nyanya palupinya mapirrikarrajiwantirlu kar-rinyujangka Mujijaa Yilayija. Wangkijarti palupinya nyanya, wangki

pilanyanta marnani Jesusja. Nyangungurla palu rayinjarrinya mapirrikarrajiwartni. <sup>5-6</sup> Pita ngajirta parla pinarri ngunarla wangkiwu marnupurru, yangkala parla paparmarni Jesusku, "Purlka." Turtuk parlipa nguniny minyayirla. Yutukarrku marnanyirrangulu wurriny minyayirla kayan nyuntuwu, kayan Mujijku, kayanwarlany Yilayijawu."

<sup>7</sup> Nyanartijangka pirriyanila yurnturr, kutantinyala manyanangurla wangarr. Kaninykaninygurni yurnturrngurni palu pinakarrinya lin Ngarpukura marnujangka. Marni manyanangu Ngarpungu, "Minyarti paji walaku ngajuwu, wulyu marna kangany muntanga. Pinakarrilunyanta nyantunga." <sup>8</sup> Jamurn palu pinakarrinya lin, warrpkarra nyanyaala palurla mapirrikarrajiwartirlu, jartila palupilangulu nyanya. Jesusmipala palu nyanya, wirlmarni pila kurrinywarlany nganpayijarra yinijarra Yilayijajaa Mujij nyanayirlarni.

<sup>9</sup> Nyanartijangka jupantinyanila palu Jesusjaa mapirrikarrajiwartni kanimpal tikirr. Marnila manyanangu Jesusju, "Ngajirta ngantanyanangu jula piyirnu ngantuwarti wangki nyangujangka. Mularnpungku mantanyanangu kajirna pirlajangka wanjiwarriwu. Nyanartijarra mantanyanangu julawu piyirnu walimpa." Jarrmarni manyanangu Jesusju.

<sup>10</sup> Wali mularnpunganila palunyanangu nyanarti wangki kanarlanywarntiwu pamarra nyangujangka, yangkala japirolyungani palunyanu mapirrikarrajiwartirlu, "Nyapartukarra wangki minyarti manyanu jularnani pirlajangka pa wanjiwarriwu. Ngurrpa marnalurla."

#### *Mapirrikarrajiwartirlu palunyanta jarti jurramani pirla*

<sup>14</sup> Wali nyanartijangka palu turtuyani piyirnwarnti yiniwarnti Pita jaa Jayimjijaa Junjaa Jesus pamarrngurni kaninparral. Pirriyani palunyanangurla kanarlanywarntirla mapirrikarrajiwartiwarlanyja. Kajalu palu karrinyani mungkurr mapirrikarrajiwartijaa piyirnwarnti kurayipwarnti. Piyirnwarntiwarlany paja mapirri palu karrinyani. Wali nyanya palunya Jesus mapirrirlu. Kurayipwarntirlu palunya japirolyungani mapirrikarrajiwartiwarlany yapapurru wulyukujirnupurru.

<sup>15</sup> Nyanartijangka Jesus palu nyanya piyirnwarntirlu. Wali ngarrurtajarrinyala palu Jesus nyangujangka, pupurula palanta laparni Jesuskarti, jamurn palu nyanya. Marni palurla, "Ngurt marnangulurla nguniny nyuntunga." <sup>16</sup> Jesusju manya pinakarrinyani marnujangka yangka kurayipwarntirlu palunya japirolyungani mapirrikarrajiwartni mayangu kajaluwarlany wangki. Nyanartila manya japirolyinya Jesusju nukarnini, "Ngana wangki mantarlanyanu marnana. Julajilu."

<sup>17</sup> Nganpayirlu layingu manyanta jangkumani, "Yu, julawu marnangu. Pirrikanya marnangu nyuntuwu minyarti parri walaku ngajukura. Nyakarla man nyuntungu, minyakujala man yap yani, yangka marnangurla wartapuram pirriyani. Minyarti parri ngajirta wangki manya, lirra pa nguniny numjarti. Pirlangu pa patanyjakujilany. <sup>18</sup> Pirlangu pa tartpartalany, palypungany manyanta nguwanga, nyanayirla manyanu nartwarntalany. Pirlangu pa rukukarralany ngayila. Kayan ngarta ranganya parri nyanarti. Lirra manyanu kinyirrkarra pajarralany. Jamarntala manyanta pirriyanany parringa. Kayanmirri kayanmirri pa kujartijarrilany, nyanartijangka

marnanyanangurla kanya parri mapirrikarrajiwartikarti nyuntukurawarntikarti. Jarti marnanya japirolyinya pirla jurramanupurru. Jarti palu ngunyipinya pirla parringajangka.” Kujarti parla marni nganpayirlu nyanawurlu ngarpunyankurarlu Jesusku.

<sup>19</sup> Nyanartijangka Jesusju manyanangu marni piyirnwarntiwi nukarniwu, “Nyurrawarnti manta Ngarpu mapunjingajirtawarnti. Kayan nganta mapunikarra mapunjinyang. Warrarni manta mapunikarralany kaparnwarlanyparni. Jarlujangka kartarna ngungan-gani marnanyirrangurla. Larrkikanani marnanyirrangurla wangki Ngarpukura. Nyapartujangkarlu pajantarla nganga pinakarrinyani.” Nyanartijangka manyanangu marni Jesusju, “Kaj. Parri warntajilu.”

<sup>20</sup> Kanyala palanta Jesuskarti parri nyanarti.

Wali pirlangu parlipinya Jesus. Jamurn nyanya Jesus pirlangu palytarrapinyala parri nguwangkurra kanimpal. Wantinyala parri yangkala witawitakarninyirra nguwanga kaniny, jamarntala manyanta pirriyani lirrangurni. <sup>21</sup> Jesusju pa japirolyinya ngarpunyankura parrikura. “Nyangurlakarrajangka kujartijarrinyani parri.”

Ngarpungu nyantukurarlula manyanta jangkumani, “Yarr pa lamparnjangkarni kujartijarrinyani. <sup>22</sup> Yangka paji tarrapungani yapa ngajukura, warlunga pulukkujirni pirlangu. Yarntarni ngapanga pulukkujirnani. Kunyungurla pajarla kulmanku pirlangu.” Yarntarni parla marni piyirntu, “Kunyungurla man pirla jurramanujuwal, kunyungurla ngajirtaparta. Puju man nyuntturni pirla jurramanujuwal, wali nyanarti. Puju manpangu yawiyijarrilany, wali pirla jurramantanyaanta ngajukurarlajangka parringajangka.”

<sup>23</sup> Nyanartijangka Jesusju parla marni, “Nganajangkarlu pajan japirolyungany kujarti, kunyungurla marna pirla jurramanujuwal. Mapun-parni marnanyirrangku kujarti nguniny ngaju. Puju manta mapunikarrku ngananguwurti, wali nyanarti, ngajungu marnanya marlamanku. Marlamanujuwal marna ngaju puju piyirntu mapunikarralany.”

<sup>24</sup> Wali partalurnila manyanta jangkumani piyirntu, “Yu. Mapunikarralanyjal marnanta. Pinayungku pajan, mapunikarrku-jinyangu marnangurla nyuntunga.”

<sup>25</sup> Nyanartijangka warriyanani palunyanangurla yalartiwarntingurni, jarlula palu pajajarrinyani piyirn. Jesusjula manya nyanya. Nyanartijangka pa warntajpani pirla. “Jarntakpanyjanyanta parringajangka nyuntu pirla. Nyuntuwu marnangu marnana pirlawu. Nyuntu man wangkingajirtakujirnujuwaljaa wangartakujirnujuwal. Ngajirta ngan yarntarni tikiyanta minyartikarti parrikarti. Ngunyipungany marnanta parringajangka minyartijangka pirla.”

<sup>26</sup> Nyanartijangka pirla pa papajani mayajinyang. Parrila pilpilmarni pawujangkala. Nyanartijangka jarntakparnila manyanta pirla parringajangka. Wali wawuljarrinyala pa nyanarti parri yangkala palurla marni kanarlanywarntirlu, “Wali pa pujujarrinya nyanarti parri.”

<sup>27</sup> Nyanartijangka ngarrpirtimani parri Jesusju, karrinyukujirnila. Parrila karrinyangurra. <sup>28</sup> Nyanartijangka palu yani ngurrakarti mayarurla kaninykaniny. Japirolyinyla palurlanyanta parriwu ranyjin-gurni, “Nyapartujangkarlu marnalu pirla jarti jurramani. Ngajirta manpangurla mapunikarrarla pirlangu.”

<sup>29</sup> Jesusju manyanangu marni, “Puju mantanyanta ngarntimanyjarrangurra jutungu, wali nyanarti. Ngarpungu manya pinakarriwuua marlamanku. Nyanartila manta jurramanku pirla minyartijiliny parringajangkajiliny.”

## 10

*Yapawarnti palu yani Jesuskarti*

<sup>13</sup> Walimpa kanarlanywarnti piyirnwarnti palunyanta pirriyani Jesuskarti. Yapawarnti palunya kanya Jesuspurru palymanupurru. Wali mapirrikarrajiwartirlu palunyanangu jarrmarni piyirnwartiwi nyanartiwarntiwi. “Ngajirta ngantanyanta kanganta yapawarnti Jesuskarti.”

<sup>14</sup> Jesusju manya pinakarrinya mapirrikarrajiwartni. Kulijarrinyaala manyanangurla mapirrikarrajiwartiu tumaj palunya lamakujiirnani yapawarnti. Nyantungula manyanangu marni Jesusju, “Ngajirta. Yara pajilurla yankurni ngajukarti yapawarnti. Ngajirta ngantanya lamakuji. Yankurnijalurla ngajungawu yapawarnti. Pinakarrilany pajalu wangki ngajukura yapawarntirlu. Mapunikarralanypala palunyanta Kutta, yangkala manyanangu Kut kajalkajal nguniny yapawarntiwi. <sup>15</sup> Kujartikarra pajanta pinakarriwu nyurrawarntirlu wangki ngajukura mapunkanupurru. Mapunikarrkula mantanyanta Kutta yapajilinyju. Nyanartijangkala kajalkajalparni manyirrangu ngunawu Kut nukarniwu,” marni manyanangu kujarti Jesusju.

<sup>16</sup> Nyanartijangka Jesusju manyanangu warrpajparni yapawarntiwi kIRRARNUNGURNI. Nyanartijangka palunyanta pirripirriyani. Jatpanurla manya kIRRARNUKUJIRNANI nyantukurarla jinkarrirla kAYANGURLA kAYANNGURLA. Nyanartijangkala manya palymanani kurraparlu jurluwarnti kAYANGURLA kAYANNGURLA ngarntimanukarrarlu. Palymanukarrarlurni parla Ngarpu japirolyungani ngarrurtakujirnupurru yapawarntiwi.

*Jesusju pa wulyukujirni nganpayi jankajarti*

<sup>46</sup> Nyanartijangka karlarrara palu yanani Jesusjaa piyirnwarnti mapirrikarrajiwartni, kanarlanywarnti piyirnwarnti paja mapirrirni. Mayarukarti palu yanani Jurujulumkartu, yangka layi mayaru kaparn karrinyani yini parla Jariku. Wurnarni palu tirrinyyanani mayarurla nyanayirla. Ngajirta palu lamajarrirla. Karlarrara lanirni palu yani.

Wali kajalurni pa kIRRARNANI mayarungurni pakul layi jankajarti. Kakarrangu palunyanta jamurnparni yanani Jesusngurra warntarrirla rirringkirla. Wali kIRRARNANI nganpayi nyanarti yini Parramayaj. Ngarpu parla nyanartiwi yini parla Timayaj. Ngajirta parla warrkammarnantarla pamarrku jankajawurlu, yarr pa kIRRARNANI. Kirrarnungurni manyanangurla ngarntimarnani piyirnwarntirla pamarr yungupurru. Pamarr palurla yungani piyirntu tirrinyyanaju-jangkarlu.

<sup>47</sup> Wali jularni palurla nyanartiwarntirlu piyirnwarntirlu yangka palunyanta Jesusju mapirri yanani. Marni palurla, “Kangana marna-panya Jesusju Najuritkarrajirlu.”

Nyanartijangka wangki nyanarti takijularnujangka pa jankajawurlu nginyjirrikani. Papajanila parla Jesusku, “Jesus, Tayipitkura, yawiyijarriji yarrwurti.” Minyarti nganpayi Tayipit parla kilakinyankura

Jesuskura jarluwarlanyjangka.<sup>48</sup> Jarti palu kanarlanywarntirlu marukukani. Jarti palurla jarrmarni jankajartiwi. Ngajirta manyanangurla mapunikarrarla jankajawurlu. Juturni parla pawumarnani Jesusku. Marni parla jankajawurlu, “Jesus, Tayipitkura, yawiyijarriji yarrwurti.”

<sup>49</sup> Wali Jesuspala lamajarrinya, nyanartijangka ngalaramarnila. Parlipinyala Jesusju jankajarti kirrarnujangka. Marnila manyanangu Jesusju piyirnwarntiwu, “Purpantajilu nganpayi nyanarti.”

Nyanartijangka yani palunyanta, marni palurla. “Pa. Turtapungka. Purnkujarri. Ngajirta ngan rayinjarri. Jesusju mangu malany. Nyaku manta.”<sup>50</sup> Jamurn palurla marni piyirnwarntirlu jankajartiwi, tarrapungurlakani parlanyanu pirlangkrr nyantukura. Partalurnila piwu turtapinya. Turtapungurla yani manyanta Jesuskarti.<sup>51</sup> Jesusju pa japirolyinya jankajarti, “Nyapartukujiwu marnangurla.”

Jankajawurlu parla marni Jesusku purlkawu, “Ngajirta. Mil pajan wulyukujiwu.”

<sup>52</sup> Jesusjula parla marni jankajartiwi, “Kaj, yanta. Nyuntu man wulyujarrinya. Mapunikani pajan ngaju yangkala man wulyujarrinya.” Nyanartijangkala partalurni manya nyanya piyirnwarnti pujurni nganpayirlu. Nguwa mapirri nyanya. Nyanartijangkala Jesuspala wajilpinya wurnarni.

## 11

### *Jesus manyanangurla yani tangkijarti*

<sup>1</sup> Wali mayarungurni Jurujulumngurni kakarrara pila ngunangani kurrinywarlany mayarujarra lamparnjarra yinijarra Pipayijija Pijani. Pamarra pila ngunangani kakarrangukakarrangujarti rirringkirla. Pamarr nyanarti yini parla Yalapjarti. Pirriyani palu ngurrajarrarla Jesusja mapirrikarrajiwartijaa kanarlanywarnti piyirnwarnti. Yanani palu Jurujulumkart. Kaparn palu jatparamarni warntarrirla mayarujarrarla.

Nyanayirla pilangu marni nganpayijarrawu mapirrikarrajijarrawu Jesusju wangki takurryanupurru mayarurla.<sup>2</sup> Marni pilangu Jesusju, “Yantapila nyanawurlurra mayarurlurra warntarrirlalparni. Yanungurla manpila parlipungku tangki. Karrpirnujangka karrinyana. Nyanarti pa ngurrpangurpa, ngajirta parla pinarri jarnakangupurru. Wali kurtajpankula manpila. Tikirrkangku pajinpila mirnu.”<sup>3</sup> Kujarti pilangu marnani Jesusju, “Puji manpilangulu malku ngananguwurti, ‘Nganapurru manpila kurtajpanany nyanarti tangki,’ wali julawu manpilanyanangu, ‘Ngajirta. Kangku pajarrarla majawu nyantukurawu. Warrkamjangkarlu pa partalurni tikirryipawu.’” Kujarti pilangu marnani Jesusju mapirrikarrajijarrawu wangki pikawurra.

<sup>4</sup> Wali nyanartijangka jakarni pila wangkijarti Jesuskurajarti warn-tarrirlal, pirriyanila pila ngurranga. Parlipinyala pila tangki nyanarti. Jarlu palu karrpirni mananga. Karrinyani pa warntarrirla marnparni mayarurla kiyitta. Wali jamurn pila kurtajpani tangki,<sup>5</sup> japirolyinya palupinya piyirnwarntirlu karrinyujangkawarntirlu, “Nganapurru manpila kurtajpanany tangki nyanarti.”

<sup>6</sup> Jangkumanila pilanya, “Ngajirta. Kangku pajarrarla majawu nyantukurawu. Warrkamjangkarlu pa tikirryipawu partalurni.”

Marnila pilangulu karrinyujangkawarntirlu, "Kaj, kangkapila."

<sup>7</sup> Nyanartijangka tikiyanila pila, kanya pilanyanta tangki Jesuskarti. Jamurn pila pirriyani tangkijarti, wurnarni palu kurtajkurtajpani karlkintajangka mana pirlangkirrjilinyparni mapirrikarrajiwarntirlujaan kanarlanywarntirlu. Palpungala palunyanta pulpulpinya tangkinga pikawurra Jesus kirrarnupurru. Jesuspala parayani, kirrarnanila jarnaka tangkinga.

<sup>8</sup> Nyanartijangka kanarlanywarntirlu piyirnwarntirlu palu kurtajpanani pulpungupurru nguwangal warntarrirlal, yangkala tangki yanani puwullal pulpungujangkarlal. Kanarlanywarntirlu palu junganani manajangka jaljarr yangkala palu warntarrirlal tarrapungani jaljarr. Tangki manyanta yanku puwullal warntarrirlal. Kujarti palu ngunangani piyirnwarnti Juwujwarnti yangka palunya piyirn kajalkajalkujirnani. Kujarti palunyanangu pulpungani.

<sup>9</sup> Wali kajalurni palu yanani warntarrirlal piyirnwarntiwarlany. Jesus pa yanani kaparnwarlany, kanarlanywarnti wartangurni palu yanani. Piyirnwarnti pujurni palu pawupawukarra yanani ngarurta. Parayiparrayi jularnani palurla, "Nyuntu man purlka Ngarpur. Wirriya marnalu nguniny. Minyarti Jesus manpanya yinya takingu, yangkala marnalunyanta nyantunga ngurnguniny."

## 12

### *Marnin kalkarra*

<sup>41</sup> Wali nyanartijangka layimirri Jesus pa kirrarnani mayarurla Timpulla, tirrinyyanani palu nganpayiwarntijaa marninwarnti. Yutukanani palurla pamarr Ngarpwu, ngurtinga palu pamarrpurrurla takurrpungani wurnangu. Nyanganila manya Jesusju kirrarnungurni. Wali kanarlanywarntirlu purlkajartiwarntirlu pamarrjartiwarntirlu palu takurrpungani pamarr purlka. <sup>42</sup> Nyanartijangka layingu kalkarrarlu takurrpinya pamarrjarra kurriny kurnkurnjarra. Ngajirta pamarr purlka martarla kalkarrarlu nyanawurlu.

<sup>43</sup> Jesusjula manya nganpayiwarnti mapirrikarrajiwarnti marurpinya. Marnila manyanangu Jesusju, "Mapunparni kalkarrarlu minyawurlu purlka takurrpinya. Kanarlanywarntirlu nukarnirlu palu lamparn takurrpinya. <sup>44</sup> Yangkartiwarntirlu pamarrjartiwarntirlu palu yutukani purlkajawurlu, pamarr purlka palu kirli martarnani. Marnintu minyawurlu yutukani lamparnjawurlu, pujurni pa yutukani pamarr nyantukura. Yungungurla pa pamarrngajirta nguniny, pamarr ngajirta pa martarla miyiwu warntarnupurru."

## 14

### *Jutaju manyanangurla pirtinyikarrku Jesus pungupurru*

<sup>1</sup> Wali pinalkarrapurru pinyalu ngarnani miyijaa kuyi piyirnwarntirlu pujungurni Juwujwarntirlu. Minyarti kuyi pa kukunja lamparn yarnta miyi pa pulawa yiyijngajirta. Kujarti palu pinapinakarrinyani nyapartukarra jarlu Ngarpungu manya kanya Yijipjangka. Kumantawarlanya pa ngarnuwu miyijaa kuyi pinalkarrapurru.

Wali nganpayiwarnti kurayipwarntijaa puriswarnti palunyanta mulkarra ngunangani Jesusja warntarnurla pungupurru, ranyjingu palu warntarla Jesus. <sup>2</sup> Marnani palu, "Kayan ngarlipa Jesus warnta

tampi miyingajaa kuyinga pinalkarrapurrurla. Piyirnwarnti ngarlipangulu kulijarri, pungka ngarlipanyalu.”

<sup>10</sup> Walimpa yani Jutaj Yijkarriyat yangkartiwartikarti piyirnwartikarti puriswarntikarti. Yani pa Jutaj. Jesus manyanangurla pirtinyikarrku pungupurru. Jutaj minyarti pa nganpayi Jesuskurajangka mapirrikarrajiwartijangka. Wangki manyanangu jularni piyirnwartiwi puriswarntiwi, yangkala wirriyajarrinya palu Jutajkurajangka wangkijangka. <sup>11</sup> Wangki manyanangu jularni. Jurrmartakani palu. Marni palurla Jutajku, “Puju marnanpangu Jesus pirtinyikarrku, pamarr marnantalu yungku.” Nyanartijangka ku-jalarnipurru pirtinyikanupurru Jesus pa jarranyangani Jutajju.

### *Pikakujirni pila kuyijaa miyi*

<sup>12</sup> Wali jamurnjamurnjarrynyani parla kuyiwujaa miyiwi. Kukunjawarnti lamparnwarnti palunya pungani. Jesuspala palu japirolyinya mapirrikarrajiwartirlu, “Wanyjurla marnalu pikakujiwu kuyijaa miyi.”

<sup>13</sup> Jesusjula pilangu jularni nganpayijarrawu, “Yantapila tawunkarti. Pirriyankula manpilarla layiwu nganpayiwu, ngapa pa kangana pikala. Puju manpila parlipungku, mapirrirlila manta yanku kirninya. <sup>14</sup> Puju yangka mayarurla takurr yanku pikalajarti, wali japirolyungku manpila nganpayiwarlany nyanartikarraji mayarukarraji. Kujarti manpila japirolyungku, ‘Minyarti wangki pa pinayungujuwalkura. Malany mangu, wanyjarrarla marnalu ngalku kuyijaa miyi pinalkarrapurru ngajunguaja mapirrikarrajiwartirlu.’”

<sup>15</sup> Jesusju pilangu juturni marni, “Minyartijangka wangkijangka manyinpinya kangku mayarurlurra kaninykaniny. Nyanayirlajal manpila parlipungku pikakujirnujangka. Wali nyanayirla marnanpan-gupila kuyijaa miyi pikakujiwu.” Kujarti pinya jinjinyinya Jesusju nganpayijarra mapirrikarrajijarra, yiparnila pinya Jesusju wangkijarti.

<sup>16</sup> Wali nyanartijangka jakarni pila nganpayijarra. Yani pila tawunkarti. Jirrkirljinyangu pilangu jarlu marni Jesusju. Kujartirnila pila parlipinya jirrkirlparni. Pikakujirnila pila kuyijaa miyi.

<sup>17</sup> Karuwarrarla rarrpangarni palu yani Jesusja mapirrikarrajiwarnti ngarnupurru. <sup>18</sup> Yangka palu korrarnungurni ngarnani, wali Jesusju manyanangu marni, “Layingujal paja pirtinyikarrku pungupurru minyayirlajangkarlu ngarnujangkarlu.” <sup>19</sup> Yawiyijarrynyala palu. Layingu parla marni, “Kayan ngarnanta ngajungu pirtinyikarra. Kanarlanywarntirlu mantalu pirtinyikarrku.” Nyanartijangka palurla kujarti marni nukarnirlu. Kayanngurla kayanngurla palurla marni.

<sup>20</sup> Wali marnila manyanangu Jesusju, “Layingu paja pirtinyikarrku, minyayirla parlipangurla kirralany mapirri kayanta. Ngurtinga pulayitta pajarla jurrpkjilany miyi.”

### *Miyijaa wuru manya yinya*

<sup>22</sup> Yangka palu warrarni miyi ngarnani, Jesusju miyi warntarni pulawa yiyijngajirta. Warntarnurla parla marni Ngarpwu. Miyi junganujangka manya yinya piyirnwarnti, marnila manyanangu Jesusju, “Warnta. Minyarti miyi paji karrkin ngajuwu.” <sup>23</sup> Yarntarni Jesusju pakirti warntarni. Yarntarni parla Ngarpwu marni wurupurru.

Nyanartijangka manya yinya, ngarnila palu pakirtijangka nukarnirlu.<sup>24</sup> Jesusju manyanangu marni, "Minyarti wuru paji nungu ngajuwu jurrmartajangka Ngarpukurajangka. Purtantiwu manyirrangu pajawu piyirnu ngajukurajangka nungu.<sup>25</sup> Mapunparni. Kayan ngarna wuru linyngurru kujartijiliny yarnta nganya minyayirla. Yarntawarlanya marna ngalku kanarlanyparni Ngarpungajangka."

<sup>26</sup> Wali yinparni palu juju. Turtangurla yanila palu kakarrara pamarkarti. Pamarr nyanarti parla yini Yalapjarti. <sup>27</sup> Jesusju manyanangu marni wurnangu, "Wanyjarrku jal pajanta. Laparnkarrakangku manta." Yarntarni manyanangu marni kurrumparlajangka Jesusju, "Kujartila pa nguniny kurrumparla Ngarpukurarla. Ngarpungu pa pungku ngampurrji, kukunjawarntila palu lurrplurrrp yanku.<sup>28</sup> Yangka paja wanjkuiwu pirlajangka, yankula marnanyirrangu kajalurni Kalalikarti. Wartangurni pajinta pirriyanku Kalalirla."

<sup>29</sup> Pitangu parla marni Jesusku, "Kayan ngarnanta wanyjarra ngajungu. Kunyungurla mantalu kanarlanywarntirlu wanyjarrku nukarnirlu, kayan ngarnanta ngajungu wanyjarra."<sup>30</sup> Jesusju parla marni Pitawu, "Mapunjinyangu marnangu julalany. Wali pajan nginyjirrikarrku pukanya jalarra, yangkala pajan rayintu murrkurnmirri kanginypungku. Nyanartijangkarlu pawul man pinakarrku kurrinymirri."

<sup>31</sup> Pitangu manyanta narrurrurlu jangkumani, "Pujuwurti manyanangurla pirlajarriwu nyuntungarni, wali kayan ngarnanta rayintu kanginypungka. Nginyjirrikanurla kayan ngarnanta kanginypungka ngajungu." Kujarti Pitajilinyju palurla Jesusku marni piyirnwarntirlu nukarnirlu.

<sup>32</sup> Nyanartijangka pirriyani palunyanta wurrkalkarti yinikarti Kijiminikarti mapirrikarrajiwartijaa Jesus. Marni manyanangu Jesusju, "Kirranyalu minyayirla. Purayimalku marna. Wangki marnarla malku Ngarpwu." <sup>33</sup> Wanyjanila manya wartangurni kanarlanywarnti. Minyarti murrkurn manya kanya Pitajaa Jayimijiaa Jun. Jesuspala yawiyijinyangujarryajaa karrartajarrinya.<sup>34</sup> Marni manyanangu, "Munta marna yakurjarrinya. Jamurn marna pirlajarirla yawiyijangka. Minyayirla jurumantajilu, warrpunyangantalu."

<sup>35-36</sup> Jesus yanila manyanangurla nganpayiwarntingurni, parntawantinyala nguwanga, purayimarnanila. Ngarnimanani manyanta Jesusju Ngarpunga, "Ngarpu. Ngungkupungana marnanyanu mutta kaninykaniny, wirriyangajirta marna yanupurru. Ngajirta mangu nganawurti nyuntuwu tanyji, nganawurti ngajirta mangu majajarri. Warntawu pajanurla minyarti yawiyi ngajungajangka, puju man nyuntuni wulyumalany."

<sup>37</sup> Nyanartijangka Jesus manyanangurla tikiyani nganpayiwartikarti murrkurnkarti. Nyantuwarnti manyan palu yukarnani kajaluwarlany. Marni parla Pitawu, "Jayimin. Manyanjarrinya ngan. Ngajirta pajin warrpunyangantarla parnkingu. Partalurni ngan manyanjarrinya."

<sup>38</sup> Yarntarni Jesus yani purayimarnukarti. Purayimarni pa wangki kirliini. <sup>40</sup> Yarntarni manyanangurla tikiyani murrkurnkarti. Yarntarni manya parlipinya manyanjangka. Mil pertuly palu ngunangani

manyanjartijinyangu. Kurntayijarrinya palu, ngajirtala palu Jesus jangkumantarla.

<sup>41</sup> Yarntarni manyanangurla pirriyani yangkartiwartirlarni puray-imarnujangka. Yarntarni manya manyanjinyangu nyangurramarni. Marni manyanangu, "Warrarni manta manyan yukarnana. Wali manta yukarnani rawa. Jamurnparni pajii kutajarrinya, pirtinyikarrku pajii. Yakurrwarntirlu piyirnwarntirlu pajalu tarrpartawu." <sup>42</sup> Pa. Tur-tangkalu. Yankurlipa. Nganpayi yangkartii pajii pirriyani, pirtinyikarrkula pajaa."

### *Jesus palu tarrpartarni*

<sup>43</sup> Nyanartijangka Jutaj manyanta pirriyani Jesusja wangkingarni. Jutaj yangkartii mapirri manyanangurla nguja miyinga mapirrikar-rajiwartirla. Purlkawarntirlu palunyanta Jutajja yiparni kanarlanywarnti piyirnwarnti kuturujartiwarntijaa nayipjartiwarnti purpanupurru. Minyartiwarnti purlkawarnti palu nguja puriswarn-tijaa kurayipwarntijaa piyirnku majawarnti.

<sup>44</sup> Wali jarlu manya lirrkarnpinya Jutajju. Marni manyanangu, "Puju marna ngukupajarrku nganpayi yangkartii, wali nyanarti nyantu. Wartangurni manta tarrpartawu. Ngajirta nganta yartajpanta, nurru-rurlu manta tarrpartawu." Wali Jutajju manyanangurla jarlu wangki pikakujirni.

<sup>45</sup> Partalurni manyanta Jutaj yanungurla pirriyani Jesusja, marnila parla Jutajju, "Purlka." Jutajjula ngukupajani. <sup>46</sup> Nyanartijangka palu Jesus warntarnurla tarrpartarni. <sup>47</sup> Karrnyujangkarlurnila layingu piyirntu manyanu ruwarramani nayip juwal, junganila marnparni nganpayi karrnyujangkawarlany. Pina rulany jungani. Nyanarti piyirn pina junganujangka parlanyanu martarnani warrkampurru purlkango Purisju.

<sup>48</sup> Jesusju manyanangu marni, "Nayipjartiwarnti juwaljartiwarnti pajantarla pirriyani ngajunga kuturujartiwarnti. Pirriyani pajanta warntarnupurruja tarrpartarnupurru. Ngaju marna ngajirta ngurriji. Nyapartujangkarlu pajanta warntawu nayipjawurluja kuturujawurlu." <sup>49</sup> Nira marna ngunangani Timpulla. Pinayungani marnanya kumantawarlany kumantawarlany, yangkala pajanta ngajirta warntarla. Nyanartikarra marna palkangarni nguja. Wali wangki nguniny ngirrpirirla kurrumparla, nyanayirlalparni kirlingal wangkijilinyjal pajanta warntalany. Jamulu marnanyanu pikayungku wangkijangkarlaljal."

<sup>50</sup> Nyanartijangka palu murtarni laparnkarranya maya nukarnini mapirrikarrajiwartni yap nyangurla. Wanyjani palu Jesusmipa kar-rnyujangka. <sup>51</sup> Pingkayirlu nganpayirlu layingu Jesus jartamani. Piyirnwarntirlu palu tarrpartarni nyantu kangupurru. Pingkayi nyantarni pa palyajarti. Palyamipa pa kangani ngilykinga karrpirnujangka, palyajartirnila palu tarrpartarni. <sup>52</sup> Yulajpani palunyanta palya piyirnwarntirlu, laparnkarranyaala pupuru pingkayi kurtangarri rayin.

### *Jesus palu kanya purlkawarntikarti*

<sup>53</sup> Nyanartijangka Jesus palunyanta kanya nganpayikarti purlkakarti Puriskarti. Yijingkanya palunyanta. Nyantuwarnti palu kirninyajar-rinya Juwujwarntiwarlany. Puriswarntijaa piyirnku majawarntijaa

kurayipwarnti palu kirninyajarrinya.<sup>54</sup> Wartangurni yanani juturni marringurni Pita. Purlakakurakarti mayarukarti manya wajilpungani wartangurni, kitangarni manyanangurla pirriyani wartangurni mayarurla purlakakurrala. Warlunga manyanangurla kirniny yani. Makurru kirrarnani.

<sup>55</sup> Wali jarti palu muwupunganijaa karlayilanani wangkiwu piyirnwarntirlu purlkawarntirlu. Ngajirta palu wangki parlipungkarla ngirtilykarra jularnupurruja ngirtilykarra jularnujuwal. Jesus ngulikanurla pungupurru palu parlipungkarla. Ngajirta palu parlipungkarla, jarti palunyanu japirlyinya purlkawarntirlu.<sup>56</sup> Ngajirtala palu yirrijiwartirlu jirrkirlikarrarla. Ngangamarnila palu wangki.

Wali ngurrujarra ngurrujarra palunyanangu marni purlkawarntiwu.<sup>57</sup> Wangkiwarlany palu yirrijiwartirluwarlany warntarnkanya. Turtapungurla palu marni.<sup>58</sup> “Nganpayi minyarti marnalu pinakarrinya. Kujarti pa marni, ‘Mayaru minyarti Timpul marna wajapungku yangka piyirntu palu ngartakpani. Nyanartijangkarlu kumantawarlanyja marna mayaruwarlany ngartakpanku yangka piyirntu ngajirta ngartakpanta, wali nyanarti.’” Kujartirni palunyanangu minyartiwarntirlu yirrijirlu marni.<sup>59</sup> Wali minyartiwarntirluwurti palunyanangu ngurrujarra ngurrujarrarni marni.

<sup>60</sup> Nyanartijangka manyanangurla purlka nganpayi Puris turtapinya, japirlyinya Jesus purlkangu nyanawurlu, “Pinakarrilany nganunya nyuntungu nyapartukarra mantalu ngirtilykarra jularnana. Wayila. Jangkumanku nganunya. Nyapartukarra mantalu ngirtilykarra jularnana.”<sup>61</sup> Nyantu kulkururni karrinyani Jesus. Yarntarni parla japirlyinya purlkangu nganpayirlu, “Nyuntu ngan nganpayi Kurayij. Kutkura walaku ngartan nyuntu.”

<sup>62</sup> “Yuwayi,” marni parla Jesusju. “Nyaku pajanta kirrarnujangka. Kirralku marnanyanta mayajartirla Ngarpunga mayakarti. Yurnturra pajanta nyaku. Yurnturra marna pirriyanku kankarnumarrang.”

<sup>63</sup> Wali kuluwuj manyanu larrmani purlkangu nyanawurlu kuli-jawurlu. Marnila manyanangu piyirnwarntiwu, “Wali pawu. Kayan ngarlipanyanangu yarnta muwupungka jakuljularnupurruwarntiwu piyirnwarntiwu.<sup>64</sup> Wanyjarrkurlipanya. Pinakarrinya nganta wangki Jesuskura yakurr. Wayila. Nyapartukarra manta pinakarrilany.” Wali ngulikani palu pirla pungupurru piyirnwarntirlu Jesus.

<sup>65</sup> Wali nyanartijangkala palu tarrpartarni. Juwajpanani palunyanta karrkinwarntirla. Kutikani palunyanta janginyja, pinyala palu kurraparlu ngangangapururla. Japirlyinya palurla, “Nganangu manta pinya kurraparlu piyirntu. Manyjarnanypangu. Nganangu manta pinya.” Tarrpartarnujuwalwarntirlula palu kanya, pinyawarlanyparni palu kanarlanywarntirlu.

### *Pitangu Jesus kanginypungani*

<sup>66</sup> Pita warrarni kirrarnani warlunga. Mangala pirriyani warlukarti, parlipinyala Pita. Manga nyanarti pa warrkammayin nyanartikarraj. Warrkammarnani parla purlkawu. Purlka yangkarti palu jularnani nganpayi Puris purlka.<sup>67</sup> Nginyjirringinyjirrikanani mangangu warlunga kirrarnujangka Pita. Marni parla Pitawu, “Nyuntu man mapirrikarrajiangka Jesuskurajangka. Nyuntu mapirri manunyanta ngunangani nganpayirla Najuritkarrajirla.”

68 "Ngajirta," marni parla mangawu. "Ngajirta marnarla pinarri ngaju. Ngurrrpa marnarla. Ngana partajin jularnana." Kujarti Pitangu Jesus kanginypinya, pakulyanila pa warlungurni kiyitkarti. Wali pawulpala papajani.

69 Yarntarni pa Pita nyanya, marnila manyanangu mangangu karrinyujangkawarntiwu. "Jesusku parla nyantu mapirri." Jularnani manyanangu mangangu pajawarlanyku. Yarntarni Jesus kanginypinya Pitangu.

70 Nyanartijangka piyirnwarntirlu karrinyujangkawarntirlu palurla Pitawu marni, "Nyuntujal man Jesusjangka mapirrikarrajijangka, tumaj man nyuntu Kalalijangka Jesusjiliny," marni palurla.

71 Jularnila manyanu mapunjilinyparni. Marni manyanangu, "Ngarpungu paji pinarri ngajuwu. Mapunparni marna malany. Ngurrrpa marnarla nyanartiwi nganpayiwu." <sup>72</sup> Jamurn Pita wangki marni, nyanartikarrarnila papajani pawul. Jarlurni pa papajani layimirri. Wali Pitangu pinapinakarrinya wangki Jesuskurajangka jarlujangka. Jesusju parla jarlu marni Pitawu, "Nginyirrikarrku pajan, yangkala pajan rayintu murrkurnmirri kanginypungku. Nyanartijangkarlu pawul man pinakarru kurrimirri." Pinapinakarrinyurla pa luyurrjarrinya, lunganila Pita.

## 15

### *Jesus palu kanya nganpayikarti Payilitkarti*

<sup>1</sup> Jamurn puranguturtapinya, purlkawarnti palu kirrarnani piyirnwarnti. Puriswarnti kajalkajalwarnti, kurayipwarnti, purlkawarnti Juwujkurajangkawarntijaa wangki yirrikanujuwalwarnti palu kayantajarrinyurla yirrikanani. Nyapartukujiwu palu Jesus. Nyanartijangka karrpirnila palu Jesus, kanyala palu purlkawarlanykartu yinikarti Payilitkarti. Payilit yangkarti manyanangu maja ngunangani piyirnwarntiwu Jurujulumjangkawarntiwu. <sup>2</sup> Wali Payilittu parla Jesus japirolyinya, "Nyuntu nganunyanangu maja Juwujwarntikurajangka."

Jangkumanila parla Jesusju, "Yuwayi, kujarti man malany nyuntungu."

<sup>3</sup> Nyanartijangka ngirtilykarra palurla marnani Jesusku piyirnwarntirlu puriswarntirlu. Wangkiwarnti yakurrwarnti palurla pirripirrikangani. <sup>4</sup> Yarntarni parla Payilittu japirolyinya, "Jangkumanumulu ngan karrinya. Pinakarrilany manunya nyapartukarra mantalu ngirtilykarra jularnana." <sup>5</sup> Ngajirta pa Jesusju yarnta jangkumantarla, kulkuru pa ngunangani. Payilit parla wampalmarnila kulkuru-jangkawu Jesusku.

### *Jesus palu ngulikani pungupurru*

6-10 Nyanartijangka Juwujwarntirlu palu japirolyinya nganpayi Payilit. "Yulajpanku marnanypangu nganpayi nurtungajangka jayillajangka."

Japirolyinyala manya Payilittu, "Yulajpanku ngarnanyirrangu nganpayi Juwujwarntikurajangka maja, nyantu ngantarla ngurtpalany." Wali Payilit pinarri manyanangu ngunangani Juwujwarntiwu yurruljangkawu. Yurruljangkarlu palu Jesus tarrpartarni.

Wali minyarti pa nyantuwarntikurarlal palu ngunangani Juwujwarnti. Miyi palu ngarnani pinalkarrapurru. Juwujwarntirlu palu japirolyungani miyikarramipa kapuman, "Nyangurla man yulajpanku

nganpayi layi jayillajangka.” Nirawarlany nirawarlany miyikarra palu japirolyungani nganpayi Payilit. Yulajpanurlapala yiparnani nganpayi layi jayillajangka. Nyanartiwarnti nganpayiwarnti Juwujwarnti murrkurn palurla jarlu kulijarrinya kapumanku, yangkala pinya palunya piyirnwarnti pirlawurra. Nyanartijangkala palunya takurrpinya jayilla. Nganpayi yini Purapij mapirri palu takurrpinya jayilla kulipariwarntirlu.

<sup>11</sup> Wali puriswarntirlu purlkawarntirlu palunyanangu piyirnwarn-tiwu wangki jirrkirkujirrnani. Lirrkarnpungani palunya, “Kujarti mantarla malku. Kujarti manta japirolyungku Payilit. Layiwu mantarla japirolyungku Purapijku, yulajpankula jayillajangka Payilittu,” marni palunyanangu.

<sup>12</sup> Yarntarni manya japirolyinya Payilittu, “Nyapartukarra manta malany. Nyapartukuiwu marna yangkarti yangka manta julalany Juwujwarntikurajangka maja. Nyapartukarra manta malany nyurrawarnti.”

<sup>13</sup> Pawupawumarnanila palurla Juwujwarntirlu, “Mananga tarnikarralu. Pirlajarriwu pa manangarni.”

<sup>14</sup> Marnila manyanangu Payilittu, “Ngana parla yakurr minyartiwi nganpayiwu. Nganangurni manta pungku.”

Yarntarni palu maya papajanani. Pawupawumarnani palu, “Mananga tarnikarralu. Pirlajarriwu pa manangarni kankarni.”

<sup>15</sup> Yulajpanila nganpayi Purapij Payilittu jayillajangka piyirnwarnti wirriyakujirnupurru. Wirriyakujirla manya nyanartiwarnti. Nyanartijangka manya yinya Jesus wipjawurlu pungupurru. Wijkarra pinya palu Jesus. Nyanartijangka manya yiparni mananga tarnikanupurru Payilittu.

### *Marnani palurla jingkirrkarra Jesusku*

<sup>16</sup> Wali kulipariwarntirlu palu kanya Jesus mayarukarti kaninykaniny kanarlanywarntikarti. Kanarlanywarntiwarlany kulipariwarntiwarlany palu ngunangani mayarurla. <sup>17</sup> Kurtajpani palunyanta kuluwuj ngilykingajangka, yutukanila palunyanta kuluwujwarlany pirljijiliny. Yarntarni janngujiliny palu ngartakpani mana jirijarti jirijarti pampilyijiliny. Jatkajatka palunyanta tarrjakkujirni jurlunga jirijirijarti. <sup>18</sup> Marnani palurla majajilinyku, yangkala palurla warralpungani jingkirrkarra. Kujarti palurla marnani jingkirrkarra, “Nyuntu manunyanangu maja Juwujwarntikurajangka.” <sup>19</sup> Yarntarni manajawurlu palu pungani jurlu, yarntarni palunyanta mirtijurrurnjurrrurn wantinyani jingkirrkarra purlkanga, yarntarni palunyanta juwajpungani.

<sup>20</sup> Wali jingkirrkarra palu pujujarrinya. Nyanartijangka palunyanta kurtajpani kuluwuj mana pirljijiliny ngilykingajangka, yarntarni palunyanta yutukanila kuluwuj nyantukura. Nyanartijangkarlu palu wurnakujirni tarnikanupurru mananga kankarni.

### *Jesus palu tarnikani mananga*

<sup>21</sup> Wali nganpayi layi pirriyani marrijangka Jayimin Jarinikarraji. Wali jinjinyinyala palurla nyanartiwarntirlu kulipariwarntirlu. Marni palurla, “Kangkarla mana Jesusku tarnikanupurru.” Walirnila parla

kanya Jayimintu. <sup>22</sup> Kanyala palunyanta pamarrkartu yinikarti Kulku-takarti. <sup>23</sup> Pamarr nyanarti pa kujijiliny jurlujiliny. Wuru mirrijinjarti palurla kanarlanywarntirlu kanya. Yijingkanya palunyanta Jesusja. Ngajirtala nganyjarla Jesusju. <sup>24-25</sup> Tarnikanila palu mananga. Mana jirijarti palunyanta parrpurupinya. Yangka purangku kankarnijarrinya, nyanartikarra palu tarnikani.

Wali mana nyanarti kuluwuj nyanarti palurla rijimanani ngilykingjangka kulipariwarntirlu. Rijimanani palurla wanyjarrarlu nganpayirlu kangku. Manajawurlu kartjilinyjawurlu palurla rijimanani.

<sup>26</sup> Kujarti palu lani kurrumparla wangki Jesus ngulikanupurru. “Juwujwarntikurajangka manyanangu maja.”

<sup>27</sup> Jesus palu yutukani kaparn mananga. Kanarlany palu yutukani mayakarti ngurriji. Kanarlany palu yutukani jampukarti ngurrijiwarlany. Tarnikani palunya murrkurn. <sup>29</sup> Nyanartiwarntirlu kanarlanywarntirlu palurla jingkirti warralpungani. Marnani palurla, “Nyuntu man yangkarti Timpul wajapungujuwaljaa kumantawarlanyja ngartakpanujuwal. <sup>30</sup> Tikirrkujinyanu pirlajangka, yulajpantanyanu mangajangka.”

<sup>31</sup> Yarntarni kanarlanywarntirlu kurayipwarntirluja puriswarn-tirlu palurla jingkirti warralpungani Jesusku. Nyantuwarntirlu rantangangurni palurlanyanu marnani jingkirtikarrarlu, “Walirni pir-lajangka manya wanjikujirni piyirnwarntiwarlany, kayan nganyanu nyantungu wanjikuji.” <sup>32</sup> Nyanartijangkarlu marnila palurla Jesusku, “Yangkajal manunyanu yulajpantarlangurra purlkangu. Nyuntungurni manunyanu julalany maja Juwujwarntikurajangka yini Kurayij. Puju manunyanu yulajpanku, nyanarti marnangulu mapunikarrku nyangungurla.” Wali ngurrijijarrarlu mapirrirni pilarla manajarran-gurni jingkirti warralpungani.

### *Jesus pirlajarrinya*

<sup>33</sup> Jamurn purangku kankarnimarrangujarrinya, ruklaparnila munga, nukarni mungajarrinya. Wali pa pukanyajilinyjarrinya. Wali karuwarra-lurrala pa purangku tikirr parralani.

<sup>34</sup> Yangka karuwarrajarrinya, Jesuspala maya papajani, “Kut ngajukura. Nganajangkarlu pajan wanyjani.” <sup>35</sup> Karrinyujangkawarntirlu palu pinakarrinya. “Pinakarrilu,” marni palu, “Papajanana parla Yilayijawu.”

<sup>36</sup> Nyanartijangka nganpayi yani, warntarni mana karrpirnujangka palya, yangkala jurrpukujirni ngapanga yininga pinikarla. Palya manyanta karrpirni mananga juwalla. Wali kangungurla manyanta yijingkanya Jesusja lirranga. Marni manyanangu jingkirrkarra, “Warra. Jarryakurlipa. Kunyungurla Yilayija pirriyanku, yulajpanku manyanta manangajangka.” <sup>37</sup> Jesus pa papajani maya, papajanungurlala pa pirlajarrinya.

<sup>38</sup> Wali mana karrpirnujangka pa ngunangani palyajiliny mayarurula Timpulla. Rukjarti pa ngunangani. Wali yangka Jesus pirlajarrinya, larlaparnila mana nyanarti kankarnimarrangungurni kanimparral.

<sup>39</sup> Layi nganpayi purlka manyanangu kulipariwarnti maja. Langkarnijarti pa karrinyani. Nyangani Jesus kitangarni pirlajarrinya. Pirlajarrinyujangkarla marni, “Mapunparni pa minyarti nganpayi ngunangani Kutkura walaku.”

<sup>40</sup> Marninwarnti palu marri karrinyani. Marringurni palunya nyangani. Yinijartiwarnti minyartiwarnti palu karrinyani Mayiri Miktilinja Jalaayimijaa Mayiri Jayimjiwu parla ngamaji. <sup>41</sup> Marninwarntirlu kanarlanywarntirlu mapirri palunya nyangani.

*Jesus palu najikarti kanya pirla*

<sup>42-43</sup> Nira palu Juwujwarnti ngunangani, kamparnani palu karuwarlarla pikawurra. Kumantawarlanya Jarritirla palu ngarnani miyi. Warrkamngajirta palu ngunangani. Wali karuwarlarla yangkartirla pa yani Payilitkarti Jawujap Yaramatiyakarraji. Nganpayi Jawujap pa purlka Juwujwarntikurajangka. Purnkujarrinya pa. Yanungurla purnkungu japirolyinya Jawujapju Payilit. Marni parla, “Jesus ngarna kangku pirla najikarti.”

<sup>44</sup> Payilittu pa pinapinakarrinya, “Kala jarlu ngarta pirlajarrinya.”

Nyanartijangkarlu Payilittu parla yiparni wangki purlkawu kuli-pariwu, pirriyanila manyanta Payilitta kulipari nyanarti. Payilittu parla japirolyinya purlka. “Wayila pirlajarrinya ngarta.”

<sup>45</sup> “Yu,” marni parla purlkangu kuliparirlu.

Payilittula parla marni Jawujapku, “Yuwayi. Warnta.”

<sup>46-47</sup> Nyanartijangka yani, warntarnila parla Jawujapju japalyarr parpjarti wulyu. Nyanartijangka manakartila yani, manangajangkala kurtajpani Jesus. Japalyarrijawurlu pa karrpirni. Karrpirnurla kanya parla najikarti, yutukanila kaninykaniny. Pamarr manyanta rukukani. Kurrinyju marninjarrarlu pila yanungurla nyanya naji. Minyartijarrarlu yinijarrarlu pila nyanya Mayiri Miktilintuja Mayirirlu Jayimjikurarlu ngamajirlu. Najinga pa yutukani Jesus. Kaninyjarti rukukani. Jarlurni pikakujirni pamarr pirlapurru naji.

## 16

*Jesus pa turtapinya pirlajangkarni*

<sup>2</sup> Nyanartijangka kumantala palu turtapinya wiykja. Jamurn purang pirmarnani, marninwarnti palu rakarrarlarni yani najikarti pirlapurrukarti. <sup>3</sup> Wurnanga wurnanga palurlanyanu marnani marninwarntirlu, “Nganangu parlipangu pamarr rirripkangku. Pamarr manyanta ruknguniny kirlingirrirla najinga.” <sup>4</sup> Pamarr nyanarti pa purlkjinyangu. Warrpunyanya palurla najiwu. Nyanya palu pamarrngajirta, kirlingirrla palu nyanya. Karrinyani pa pamarr nyanarti marnparni rirripkangujangka.

<sup>5</sup> Wali tartayani palu najinga marninwarnti, parlipinyala palu nganpayi layi kIRRARNUJANGKA, nganpayi pingkayi parpjartijarti mana juwaljarti kuluwuj kIRRARNINYIRRA. Karrartajarrinya palu marninwarnti.

<sup>6</sup> Marni manyanangu pingkayirlu, “Ngajirta nganta karrartajarri. Jesusku mantarla muwupungana Najuritkarrajiwu. Yangkarti palu jarlu mananga tarnikani. Yangka pa turtapinya, ngajirta nguna minyayirla. Nyakalu. Minyayirla palu yutukani.” <sup>7</sup> Yarntarni manyanangu marni pingkayirlu, “Tikiyanku manta, malku mantanyanangu mapirrikarrajiarntiwujaa Pitawu mapirrirni. Kujarti mantanyanangu malku, ‘Yanku manta Kalalikarti wartangurni, kajalurni pa yanana Jesus, nyakula manta Jesus Kalalirla. Minyarti wangki manyirrangku jarlu marni Jesusju.’”

8 Wali jamurn palu marninwarnti tirrinyani najijangka, nyanartijangkala palu laparnkarranya pupuru rayin karrarta. Rayin palu laparni, ngajirta palunyanangu jularla piyirnwarntiwu kanarlany-warntiwu.

## Nganpayi Jesus

*Yinjillu parla Jakarayiwu marni yapa martarnupurru*

<sup>5</sup> Jarlu pa ngunangani nganpayi Yarrit. Nyantu manyanangu purlka ngunangani king Jutiyajangkawarntiwu. Nyanartikarrarnila ngunangani nganpayi Jakarayi. Nyantu pa puris Ngarpukura. Kanarlany-warnti palu ngunangani puriswarntiwarlany. Nyantuwarntikura warrkam pa ngunangani Ngarpukura ngirrpiri. Warrkammarnani palu mayarurla Timpulla. Minyarti Jakarayi pa ngunangani Payijajarti wangarr. Kujarti palunyanu jularnani kilakiwarntikurajaa jamirti-warntikura jarlujangka wangarr.

Wali Jakarayirlu parlanyanu martarnani kartu yini parla Lijipit. Kurntal parla yinya puriswarlanyjurni lamparrnyankurralu nganpayi Jakarayi. <sup>6</sup> Nyanartijarra jamirlangu pila wulyujinyangu ngunangani. Ngarpungu pinya nyangani wulyu jirrkirl. Nyantujarrarlu pila pinakarrinyani Mujijkura luwu jarlujangka jutungurni. Ngajirta pilanyanta rukanyjarla. Nyanartijangkala pila mapunikanani. <sup>7</sup> Lijipittu ngajirta yapa martarla. Yarr pila kirrarnani yapangajirtajarti. Purrku-jaa parnanyjarrinyala pila.

<sup>8</sup> Layimirri Jakarayijaa puriswarntiwarlany palu warrkammarnani mayarurla Timpulla Payijakarrajartiwarnti. Kumantawarlany kumantawarlany palu warrkammarnani. <sup>9</sup> Puriswarntirlu palurlanyanu yirrikanungurla kurajpinya nganpayi Jakarayi. Marni palurla, "Nyuntu manurla takurryanku Timpulla Ngarpwu. Pirninpjaljiliny manurla warlunga yutukarrku." Wali nira palurlanyanu puriswarn-tirlu layi kurajpungani kujarti yitolalwarlany yitolalwarlany warrkam-purru.

Wali takurryanila mayarurla kaninykaniny Jakarayi. Kanya parla pirninpjaljiliny warlunga yutukanupurru pamarra paljarra. Lurnturu-marnankula parla Ngarpwu ngunjurr. Purayijilinyparni manyanta tirrinyyanaku Ngarpukarti kankarral. <sup>10</sup> Nyanartikarrarni palu piyirn-warntirlu pajangu japijlyungani Ngarpu karrinyungurni palkangurni. Kujartikarra palu nira purayimarnani ngunjurrjawurluja lirrang. Nukarnirlurrarnila kayantajarrinyurla manyanangurla tirrinyyanaku wangki Ngarpukarti ngunjurrjilinyparni Jakarayikurajangkajaa kar-rinyujangkawarntikura.

<sup>11</sup> Jamurn parla Jakarayirlu pirninpjaljiliny yutukarrarla kaninykaniny, yinjilpala nyanya Ngarpukura kurlilanyjarti karrinyujangka. <sup>12</sup> Pilpilmarnila karrarta Jakarayi nyangujangka. <sup>13</sup> Marni parla yinjillu, "Jakarayi. Ngajirta ngan karrartajarri. Wangkijarti marnangu pirriyani. Ngarpukura marnangu julawu. Pinakarrinya manta japijlyungujangka Ngarpungu, nyanartijangka mangu yawiyijarrinya. Kartungu nyuntukurarlu mangu martawu Lijipittu walaku. Yinila man julawu Jun. <sup>14</sup> Wirriyajarriwula manurla nyanartingurni. Yarnta kanarlanywarnti mapirri palurla wirriyajarriwu yangka pa yapa palkangawantiwu.

<sup>15</sup> Nyanartijangka yinjillu parla marnani Jakarayiwu wangki pika, nyapartukarra pa ngunanganku nyantukura walaku. Marni parla

Jakarayiwu, "Walimpa yangka yapa purlkajarriwu, nganpayi wulyu pa nyanganku Ngarpungu. Ngajirta ngan yungka ngapa wayinjaa kanarlanywurti ngapawarlany kulipari nyuntukura walaku. Muntanggajangkarla manyanta Pirlurr Ngarpukurajangka takurrryanungurla ngunanganku yapanga.

<sup>16</sup> Yarntarni marnangu julawu walimpapurru pikawurra wangkiwarlany. Nyuntukurarlu walakurlu manyanangu jularnanku Ngarpukurajangka wangki piyirnwarntiwi pajawu Juwujwarntiwi. Tikirrkujiwula manya Ngarpukarti. Ngarpula manyanangu ngunanganku maja. <sup>17</sup> Nyuntukura walaku manyanangurla kajalurni yanku, wartangurnila manyanta kanarlany pirriyanku. Wali jarluwarlany nguja Ngarpukura puraput Yilayija. Nyantungu manyanangu jularnani piyirnwarntiwi purnkungu mayajawurlu Ngarpukurajawurlu. Wali narangalparni manyanangu jularnanku nyuntukurarlu walakurlu Yilayijajilinyu purnkungu."

Yarntarni parla yinjillu marni, "Wali nyuntukurarlu walakurlu manya lirrkarnpunganku piyirnwarnti. Nyanartijangka palunyanta tikiyanku Ngarpukarti, yarnta palunyanangu nganpayiwarntirlu yawiyijarriwu walakuwarntiwi. Wulyuwulyula palu ngunawu.

Yarntarni marnangu julawu. Nyuntukurarlu walakurlu manyanangu jularnanku piyirnwarntiwi Ngarpu panypungujuwalwarntiwi. Kurnakkujiwu manya wangkijawurlu. Pinarrijartila palu ngunawu mapunjiwarntijiliny. Wali kujartikarra manyanangu nyuntukurarlu walakurlu pikakujiwu piyirnwarnti. Wartangurniwarlany manyanangurla pirriyanku purka." Wali lamajarrinya yinjil wangkijangka.

<sup>18</sup> Nyanartijangka Jakarayirlu parla marni, "Nyapartukarrarlu marnanta mapunikarrku. Ngurrrpa marnarla wangkiwu nyuntukurawu. Kayan ngajarra yapa marta purrkunguja parnanyu."

<sup>19</sup> Yinjillu parlanyanu jularni, "Ngaju marna yini Kayipil. Ngarpu paji maju. Nira marna nyantu mapunikarralany. Wali nyantungu pajayiparni nyuntukarti wangkijarti wulyujarti. <sup>20</sup> Wali wangki minyarti marnangu takijularni, ngajirta pajan mapunikarrarla. Wangkingajirtajartila man ngunawu. Walimpa man yarntarni malku, yapaliny palkangajarriwu." Wali lamajarrinya yinjil wangkijangka.

<sup>21</sup> Wali piyirnwarntirlu palurla palkanga jurumanani Jakarayiwu japirylicungujangkarlu. Marnani palurlanyanu, "Nyangurla parlipangurla nganpayi Jakarayi pirriyanku. Kaninykaniny pa rawajinyangu karrinyana."

<sup>22</sup> Wali Jakarayi manyanangurla pirriyani kaninykaninyngurni palkakarti. Jarti parlanyanu kurlpinya marnupurru wangkiwu. Kurraparlu manyanangu jirnapungani, "Kayan ngarna manyja, lirra ngajukura patanjajarrinya."

Nyanartiwarntirlu palurlanyanu marni, "Nganaparta nyanya kaninykaniny minyajal kulkuru pirriyani. Kunyungurla pa winkirrjangka."

<sup>23</sup> Wali nyanartijangka Jakarayi pa warrarni warrkammarnani mayarurla Ngarpukurarla kulkururlurni kumantawarlany kumantawarlany kitangarni pujumani. Nyanartijangka wurnala tikiyani ngurarakarti. <sup>24</sup> Kirrarnanila pila lama nyanayirla.

Walimpa muntajartijarrynala Lijipit. Nyanartijangka kaninykaninymipala kirrarnani ngurranga yakarnwarntirla murrkurnta 5ja. Ngajirta kitpungantarla palkangal.

<sup>25</sup> Lijipittu parlanyanu marnani, “Ngarpungu paji walimpawarlany yawiyijarrynya parnanyku, nyanartila paji yiparni yapa. Wali wulyula marna nguniny wirriya. Jarlu marna kurntayikarra kirrarnani yapan-gajirtajti, jalarra ngajirta marna kurntayikarra kirranyja. Wirriya marna nguniny.” Wali kujartikarra palu marninwarnti ngunangani Juwujwarnti jarlu. Puju palu yapa ngajirta martarnantarla, wali kurntayijarrynani palu.

### *Yinjillu parla Mayiriwu marni yapa martarnupurru*

<sup>26-27</sup> Walimpa yangka Lijipit warrarni kirrarnani muntajarti, Ngarpungu manyanta yinjil yiparni marninkarti wangkijarti Mayirikarti. Marnin nyanarti pa kirrarnani mayarurla Najuritta Kalalirla. Ngajirtarni palunyanta ngurrangakujirla ngumparnarla, warrarni parla purnta ngunangani nganpayiwu Jawujapku. Nganpayi Tayipit jarlujangka kilaki parla Jawujapkura jirnajangka. Wali Mayiri parla purnta ngunangani warrapurru Jawujapku.

<sup>28</sup> Wali pirriyani parla Mayirikarti yinjil kankarnumarrangu. Ngarpungu parla yiparni Mayirikarti yinjil nyanarti yini parla Kayipil. Marnila parla Mayiriwu, “Yu, Ngarpu mangu wirriya nguniny. Nyantu mantarla purlka nguniny nyuntunga.”

<sup>29</sup> Marnin nyanarti pa tuputupu ngunangani muta kaninykaniny wangkijangka. Pinapinakarrinya pa, “Nyapartukarra paji kujarti marni yinjillu.”

<sup>30</sup> Yinjillu parla marni, “Ngajirta ngan karrartajarri Mayiri. Ngarpungu manta kurajpinya, tumaj mangu wirriya nguniny. <sup>31</sup> Nyuntungu man martawu yapa. Yapa pa nyanarti ngunawu parla Ngarpwu, Kutkura walaku. Nyuntungu man martawu, yinila man julawu Jesus. <sup>32</sup> Nyantu pa purlka ngunawu. Julawu palu Ngarpukura walaku kajalkajalkura. Ngarpungu pa majakujiwu kingkujiwu Tayipitjiliny nyantukurajiliny kilakijiliny yangka manyanangu Juwujwarntiwu ngunangani king jarluwarlany. Nyanartijilinywarlany-parnila Ngarpungu majakujiwu. <sup>33</sup> King manyanangu ngunanganku Juwujwarntiwu. Kujawurlurra manyanangu ngunangurla ngunawu purlka.”

<sup>34</sup> Wali nyanartijangka nyantungula parla marnintu marni, “Ngajirta paja nganpayirlu kangkarla, nyapartukarra marna minyarti yapa martawu ngumparnangajirtajawurlu.”

<sup>35</sup> Marnila parla yinjillu, “Ngajirta. Tartayanku mangurla Pirlurr Ngarpukurajangka, yangkala man yapa nyanarti martawu ngirrpipi. Yapa palu julawu Kutkura walaku.

<sup>36-37</sup> Nyuntukura jarntujinyangu jalarra kirrarnana Lijipit munta-jarti parnany. Walaku pa martarnana muntanga jarlujangka yakarn-warntirla 6ja. Marnani palu kanarlanywarnti kayan ngarta yapa marta. Wali pa Ngarpu wulyujinyangu yungujuwal. Waliwurti parla yarr yinya yapa.”

<sup>38</sup> Marnila parla Mayirirlu, “Yu. Ngarpwu marnarla purlkawu ma-punikarralany jalarra wangkingarni. Wali pirriyanku pajirla Pirlurr

Ngarpukurajangka, jamulu takurryankujirla jalarra.” Nyanartijangka yinjillu wanyjani Mayiri.

*Mayiri manyanta yani kurlirra Lijipitkarti*

<sup>39</sup> Nyanartijangka wurnala jakarni Mayiri wartangurni kurlirra. Jarntukarti manyanta yani Lijipitkarti. Pamarrwarntirla Jutiyarla pa kirrarnani kurlirra.

<sup>40</sup> Lanirni pa yani kitangarni manyanta pirriyani ngurranga Lijipitkurrala. Takurryanila, marnila parla parnanyku, “Yu, pirriyani marnangu najanu.” <sup>41</sup> Jamurn pa wangki pinakarrinya Lijippittu, yapa nyantukura jarntakparni kaninykaniny muntangajangka wirriya. Nyanartikarrarnila manyanta Pirlurr Ngarpukurajangka takurryani Lijipitta.

<sup>42</sup> Nyanartijangka parla Lijippittu marni Mayiriwu mayangu wirriyarlu, “Nyuntu manta Ngarpungu witparni kurajpinya kanarlany-warntingurni marninwarntingurni layimipa. Nyanarti yapa yangka man walimpa martawu Kuttu parla wulyumalku. Marulu parla Kutku ngunawu parri nyanarti.”

<sup>43</sup> Yarntarni parla marni Lijippittu, “Nyuntu man kurajpungujangka wulyu marnin. Ngamaji manurla ngunawu purlkakurawu Kutkuruwa. Wali pirriyani pajin, wirriyakujirla pajan ngaju. <sup>44</sup> Yangka pajin marni pirriyanujangkarlu, wali ngungkupinya marnanyanu yapa jarntakparnujangka muntangajangka. Kunyungurla pajirla wirriya jarntakparni. <sup>45</sup> Yangka yinjillu mangu marni Ngarpukurajangka wangki yapa martarnupurru, wali murtarnila manurla mapunikani wangkijangkarla takijularnujangkarla. Nyanartijangka manta wirriyakujirla Ngarpungu.”

*Mayirirlu parla juju yinparni Ngarpwu*

<sup>46</sup> Nyanartijangka Mayirirlu parla parrayiparrayi jularnani. Kujarti parla marni,

“Ngajungu marna Ngarpwu kajalkajalkujilany.

<sup>47</sup> Wirriya marna nguniny Ngarpungurni wanjkujirnuwalngurni.

<sup>48</sup> Nyangungurla paja jarluwarlany junpinya, ngajirta purlka, yarr warrkammayin.

Wali julawu pajalu piyirnwarntirlu wirriya,

nyanartijangka jirnanyunguwarntirlu pajangu mapirrirni pajalu jularnaku wirriya, <sup>49</sup> nyapartukarra paja nyantungu kurajpinya minyartipurru lamparnpurru martarnupurru.

Nyantu pa mapun ngirrpiri Kut.”

<sup>50</sup> Yarntarni parla jularni Mayirirlu,

“Ngarpwu manyanangu yawiyi nguniny piyirnwarntiwu yangka palurla Ngarpwu mapunikarralany, yarnta manyanangu jirnanyunguwarntiwu yawiyi nguniny.

<sup>51</sup> Ngarpwu pa mayapari purlka.

Kajalkajaljuwalwarntirlu piyirnwarntirlu palu jarti kurlpungani, nyantu pa marrirni mayapari.

<sup>52</sup> Purlkawarnti manya kaninykjirnani, warrkammayinkujirnani manya.

Yarnta warrkammayinwarnti manya kankarnikujirnani, kajalkajalku-jirnani manya Ngarpungu.”

<sup>53</sup> Yarntarni parla jularni Mayirirlu,

“Yangka palu ngunangani marranyanjarti marlajarti, Ngarpungu manya yinya wulyuwarnti, wali kinkijartila palu nguniny ngurt. Yangka palu kanarlanywarnti ngunangani pajajarti, Ngarpungu manyanangurla warntarni, wali marlajartila manya wanyjani.

<sup>54</sup> Jarlu parlipangu kilakiwarntiwu ngalimpakurawarntiwu kajalunypawarntiwu takijularni marlamamanupurru Ngarpungu, walimpawarlany manya mapunparni marlamani Juwujwarnti.

<sup>55</sup> Ayiparan pa ngampurrikanani, yawiyijarrinyani parla.

Yarnta yapa jirnanyunguwarni Ayiparankarrajangkawarnti manya marlamananani yawiyirlu.

Kujawurlurrarni manya marlamanku, kayan ngarta pujujarri.”

<sup>56</sup> Wali Mayiri lamajarrinya wangkijangka. Nyanartijangka manyanta Mayiri kirrarnani Lijipitta yakarnwarnti murrkurn. Nyanartijangka walimpa kayili tikiyani ngurrikarti nyantukurakarti.

<sup>57</sup> Wali Lijipittu nyanartikarrarni martarni parri wartangurni.

### *Yapa pa martarni Lijipittu*

<sup>58</sup> Nyanartijangka piyirnwarnti marnpjajangkawarnti jarntuwarnti Lijipitkurawarnti mapirrirni palurla wirriyajarrinya, tumaj palu pinakarrinya wangki nyapartukarra Ngarpungu parla yawiyijinyangjarrinya Lijipitku parnanyku.

<sup>59</sup> Jamurn palkangajarrinya nyanarti yapa, wali ngarrjarni nguja ngurrawarnti 8. Wali nyanartikarra palu jarntuwarntirlu pirriyani piyirkuijrnupurru. Juwujwaristikura yurru manyanangu nguja kujarti. Yarnta palunya nira yini jularnani nyanartikarrarni. Min-yarti parri Lijipitkura palu piyirnwarntirlu jularla yini Jakarayi yangka parla ngarpunyankura ngunangani yinijarti kayanparni. Yini palu jularla ngarpunyankurajiliny. <sup>60</sup> Yarnta ngamajinyankurarlu manyanangu jarrmarni. “Ngajirta,” marni manyanangu, “Yini manta julawu Jun.”

<sup>61</sup> Nyanartiwarntirlu palurla marni, “Ngajirta manpila jarntu martarla yini Junjarti. Kanarlanyarni parlipa yiniwarnti nguniny.”

<sup>62</sup> Nyanartijangka purrku palurla japierryinya Jakarayi. Warrarni pa ngunangani wangkingajirtajarti. Marni palurla kurraparlu, “Ngana yini marnalu julawu parri nyuntukura.”

<sup>63</sup> Jakarayirlula manyanangu marni kurraparlu, “Mana partanpartan kangkajilu, yini marnanyirrang lanku.” Wali lanila mananga kujartikarra, “Yini pa ngunawu Jun.”

Jartijinyangula palu pinapinakarrinya, “Nganajangkarlu pa yini kujarti kurajpinya.” <sup>64</sup> Nyanartikarrarni wangkijartijarrinya Jakarayi kulkuru ngunangujangka. Ngarpula kajalkajalkujirni wurnarni.

<sup>65</sup> Wali nyanartijangka karrartajarrinya palu piyirnwarnti nyanartikarrajiarnti marnpjajangkawarnti. Jakuljakuljularnanila palunyanangu wangki kanarlanywarntiwu Jutiyajangkawarntiwu.

<sup>66</sup> Nyanartiwarntirlu pinakarrinuyujangkawarntirlu palunyanu japierryungani, “Nganjiliny parta ngunawu minyarti parri Jakarayikura.” Tumaj palu nyanya nyanarti yapa mayajarti Ngarpukurajarti.

**2***Jesus pa palkangawantinya*

<sup>1</sup> Nyanartijangka manyanangu kapumantu purlkangu Jija Wukajajju manyanangu marni pajawu piyirnku, “Wurna manta yanku nyurrawarntikurakarti ngurrara. Yini mantanyanu yutukarrku pajangu piyirntu. Yini manya nyaku kapumantu.” <sup>3</sup> Marni manyanangu nukarniwu piyirnwarntiwu wapalkarrawu. Wali ngurrarawarntir-lurra palu yanani kujangkurrajarra.

<sup>4</sup> Wali Najuritjangka Kalalijangka pila yani Pajilimkarti Jutiyakarti ngurrara nyantukura Jawujapkura. Pajilim pa Tayipitkura ngurrara jarlujangka kajaluwarlanyjangka. Yarntarni Jawujap pa nyanartikarrajiwarlanyparni Tayipitjiliny wartangurniwarlanykirlingalparni ngunangani, yanila Jawujap Pajilimkarti. <sup>5</sup> Purpankanya parlanyanu marnin purntajangka yini parla Mayiri, muntajartirni kanya Jawujapju. Yani pila, yini pilanyanu yutukarrku kapumanta. <sup>6</sup> Pirriyani pilanyanta Pajilimja.

Wali kutajarrinya parla yapa martarnupurru. Nyanayirlala manyanu tarlkujirni yapangu purlumankurarla yartta. <sup>7</sup> Nyanartikarra pa tipani piyirntu pajangu mayaru purlka piyirnpurru yukarnupurru wurnakartirlu, yangkala pila yukarnani purlumankurarla.

Wali nyanartijangka Mayirirlu martarni yapa walunyungu. Lam-parntu manyanu tarlkujirni Pajilimja. Wali ngamajirlu Mayirirlu parla pulpinha palya, yutukani lamparn Jesus, nyanayirla mirurrumanurla pajkarrpirni palyajawurlu. Kujarti palunya ngamajirlu nira yapa karrpirnani. Takurrpinyala ngurtinga, kaninykaninypala ngunangani ngurtinga nurlunga. Yangka palu ngarnani kuyiwarntirlu jarntuwartirlu miyi, nyanayirla pa yutukani lamparn Jesus Mayirirlu.

*Piyirnwarnti ngampurrjiwarnti*

<sup>8</sup> Wali nyanartijangkarla kukunjawarnti palurlanyanu ngampurrikanani marnparni palkanga piyirnwarntirlu pukanya. <sup>9</sup> Pirriyani manyanangurla yinjil purlkakurajangka Ngarpukurajangka. Parralani manya tilingu purlkakurarlu Ngarpukurarlu mayangu. Karrartajarrinya palu. Rayin purlka palu ngujangsurra.

<sup>10</sup> Nyanartijangka marni manyanangu nyanawurlu yinjillu nyanartiwarntiwu piyirnwarntiwu, “Ngajirta nganta karrartajarri. Wulyu wangki marnanyirrangu pirrikangany. Minyarti wangki marnanyirrangu julawu. Piyirnwarnti paja palu wirriyajarriu wangkijangka minyartijangka.”

<sup>11-12</sup> Marnila manyanangu, “Jalarra pa yapa palkangawantinya Pajilimja Tayipitkurarla ngurrararla. Piyirn manya tikirrkujiwu yakurrjangka. Nyanarti yapa pa purlka Kurayij. Nginyjirrikarrkula manta yapa nyanarti. Parlipungku manta yukarnana pa ngurtinga. Yangka palu kuyiwarntirlu jarntuwartirlu miyi ngalany, nyanayirla pa jalarra yukarnana palyajarti pajpajkarrpirnujangka.”

<sup>13</sup> Wali pirriyaniila palu partalurni pajajinyangu yinjilwarnti kankarnimarrangu. Nyanartijangkarlu palu yinparni juju, kajalkajalkujirni palu Ngarpu Kut. <sup>14</sup> Marni palu, “Mapunparni pa wulu Ngarpu kankarnijangka kajalkajalkujirnupurru, nyantu yini Kut.

Yangka manyanangu piyirnwarntiwu ngurnguniny, wali nyanarti, kirtilypala palu nguniny nyantuwarnti.”<sup>15</sup> Tikiyanila palu yinjilwarnti kankarral. Jamurn palunya wanyjani, kankarral palu tikiyani.

Marnila palurlanyanu piyirnwarntirlu ngampurrjiwarntirlu wartangurni. “Pa. Yankurlipa Pajilimkarti. Nyaku parlipa yapa. Ngarpungu purlkangu parla marni yinjilkku, nyanartijangka wangkijarti parlipangu pirriyani. Pinajularni parlipangu yapa.”

<sup>16</sup> Nyanartijangka partalurni palu yani, pirriyani pilangulurla Mayirirlaja Jawujapja jampirlangurla. Nyanganila palu yapa yukarnujangka. Kuyiwarntikurarla jarntuwarntikurarla ngurtinga yukarnani, nira palunya yungani miyi, nyanayirlarnila yukarnani.<sup>17</sup> Yapa palu nyanya ngampurrjiwarntirlu.

Nyanartijangkala palunyanangu piyirnwarntiwu jakuljularnani nyangungurla, nyapartukarra manyanangu jarlu jularnani nyangungurla, nyapartukarra manyanangu jarlu jularni yinjillu yapa nyanarti.<sup>18</sup> Kanarlanywarntirlu palunyanangu purrpurrmarni ngampurrjiwarntikurawu wangkiwu. Jularnani palunyanangu ngampurrjiwarntirlu yinjilkura wangki. <sup>19</sup> Yangkala Mayirirlu pa pinapinakarrinyani wutangu. Wangki ngampurrjiwarntikura pa muntanga tarrpartarnani jutungu. Ngajirta manyanta rukanyjarla.

<sup>20</sup> Wali nyanartijangka ngampurrjiwarnti palu tikiyani kukunjawarntikarti. Ngarrurtajarrinya palu. Yinparni palu juju, ngarrurtawurra palu yinparni. Kajalkajalkujirnani palu Ngarpu. Takingu manyanangu marni yinjillu, nyanartijangkala palu ngarrurtarlula yinparnaniaa jularnani.

### *Jesus pila kanya Timpulkarti*

<sup>41</sup> Yitolwarlany yitolwarlany palu Juwujwarnti yanani Jurujulumkarti kuyijaa miyi yiijngajirta ngarnupurru pinalkarrapurru. Jarluwarlany manya Ngarpungu wanji yinya Mujijngurra Yijipja. Kakarrala manya kanya Kayinankarti. Nyanartipurru palu Juwujwarnti yanani Jurujulumkarti pinalkarrapurru. Mayirijaa Jawujap mapirrirni pila yanani.

<sup>42</sup> Yangka Jesus purlkajarrinya yitolwarnti 12 ngarrja, nyanartikarra pilarla kanya Jurujulumkarti miyuwaa kuyiwu ngarnupurru Ngarpwu pinalkarrapurru.

<sup>43-44</sup> Wali kirrarnanila palu Jurujulumja. Yangka palu pujujarrinya miyi ngarnujangkajaa kuyi ngarnujangka, wali piyirnwarnti palu tikiyani kayili Mayirijaa Jawujap mapirrirni. Kula manyanangurla Jesus mapirrirni yani. Nyantu pila wanyjani nyanayirlarni lama mayarurla Jurujulumja. Wali nyantujarramipala pila yanani kayiliwarlany.

Yananyjangkala pilangurla karuwarrajarrinya. Nyanartijangka kaparnpala pilarla jartijarti nyanyangurra yapawu Jesusku. Wali jarntuwarntirla wurnajartiwarntirla pilarla jarti wamarn muwupungani. Murlanyanangurla nyanartiwarntirlarni yanani.<sup>45-46</sup> Nyantuwarntirlu pilangulu jirnapinya.

Wali yarntarni pila tikiyani kurlirra Jurujulumkarti tikirrparni. Wamarn muwupunganila pilarla mayaruwarntirlal puranguwarnti murrkurn.

Walimpawarlany pila parlipinya mayarurla Timpulla. Kirrarnani manyanangurla wangkikarra Juwujwarntirla purlkawarntirla pinangurruwarntirla. Nyanartiwarntirla palurlanyanu jularnani, Jesusju manya pinakarrinyani. Nyanartijangkarlu japiirrjapirryungani manya tikirrparni tikirrparni Jesusju.<sup>47</sup> Wali pinakarrinyurla palurlanyanu marni piyirnwarntirlu, "Minyarti parri pa pinarrijartijinyangu. Wangkiwarntiwu parla nukarniurni pinarrijarrilany."

<sup>48</sup> Mayirijaa Jawujap pilarla karrpirlmarni. Purrkuwarntirlaliny manyanangurla kirrarnani Jesus. Mayirirlu parla Jesusku marni, "Nganajangka mantarrangurla yap yanungurla kirrarni. Minya pajarrarnangu wamarn muwupungani karrartarlu mayaruwarlany mayaruwarlany. Nyuntu man lamajarrinya minyayirla. Marringurni pajarrarnangu nyirrwiri tikiyani."

<sup>49</sup> Wali parringu pilangu marni, "Nganajangkarlu pajinpila wamnwamarn muwupungani. Pinarri nganpilarla minyayirla Timpulla marna kirrarnana. Wangki ngajukurajangka Ngarpukurajangka marnarla pinarrijarryanya."<sup>50</sup> Nyantujarrarlu ngajirta pilarla nginyirrikanantarla nyapartukarra pilangu jularnani.

<sup>51</sup> Wali nyanartijangka pilangurla Jesus yani kayili. Pirriyanila palu mayarurla Najuritta, nyanartijangka palu kirrarnani. Nganawurti pilarla jinjinyungani, nyantungu pilangurla mapunikanani walakurlu Jesusju.

Wali Mayirirlu pinapinakarrinya yangkartijangka wangkijangka yangka pilarla Jurujulumja marni Jesusju.

<sup>52</sup> Wali Jesus karrkin purlkjarrinya. Milyilyirlu mapirri jirrkirl pinakarrinyani. Kuttu parla wirriyajarrinya, yarnta kanarlanywarnti piyirnwarnti palurla wirriyajarrinya nyangujangka.

### 3

#### *Jun pa yutukani jayilla*

<sup>18</sup> Marnani manyanangu Juntu wulyu wangki piyirnwarntiwu warriyanujangkawarntiwu, yarnta kanarlany mapirrirni wangkiwarntiwarlany manyanangu jularnani. Lirrkarnpungani manya kurnakwantinyupurru.

<sup>19</sup> Wali layimirri nganpayiwu parla jirrkirl marni Juntu purlkawu Yarritku. Marni parla, "Nyuntu man ngurriji. Ngurru manurla kartu warntarni papajikurajangka nyuntukurajangka. Yarnta man yakurrjinyangu ngunangani."<sup>20</sup> Nyanartijangka kulijarrinya parla Yarrittu, jayilla yutukani Jun.

#### *Kilakiwarnti Jawujapkura warnti*

<sup>23</sup> Jesusju manya mimijartiwarnti wulyukujirnani, jankajartiwartijaa kirrarnumartajangkawarnti. Yarnta manyanangu jularnani Ngarpukura wangki purnkungu. Wali yitilalwarnti nguja 30, nyanartikarra manyanangurla warrkammarnani purnkungu.

Wali piyirnwarntirlu palu ngurrpangu jularnani Jawujapkura walaku Jesus. Kilakiwarnti palurla kujarti kajalurnijangkawarnti. Jawujapkura ngarpu parla yini Yilayi,

<sup>24</sup> Yilayikura ngarpu parla yini Matat, Matatkura ngarpu parla yini Lipayi,

Lipayikura ngarpu parla yini Milki,  
 Milkikura ngarpu parla yini Janayi,  
 Janayikura ngarpu parla Jawujapwarlany,  
<sup>25</sup> Jawujapkura ngarpu parla yini Matatayij,  
 Matatayijkura ngarpu parla yini Ramas,  
 Ramaskura ngarpu parla yini Niyam,  
 Niyamkura ngarpu parla yini Yijili,  
 Yijilikura ngarpu parla yini Nakayi,  
<sup>26</sup> Nakayikura ngarpu parla yini Mayat,  
 Mayatkura ngarpu parla Matatayijwarlany,  
 Matatayijkura ngarpu parla yini Jimiyan,  
 Jimiyankura ngarpu parla yini Jawujik,  
 Jawujikkura ngarpu parla yini Jawuta,  
<sup>27</sup> Jawutakura ngarpu parla yini Juwanan,  
 Juwanankura ngarpu parla yini Rija,  
 Rijakura ngarpu parla yini Jarapapil,  
 Jarapapilkura ngarpu parla yini Jiyaljiyal,  
 Jiyaljiyalkura ngarpu parla yini Niri,  
<sup>28</sup> Nirikura ngarpu parla Milkwarlany,  
 Milkikura ngarpu parla yini Ratiyi,  
 Ratiyikura ngarpu parla yini Kujam,  
 Kujamkura ngarpu parla yini Yilmamatam,  
 Yilmamatkura ngarpu parla yini Yiya,  
<sup>29</sup> Yiyakura ngarpu parla yini Jajuwa,  
 Jajuwakura ngarpu parla yini Yaliyija,  
 Yaliyijakura ngarpu parla yini Jaram,  
 Jaramkura ngarpu parla Matatwarlany,  
 Matatkura ngarpu parla Lipaiwarlany,  
<sup>30</sup> Lipayikura ngarpu parla yini Jimiyin,  
 Jimiyinkura ngarpu parla yini Juta,  
 Jutakura ngarpu parla Jawujapwarlany,  
 Jawujapkura ngarpu parla yini Janam,  
 Janamkura ngarpu parla yini Yilayakim,  
<sup>31</sup> Yilayakimkura ngarpu parla yini Miliya,  
 Miliyakura ngarpu parla yini Mina,  
 Minakura ngarpu parla yini Mataja,  
 Matajakura ngarpu parla yini Nayijin,  
 Nayijinkura ngarpu parla yini Tayipit,  
<sup>32</sup> Tayipitkura ngarpu parla yini Jisi,  
 Jisikura ngarpu parla yini Wupit,  
 Wupitkura ngarpu parla yini Puwaj,  
 Puwajkura ngarpu parla yini Jala,  
 Jalakura ngarpu parla yini Najan,  
<sup>33</sup> Najankura ngarpu parla yini Minatap,  
 Minatapkura ngarpu parla yini Yatmin,  
 Yatminkura ngarpu parla yini Yaniyi,  
 Yaniyikura ngarpu parla yini Yajuran,  
 Yajurankura ngarpu parla yini Parij,  
 Parijkura ngarpu parla Jutawarlany,  
<sup>34</sup> Jutakura ngarpu parla yini Jayikap,

Jayikapkura ngarpu parla yini Asik,  
 Asikkura ngarpu parla yini Ayiparan,  
 Ayiparankura ngarpu parla yini Tira,  
 Tirakura ngarpu parla yini Niyuwu,  
<sup>35</sup> Niyuwukura ngarpu parla yini Jaruk,  
 Jarukkura ngarpu parla yini Riyiwu,  
 Riyiwukura ngarpu parla yini Pilik,  
 Pilikkura ngarpu parla yini Yipa,  
 Yipakura ngarpu parla yini Jiyila,  
<sup>36</sup> Jiyilakura ngarpu parla yini Kayinan,  
 Kayinankura ngarpu parla yini Pajkit,  
 Pajkitkura ngarpu parla yini Jiyim,  
 Jiyimkura ngarpu parla yini Nawa,  
 Nawakura ngarpu parla yini Lamik,  
<sup>37</sup> Lamikkura ngarpu parla yini Tujala,  
 Tujalakura ngarpu parla yini Yinak,  
 Yinakkura ngarpu parla yini Jarat,  
 Jaratkura ngarpu parla yini Malaliyal,  
 Malaliyalkura ngarpu parla Kayinanwarlany,  
<sup>38</sup> Kayinankura ngarpu parla yini Yinaj,  
 Yinajkura ngarpu parla yini Jaaj,  
 Jaajkura ngarpu parla yini Ratam,  
 Ratamkura ngarpu parla Kut.

## 5

### *Nganpayi mimijarti putajarti*

<sup>12</sup> Nyanartijangka Jesus pa ngunangani mayarurla tawunta. Nganpayi layi pa ngunangani mimijarti putajilinyjarti. Wali Jesus nyanya nganpayirlu mimijawurlu, yanila manyanta Jesuskart. Nyanayirla manyanta parntawantinya jinanga Jesusja ngarntimarnupurru. Nira palu kujartikarra ngunangani nyanartiwarnti Juwujwarnti parntawantinyani palunyanangurla piyirnwarntirla purlkawarntirla ngarntimarnupurru narrurrurru.

Wali narrurrurru parla ngarntimarnani Jesus nganpayirlu mimijawurlu. Marnani parla, “Purlka. Puju man wirriya nguniny wulyukujrnupurru, wali wulyukujija nyuntungu.”

<sup>13</sup> Nyanartijangkala palymani nganpayi mimijarti kurraparlu jutinyngurni. Marnila parla Jesusju, “Wirriyajal marna nguniny wulyukujrnupurru. Wulyukujiwjal marnanta.” Partalurni wulyujarrinya, mimingajirtajartijarrinya. <sup>14a</sup> Jesusju parla jarrmarni, “Ngajirta nganyanangu ngantuwarti jakuljula.” <sup>15</sup> Walirni palunyanangu jakuljakuljularnani wangki Jesus wulyukujrnujuwal mimijangka. Nyanartijangka palunyanta pirriyanani piyirnwarnti pajajinyangu, Yanani palunyanta Jesuskart pinakarrinyupurruja wulyukujrnupurru mimijangka, yangkala pajajinyangu palanta pirriyanani. Ngajirta parla Jesusju Ngarpwu marnantarla, tumaj piyirnwarntirlu pajangu palurla japirlyungani nira wulyukujrnupurru, yarnta nyantukura wangki pinakarrinyupurru.

<sup>16</sup> Wali piyirnwarntingurni manyanangurla turtangkarrakangani Jesus jintangarlurra pintirnikarti. Japirlyunganila parla Ngarpwu pintirningurni Jesusju.

## 7

*Kalkarrakura walaku wanjikujirni Jesusju*

<sup>11</sup> Nyanartijangka Jesus yani kayilungu tawunwarlanykartu yinikarti Nayinkarti. Nyantukura mapirrikarrajiwartija piyirnwarnti paja mapirrirni palunyanta yani. <sup>12</sup> Jamurn palu takurryantarla kiyitta, pirriyanila palu kanarlanywarnti. Piyirn palu layi pirla kangani kalukurla. Nyanarti nganpayi pirla parla layikura marninkura kalkarrakura walaku layirni. Nayinkarrajiwartti paja palunyanta yanani mapirri.

<sup>13</sup> Wali Jesusju nyanya, yawiyijarrynala parla nyanartiwu marninku. Marni parla, “Ngajirta ngan lungka.” <sup>14</sup> Nyanartijangka Jesusju yanungurla tarrpartarni nyanarti kaluku, lamajarrynala palu nganpayiwarnti kangujangkawarnti. Jesusjula parla marni piyirnku nyanartiwu pirlawu, “Nganpayi turtangka. Malany marnangu ngajungu.”

<sup>15</sup> Nyanartijangka nganpayi nyanarti tutrapinya. Kirrarnun-gurnila wangki marninyirra. Jesusjula parla marni nganpayiku-rawu nyanartikurawu, “Wanjikujirni marnangu. Tikirrkangku man.”

<sup>16</sup> Rayinjarrynala palu nukarni nyanartijangka. Wirriyajarrynala palu. Ngarpula palu jamalkanya. Marnani palurlanyanu, “Purlka parlipangurla pirriyanı Ngarpukura puraput. Ngarpwu parlipangu pirriyanı wanjikujirnupurru.”

<sup>17</sup> Wali wangki parla nyanarti jallyyani Jesusku wamarn mayaruwarlany mayaruwarlany Jutiyapurtarra.

## 15

*Ngangayanujangkawarnti*

<sup>1</sup> Piyirnwarntirlu kanarlanywarntirlu palurla pamarr warntarnani kapumanku piyirnwarntiwarlanyjangka. Kapumantu manya jin-jinyungani pamarr warntarnupurru piyirnwarntiwarlanyjangka, nyanartila palurla pamarr warntarnani piyirnwarntiwarlanyjangka yini manyanangu ngunangani takkirlaka.

Yarntarni kanarlanywarnti nira palu ngunangani kujartikarra ngarlangalparni Ngarpungajirtajarti, yangkala Juwujwarntirlu palunyanangurla yakurrmarnani. Nyanartiwarnti piyirnwarnti palunyanta yanani Jesuskarti pinakarrinyupurru.

<sup>2</sup> Nyanartijangka palu Jesus ngirtilykarra jularnani kurayipwarn-tirluja Parajiwarntirlu. Marnani palurlanyanu, “Jesus manyanangurla wirriya kirralany pamarr warntarnujuwalwarntirlajaa piyirnta ngarlangarlarla. Yarntarni manyanangurla miyi ngalany nyantuwarntirla.”

<sup>3</sup> Nyanartijangka wangkila manyanangu marni Jesusju wangki ranyjikarraj i kujarti.

*Kukunja ngangayanu*

<sup>4</sup> “Kinyin yangka piyirntu manya martalany kukunja paja 100, puju layi yap yanany, wali piyirntu kukunja ngampurrjirlu manya wanyjarralany kukunjawarntiwarlany yukanga palkanga. Nyanartiwarnti 99 palu yukanga karrilany. Nyanartijangka kayanku parla muwupungany yap yanujangkawu, kitangarni parlipungany. <sup>5</sup> Parlipungurla ngarrurtajarrilany parla. Ngamurlamanungurla wanturala kangany tikirr kukunja nyanarti. <sup>6</sup> Kangujangkarlu manyanangu pawumalany jarntuwarntiwi. Malany manyanangu, ‘Pawu. Nyaku mantawu. Parlipinyajal marna minyarti ngangayanujangka.’”

<sup>7</sup> Nyanartijangka Jesusju manyanangurla larrkkujirnani. Wangki manyanangu marni, “Kujartikarrarni manyirranguny nyanartijilinyparni kirlingalparni. Puju piyirn kayan yakurrngurni kurnakwantilany, wali nyanarti, Ngarpur parla wirriyajarriwujinyangu. Wulyuwarnti piyirnwarnti manya 99 nyangany wulyu Ngarpungu. Yarnta kaji piyirn yakurrngurni kurnakwantilany, nyanarti parla Ngarpur ngarrurtajarrilany purlkjinyangu wirriya parla nguniny.”

### *Pamarr wilantinya*

<sup>8</sup> Yarntarni manyanangu marnani Jesusju, “Puju marnintu manya martalany pamarrwarnti murrkurn yangka parlanyanu marulu martalany 10 jilpa, wali nyanarti. Puju manyanta wilantilany, wali marulu parla muwupungany. Turlkujilany pala tili, tilijawurru rarpalany ngurra nyantukura. Wamarn warrilany parla maruluwu kitangarni parlipungany. <sup>9</sup> Parlipungurla manyanangu papajarralany jarntuwarntiwi, ‘Pawu. Nyaku mantawu. Parlipinyajal marna yangkarti marulu wilantinyujangka.’”

<sup>10</sup> Larrkkujirnanila manyanangurla Jesusju. Marni manyanangu, “Kujartikarrarni manyirranguny nyanartijilinyparni kirlingalparni. Nyanartiwi kayanku palurla wirriyajarrilany yinjilwarnti Ngarpur mapirrirni, puju palu nyangany piyirn kayan yakurrngurni kurnakwantinyujangka.”

### *Nganpayi ngangayani*

<sup>11</sup> Yarntarni manyanangu marnani Jesusju, “Kayan ngarpungu pinya martarnani kurriny walakujarra. <sup>12</sup> Jirnajangkarlu manyanta ngartimarni ngarpunga. “Ngarpur, jalarra pajan yungku nyuntukura pamarrjaa manawarnti munyaljangka, yangka pajin yutukani walimpapurru munyal.” Wali ngurrujarrakujirni pilangu walakunyankurajarrawu munyaljangka pamarrwarntija manawarnti. Jarlu pilangu yutukani munyal ngarpunyankurarru. Warntarla pila manawarntija pamarrwarnti munyaljangkawarnti, yangka pilangu ngarpunyankura pirlajarrirla. Walirni wanjingarni manyanta japiirlyinya ngarpunyankurarrla. <sup>13</sup> Nyanawurru nganpayirnu jirnajangkarlu manya marurrpinya pamarrwarntija manawarnti munyaljangkawarnti, wurnapurru parlanyanu.

Nyanartijangkarla murrkurn ngurrawarnti kumantawarlanya jakarkarrakanyala wurna ngarpukurangurni ngurrangurni. Yap yani pa nyanarti nganpayi marri. Marrijinyangu yap yani, ngajirta marnpa. Nyanayirla ngurrangga marriwarlany manyanangurla pirriyani purlkanga tawunta. Nyanayirla warntarnani parlanyanu pamarrjawurru wulywulyuwarntija yakurrwarnti. Nyanartijangkala

yarnta manya yungani piyirnwarnti pamarr pinakarrinyumulu. Ngarlangaljinyangu ngunangani.<sup>14</sup> Pujumani parlanyanu nyantukura pamarr. Warpinkyujirni parlanyanu kitangarni parlanyanu pujumani pamarr nyantukura. Marlalpala nguja pamarrngajirta.

Ngajirta manyanangu ngapa pirriyantarla piyirnku nyanartiwi pajawu. Ngajirta manyanangu turtapungkarla miyi. Piyirn nyanarti palu paja korrarnani miyingajirtajarti. Ngapa ngajirta manyanangu pirriyantarla yitilal. Marlal nguja nyanarti nganpayi miyingajirtajarti marranyanjarti. Munyal ngajirta parlanyanu jarlu yutukarrarla pamarr nyanawurlu nganpayirlu. Pujumani palunyanu pamarr nyantukura munyaljangka.

<sup>15</sup> Nyanartijangka nganpayi walimpa marranyanjarti manyanta yani purlkakarti nyanartikarrajikarti linti. Warrkampurru parla japirolyinya. Wali yinyala parla warrkam pikipikiwarnti. Ngampurrikanani manya pikipikiwarnti nyanawurlu nganpayirlu.

<sup>16</sup> Nyanartijangka miyi ngarla manyanangurla ngarnantarla marranyanjawurlu pikipikiwarntirla jamurn. Ngajirta parla nganan-guwurti yungkarla miyi piyirntu.

<sup>17</sup> Wali nyanarti nganpayi pinarrijartijarrinya. Pinapinakarrinyani. Marni parlanyanu marranyantu, "Paja palunyanta warrkammayin nguniny ngajukurarla ngarpunga. Martalany palu miyi pajajinyangu. Ngaju marna minyayirla nguniny purlka marranyan. Yangkart-warntirlu palu ngalany miyi kinkiurra, yangkajal manyanangu paja miyi nguniny.<sup>18</sup> Yanku marnanyanta ngajukurakarti ngarpukarti. Tikiyanku marnanyanta, malkula marnarla, 'Ngarpu, yawiyijarrilany marnangu. Mapunparni marnanta wanyjani. Yarnta marnarla yawiyijarrilany Kutku.<sup>19</sup> Ngajirta marnangu turtuk nguna walaku nyuntukura jularnupurru. Yarr marnangu ngunawu warrkammayin. Nyuntuwu marnangu warrkammakula tikiyanungurla.' Kujartikarra parlanyanu wangki pikakujirnani nganpayirlu nyanawurlu. Pinapinakarrinya parlanyanu kujartirni nyantukura ngarpu wartangurni. Warrarni pa marrirni kirrarmani.

<sup>20</sup> Nyanartijangka tikiyanila manyanta nyantukurakarti ngarpukarti. Marringurnila pa nginyirrikani ngarpunyankurarlu walaku nyantukura. Luyurmarni parla ngarpunyankurarlu, marringurniliny nginyirrikani.

Nyanartijangkala parla laparni langkarni ngarpunyankura, ngamurlamanila. Linyala manyanta ngarpunyankura.<sup>21</sup> Marnila parla ngarpuwu walakurru, "Ngarpu, yawiyijarrilany marnangu. Mapunparni marnanta wanyjani. Yarnta marnarla yawiyijarrilany Kutku. Ngajirta marnangu turtuk nguna walaku nyuntukura jularnupurru."<sup>22</sup> Ngajirtala mapunikarrarla ngarpunyankurarlu. Jinjinyinya manya warrkammayinwarnti nyantungu. Marnila manyanangu warrkammayinwarntiwi, "Partalu pirrikangkalurla kuluwujja ringjaa yakapiri, yangka marnanya munyal martalany. Yungku marnarla kuluwuj wulyu, yutukarrku manyanu ngajukurarlu piyirntu. Kurraparla manyanu tarrjakkujiwu ring. Yakapiri marnarla yungku, jinanga manyanu karrpiwu."

<sup>23</sup> Yarntarni manyanangu marni, "Warntalu kuyi nyanarti purlumanu ngajukura jirajartijinyangu. Pungkalu. Kuyijaa miyi

purlka parlipa ngalku nukarnirlu. Wirriyajarriwu parliparla ngajukurawu walakuwu.<sup>24</sup> Kula pirlajarrinyani walaku ngajukura, minyakujala wanji tikirrwantinya. Jarlu pa ngangayaniliny jalarra marna parlipinya tikiyanujangka.” Nyanartijangkarlu palu ngarnani kuyijaa miyi, nyanartila palu wirriyajarrinyani.

<sup>25</sup> Wali nyanawurlu nganpayirlu papanyankurarlu wartangurni warrkammarnani yanungurla mayarungurni ruwangu.

Nyanartijangkarlu warrkamjangkarlu tikirrwantinya nyanarti nganpayi, pinakarrinyala manya wangki marnujangka. Paja palu marnani wirriya.<sup>26</sup> Papajani parla warrkammayinku. Marni parla, “Nyapartu-jangka palu wirriya marnana nyanartiwarnti piyirnwarnti.”

<sup>27</sup> Jangkumanila manyanta nyanawurlu warrkammayintu. Marni parla, “Ngajirta. Nyuntukura ngajajipurru pirriyani, yangka jarluwarlany yap yani. Wanjila wulyu pirriyani. Kula ngangayanirni, minyakujala wanjirni tikirrwantinya yara. Ngarpupijurrula parla wirriya nguniny walakuwu nyantukurawu. Nyanartijangkala ngarpupijurrulu parla pinya kuyi nyanarti jirajartijinyangu purlumanu.”

<sup>28</sup> Nyanartijangka nyantu pa kulijarrinya nganpayi kajalurnijangka. Jutparnila karrinyani. Ngajirta manyanangurla kirninyantarla piyirnwarntikarti. Ngarpunyankura parla langkarni yani. Jarti pa purpani nyanartikarti piyirnwarntikarti.

<sup>29</sup> Marnila parla ngarpunyankurawu, “Ngajirta. Nira marnangu warrkammarnani nyuntuwu. Ngajirta marnangurla panyungantarla. Mapunikanami marnangu. Wulyuwulyu marnangu warrkammarnani nira. Ngajirta pajan kujarti yungantarla kuyi nanikutwurti lamparn-wurti wirriyakujirnupurru kujartijilinypurru. Puju marnanyangan-gurla ngajungu nganyjarla jirajarti kuyi, nyanartila marna wirriyajar-rla, nyanarti wali.<sup>30</sup> Minyarti mankurla jalarra pinya nyanarti ji-rajarti purlumanu nyuntukurawu walakuwu tikirrwantinyujangkawu. Yangka mantarrangu yutukani munyal, nyanartila manya nyantungu warntarnkarrakanya munyaljangka pamarrwarntijaa manawarnti. Wanyjanurlakani manta wurnangu. Nyanartijangkarlu nyuntukuraru lu walakurlu mangu tarrapungurlakani pamarrwarntijaa manawarnti. Nyuntukura walaku pa marninjuwal ngunangani. Nyanartijangka marlapala mangurla tikirrwantinya nyuntukarti ngarpukarti, nyanartila manurla pinya kuyi nyanarti purlumanu jirajarti nyantu-wumipa, ngajirta ngajuwu, nyantu-wumipa.”

<sup>31</sup> Ngarpungula parla marni walakuwu nyantukurawu, “Ngajajipurru pa yani, kanyala parlanyanu pamarrwarntijaa manawarnti pujurni munyaljangka. Nyuntungu ngajirta pajan wanyjarrarla. Nira pajanurla nguniny ngajunga, yangkala pamarrwarntijaa manawarnti pujurni mangu warrarni nguniny minyayirla ngurranga.”

<sup>32</sup> Yarntarni parla marni walakuwu nyantukurawu, “Minyarti manurla ngajajipurruwu pinya purlumanu jirajarti. Kula walirni pirlajarrinya, minyakujala yararni pirriyani wanjirni. Kula walirni ngangayan, parlipinya marna tikirrwantinyujangka. Nyanartila marnalurla purlumanu pinya ngajajipurruwu, ngajula marna wirriyajarrinya.”

## 21

*Jesus manyanangu jularni Timpul palu tarrapungku*

<sup>5</sup> Yangka palu Timpulla karrynani Jesuskurawarnti mapirrikarrajiwarnti, wali marnani palurlanyanu, “Wulyujinyangu pa minyarti mayaru, yarnta pamarrwarnti wulyuwarnti nganapartu nganapartu, yangka palurla jarlu Ngarpu yinya yiji.”

Jesus manyanangu marni, <sup>6</sup> “Wali manta nyangany jalarra. Walimpa palunya tarrapungku pamarrwarntijaa mayaru minyarti mapirri. Minyartiwarnti pamarrwarnti palu ngunanganku wantinyujangka.”

*Piyirnwarnti pungujuwalwarntijaa yakurrwarnti*

<sup>7</sup> Wali japidilyinya palurla Jesus, “Pinarriyungujuwal. Nyangurla pa kujartijarriwu. Nyapartukarra marnalu nyaku kutajarrinyujangka, yangka parla kutajarriwu mayaruwu tarrapungupurru.”

<sup>8</sup> Wali Jesusju manyanangu marni, “Ngajirta ngantanya wajilpungka kajiyungujuwalwarnti yirrijiwarnti.” Yarntarni manyanangu takijularni Jesusju, “Pirriyanku palu kanarlanywarnti yirrijiwarnti. Julawu palunyanu, ‘Yangkartu marna ngaju yangka pajinta jurumanani.’ Yarntarni manyirrangulu julawu kutajanyupurru. Wali ngajirta ngantanya wajilpungka yangkartiwarnti.”

<sup>9</sup> Yarntarni manyanangu Jesusju takijularni, “Kanarlanywarntirlu palunyanu kajalkajalkuiwu wartangurniangkarlu, yarnta palunyanu piyirnwarntirlu punganku. Wali pinakarrinyanku manta kujarti. Ngajirta nganta rayinkarri. Ngajirta pajti kutajarri ngajupurru tikiyanupurru, walimpa pa ngunawu kujartikarra.”

<sup>10</sup> Yarntarni manyanangu Jesusju marni, “Piyirnwarntirlu pajangu palunyanu punganku kuli marriwarntijangkarlu mapirrirni, ngajirta murrkurntumipa. <sup>11</sup> Yarnta ririmarnanku nguwa langkirrlaparnupurru, yarnta ngapawu mapirrirni palurla kanarlanywarntirlu jarti jurumanku miywu mapirrirni tutrapungupurru. Marranyanjarti palu ngunanganku. Yakurrwarnti manyanangurla pirriyanku nganapartu nganapartu. Yarnta yalkirijangka palu nyaku nguukarrikanupurru karrartakujirnujuwal.”

<sup>12</sup> Wali yarntarni manyanangu takijularni Jesusju mapirrikarrajiwarnti, “Wali tarrpartawu manyalu pungupurru, yarnta kangku manyalu purlkakarti kuwutkartu. Kuwutjangkarlu manyalu kangku jayilkarti. Nyanartijangka manyalu kangku purlkawarntikarti kingwarntikarti, tumaj pajinta ngajukurawarnti mapunjijiwarnti. <sup>13</sup> Wali nyanayirla purlkawarntirla mantanyanangu julawu ngajukurajangka wangki wulyu. <sup>14-15</sup> Wali ngajirta nganta rayinkarri. Ngajungu marnanya purnkukujiwuaa tanyjikujiwu. Nyanartikarra marnanyirrangu julawu ngajukurajangka wangki nyapartukarra mantanyanangu tikirrjulawu. Ngajirta nganta kajaluwarlany rayin pinakarri. Wali marnanyirrangu julawu wangki, nyanartijangka kayan nganyalu jangkumanta nyanartijangka ngajukurajangka wangki.”

<sup>16</sup> Yarntarni manyanangu marni Jesusju, “Kangku manyalu jartuwarntirlu pungupurru ngamajirluja ngarpungu, yarnta papajirluja ngajangu mapirrirlu. Pungku manyalu kanarlanywarnti pirlawurra. <sup>17</sup> Yarnta manyirrangulu yakurrmarnanku nukarnirlu piyirnwarntirlu ngajungurni, nyurrawarnti pajinta ngajukurawarnti.

<sup>18</sup> Wali ngajungu marnanya martarnanku kurraparla. <sup>19</sup> Lani manta ngunawu ngajukurarlarlal, yangkala manta pirlurr ngunawu wanji.”

*Jesusju manyanangu jularni tarrapungku palu Jurujulum*

<sup>20</sup> Wali yarntarni manyanangu Jesusju takijularni mayaru tarrapungupurru, “Yangka mantanya nyaku marrijangkawarnti palu marnpa pirriyanku kulipariwarnti Juwujngajirtawarnti, mapunparni palu minyarti mayaru tarrapungku Jurujulum timpul mapirriri. <sup>21</sup> Wali nyanartikarra palu lapalku pamarrwarntikarti marri pungungamarra, mayarujangkawarnti palu lapalku. Ngajirta ngartalu rantanga-jangkawarnti lapanya mayarukarti takurr. <sup>22</sup> Puraputwarntirlu palu jarlu lani kujartikarra, puju ngajirta palu mapunikarrarla, pungkula manya Ngarpungu. Jalarra marnanyirrangu jularnana, mapun-parni manya pungku Juwujwarntijaa mayaru mapirri. <sup>23</sup> Yangka marininwarnti muntajartiwarntijaa lamparnjartiwarnti, wali yawiyi palurlanyanu ngunawu. <sup>24</sup> Wali kanarlanywarnti Juwujwarnti palunya marrijangkawarntirlu lanku pirlawurra, kanarlanywarnti palunya kangku ngurrujarra ngurrujarra. Jarntuwarntingurni palunya wirrpakangku. Warrkammayinkujiwula palunya Juwujwarnti marrijangkawarntirlu. Mayaru minyarti Jurujulum palu tartalykanyiwu Juwujngajirtawarntirlu kitangarni manya Ngarpungu lamakujiwu.”

*Yarntarni Jesus pirriyanku*

<sup>25</sup> Jesusju manyanangu marni mapirrikarrajiwariwarntiwi yangkarti-warntiwi, “Puranguja yakarn, wilwarnti palu kanarlanyparnijariwu. Nginyjirrikarrkula manta. Kaniny nguwanga jawurlata purlka-jarriwu, yangka manya takulanku manawarntijaa mayaruarnti, kaparnpala palu karrinyanku. Pinakarrinyanku palu, rangkur-rmarnanku pa jawurlata nyanarti. Purrpurrmalkula palu piyirn-warnti nukarnini wapalkarra, yangka palu nyaku nyanarti ngapa parayanujangka. <sup>26</sup> Yarntarni yalkirikarrajiwariwarnti puranguja yakarn-jaa wilwarnti palu turtapungku kanarlanykartingurni wapalngurni. Wali nyanartijangka palu piyirnwarnti yalyyanurla wantiwi karrarta purrpurrmarnujangka. Ngurrgangurrparlu palunya nyaku yangkarti-warnti yalkirikarrajiwariwarnti piyirnwarntirlu.”

<sup>27</sup> Wali yarntarni manyanangu Jesusju marni, “Nyanartikarra marna ngajula pirriyanku. Yurnturra marnanyaanta kIRRARNANKU. Wulyu pajalu nyaku pajangu piyirntu mayajarti. <sup>28</sup> Yangkartiwarnti mantanya nyaku yalkirirlajaa jawurlatarla, wali manta nginyjirrikarrku. Mil manta kankarraljarti karriwu purnku. Kurraparla marnanya martawu. Partalurnila marnanyirrangu rayin pujukujiwu.”

*Nyapartukarra parlipa nginyjirrikarrku Ngarpu majajarrinyupurru*

<sup>29-30</sup> Nyanartijangka Jesusju manyanangu warraja marni, “Yangka manta pinakarrilany jiriki kirtirr marnujangka, nginyjirrikarrkula manta ngapa partalurni pirriyanupurru. <sup>31</sup> Nyanartijiliny manta nyaku yalkirijaa jawurlata kanarlanyparnijarriwu pila, nginyjirrikarrkula manta Ngarpu manyirrangu partalurni majajarriwu.”

<sup>32</sup> Wali yarntarni manyanangu marni Jesusju, “Mapunparni marnanyirrangu jularnana, yangka manta jalarra wanji nguniny, kujartikarra marnanyirrangu marnani yangkarti jarlu. Kunyungurla

manta yirrawarlany kajalurni pirlajarriwu, yirrawarlany manta wanji ngunawu, nyaku manta minyarti.<sup>33</sup> Yalkirijaa nguwa pila pujujarriwu, wali nyanarti jamulu. Kayan ngarta ngajukura wangki pujujarri."

*Marni manyanangu marrki gunangupurru*

<sup>34</sup> Yarntarni manya lirrkarnpinya, "Kujarti marnanyirrangu marnani, pinalkarra mantarla ngunawu. Ngajirta nganta pinapinakarri jutungu kanarlanywarnti miyijaa ngapa ngarla, pamarrjae warrkam, yarnta kanarlanywarnti nganapartu nganapartu. Yarr manta ngunawu lani. Puju manta yarr kirrarnanku nganganganga, wali murtarni manyirrangu kanarlanyparnijarriwu yalkirijaa jawurlata, yangka kunyarrjiliny kitpananany manangu kitpanjuwallu.<sup>35</sup> Yangka kunyarrwurti jakalany, wali murtarnila manyanta pajarralany manangu kitpanjuwallu."

Yarntarni Jesusju marni, "Kujartikarra manyanangurla murtarni pirriyanku piyirnwarntirla nukarnirla wapalkarrarla yangka kunyarrjiliny warntalany, yangka marnanyirrangu jarlu jularni.<sup>36</sup> Wali marrki manta ngunawu pika, japirolyunganku mantarla Ngarpu nira yangkartirlamarra. Purnkula manta ngunanganku. Yangka marnanyirrangu pirriyanku, marnpa pajantarla karriwu ngajunga kurntayingajirta, tumaj manta pikajarti kirralany."

<sup>37</sup> Wali nyanartijangka Jesusju manya kumantawarlany kumantawarlany pinarriyungani nyanayirla Timpulla. Yarnta karuwarrawarlany karuwarrawarlany pa jintanga yapyanani pamarrkartu yinikarti Yalipjartikarti.

<sup>38</sup> Wali piyirnwarnti nukarnini palurla pirripirriyanani Timpulkarti kumantawarlany kumantawarlany purangu kankarraljarrinyjangkarla pinakarrinyupurru.

## 23

*Jesusju parla marni ngurrijiwu*

<sup>39</sup> Wali layiwarlanyju ngurrijirlu parla Jesusku nginarrmarni. Marni parla kujartikarra, "Julalany manyanu Ngarpukurajinyangu yini Kurrayij. Nganajangkarlu manyanu tikirrwanjukujirla. Ngajarra mapirrirni mantarranya tikirrwanjukujiwu."

<sup>40</sup> Nyanartijangka ngurrijiwarlanyju parla jarrmarni, "Nganajangka man. Ngarpwu ngajirta manurla rayinkarri." Yarntarni parla marni, "Nukarnini parlipanyalu mananga tarnikani nyantu mapirrirni.<sup>41</sup> Ngalijarramipa parli yakurr, pirlakujilanypala parlipanyalu tumaj parli ngurrijijarra. Yurru parli jungani ngalijarrarlu. Nyanarti nganpayi kaparnjangka yakurrngajirta. Ngajirta pa yurru jungantarla nyantungu."

<sup>42</sup> Nyanartijangka Jesusku parla marni jarrmarnujuwallu, "Yangka man purlka pirriyanku maja, wali ngajula pajan pinapinakarriwu."

<sup>43</sup> Wali Jesusju parla marni, "Mapunparni pajinurla ngunawu ngajunga kankarni wungkurra jalungurrurla jalarrarni."

## 24

*Ngarpungu kanya Jesus kankarral yapinkarti*

50 Jesusju manya kanya mapirrikarrajiwartti kurlila mayarukarti Pijanikarti. Nyanayirlarni palu jatparamarni. Nyanartijangka Jesusju kurrapajarra kankarnikujirnurla japiirryungani parla Ngarpu, mapirrikarrajiwarttiwu manyanangurla jutujikujirnupurru.

51 Nyanartikarrarnila japiirryungujangkarlu manya wanyjani wartangurni. Kankarralpala kanya Ngarpungu yapinkarti.

52 Nyanartijangka mapirrikarrajiwarttirlu palu Jesus kajalkajalkujirni wartangurni kankarralyanujangka. Wali tikiyanila palu kayili Jurujulumkartu wirriyajinyangu. 53 Nyanartijangka nira palu Ngarpu kajalkajalkujirnani mapirrikarrajiwarttirlu mayarurla Timpulla.

## John

### 8

*Marnin palu kanya Jesuskarti*

<sup>2</sup> Jamurn yangka purangu kankarnijarrinyani kumantajarti, Jesuspala yani mayarukarti Timpulkarti. Piyirnwarntila palunyanta paja yani Jesuskarti. Jesuspala manyanangurla yutantinya nyantuwartirla, pinayinya manya kirrarnungurni.

<sup>3</sup> Nyanartijangka marnin palunyanta Jesuskarti kanya piyirnwartirlu. Minyartiwarnti piyirnwarnti palu kanarlanywarnti tarrukuwu nyantukurawu pinangurru, yini manyanangu kurayip. Kanarlanywarntiwarlany palu tarruku nyantukura tartpartarnujuwal, yini manyanangu Paraji.

Wali yangkartu marnin palu warntarni yukarnujangka, kanarlanykurarla ngumparnarla manyanta yukarni. Wali kaparnpala palu marnin karrinyukujirni. Piyirn palunyanta marnparni wamarn karrinya. <sup>4</sup> Marni palurla Jesusku kurayipwarntirluja Parajiwarntirlu, “Minyarti marnin marnalu parlipinya kanarlanyjarti ngumparna yukarnani. <sup>5</sup> Ngarpukurajangka Mujiju parlipanya jinjinyinya nyantukuraru tarrukuru jarlujangkarlal kujartijilinyku pamarrjawurlu pajanwu pirlawurra. Nyapartu mankurla malku nyuntungu.” <sup>6</sup> Wangki palurla Jesusku kuja marni kajiyungupurru, kajiyungkarla palu Jesus. Jesuspala palu ngirtilykarra jularla.

Nyanartijangka mirtijurrurnjururn wantinyurla Jesus kulkururlurni wirntipungani nguwanga. <sup>7</sup> Jutungurni palu Jesus japijungani kurayipwarntirluja Parajiwarntirlu, yangkala manya nyanya kankarral. Marnila manyanangu, “Pamarrjawurlu pa luwawa kajalurni nyanawurlu piyirntu jurnanyakarrarlu. Yangka yakurrwurti ngajirta manyanta nguna.”

<sup>8</sup> Wali Jesus warrarnila kirrarnnani. Kurraparlu wirntipungani nguwanga kulkururlurni. <sup>9</sup> Jamurn palu pinakarrinya nyanarti Jesuskura wangki, wurnarnila palu kurntayikarra tirrinytirrinyani nukarnini kurayipwarntijaa Parajiwarnti. Kayangurla kayangurla palu tirrinytirrinyani purrkuwarntiliny pingkayiwanti wartangurni. Jesuspala palu wanyjani kirrarnujangka wartangurni. Kuja manyanta marnin karrinyani linyja. Nyanartiwarnti paja piyirn palu yap yani. <sup>10</sup> Jesus ngalararamnila parla. Kankarral nyanya karrinyuangka. Marni parla marninku, “Marnin. Wanyurla palu yani yangkartiwartni, ngananguwurti manta ngulikani kuliparirlu.”

<sup>11</sup> Jangkumanila manyanta marnintu, “Ngajirta, marlal.”

Jesusju parla marni, “Ngajungu lakarra, ngajirta marnanta ngulikarra. Yanta. Ngajirta ngan yarnta yakurrjarri.”

### 11

*Nganpayi Lajuras*

<sup>1</sup> Layi nganpayi yini parla Lajurasjaa rimpinyankurajarra mapirrirni palu ngunangani mayarurla yininga Pijanirla marninjarra yinijarra

Mayirijaa Maaja. Nyanartijangka Lajuras wantinya purlka mimi.  
<sup>2</sup> Layirni Mayiri yamparrajarti yangkarti manyanta Jesusja jinajarlarla purtukujirni wulyu parntimanupurru, yangkala murupinya nyantukurajawurlu purturnjawurlu yamparrajawurlu. Murupinya manyanta jinanga Jesusja jurlungajangkajawurlu rallu. Nyantukurala Mayirkura parla papaji mimi nguja Lajuras.

<sup>3</sup> Nyanartijangka pilarla wangki yiparni Jesusku ngapurlunyankura-jarrarlu purlkawu, "Nyuntukura mangu mirt mimijarrinya."

<sup>4</sup> Jamurn pinakarrinya Jesusju marringurni, marnila manyanangu mapirrikarrajiwantiwu, "Nganajangka pa yukarnana. Ngajirta pirla-jarrynyupurru. Yarr pa yukalany, mimijangka palu nyaku kanarlany-warntirlu pajangu Ngarpukura maya. Nyaku pajalu, ngajungu marna maya martalany, ngaju marna Kutkura walaku. Minyarti nganpayi mimijangka palu wulyula nyaku kanarlanywarntirlu."

<sup>5</sup> Jesusju manya tapungmanani nyanartiwarnti rimpirlangujarti mapunjinyangu Maajajaa ngajanyankura yarnta Lajuras mapirrirni.

<sup>6</sup> Jamulurni manya pinakarrinyurlakani, jularnani palurla Lajuras mimijarrynyujangka, yalayirlarni Jesus kIRRarnani lama, kurrinywar-lany ngurra yukarni. Ngajirta manyanangurla wurnajarrirla partal.

<sup>7</sup> Nyanartijangka kurriny ngurra yukarnkarra kanya. Marni manyanangu Jesusju mapirrikarrajiwantiwu, "Yankurlipa karla Pijanikarti tikirr Jutiyarlalparni Lajuraskurakarti ngurra karti."

<sup>8</sup> Mapirrikarrajiwantirlu palu marrkukani Jesus, "Ngajirta. Jarlurni mantalu pamarrjawurlu luwarla pirlawurra Juwujwarntirlu Pijanirla marnpa. Nyapartu man tikiyanany nyanayirlurra."

<sup>9-10</sup> Jesusju manyanangurla jangkumani, "Jininyara parlipangu purlka kitpungupurru, kayan ngarlipa takurrrarra wanti pukanyja-jilinyparni. Jininyara parlipa kitpungany, purangurlu parlipanya tili yungany. Pukanya parlipa yanany, nyanarti wantilany parlipa kur-rkunga, tumaj tili ngajirta manyanta nguna." <sup>11</sup> Yarntarni manyanangurla marni Jesusju, "Ngalimpakura piyirn Lajuras parlipangu manyan ykalany. Yanungurla marna parnikimanku ngajungu."

<sup>12</sup> Mapirrikarrajiwantirlu palurla marni, "Purlka. Puju pa manyan ykalany, nyanarti pa wulyu turtangku nyanturni."

<sup>13</sup> Nyanartiwarntirlu palurla marni, kula manyanparni yukarnani, minyangurru manyanangu Jesusju kujawarlanyngurnu jularnani. Ngajirta manyanangu pirlajarrynyujangka jularnantarla jirrkirl.

<sup>14</sup> Nyanartijangka manyanangu kalara jularni jirrkirl Lajuras pa pir-lajarrinya. <sup>15</sup> Wali marni manyanangu Jesusju, "Lamajarrinya marna minyayirla ngurranga takiwarlanyparni. Ngajirta marnanyanta jar-lurni yantarla Lajuraskarti. Jalarra parliparla yanku, yangkala pajanta nyaku nyanayirla ngajukura maya, mapunikarrkula pajintarla. Kujar-tikarrapurru marnanyirrangu ngarrurta nguninny."

<sup>16</sup> Marnila manyanangu nganpayirlu yiningu Tamiju mapirrikar-rajiwantiwarlanyku, "Yanku parlipanyanta Jesusja Pijanikarti mapirrirni. Puju palu Jesus pungku, wali ngalimpa mapirrirni parlipanyalu pungku."

<sup>17</sup> Nyanartijangka palu yani, pirriyanila palu Pijanirla, jarlungurru palu Lajuras yutukani pirlajarrynyujangka najinga ngurrawarntila murrkurntajaa ngurra kayanta.

<sup>18-19</sup> Wali nyanarti mayaru Pijani marnparni manyanta nguja Jurujulumja karlarrara, yangkala palu Juwujwarntiwarlany Jurujulumkarrajiwarnti yani nyanartikarti mayarukarti Pijanikarti. Wali Mayirijaa Maaja pila ngunangani nyanayirlarni Pijanirla lunguijangka pinyalu mapirrikujirnani. Papajiwu pilarla pirlajarryujangkawu lungani. <sup>20</sup> Jamurn palurla jularni Maajawu Jesus yanujangka nyantukurakarti ngurrakarti, yanungurla parla japantinya Maajarlu. Mayiri pa lamarni kirrarnani kaninykaniny mayarurla.

<sup>21-22</sup> Maajarlu parla marni Jesusku, "Purlka. Puju man jarlu pirriyantarla, wanjirni pa ngunarla warrarni papaji ngajukura. Wulyukujirlala man nyuntungu, yangka man partalurni pirriyantarla. Yangka manyanta ngarntikangany Ngarpunga nira, nyanarti wali pinakarrilany mangu. Ngajungu marnarla mapunikarralany, mapunparni mangurla jangkumanany."

<sup>23</sup> Jesusju parla marni, "Nyuntukura papaji mangu pirlajangka wanjijarriwu."

<sup>24</sup> Maajarlu manyanta jangkumani, "Yuwayi. Ngaju marnarla pinarri, walimpa turtangku. Yangka ngurra kutajarriwu, nyanartikarra palu wanjijarriwu walimpa pirlajangkawarnti jarlu jangkawarnti, mapirrirni manyanangurla turtangku papaji ngajukura."

<sup>25-26</sup> Jesusjula parla marni Maajawu, "Ngaju marna kayan wanji yungujuwal pirlajangkawurti marnarla wanji yungany. Puju ngananguwurti pajirla mapunikarralany piyirntu, nyanarti pa wanji ngunawu. Puju yangka pirlajarriwu, pirlurr pa wanjirni ngunawu. Puju ngananguwurti pajirla wanjingurni mapunikarralany, kayan ngarta pirlurr nyantukura pujujarri." Japirryinyala parla Jesusju, "Mapunikarralany ngan Maaja."

<sup>27</sup> Marnila parla Maajarlu, "Yuwayi. Mapunikarralanyjal marnangurla. Nyuntu man yangkarti Kurayij Kutkura walaku. Pirriyani manpangu Ngarpungurni kankarnimarrangungurni, yangka marnangulu pinalkarra ngunangani jarluwarlanyjangka."

<sup>28</sup> Nyanartijangka wanyjanurlakanji Jesus Maajarlu. Kajalkajal pa yani Maaja mayarukarti. Parlipinyala ngajanyankura, yangkartiwarntingurni manyanangurla ngarrpirtimankarranya. Nyantu manyanangurla kirrarnani Jurujulumjangkawarntirla, jularnila parla Jesus pirriyanujangka. Marni parla, "Purlka parlipangu pirriyani pinayungujuwal. Japirlyinya mangu nyuntuwu. Nyaku manta."

<sup>29-30</sup> Wali partalurni pa Mayiri turtanya wangkingarni, yanila manyanta Jesuskarti warntarirlal. Jesus pa warrarni karrinyani kirlingarni. <sup>31</sup> Jamurn palu nyanya Mayiri turtanguijangka piyirnwarntirlu lunguijangkawarntirlu, wajilpinya palu. Kula Mayiri pa yantarla najikarti jintanga. Najinga palunyanta lungkarla nyanayirla, minyangurru manyanta Jesuskarti yani.

<sup>32</sup> Wali pirriyani manyanta Jesusja Mayiri. Lapart parntawantinya manyanta jinanga kajalurni. Marnila parla lungukarrarlu, "Purlka. Puju man jarlu pirriyantarla, wanjirni pa ngunarla warrarni papaji ngajukura. Wulyukujirlala man nyuntungu."

<sup>33</sup> Mayaruijangkawarntirlu palu pirriwijlpinya wartangurni Mayiri, yangkala palu lungani, Jesusjula manya nyanya lunguijangkawarnti.

Munta yawiyijarrinya jaa luyurmarni mapunjinyangu. <sup>34</sup> Japirlyinya manya Jesusju, "Wanyjurla manta yutukani pirla karrkin."

Jangkumanila palunyanta, "Pa. Pinakangku marnangulu."

<sup>35</sup> Wali linyala Jesus. <sup>36</sup> Kanarlanywarntirlu palu Jesus nyanya lungjangka. Marnila palurlanyanu, "Mapunparni kujala tapungmanani nganpayi minyarti pirlajangka."

<sup>37</sup> Wali kanarlanywarntirlu palurlanyanu marni, "Nganpayiwarlany wulyukujirni mil jankajartijangka. Kula Lajuras nyanartijiliny wulyukujirla nganpayijiliny jankajartijiliny."

<sup>38</sup> Yarntarni pa luyurmarni Jesus. Wali yanila najikarti. Jarlu palu yutukani najinga, pamarrpala palunyanta rukukani kirlingirrila. <sup>39</sup> Jesusju manya jinjinyinya. "Pamarr nyanarti rirripkangkalunyanta."

Maajarlu parla marni Jesusku Lajuraskurarlu rimpingu, "Jarnngu pa jungkupalany. Jarlu pa pirlajarrinya ngurrawarnti kurrinykurriny."

<sup>40</sup> Jesusjula parla marni Maajawu, "Yangkakatarnangu jarlu jularni. Rukarni ngannya yanta. Puju pajanurla mapunikarralany, nyaku man Ngarpukurajangka maya."

<sup>41-42</sup> Mapunparnila palu rirripkanya pamarr nganpayiwarntirlu, Jesusjula kankarral warrpunyanya, Ngarpula parla japirlyinya. Marni parla Ngarpwu, "Mapunparni marnangurla mapunikarralany. Pinakarrilany pajan nyuntungu, jangkumanany pajanurla. Minyartingurni jalarra pajilurla mapunikarrku piyirntu, nyuntungu pajan yiparni minyartikarti."

<sup>43</sup> Nyanartijangka mayajinyangula papajani, "Lajuras turtangka. Palkangajarri." <sup>44</sup> Wali mapunparnila pirriyani Lajuras. Warrarni pa pajpajkarrpirnujangka ngujangurra warpiny miljarraja jinajarraja kurrapajarra nukarnini. Jesusju manyanangu marni, "Yulajpantala, wurna pa yanku."

<sup>45</sup> Yangka palu Jesus nyanya wanjkujirnu jangka Lajuras, wali pajangu palu mapunikani yangkartiwarntirlu Mayiri palu wajlpungani najikarti lungujangkarlu. Nyanartijangkawarntirlu palu mapunikani yangka Jesusju wulyukujirni nganpayi Lajuras. Nyanyala palu pajangu wanjkujirnu jangka.

## 20

### *Jarti palurla nyanya Jesusku karrkinku*

<sup>1</sup> Rakarrarlarni wiykja pa jakarni Mayiri Miktilin najikarti pirlapurrukarti. Parlipinyala kirlingirri ngaamarnujangka. Nyanarti paljarr purlka rirripkangujangka pa marnparni karrnyani. <sup>2</sup> Wali jamurn nyanya kirlingirri, mayarukartila tikirraparni Mayiri. Mapirrikarrajiarlarla pilangurla pirrilaparni. Kanarlany pa mapirrikarraj i yini parla Pita, kanarlany pa mapirrikarrajiwarlany yangka Jesusju tapungmanani. Nyanartijarrarla pilangurla Mayiri pirrilaparni. Wali marnila pilangu, "Warawu. Yap kanya palu purlka ngalimpakura nagingajangka. Ngurrrpa parliparla, wanyjarrarla partalu yutukani."

<sup>3</sup> Wali jamurn pilangu marni Mayiri Miktilintu, wurnarnila pila jakarni najikarti mapirrikarrajiarra. <sup>4</sup> Laparni pila pupuru. Wali nyanarti nganpayi mapirrikarrajiwarlany mayajinyangu manyanta tirrinylaparni Pitanga. Kajalurni wantinyala najinga. Pita pa warrarni

laparnani. <sup>5</sup> Wali Jesusku parla kijinyanya mapirrikarrajirlu najingjangkawu. Parlipinyala palya karrkintajangka Jesuskura. Ngajirtarni takurryantarla kaninykaniny. Warrarni pa karrinyani palkanga.

<sup>6</sup> Wali nganpayi Jayimin Pita pa wartangurni pirrilaparni. Ngajirta pa lamajarrirla kirlingirrirla. Murtarni manyanta takurryani najinga pirlapurrurla kaninykaniny. Parlipinyala palya karrkintajangka yukarnani. <sup>7</sup> Palyawarlany Jesuskura jurlungajangka parla yukarnani pakulwarlany. Rulumapkujrnurla parla jarlu wanyjani.

<sup>8</sup> Wali takurryanila manyanta nganpayi mapirrikarrajti wartangurni Pitanga kaninykaniny. Karrkin ngajirtarni parlipungkarla wartangurnijangkarlu. Wali jarti nyangungurla parla mapunikani Jesusku wanjjarrinyujangkawu. Minyajal parla palyamipa yukarnani.

<sup>9</sup> Wali jarlu pa wangki lani kurrumparla nganpayirlu puraputtu Jesus tikirrwanjjarrinyupurru. Wali pila pinakarrinya wangki puraputkura. Yarnta ngajirta pila mapun nginyjirrikarrarla yangkarti wangki jarlujangka mapirrikarrajijarrarlu. Nyanartikarrampiparni pilarla mapunikani kaji pila palyamipa nyanya. <sup>10</sup> Nyanartijangka tikiyanila pila ngurrakarti.

### *Mayiri Miktilintu Jesus nyanya*

<sup>11</sup> Wali nyanartijangka Mayiri pilangurla wartapuranjarrinya nganpayijarrarla. Karrnyani palkanga najinga marnpa. Lungani. Ngajirtarni takurryantarla kaninykaniny. Lungukarrarlurni parla kijinyangani najinga Jesusku. <sup>12</sup> Nyanyala pinya yinjiljarra kurriny. Kirrarnaninyirra pila kaninykaniny. Kuluwuj parpjarti pila wirrimmartarnani. Kirrarnani pilanyanta mangina nyapartukarra Jesus yukarni. Kanarlany kirrarnani jurlunga. Kanarlany pa jinanga kirrarnani. <sup>13</sup> Wali yinjiljarrarlu pilarla marni Mayiriwu, “Marnin, nganajangka man lungana.”

Marnila pilangu Mayirirlu, “Yangka pajilu warntarnkarrakanya ngajukura purlka. Ngajirta marnarla pinarri. Wanyjurla partalu yutukani.” <sup>14</sup> Wali tikirrkurnakwantinyala Mayiri. Parlipinyala Jesus. Wartangurni manyanta karrnyaninyirra. Ngajirtarni pa nginyjirrikarrarla Jesus. Warrarni pa kanginpungani.

<sup>15</sup> Nyanartijangka Jesusjula parla marni Mayiriwu, “Marnin, nganajangka man lungana. Ngantuwu mankurla muwupungana.” Mayirirlu nganganyanya. Kularni yangkarti nganpayi warrkammayin nyanartikarrajti. Ngajirtarni nginyjirrikarrarla Jesus.

Wali Mayirirlu parla marni, “Nyuntungu partan warntarnkanya. Julaji. Wanyjurla man yutukani. Wali nyanartijangka puju pajin julawu, yanungurla marna warntawu.” Kujartikarra parla marni Mayirirlu.

<sup>16</sup> Wali Jesusju parla marni Mayiriwu, “Mayiri, nyakaja.” Mayirirlula manyanta warrpunyanya, nginyjirrikanila.

Marnila parla Mayirirlu, “Rapuni.” Nyanarti wangki Mayirirlu parla marni Juwujwarntikura. Kayanparni wangki parlipa julalany pinayungujuwal.

<sup>17</sup> Nyanartijangka parntawantinya manyanta jinanga Jesusja, tarpartarnila jina Mayirirlu. Marnila parla Jesusju, “Ngajirta ngajan tarrparta. Warrarni. Ngajirta marnanyanta tikirrwantirla kankarral Ngarpukarti. Yanku manyanangurla mapirrikarrajiwartnikarti

ngajukurawarntikarti. Julawula mannyanangu minyarti wangki ngajukurajangka. Kankarral marnanyanta yanku Ngarpungkurra ngajukurarlurra, nyurrawarntiwupurrupurru manyirrangu mapirri."

<sup>18</sup> Wali Mayiri Miktilin mayarukarti yani. Mapirrikarrajiwartiwu manyanangu jularni. "Ngalimpakura purlka marna nyanya." Yarntarni Mayirirlu manyanangu marni nyapartukarra parla Jesusju wangki yinya.

### *Mapirrikarrajiwartirlu palu Jesus nyanya*

<sup>19</sup> Karuwarrajartu wiykja nyanartikarrarni manyanangurla pirriyani Jesus mapirrikarrajiwartirla mayarurla kaninykaniny. Jarlu palurlanyanu rukukani kiyijawurlu tuwawarnti, yangkala ngartalu pirriyanta Juwujwarnti majawarnti pungujuwalwarnti. Rayinjarrinyani palunyanangurla mapirrikarrajiwartti Juwujwarntirla. Wali takurryanila manyanangurla Jesus. Takurryanungurla manyanangurla jatparamarni kaparn. Marnila manyanangu, "Pirriyani mannyirrangurla." <sup>20</sup> Wali jirimartarnila manyanangurla Jesusju kurrapajarraja ramarra. Nyanyaala palu mapirrikarrajiwartirlu limiwarnti kurrapajarralajaa ramarrarla. Nginyirrikanila palu Jesus. Makijarrinyala palu yangka palu purlka nyanya.

<sup>21</sup> Wali jularnila manyanangu Jesusju, "Wirriya nganta nguniny."

"Yu," marni palurla.

Jularnila manyanangu, "Ngajukurarlu Ngarpungu paja yiparni nyurrawarntikarti. Wali kirlingalparni marnanya nyurrawarnti yipalany ngurrawararlany ngurrawararlany. Wangki mantanyanangu takijulawu."

<sup>22</sup> Wali rangmarnungurla manya puwumarni Jesusju mapirrikarrajiwartti. Marnila manyanangu, "Pirlurr Ngarpukurajangka mannya yungany. Nyurrawarntirla manyirrangurla ngunawu. <sup>23</sup> Puju mantarla malku piyirnku nganawurti yakurryakurr wajapungupurru, kujartikarra mantarla malku, 'Ngarpungu mantarla wajapungurla rukarni yakurryakurr nyuntukura.' Wali mapunparni manyanangurla wajapungurla rukarni Ngarpungu. Yarnta puju mantarla takingu malku piyirnku nganawuwurti, 'Ngarpungu ngajirta mantarla wajapungurla rukanyjarla yakurryakurr nyuntukura.' Wali mapunparni Ngarpungu ngajirta wajapungurla rukanyjarla."

### *Nganpayi Tamij*

<sup>24</sup> Wali nyanartijangka Jesus manyanangurla yap yani mapirrikarrajiwartingurni. Wartapuranjarrinyala manyanta Jesusja nganpayi mapirrikarraj Tamij. Yiniwarlany parla ngunangani Titimaj.

<sup>25</sup> Jamurn pirriyani Tamij, marnila palurla mapirrikarrajiwartirlu, "Purlka ngalimpakura marnalu nyanya."

Wali Tamiju manyanangurla panypinya. Marni manyanangu, "Yangka kaji marna nyaku kurrapajarra limijarti parnpungujangka, yangka marna kurrapajarra palymanku, nyanartila marnarla mapunikarrku Jesusku wanjjarrinyujangkawu. Yarnta yangka marnanyanta kurrapa takurryanku ramarrarla liminga Jesusja nyanartikarrala marnarla mapunikarrku."

<sup>26</sup> Wali wiykwarlanya Jesus manyanangurla pirriyani mapirrikarrajiwartirla, yangka kaji puurni palu kIRRARNANI mayarurla. Rukjarti

palurlanyanu martarnani. Tamij manyanangurla mapirri kirrarnani. Takurryanungurla manyanangurla Jesus jatparamarni. Marnila manyanangu, "Yu. Ngaju marnanyirrangurla pirriyani."

27 Wali yijingkanya manyanu Jesusju. <sup>27</sup> Tamiju parla marni panypungujangkawu, "Palymantaja kurrapajarra. Palymangurla nyakaja limi. Yarnta talmanungurla takurryantajarla kurrapa ramarrarla. Ngajirta ngajankurla panypunganta. Mapunikarrkuwurti pajankurla."

28 Wali marni parla Tamijju Jesusku, "Yu. Nginyjirrikarralany marnanta. Purlkajal pajin. Kutjal pajin."

29 Jesusjula parla marni Tamiju, "Mapunikani pajanurla nyangujangkarlampi. Ngajirta pajan mapunikarrarla jarlu. Yangka pajan millu nyanya, wali nyanartila pajan mapunikarralany. Ngarrutura-jarrinyaala pajin. Karlpurrwarlanyju piyirnwarntirlu pajilu murtarni mapunikarrku nyangungajirtajangkarlu. Kayan ngajalu nyaka mil-lumiparni, yangkala nyantuwarntirlu pajilu mapunikarralanywurti. Wali ngarrurtajinyangu pajilu nguniny."

30 Wali mapirrikarrajiwartirlu palu nyanya Jesus wulyukujirnanujuwaljaa jurramanujuwal. Millu palu nyanya warrkamjangka. Ngajirta marna pujurni lantarla minyayirla kurrumparla, nyapartukarra Jesusju wulyukujirnani mimijangkajaa pirla manyanangurla jurramanani. Nira pa warrkammarnani Ngarpukura, ngurpa kujawurlurra.

31 Minyayirla kurrumparla nyangungurla manta mapunikarrku Jesus. Nginyjirrikarrkula manta Jesus yangkarti yiparnujangka Ngarpukura, yini palu julalany Kurayij. Yarntarni manta nginyjirrikarrku Kutkura walaku. Yangka manta mapunikarrku, wanjila manya yungku kujawurlurra Jesusju.

## 21

### *Kanarlanywarntirlu palu Jesus nyanya*

1-4 Wali nyanartijangka palu kayirrara yani mapirrikarrajiwartni Kalalikarti. Wali yiniwarlany parla ngapa nyanarti Tayipiriyij. Mapirrikarrajiwartni palu yani yinjartiwarnti Jayimin Pitajaa Tamij Titimajja Nataniyal. Wali minyarti nganpayi Nataniyal pa tawun-jangka Kayinakarrajiaa Kalalikarraj. Mapirrirni pila yani kurriny walakujarra, nganpayiwu Jipitiwu pilarla. Yarnta kurrinywarlany mapirrikarrajiarrawarlany. Wali warriyanungurla palu korrarnani.

Wali nganpayirlu manyanangu marni Jayimin Pitangu mapirrikarrajiwartni, "Kapikarti marna yanku."

Karlpurrwarlanyju palurla marni, "Yanku marnangulurla mapirri." Wali jakarnila palu pujurni. Yanungurla palu parayani ngurtinga ngapakarrajirla. Jamurn purangu karla takurryanani, nyanartikarra palu jakarni. Wali wamarn ruwarraruwarrakangan palu langkunawurra kapi warntarnupurru, nyanartikarrarni pukanya purlka kakarrara. Ngajirtarni palu kapi warntarla. Marlalparni.

Nyanartijangka Jesusju manyanangurla kalarawantinya yarntarni mapirrikarrajiwartirla. Jamurn purangu kakarra pirmarnani, nya-nartikarra pa Jesus karrinyani ngapanga rirringki. Nyanartiwarntirlu

mapirrikarrajiwartirlu ngajirta palu nginykirrikarrarla. Kula nganpayiwarlanyparni.<sup>5</sup> Japirlyinya manya, "Wayila manta kapi warntarni piyirnwarnti."

Jangkumanila palu, "Marlal. Jarti marnalu ruwarraruwarrakan-gani."

<sup>6</sup> Marnila manyanangu Jesusju, "Tarrapungkalurla langkunawurra kujangkurra. Nyanartijangka kapila manta warntawu." Wali tarrapinyala palurla. Kapila palu pajajinyangu warntarni. Nyanartijangka jartila palu jatpanani. Patkanyjirnani manyanangu kapingu pajangu langkunawurra.

<sup>7</sup> Wali layingu parla marni Pitawu, "Nyaka. Nyanarti purlka parlipangu karrinyana." Wali kujarti parla marni yangkartirlu nganpayirlu yangka Jesusju tapungmanani. Wali wangki pinakar-rinyurla Pitangu manyanu yutukani mana jaat partalpartal. Jarlu pa warrkammarnani jaatngajirtajawurlu. Nyanartijangka wurnarnila jarntakparni ngapakarti ngurtungurni. <sup>8</sup> Ngurti ngapakarraji ngajirta pa marri karrinyantarla. Rirringkirlarni yarr marnparni karrinyani. Kanarlanywarnti mapirrikarrajiwartni palu wartangurni yani ngurtijartiri rirringkikarti. Langkunawurra palu ruwarrakangani kapi-warntijarti. <sup>9</sup> Nyanartijangka palu jupantinya mapirrikarrajiwartni. Wurnala palu yani rirringkikarti pulparrkarti. Wali nyanyala palu warlu manyirnaninyirra. Kapiwarnti palu nyanya pirrkinga, manyir-nani palu warrarni. Rapuwarnti mapirri palu warlunga rirringki yukarnani. <sup>10</sup> Wali Jesusju manya ngarntikanya, "Kapi kangarnilu mirnu ngajukarti yangka manta warntarni." <sup>11</sup> Wali ngurtikartila tikir-rjakarni Jayimin Pita. Kurtajpanila langkunawurra, ruwarrakanyala rirringkikarti kapi pajajarti. Kapiwarnti purlkapurlka pajajinyangu palu ngunangani 153. Yangka kapiwarnti pajajinyangu palunya warntarni, langkunawurra ngajirtarni palu langkirimtarla kapingu. Wulyuwulyurni pirrikanya.

<sup>12</sup> Nyanartijangka Jesusjula manyanangu marni, "Yanarnilu. Jarlu kuyi pukarrjarrinya. Ngalkurlipa." Wali palu nginyirrikani. Ngajirta palu yarnta japirolyungkarla, "Ngana man nyuntu." Mulcarra palanta ngunangani japirolyungupurru tumaj manyanangu purlka.

<sup>13</sup> Nyanartijangka rapuwarntila manya warntarni Jesusju, yinyala manya. Yarntarni kapiwarnti manya yinya. <sup>14</sup> Wali nyanartikarra Jesusju manyanu wanjjarrinyujangkarlu kalarakujirnani mapirrikarrajiwartirla. Jarlu manyanu kalarakujirni kurrinymirri.

<sup>15</sup> Nyanartijangka jamurn palu kapi ngarni, wurnajarrinya palu Jesusja mapirrikarrajiwartni. Wali Jesusju parla japirolyinya Jayimin Pita wurnanga wurnangarni, "Jayimin, Junkura, ngurtpalany ngajin ngajuwu. Kunyungurla ngajirtaparta. Kunyungurla manurla ngurt-palany kapiwu, kapi man warrkammarnanku."

Wali Pitangu jangkuman, "Ngajirta. Pinarri pajin ngajuwu. Wulyu-malany marnangu."

Wali Jesusju parla marni, "Ngampurrikarranya ngajukurawarnti piyirnwarnti yangka pajanta waangany." <sup>16</sup> Yarntarni Jesusju japirolyinya, "Jayimin, Junkura, ngurtpalany ngajin ngajuwu."

Marnila parla Pitangu, "Yu. Pinarri pajin ngajuwu, wulyumalany marnangu."

Wali Jesusjula parla marni, “Ngampurrikarranya ngajukurawarnti piyirnwarnti yangka pajanta waangany.”<sup>17</sup> Yarntarni Jesusju parla marni Jayiminku, “Jayimin, Junkura, wulyumalany ngajin.”

Wali Pita pa yawiyijarrinya kaji Jesusju parla japidlyinya yarntarni kirlingalparni. Marnila parla Jesusku, “Yu, nyuntu man pinarri-jinyangu. Wulyumalany marnangu.”

Wali Jesusju parla marni, “Ngampurrikarranya ngajukurawarnti piyirnwarnti yangka pajanta waangany.”<sup>18</sup> Wali Jesusju parla taki-jularni Pitawu, “Minyarti wangki marnangu mapun marnana. Yangka man jarlu ngunangani pingkayi, kuluwuj manyanu yutukanani wur-napurru, nyanartijangka man yanani kujangkurrajarra yangka man-nurlanyanu kurajpungani nyuntungu. Ngajirta manta ngananguwurti lamakujirnantarla. Yarr man yanani nyuntukurarlal. Kaji yangka man walimpa purrkujarriwu, nyanartikarra manyanu kurrapajarra jirimartawu. Karrpiwula mantalu rupjawurlu. Wali ruwarra mantalu kangku ngurrakarti kanarlanykartu. Ngajirta mankurla wirriya nguna. Parnkapunganku man nyanarti ngurrara.”

<sup>19</sup> Kujartikarra parla Jesusju marni Pitawu. Pinayungani wangki nyapartukarra Pita walimpa pirlajarriwu. Piyirnwarntirlu palu tart-partarnurla pungku pirlawurra. Wali Ngarpula palu kajalkajalkujir-nanku piyirnwarntirlu kanarlanywarntirlu tumaj Pitangu Jesuskura wangki mapunikanani yangka parla ngunangani jamurnku pun-gupurru. Nyanartijangkarlu Jesusju parla Pitawu marni, “Nyuntungu pajan jartamananku.”

### *Layi nganpayi mapirrikarrajii*

<sup>20</sup> Wangkiwangkikarra pila yanani Jesusjarra Pita. Wali nyanartijangka ngalaramarnila Pita. Nyanya nganpayi mapirrikarrajiwarylany wartangurni pilangurla yanani. Yangkarti nganpayi yangka Jesusju tapungmanani. Nyanarti manyanta marnparni kirrarnani Jesusja, yangkartikarra Jesusku parla jamurnjamurnjarrinyani tar-rpartarnupurru. Japidlyinya parla kujartikarra, “Purlka, nganangu piyirntu manta pirtinyikarrku.” Wali nyanartirni mapirrikarrajii pilangurla wartangurni yanani.<sup>21</sup> Nyangungurla parla marni Pitangu, “Purlka. Yangkarti pajin jularni ngajuwu pirlajarrinyupurru. Nyapartujarriwu nyanarti yangka parlipangurla wartangurni yanana.”

<sup>22</sup> Marnila parla Jesusju, “Kunyungurla nyanarti nganpayi ngunanganku wanji kaji yangka marna tikirrwantiwu. Kunyungurla marna pirriyanku wartangkarra. Wali nyanarti, nyantukura parla wanji, ngajirta nyuntukura. Nyuntungu pajin mapunikarrku ngajuwu.”

<sup>23</sup> Yangka Jesusju parla minyarti wangki marni, mapirrikarrajiarntirlu palurlanyanu marnani, “Nganpayi nyanarti kayan ngarta pirlajarri. Julalany palu, ‘Wanji pa kujawurlurra ngunawu.’” Minyarti wangki palunyanangu marnani piyirnwarlanyku kayanngurla kayan-ngurla Jesuskurawarntirlu. Wali makarn palunyanangu marnani. Ngajirta palu wangki Jesuskura taki pinakarrinyantarla. Jesusju ngajirta parla manyjarla wangki ngunangupurru kujawurlurra wanji. Marni parla nyantungu kujarti, “Puji marnarla wulyumalany nyanarti wanji ngunangupurru kitangarni marna tikirrwantiwu, wali nyanarti, ngajungu marna kurajpungku, ngajirta nyurrawarntirlu.”

*Mapirrikarrajirlu lani kurrumparla wangki mapun*

<sup>24</sup> Wali nganpayirlu yangka palu marnani wangki wanji ngunangupurru, nyantungu marni minyarti wangki Jesuskurajangka. Yarnta kurrumparla lani. Wangki minyarti lanujangka mapunjinyangu nguniny, ngajirta wapal. Pinarri parliparla mapunku.

## Jesusja wartangurni piyirnwarnti Ngarpukurawarnti

<sup>1-2</sup> Jarlu marnangu lani mirlimirliwarlany ngajungu Lukju yiniwu Jiyapulijku, nyapartukarra Jesus kitbungani, Jesusju manyanangu jularnani wangki Ngarpukura. Wali marnangu jularni Jesus nyapartukarra pirlajarrinyaaja nyapartukarra wanwijarrinyaaja nyapartukarra kankarralkujirni Ngarpungu.

Wali kurajpinya manya nyanartiwarnti piyirnwarnti pajilwarnti pajajangka mapirrikarrajiwartijangka. Larrkujirnani manyanangurla Jesusju takingu nyapartukarra palu ngunawu wartangurni. Pirlurru Ngarpukurajangkarlu mayakujirnani Jesus nyanartila manyanangu Jesusju jularnani wangki kurajpungujangkawarnti.

Yangka manyanangurla piyirnwarntirla larrkujirnani jarlurni Jesusju pikawurra, nyanartijangkala Ngarpungu kankarralkujirni.

Yarntarni marnangu tikirrjulawu wangkiwarlany, ngajungu Lukju yangka Jesus wanwijarrinya pirlajangka. <sup>3</sup> Pajangalmirri manyanangurla pirriyanani Jesus yangkarti pirlajangka. Mapunwurrajinyangu palu nyangani karrkin piyirnwarntirlu. Pirripirriyanani manyanangurla warraja mapunwurra, walila palurla mapunikanani. Ngajirta palanta panyponganttarla. Pinarrijarrinyaala palurla Jesusku, mapunjinyangu kujala wanji. Takijularnani manyanangurla Ngarpuparlipangu purlka nguniny.

Wali tikitikiyanani manyanangurla ngurrawarnti 40, kitangarni yapyani walimpawarlany. <sup>4</sup> Yangka manyanangurla Jesus warrarni ngunangani, lamakujirni manya piyirnwarnti nyanartiwarnti. Marni manyanangu Jesusju, “Kirranyjalu lama mayarurla Jurujulumja. Jurumantalurla, pirriyanku manyirrangnu Pirlurr Ngarpukurajangka. Jarlu marnanyirrangnu jularni, Ngarpungu manyirrangnu yipawu Pirlurr nyantukurajangka. Jurumantalurla Jurujulumja.”

<sup>5</sup> Yarntarni manyanangu marni Jesusju, “Ngapangakujirni manya nganpayirlu Juntu piyirnwarntijaa marninwarnti. Ngapapurula palu nguja piyirn, turtapinyala palu. Nyanartijilinyu manya rukukarrku ngapajilinyu Pirlurru Ngarpukurajangkarlu. Ngarpungu manyirrangnu yipawu Pirlurr nyurrawarnti, takurryanku manyirrangurla. Ngurrawarntirla murrkurnta manyirrangurla pirriyanku.”

### *Jesus pa kankarralkujirni Ngarpungu*

<sup>6</sup> Wali nyanartijangka Jesus manyanangurla ngunangani kanarlanywarntirla piyirnwarntirla nyantukurawarntirla pajilwarntirla. Marni palurla Jesusku, “Japirlyungku marnantaluu. Nyuntu marnanpangu purlka. Jarlu parlipangulu ngunangani kajalkajalwarnti kilakiwarnti ngalimpakurawarnti. Jalarra marnanpanya nyuntungu kajalkajalkujujiwu nganampa jirnajangkawarnti, nyapartukarra parlipangulu ngunangani ngalimpakurawarnti kilakiwarnti jarlu kajaluwarlany.”

<sup>7</sup> Wali marrukukani manya wangkijawurlu. Marni manyanangu, “Ngarpuparla pinarri nyantumipa. Kajalkajalkujirnupurru parla nyantu pinarri Ngarpuparla, nyapartukarra nyantungu kajalkajalkujiwu

piyirn. Pinarri parlipangu nyantumipa nyapartukarra parlipa ngunanganku. Kunyungurla parlipanya jalarra kajalkajalkujiwu, kunyungurla walimpa. Ngurrpa mantarla ngunanganku kajalkajalkujirnupurru."

<sup>8</sup> Yarntarni manyanangu marni Jesusju, "Pirriyankujal manyirrangu gurla nyurrawarntirla Pirlurr Ngarpukurajangka. Takurryankula manyirrangurla, mayakujiwula manya. Nyanartijangka pajinta wangkijarti ngunawu. Jakuljulawu mantanyanangu piyirnwarnitiwu kanarlanywarntiwu ngajukurajangka wangkijaa ngaju marnanyirrangurla ngunangani mapirri. Julawu mantanyanangu piyirnu Juruju lumkarrajiwarntiwujaa Jutiyakarrajiwarntiwujaa Jimariyakarrajiwarntiwu. Nyanartijangka wapalkarrawu mayaruwarlany mayaruwarlanyjangkawu marrijangkawarntiwu mapirrirni mantanyanangu julawu."

<sup>9</sup> Wali Jesus lamajarrinya wangkijangka marnujangka, Ngarpungula pa kankarralkujirni nyantukurakarti ngurrakarti yini yapinkarti. Warrpunyangani palu kankarral piyirnwarntirlu Jesus manyanangurla turtangkanya tampirni kankarral. Jesus palu yayikanani, tuwumarnani Jesus kankarral. Ngarpungu kangani. Yurnturr manyanta ruklaparni Jesusja. Yarntawarlany jartila palurla nyanya, yurnturrula pa ranyikujirni.

<sup>10</sup> Wali warrarni palu warrpunyangani yalkirirlurra. Karrinyani palu kankarraljarti mil. Kurriny pila marnpa kalarawantinya murtarni piyirnjarra, parpjarti mana pila wirrimkangani kuluuj nyanartijarra yinjiljarra. <sup>11</sup> Marnila pilanyanangu piyirnwarntiwu Kalalikarrajiwarntiwu, "Nganapurru manta warrpunyangana, kankarraljarti mil manta karrinyana. Jesus pa jatpanurlakanya Ngarpungu yapinkarti nyurrawarntijangka. Walimpa pirriyanku narangalparni, minyartijiliny yapyani kankarral, narangalparni tikiyanku."

<sup>12</sup> Wali Jurujulumngurni kakarra palu karrinyani pamarra yininga Yalipjartirla. Ngajirta marri, yarr marnpa. Wali wurnajarrinyala palu karla Jurujulumkartu. <sup>13</sup> Pirriyani palu ngurranga Jurujulumja. Takurryananila palu mayarurla nyantuwarntikurarla. Kayanta palu pajilwarnti kirrarnani yinijartiwarnti minyartiwartni nganpayiwarnti, Pita

Jun

Jayimji

Yanturu

Pilip

Tamij

Paratalamiyu

Maju

Jayimjiwarlany juku parla Yalpiyajku

Jayimin, ngajirta Pita. Jayiminwarlany minyarti. Yinijarra kurriny palu jularni Jayiminjaa Jaluti.

Jutaj, ngajirta yangkarti Jutaj. Kanarlany pa Jutajwarlany. Ngarpunyantukura yini parla Jayimji.

<sup>14</sup> Wali japirolyungani palurla Ngarpuny. Kayanta palu kirrarnani mayarurla mapirrikarrajiwarnti nganpayiwarnti, yarnta marninwarnti ngamaji Jesuskura mapirrirni yini parla Mayiri, yarnta Jesuskura warnti ngajawarnti. Wali jutungu palurla japirolyungani Ngarpuny.

*Jutajju manya wanyjani, nganpayiwarlanypala palu warntarni*

<sup>15</sup> Wali nyanartijangka warryani palu piyirnwarntijaa marninwarnti mayarurlurra Jesuskurawarnti paja. Miyitingja palu kirrarnani paja piyirn 120. Nganpayi Pita pa turtapinya wangkijarti.

<sup>16-17</sup> Marni manyanangu Pitangu, “Ngajukurawarnti jarntuwarnti Jesuskurawarnti, pinakarrilu. Yangkartu nganpayi Jutaj yangka Jesusju kurajpinya warrkampurru nyantukurapurru. Kula warrarni parlipangurla ngunangantarla ngalimparla, yarntala parlipanya wanyjani Jutajju. Nyanartijangkarlula pinakanya manyanangu Jesus tartpartarnupurru, yangkartila palu tartpartarni.”

<sup>18</sup> Wali pamarr palurla Jutaj yinya Jesus pinakangupurru. Kanyala parlanyanu pamarr Jutajju, yinyala parla nganpayi. Payamkujirni manyanta ngurra nyanarti, nyantuwlula parla nguja Jutajku. Wali nyanartijangkala Jutajju manyanu kurntayi parlipinya. Parayanungurla manyanu tarrjakkujirni rup kangkurlla karrartarlu. Nyanartijangkala pujujarrinya wanji. Wantinyala kaniny pirla. Murtarnila purljukkarni munta, jilpirti pa palkanga nguja. <sup>19</sup> Jurujulumkarrajiwartirnu palurlanyanu jakulkangani, Jutaj pa pirlajarrinya yangkartu mapirrikarrajijangka. Yini palu jartikanila ngurra Jutajkura yini ngurra pirlajarrinyujangka.

<sup>20-22</sup> Yarntarni manyanangu marni Pitangu, “Yangka parlipa nguja 12 jarlu, kanarlany pa ngangayani Ngarpungurni Jutaj. Kanarlany parlipa warntawu nganpayiwarlany, yarnta parlipa turtukjarriwu, yangka parlipa jarlu nguja. Kujartikarra parlipangu jarlu takijularni kurrumparla. Wali lani layingu nganpayirlu nyapartukarra layi pa pirlajariwu, wali nyanartijangka palu kurajpungku layiwarlany. Yangka parlipa kurajpungku nganpayi layi nyanartijangka yangka Jesus nyanya wanji turtapungujangka.”

Yarntarni manyanangu marni Pitangu pinalkarrarlu warntarnupurru piyirnwarlany, “Ngalimpajiliny 12jiliny parlipa kurajpungku. Wali nganpayirlu Juntu manya ngapangakujirnni piyirnwarnti kajaluwarlany, nyanartijangkala pirriyani Jesus. Mapirrikujirnila parlipanya Jesusju. Jartamani parlipa Jesus ngalimpakura purlka. Nyanartikarra parlipanyanta lapantinya Jesusja, wali kitangarni parlipanya Jesusju wanyjani. Jesus kankarralkujirni Ngarpungu. Wali piyirn parlipa kurajpungku ngalimpajilinyparni yangka parlipangurla kirninya ngunangani mapirrikarrajiwartirla. Wali muwupungkurli parla nganpayiwu.” <sup>23</sup> Nyanartijangka kitangarni palupinya parlipinya kurriny nganpayijarra yinijarra Jawujapja Majaya. Marnani palurlanyanu, “Kunyungurla parlipa Jawujap kurajpungku, kunyungurla Majaya. Wali japirlyungku parliparla Ngarpu. <sup>24-25</sup> Nyantungu parlipangu takijulawu yinijartijarra. Layi parlipangu kurajpungku Ngarpungu, warrkampala parliparla yungku Jutajkura.”

Wali purayimarni palupilangulu. Marni palurla Ngarpwu, “Nyuntu man pinarri, kayan marnanpangu. Nyuntungu marnanpanya nyangan. Kayan ngarnangulu ranyjiwanti. Minyarti marnantaluu japiro rmanany nyuntu jarntungurru. Nyuntungu marnanpanya yungku piyirn layi kurajpungurla. Kurrinyku marnantalurla japirolyungany minyartijarrawu nganpayijarrawu yinijarrawu Jawujapkuja Majaya jku. Wanyjarra marnanpanya yungku yinijarti layi nganpayi.”

Yarntarni palurla marni Ngarpwu, "Jarlu pa ngangayani nganpayi Jutaj. Ngurrrpa marnalurla wanyjurlaparta nguniny. Kunyungurla manyanu kujikani. Nganpayiwarlanyju kayantu parla kangku warrkam Jutajkura. Wayila marnanpanya yungku nganpayiwarlany warrkammayinwarlany."

<sup>26</sup> Wali nyanartijangka pamarrjarra yinijartijarra palupinya yutukani. Ngarpungu kurajpinya pamarr layi, nyanyala palu Majaya-jkura pamarr. Nyanartila Ngarpungu kurajpinya nganpayi Majaya-j warrkampurru. Wali nganpayi nyanarti manyanangurla kurninyani mapirrikarrajiwartikarti pajilwarntikarti. Yarntarni palu ngungan-gani 12.

## 2

### *Pirlurr Ngarpukurajangka manyanangurla takurryani*

<sup>1-2</sup> Nyanartijangka palu Jesuskurawarnti nukarnini kirrarnani kayanta mayarurla kaninykaniny, yangkala manyanangurla kankarn-imarrangu pirriyanani wangkirrijarti walypajilinyparni purlkjilinyparni. Pinakarrinyaala palu walypajiliny rangkurmarnani.

<sup>3</sup> Nyanganila palu tili ngalyukngalyukmarnani. Kula warlurni. Wali taawantinyala manyanangurla nukarnila tiliwarnti. Ngurrujarra ngurrujarra manyanangurla tili taawantinya. <sup>4</sup> Pirlurrula Ngarpukurajangkarlu manyanangurla takurryani mapunjinyangu, juntumanila manyanangurla, wangkijartikujirnila manya. Wangkila palu marnani kanarlanywarnti wangkiwarnti. Ngajirta palu wangki marnantarla jarlu yangkartiwarnti wangkiwarnti, jipinywarlany palu marnani wangki.

<sup>5-11</sup> Wali nyanartijangka palunyanangurla warrlaparni, yalartin-gurni yalartingurni palu pirripirriyani pinakarrinyupurru. Karrarta-jarrinya palunyanangurla wangkiwarntirla yangka palu paja marnani kujangkurrajarra. Kanarlanywarntirlu palurlanyanu nginyirrikanani wangkiwarnti marrijangkawarnti. Japirlyungani palurlanyanu nyantuwarntirlu karrartarlu, "Nyangurlajangka wangkiwarnti minyarti-warnti. Nganangu manya pinayinya. Yangkakatarlipa Kalalikar-rajimipa. Marrijangkawarntirlu marnalurlanyanu nginyirrikar-ralany ngalimpakurawarnti wangkiwarnti jarntuwarnti marnanpan-gulu marnana. Marnana palu, nyapartukarra Ngarpwu nguniny mayapari. Nyanarti palu marnana wangkiwarntiwarlanyngurni."

Nyanartiwarnti nganpayiwarnti palu Juwujwarnti marrijangka-jinyangu ngurrawarlany ngurrawarlanyjangka kurlampaljangka kakarrampalkarraji kayirrampaljangka karlampalkarraji. Wali kajalurni palu pirriyani, jirnala palu pinakarrinya wangkiwarnti nyanartiwarnti marnujangkawarnti. <sup>12</sup> Purpurrmarnila palu, nyanartila palunyanu japirlyungani, "Nyapartujangka palu marnana. Nyapartukarra parlipanyalu pinayungana minyartiwarntirlu piyinwarntirlu. Minya palu marnana wangkiwarnti paja."

<sup>13</sup> Wali kanarlanywarntirlu palu jingkirti warralpungani, "Yarr palu wangarta marnana ngapajangka."

### *Pitangu manyanangu marni pajawu pinakarrinyu jangkawarnti wi*

<sup>14</sup> Wali nyanartijangka Pita turtapinya. Jesuskurawarnti pajilwarnti kanarlanywarnti palu 11 mapirrirni ngunangani. Karrinyungurni

manyanangu marnaninyirra Pitangu mayajinyangu. Jirrkirlikanani manyanangu jarraakparnaninyirra. “Piyirnwarnti jarntuwarnti, pinakarrilu. Kanarlanywarnti manta pirriyani marrijangkawarnti, kanarlanywarnti manta Jurujulumkarrajiwarnti. <sup>15</sup> Minyartiwarnti piyirnwarnti ngajirta palu wangarta marnana ngapajangkawarnti. Nyurrawarntirlu mantanya nyangany kularni palu wangartarni malany wangki nyanarti, minyartirni manpangu pirriyani Pirlurr Ngarpukurajangka. Ngapa pa ngarnupurru wangartawurra karuwarrajarti. Ngajirta kujarti. Jalarra parlipangu kumantajarti.

<sup>16-17</sup> Kujarti manta pinakarrilany marnujangka, yangka manyanangu Ngarpungu jarluwarlany marni pikawurra ngalimpakurawarntiwu kilakiwarntiwu, nyanartijangkala puraputtu parlipangu lani kurrumparla ngalimpawu pinalkarrapurru. Ngarpungu manyanangu marni, ‘Yangka ngurra kutajarriwu, kujartikarra marnanyanangu yipawu Pirlurr ngajukurajangka piyirnwarntiwu nukarniwu ngajungu Kuttu. Julawu palunyanangu wangki ngajukura jirnajangkawarntirlu piyirnwarntirluja marninwarntirlu. Pingkayiwarntirlu palu nyaku winkirrjilinyparni. Purrkuwarntirlu palu winkirrmananku.’ ”

<sup>22-24</sup> Yarntarni wangkiwarlany manyanangu marni Pitangu, “Nganpayi yangkarti Jesus Najuritkarraji Kuttu yiparni takingu. Warrkammarnani minyayirla parlipangurla ngalimparla, nyanyala manta nyurrawarntirlu. Nyanya manta yangka warrkammarnani Ngarpukurajawurlu mayangu. Wali pirlakujirni manta nyurrawarntirlu, tumaj ngajirta mantanya lamakujirla nyanartiwarnti kulipariwarnti, nyurrawarntirlu manta Jesus pirtinyikani pungupurru, ngajirta mantayanangu jarrmarnantarla. Yijingu mantanya martarnani. Wali tarnikanila palu kankarni mananga, wanji pujujarrinya manangarni, yangkala Ngarpungu wanjikujirni. Jarti pa pirlangu tarrpartarni. Yulajpani pa Ngarpungu. Ngarpu parla pinarri nguja jarluwarlany, pungku palu Jesus nyanarti. <sup>25-32</sup> Mapunparnila yiparni kankarnumarangru pirlajarrinyupurru. Mapunparni wanjikujirni Jesus Ngarpungu, yangkala marnalu nyanya mapirrikarrajiwartirlu nganamparlu. Kujarti manyanangu jarluwarlany Kuttu jularni ngalimpakurawarntiwu kilakiwarntiwu, nyapartukarra Jesus pa tikirr wanjikujiwu Ngarpungu.

<sup>33</sup> “Nyanartijangka kajalkajalkujirni Jesus Ngarpungu. Jalarra manyanta Ngarpunga kirralany yapinta mayakarti. Ngarpungu purlkakujirni, korrarnukujirnila mayakarti, purlkala nguniny Jesus. Nyanartijangka Ngarpungu manyanta yiparni Jesusja Pirlurr nyan-tukurajangka. Jesusjula manpangu yiparni Pirlurr Ngarpukurajangka. Wali pirriyani manpanyarla Pirlurr Ngarpukurajangka, wangkijartikujirni manpanya. Nyanartijangka marnalu marnaninyirra. Wali nyanartirni wangki manta jalarra pinakarrinya kayanparni nyurrawarntirlu. <sup>36</sup> Jesusjal yangkarti purlka kajalkajal. Kajalkajalkujirni Ngarpungu, yiparni pa nyantukurajangka kajalkajalparnila manta pirlakujirni nyurrawarntirlu.” Wali tarruru manyanangu marnani Pitangu.

<sup>37</sup> Wali Pitakurajangka wangkijangka palu purrpurrmarni. Munta palu yakurrjarrinya. Marni palunyanangu Pitawujaa kanarlanywarntiwu pajilwarntiwu. Japirlyinya paluna, “Nyapartujarriwu marnalu.”

38 Pitangu manyanangurla jangkumanि, "Walijal. Kurnakwanti-wujal manta jalarrarni. Ngapangakujiwula marnanyalu. Jesusku-warnti manta ngunawu, ngapangakujiwu marnanyalu yininga Jesusja. Julawu marnanyalu Jesuskurawarnti. Wajapungkula manyir-rangurla yakurryakurrjangka. Rukalkula manyirrangurla yakurra Ngarpungu. Nyanartijangka manya yungkula Pirlurr nyantukura-jangka. Takurryankula manyirrangurla Pirlurr Ngarpukurajangka, juntumankula manyirrangurla. Yiji manya Pirlurr yungku, ngajirta purtayan. <sup>39</sup> Jularni parlipangu Ngarpungu jarlu. Yipawu parlipangu yangkarti Pirlurr Ngarpukurajangka Juwujwarntiwi nukarniwujaa yapajirnanyunguwarniwiujaa kanarlanywarntiwi marrijangkawarn-tiwi, yangka parlipangu kurajpungany Ngarpungu."

40 Wali ngajirta nyanartimipa wangki, kanarlany wangki mapirri manyanangu jularnani Pitangu, mapunwurrajinyangu pinakarrinyupurru. Lirrkarnpungani manya wangkijawurlu nyanartijawurlu, "Pinakarrilu. Kujikani mantanyanu Juwujwarntiirlu Jesus pirlakujirnujangkarlu. Yangkarti manta pinakarriwu yangka mantanyanu kujikani. Wali partalurni manta Ngarpukarti kurnakwantiwi."

41 Nyanartijangkarlu palu minymani wangki Pitakura pajangu-jinyangu. Kurnakwantinyala palu Ngarpukarti, ngapangakujirnani palunya pajilwarntiirlu. Ngapangajarrynala palu paja marninwartijaa nganpayiwarnti 3 jawujun. Nyanartijangkala palu mapirrijar-ryna palunyanangurla mapirrikarrajiwartirla. <sup>42</sup> Ngunangani palu nukarnini, yangkala palunyanangu pinajularnani wangki pajilwarntiirlu kanarlanywarntiwi Jesuskurawarntiwi. Pinakarrinyani palu nira. Miyi palu pinalkarrapurru ngarnani mapirrirlu nukarnirlu. Purayimarnani palu.

### *Jesuskurawarnti palu ngunangani mapirri*

43 Warrkammarnani palu Ngarpukurajawurlu Pirlurrjawurlu, walila palunya wulyukujirnani mimijartiwarnti pajilwarntiirlu. Nyangani palunya pajilwarnti kanarlanywarntiirlu pajangu. Walila palu nyangungurla rayinjarrinyani yangka palunya wulyukujirnani mimijarti-warnti pajilwarntiirlu.

44-45 Nyanartijangka nira palu ngunangani mapirri Jesuskurawarnti nukarnini. Wali kanarlanywarnti palu ngunangani pamarr pajajartiwarntijaa mana pajajartiwarnti, yarnta mayarujartiwarnti. Kanarlanywarnti palu lamparnjartiwarnti. Wali purlkjartiarntiirlu palunya jalimkujirnani manawarnti nganapartu nganapartu mayaruwurti. Pamarrpala palu warntarnani. Nyanartijangkala pamarr palunya yunganani mayarujangkawarnti lamparnjartiwarntijaa marlajartiwarnti.

46 Wali warryanani palu mayarurlurra Timpullurra kumantawar-lany kumantawarlany. Miyi palurlanyanu ngarnani mapirrirlu ngurrawarlany ngurrawarlany. Ngarrurtarlu palu ngarnani. Yunganani palunyanu jangarrarlu miyijaa kuyi. Kujartikarra palu ngunangani. <sup>47</sup> Wirriyarlu palu nira parpayipungani Ngarpu nyantuwarntiirlu. Wulyu palu jularnani, "Wulyujinyangu parlipangu ngalimpawu Ngarpu." Jurujulumjangkawarntiirlu palunyanangu wulyumarnani Jesuskurawarntiwi nukarnirlu.

Wali kanarlanywarntila manya kurnakkujirnani Ngarpungu, ma-punikanurla palunyanangurla kirninyyanila Jesuskurawarntirla.

### 3

#### *Nganpayi nyirnilya wurnajarrinya*

<sup>1</sup> Nyanartijangka Pitajaa Jun pila yani mayarukarti purlkakarti Ngarpukurakarti. Purayimarnukarti pila yani purangurla karlangurla. Nyanartikarra palu nira purayimarnani karuwarrarlurra purangu karlangurla Juwujwarnti. <sup>2</sup> Wali pirriyani pilanyanta nganpayirla kirrarnumartarla. Kirrarnani palkanga kirlingirrirla marnpa. Kirlingirri nyanarti palu Juwujwarntirlu jularnani yini jurnanyakarra. Kumantawarlany kumantawarlany pa kirrarnani nganpayi nyanarti kirrarnumarta. Ngarntingarntimarnani manyanangurla pamarr piyirnwarntirla yangka palu turrinyyanani nyanartipurtarra Ngarpukurakarti mayarukarti purlkakarti. Yawiyijarrinyanila palurla kanarlanywarnti, yunganila palurla pamarr. Wali nganpayi nyanarti pa kirrarnani lama kirrarnumarta warrkamngajirta. Yapajangkarni kirrarnumarta kujartirni ngunangani. Wali jatpankarra kangani palu wurna ngurrakarti tikirr. Yarnta kumantawarlany tikirrparni palu kangani nyanartikartirni mayarukarti jurnanyakarrakarti. Ngurruwarlany pa kirrarnumarta. Kumantawarlany kumantawarlany palu jatpankarra kangani, kirrarnukujirnani palu kirlingirrirla ngarntimarnupurru.

<sup>3</sup> Wali nyanartipurtarra pila yani nganpayijarra Pitajaa Jun. Ngartimarni pilangurla, "Yarrwurti yungkajapila pamarr miyipurru."

<sup>4</sup> Wali jatparamani pila kankurnumarrangu. Karrinyungurnu pila nyanyangurra kirrarnujangka. Marnila parla Pitangu, "Kaj. Nyakajar-ranya."

<sup>5</sup> Wali pinakarrinya pinya nyanawurlu nyirnilyarlu. Marni par-lanyanu, "Kunyungurla nganapartajapila yungku wulyu nyantujar-rarlu."

<sup>6</sup> Nyanartijangka Pitangu parla marni, "Pamarr ngajirtajarti pajarra. Marlal. Ngajirta pajarra pamarr marta, yarrwurti pajarrarnanta yungku wulyujinyangu, yangkarti Jesuskura maya pajarrarnanta yungku. Yarrwurti turtapungka nyuntu, wurnala man yanku. Jesus Kurayiju manta tanyjikujiwu Najuritkarrajirlu."

<sup>7</sup> Wali Pitangu karrinyungurni ngarrpirtimani mayakartingurni. Ngarrpirtimanurla karrinyukujirni nganpayi nyanarti. Partalurnila jinajarra yarrpangkajarrinya, wali wulyujarrinyala. <sup>8</sup> Jamurn warlar-pirtijarra jina tanyijarrinya, murtarni jarntakparni kankarral. Kar-rinyangurrala, kitpinyangurra, wali turrinyyanila pilangurla nganpay-ijarrarla mayarurlurra purlangkurra Ngarpukurarlurra. Rijikarra pa turrinyyanani ngarrurtajarrinyangurra. Ngarpula pa wulyujinyangu parpayipungani, "Ngarpu pa wulyujinyangu. Wulyukujirni paja nyirnilyajangka." <sup>9</sup> Nyanya palu piyirnwarntirlu nukarnirlu nganpayi nyanarti. Wurnajarti palu nyanyangurra. Parpayipungani manyanangurlanyanu Ngarpwu. <sup>10</sup> Nginyjirringinyjirrikanan palu yangkarti ngarntimanujuwal. Purrpurrmarni palu, mil palu purlkajarrinya, nyapartujangka yangkakata nira kirrarnani kirrarnu palkanga kirlin-girrimartaji jurnanyakarrarla.

*Pitangu manyanangu marni mayarurla Ngarpukurarla purlkanga*

<sup>11</sup> Pirripirriyanani palu purrpurrmarnujangkawarnti marnpangurni yarntarni nyangupurru. Tarrpartarnani pinya nganpayirlu wulyujarinyujangkarlu Pitajaa Jun. Karrynani palu nyanayirlarni mayarurla kirlingarni.

<sup>12-13</sup> Yangka manya nyanyangurra Pitangu, kanarlanywarnti pirripirriyanani palunyanangurla, marnila manyanangu Pitangu, "Ngajukurawarnti jarntuwarnti. Nganajangka manta kujarti mil purlkajarrilany. Ngurrpa ngantarla Ngarpukurawu mayawu. Jesusjujal wulyukujirni minyarti. Nganajangkarlu marnanypanyalu nyangany nganampa. Ngurrpangu ngarnanypanyalu nyangany. Ngurrpa ngartantarla wulyukujirnupurru. Ngajirta pajarra ngajarrarlu wulyukujirla yangka pa Jesusju wulyukujirni. Ngajirta pajarra maya marta, yangka pa Jesusju maya martalany. Jesus yangkarti parlanyanu walaku nyantukura kajalkajalkujirni Ngarpungu ngalimpakuarlu, yangkawurti manta pinakanya Jesus tarrpartarnupurruja ngulikanupurru. Wali pa Jesus yulajpantarla Payilittu, yangkala mantarla jarrmarni.

<sup>14</sup> "Nyurrawarntirlurni manta ngulikani parntakayanparni. Nyarnarti nganpayi Jesus mapunparni nguniny mutta kayan parla Ngarpwu wulyujinyangu. Mapunikani parla Jesusju Kutku. Nyurrawarntirlu manta parnkapungurla ngulikani. Payilittu pa Jesus yulajpantarla, nyurrawarntirlu mantarla japirolyinya nganpayiwaryany yulajpanuwu. Purapij manta yulajpani yangkarti pungujuwal. <sup>15</sup> Ngulikani manta Jesus, nyanartila palu tarnikani mananga, yangkala pirlajarrinya nyanarti wanji yungujuwal. Ngarpungula wanjkujirni. Nyanyala marnalu mapirrikarrajiarntirlu nganamparlu. Jalarrarni marnalu julalany nyanarti wanjkujirnujangka.

<sup>16</sup> "Wali Jesus parlipangu mayapari mapunjinyangu. Nyantukuraru mayangu Jesuskuraru pa wurnajartikujirni nganpayi minyarti kirrarnujangka. Mapunikani parla nganpayirlu kirrarnumartarlurni, nyanartijangkarlula karrinyukujirnila Jesusju. Wayila manta nyangana nganpayi minyarti. Mapunikani parla Jesusku. Wali Jesusjula wulyukujirni jalarrarni manta nyangana."

<sup>17</sup> Yarntarni manyanangu marni Pitangu, "Wali ngurrpangurrparlu palu Jesus ngulikani purlkawarntirlu Juwujwarntirlu. Nyurrawarntirlu mapirrirlu manta ngurrpangu ngulikani. Ngajirta mantarla pinarri ngunarla Jesusku. <sup>18</sup> Nyurrawarnti mantarla ngurrpa ngungan-gani, ngajirta Ngarpwu. Nyantungu manyanangu jarluwarlany jularni puraputwarntiwu nyapartukarra manta nyurrawarntirlu Jesus Kurayi pirlakujiwu. <sup>19</sup> Puju manta nguniny kurntayi jalarra, kurntayikarra manta kurnakwantiwu Ngarpukarti. Ngarpungula manyirrangurla wajapungku kurntayijaa yakurryakurr."

## 4

*Tarrpartarni palupinya Pitajaa Jun*

<sup>1-2</sup> Wali kanarlanywarntirlu palurla yakurrmarnani wangkiwu nyarnartiwi yinijartiwarntirlu Tajujiwarntirlu. Minyartiwarntirlu Tajujiwarntirlu palu nira pinapinakarrinyani piyirn nganawurti kayan

ngarta turtangka pirlajangka marlaljinyangu. Nyanartijangka palupi-langurla panybungani Pitangajaa Junta wangkingarni, jularnani pilanyanangu pirlajangka pa Jesus wanjjarrinya. Wali pilanya pinalkarra jularnani, "Mapunwurra marnalu nyanya Jesus turtangjangka, walimpa parlipa kirlingalparni turtangku nyantujiliny pirlajkawarlanyparni."

Nyanartijangka Pitangu warrarni manyanangu jularnani wangki Junta mapirrirni, yangkala palu pirriyanani wangkingarni Tajuijwartijaa puriswarntijaa nganpayi limpajiliny layi. Maja parla mayaruwu purlkawu Ngarpukurawu ngunangani limpajiliny. Wali pirriyani palupilangurla Pitangajaa Junta. Kulijarrinya palu. Yakurrmarnani palupilangu Pitajarrawu Junku marnujangkawu.<sup>3</sup> Tarrpartarnila palupinya piyirnwarntijangka. Karuwarrarla palupinya tarrpartarni, yangkala palupinya yutukani jayilla. Kangkarla palupinya partalurni majawarntikarti japirlyungupurru, yangkala jarlu karuwarrajarrinya. Walila palupinya yutukani jayilla kumantapurru.

<sup>4</sup> Wali mapunikanila palu kanarlanywarntirlu pajangu wangki Pitakurajangka jularnujangka, yarnta Junkurajangka, yangkala palu kurnakwantinya Jesuskarti. Wali Jesuskurawarntila palu nyanartikarrarni pajajarrinyajinyangu, <sup>5</sup> jawujunjarrinya palu.

### *Pitajaa Jun palupinya kanya purlkawarntikarti*

<sup>5</sup> Nyanartijangka kumanta pila nyanayirlarni ngunangani jayilla. Martarnani pinya limpangu. Wali Juwujwarnti purlkawarnti majawarntijaa kurayipwarnti palupilangulu warryani japirlyungupurru Jurujulumja. <sup>7</sup> Marni palurla limpawu, "Purpantapinya nyanartijarra nganpayijarra." Wali pirrikanya pinya Pitajaa Jun limpangu. Marnpa palupinya karrinyukujirni. Japirlyinya palupinya, "Nyapartukarra manpila wulyukujirni nganpayi korrarnumartajangka. Wanyjarajangka manpila maya martalany. Ngana yini manpilarla jularni wulyukujirnupurru."

<sup>8</sup> Wali nyanartijangka Pirlurrjawurlu Ngarpukurajangkajawurlu manyanangurla jangkumanı Pitangu. Marni manyanangu, <sup>9-10</sup> "Jarntuwarnti ngajukurawarnti purlkawarnti. Wali japirlyungany mantarranyalu nyurrawarntirlu. Ngajirta marna ngajungu wulyukujirla, yangka pa Jesusju wulyukujirni. Julawu marnanyirrangu minyarti maya pa Jesuskura Najuritkarrajikura. Jesus yangkarti manta pirlakujirni nyurrawarntirlurni, Ngarpungula wanjkujirni. Nyantukura yini pajarra julalany Jesuskura yini wulyukujirnupurru. Jesusju pa wulyukujirni. Jalarrarni manta nyangany nganpayi minyarti karrinyujangka. Jesuskurarlpa mayangu pa korrarnumartajangka karrinyukujirni. <sup>12</sup> Yarnta nyantungurni parlipanya pirlurr wanji yungany kujawurlurra Jesusjumipa. Kayan ngarlipanya ngananguwurti yungka, nyantungumipa kayantu Jesusju. Nyantu pa kayan."

<sup>13</sup> Wali purlkawarnti palu purpurrmarni tumaj pila jularnani wangkiwarnti purrurtuwarnti. Ngurrpa pilarla kurrumawu, ngajirta pila pinarrijarrirla kuwulla. Wali nginyirrikani palupinya minyartijarra pila Jesuskurajarra mapirrikarrajijarra. Jesusju pinya pinarriyinya nukarnini.

<sup>14</sup> Ngulikanupurru palu nguja. Ngulikarrarla palupinya nganpayijarra yinijarra Pitajaa Jun, yangkala palu nyanya wulyukujirnujangka kirrarnumarta pila wulyukujirni. Mapirri palu karrinyani. Kulkururlu palu pinakarrinyani, yangkala palurla jarti pinakarrinyani wangkiwu marnupurru. <sup>15</sup> Marni palupilangu, "Yantapila palkakarti. Wangki marnalu malku nganampamipa." Wali tirrinyyanı pila. Karrinyani pila palkanga.

<sup>16</sup> Japirlyungani palunyanu, "Nyapartukujiwu parlipinya minyartijarra nganpayijarra. Minyajal palupinya nyanya pajangu Juruju-lumkarrajiwarntirlu mapirri wulyukujirnujangka. Mapunparni pila wulyukujirni ngurruwarlany kanarlanyparni. Kayan ngarliparla jiranapungka yangka parlipinya tampi nyanya. <sup>17</sup> Jarrmalku parlipilangu minyartijarrawu nganpayijarrawu. Puju ngarlipa yarr kirranya kulkuru, yangkala ngartapilanyanangu jularnanta Jesus, mapunikarrarla ngartalurla pajangu piyirntu. Minyarti parlipilangu malku, ngajirta ngartapila Jesus jularnanta yarnta. Ngajirta ngartapilanyanta Jesusja yarringarnanta mayanga."

<sup>18</sup> Nyanartijangka tikirrkujirni palupinya. Marni palupilangu, "Wayila manpila lamajarriwu jalarra. Kanarlanywarntiwu ngajirta nganpilanyanangu yarnta Jesus jularnanta. Ngajirta nganpilanya pinarriyunganta Jesuskurajangka wangki. Ngajirta nganpilanyanta Jesusja yarringarnanta mayanga. Wali manypilangurla ngaapalku."

<sup>19-20</sup> Marnila pilanyanangu, "Nyurrawarnti manta pinanguruwarnti. Kaj nganawu pajarrarla mapunikarrku. Kunyungurla Ngarpwu, kunyungurla nyurrawarntiwu. Julalu. Wali mapunikarralany pajarrarla Ngarpwu, tumaj pajarranyanta pinakarrinyani Jesusja wangki marnujangka. Yarnta mapirri pajarranyanta ngunangani Jesusjarni. Nyantungu pajarranya pinarriyungani. Yarnta pajarra nyanya Jesus turtapungujangkajaa mapunikani pajarranyanta. Kayan ngajarrarnanyirrang mapunikarra nyurrawarnti piyirnwarnti. Ngarpumpipa pajarra mapunikarrku."

<sup>21-22</sup> Jarrmarni pilangulu purlkawarntirlu. Kulikulijarrinya pilangulu purlkawarntirlu. Mapunikarrarla pilanya nyantuwarnti purlkawarnti. Jarrmarnurla palupinya yulajpani jayillajangka, palkangala pila ngujangurra. Kayan ngalupinya jayilla martarla, tumaj palupilangu piyirnwarntirlu pajangu wulyumarnani Jurujulumkarrajiwartirlu. Ngarpula palu parpayipungani nukarnirlu nyantujarrangurni. Marnani palu, "Nganpayi nyanarti pa Jesusju wulyukujirni jamurnku purrkuwu yitilawarnti 40 pa ngunangani." Nyanartijangka jartila palu purlkawarntirlu pinakarrinya nganangurni palupinya yutukarrarla jayillajaa pungkarla pinyalu kuli.

### *Purayimarnani palurla Ngarpu purnkukujirnuwu*

<sup>23</sup> Nyanartijangka yani pilanyanangurla nyantujarrakurarlrurra Jesuskurawarntirlurra. Jularnanila pilanyanangu wangki, nyapartukarra palupinya marrkukani. <sup>24</sup> Jamurn palu pinakarrinya nyanarti wangki nyapartukarra palupinya marrkukani, wali purayipurayimarnani palurla Ngarpwu Jesuskurawarntirlu. Marnani palurla

Ngarpwu, "Nyuntu man purlka, nyuntu man kayan. Jarlu marnanpangu ngartakpani yalkirijaa nguwa, kuiwarntijaa piyirnwarnti, miywiarntijaa ngapa. Purlka marnanpangu nyuntu nguniny.

<sup>29</sup> "Nyuntu marnantalu jalarra japiirrmanana yangkarti marnapanyalu marrkukani piyirnwarntirlu. Nyuntukurangurni wangkingurni marnapanyalu marrkukani. Wali nyuntungu manyanangu pinarri nyapartukarra marnapangulu marni minyarti. Jarlujangka manurla pinarri ngunangani kuliwu minyartiwi. Jamulu marnapangulu jarrmarni, nganamparlu marnalunya manyanangu nyuntukura wangki jularnanku jutungurni. Purnkukujirnanpanya, nyuntula marnantalu jularnanku purnkungu. <sup>30</sup> Nyuntungu marnanpanya maya yungku, yangkala marnalunya wulyukujiwu mimijartiwarnti yini Jesus jularnurla. Piyirnwarntirlula palunya nyaku wulyukujirnujangka, malkula palu, 'Minya kujala mapun Jesus Ngarpukura walaku mayakujirnujuwalja wulyukujirnujuwal.'

<sup>31</sup> Yangka palu karrkarni purayimarnujangka, ririmarni mayaru nyanarti. Ririmarninyirra. Yarntarni manyanangurla takurryani Pirlurr Ngarpukurajangka, yangkala manya tipani Pirlurru Ngarpukurajangkarlu. Nyanartijangka jularnani palunyanangu Ngarpukura wangki purnkungu. Ngajirta palu rayinkarrirla.

### *Yungani palunyanu Jesuskurawarntirlu*

<sup>32</sup> Wali kayanparni palu pinakarrinyani milyiliyi kayantajarrinya palu. Kayanparni palu ngunangani. Ngajirta palu ngurrungurru ngunangantarla. Yungani palunyanu manawarnti jangarrarlu. Ngajirta palurlanyanu martarnantarla, ngajirta palurla mururmarnantarla nyanartiwarntiwu manawarntiwu. Yungani palunyanu Jesuskurawarntirlu.

<sup>33</sup> Pajilwarntirlu palunyanangu jularnani piyirnwarntiwu kanarlanywarntiwu nyapartukarra Jesus turtapinyajaa wanjijarrinya. Ngarpungu manya marlamanani Pirlurru Ngarpukurajangkarlu mayakujirnani manya. Ngajirta palunyanangu yakurrmarnantarla Jurujulumkarrajiwarntirlu, wulyumarnani palunyanangu Jesuskurawarntiwu.

<sup>34-35</sup> Wali kanarlanywarnti Jesuskurawarnti palu ngunangani pa-marr pajajartiwarntijaa mana pajajartiwarnti, yarnta mayarujartiwarnti. Mayarujartiwarnti palunya martarnani. Jalimkujirnanila palunyanangurla mayaru, pamarrpala palu warntarnani. Nyanartijangka pamarr palunya yinya mayarujangka pajilwarnti kanarlanywarnti yungupurru marlajartiarnti, yungkula palunya pajilwarntirlu. Nyanganani palunya marlajartiarnti. Parlipungani palunya pajilwarntirlu, "Yu. Minyarti kayan, yungku parliparla." Yunganila palunya marlajartiarnti. Nyanartijangka ngajirta layiwurti marlal ngunarla. Pujurnila palu nguja pamarrjartiwarnti Jesuskurawarnti piyirnja marninjaa yapa. <sup>36-37</sup> Layi nganpayi manyanangurla ngunangani Jesuskurawarntirla yinijarrajarti kurrinyjarti yini Panapajja Jawujap yinijarra kurriny pinya martarnani. Pajilwarntirlu palu jularnani Panapaj Wirriyakujirnujuwal. Martarnani pa mayaru Panapajju Wirriyakujirnujuwallu. Jalimkujirnila manyanangurla Panapajju kanarlanywarntirla, pamarrpala warntarni, yinyala manya pajilwarnti

pamarr mayarujangka. Kanarlanywarntila palunya yungku pajilwarn-tirlu marlaljartiwarnti.

## 5

### *Yananayajaa Jipayira*

<sup>1</sup> Nganpayiwarlany ngunangani Yananayaj kanarlanyparni ngajirta Panapajiliny. Kartujarti pa nyantu yini Jipayira. Jamirlangurlu pila martarnani mayaru kurrinyju. Nyanartijangka jalimkujirnila Yananayajju mayaru manyanangurla kanarlanywarntirla, pamarrpala warntarni mayarujangka. <sup>2</sup> Pamarr nyanarti warntarni mayarujangka. Nyanartijangka kanarlanywarnti pamarr manya yinya pajilwarnti, kanarlanywarnti martarnani parlanyanu nyantungu. Marni manyanangu, "Minyarti marnannya yungana pamarr pujurni," marni manyanangu pajilwarntiwu Pitawu mapirri, yungkula manya marlaljartiwarnti. Yirri manyanangu marni. Kajiyinya manya pajilwarnti. Ranjikujirni pilarlanyanu kanarlanywarnti pamarr jamirlangurlu. Martarnanila pilarlanyanu pamarr. Ngajirta pa ranji martarla nganpayirlumipa Yananayajju. Kartunyankura mapirrirni parla pinarri nguja nyanartiwi pamarrku ranyikujirnujangkawu.

<sup>3</sup> Pitangu parla marni Yananayajku. Taj jularni parla yini. Marni parla, "Nyapartujangkarlu manpanya kajiyinya. Pirla mangurla takurryani, pinakarrinya manyanta pirlanga. Ngajirta man ngunyipungkarla pirla, wulyumarnani mankurla pamarrku nyuntungu. Nyanartijangka pamarr mankurlanyanu ranyikujirni karlpurrwarlany nyuntungu. Nganajangka marnanpangu marni, 'Minyarti pamarr marnanya yungana pujurni.' Nyuntukura pamarr wali. Yangkala man murlanpinya. Ngajirta manpangu manyjarla karlpurrwarlany martarnupurru nyuntungu. Pirlurrku Ngarpukurajangkawu manurla yirri marni."

<sup>4</sup> Yarntarni parla marni Pitangu, "Ngajirta marnantalu japirolyungka pujurni pamarr yungupurru. Minyarti mayaru mangu nyuntukura. Wali mankurlanyanu jalimkujirni. Pamarr mankurlanyanu warntarni, wali nyanarti, martarla mankurlanyanu kalara pamarr kalpurrwarlany. Minya manpangu marni pujurni manpanya yungkarla, kujartikarra manpangu marni kalpurrwarlany mankurlanyanu ranyji martarni. Nganajangkarlu man pirla mapunikani. Mapunparni man kajiyinya Ngarpu. Ngajirta marnanpanya kajiyungkarla piyirnwarnti nganampa. Kajiyinya mankurla Ngarpu."

<sup>5-6</sup> Jamurn pinakarrinya wangki nyanarti Pitakura, wantinyala murtarni. Pirlajarrynala. Wali pingkaiwarntirlula palunyanta kutikani, kanyala palu nguwakarti turnmanila palu.

Wali jularni palunyanangu nganpayi nyanarti Yananayaj wantinyu-jangka pirlajarrynuyangka. Pinakarrinyurla palu rayinjarrynala. <sup>7</sup> Marnin parla kartunyankura ngurrpa ngunangani. Ngajirta yinki, yarr partalurni pirriyanila manyanangurla kayantarni purangurla. Ngurrpa manyanangurla pirriyani pajilwarntikarti.

<sup>8</sup> Japirolyinyala Pitangu. Kujartikarra parla marni. "Japirolyungku marnanta. Pujurni ngarnanpanypila yinya pamarr mayarujangka jalimkujirnujangka."

"Yu," marni parla marnintu. "Pujurni pajarrarnanya yinya."

<sup>9</sup> Yarntarni Pitangu parla marni, "Nganajangkarlu manpila Pirlurr Ngarpukurajangka kajiyinya. Kula walirni manpila ranyjikujirla pamarr, minyangurru manpinya Pirlurru Ngarpukurajangkarlu nyanya. Wali pirlajarrinya pa nyuntukura ngumparna, turnmani palu pingkayiwarntirlu. Tikirryanana palu jalarra, pinakarrinya marnanya pingkayiwarnti, nyuntula mantalu warntawu pirlajarrinyu-jangka jalarra."

<sup>10</sup> Wali murtarnila manyanta wantinya jinanga nganpayirla Pitanga, pirlapalajirnila yukarnani. Pingkayiwarntila palu pirriyani, nyanyala palu marnin. Warntarnkanya palu pirlajarrinyu-jangka. Nguwakartila palu kanya turnmanupurru ngumparnarlarni marnparni, turnmanujangkajarrala pila nguja kurrinyparni.

<sup>11</sup> Nyanartijangka rayinjarrinya palu Jesuskurawarnti piyirnwartija kanarlanywarnti mapirri. Pinakarrinya palupinya jamirlangu pirlajarrinyu-jangka, wali pujurnila palu rayinjarrinya.

#### *Wulyukujrnani palunya paja pajilwarntirlu*

<sup>12</sup> Nyanartijangka pajilwarntirlu palunya wulyukujrnani mimijartiwarnti piyirnwartti, yangkala kanarlanywarntirlu palunya nyanya Ngarpukurajartiwarnti mayajartiwarnti. Wangkikarra palu nira kirrarnani mayarurla Timpulla. <sup>13</sup> Kanarlanywarnti piyirnwartti ngajirta palunyanangurla kirniny yanantarla, tumaj palu karrartajarrinya. Ngajirta palunyanangurla yanantarla kanarlanywarnti, walirni palunyanangu wulyumarnani.

<sup>14</sup> Wali kanarlanywarntirlu pajangu palu Jesus mapunikani piyirnwartirluja marninwarntirlu, yarnta palunyanta mapunikanani kujangkurrarni kujangkurrarni pajangu. Mapunikanujangkarlu palunyanangurla mapirrijarrinya Jesuskurawarntirla.

<sup>15</sup> Jurujulumjangkawarntirlu palunya kanarlanywarntirlu nyangani pajilwarnti, wulyukujrnani palunya mimijartiwarnti. Nira palu kujartikarra ngunangani. Nyanartijangka jarntuwarntirlu palunya kangani mimijartiwarnti kanarlanywarnti. Warntarrirla marnpa palunya yutukanani. Kangani palunya pirlangkirkartji, yutukananila palunya pirlangkirkartji. Jurumanani palurla Pitawu wulyukujrnupurru. Yangka kaji Pita marnpa pirriyanku, wali wangarr manyanta wuwuyanku mimijartirla. Kujarti palu pinapinakarrinyani, puju manyanta Pitakura wangarr ngunarla piyirnta, wulyujarriwula. Yangkala palunya kanya warntarrikarti wangarrpurru wulyukujrnupurru.

<sup>16</sup> Yarntarni palunya kangani kanarlanywarnti mimijartiwarnti Jurujulumkartii mayaru lamparnwarntijangka. Jurujulumjarni palunyanta mayaruwarnti wamarn karrinyani lamparnwarnti. Kangani palunya pajangu mimijartiwarntijaa kanarlanywarntirla manyananangurla pirla takurryani. Jarlu manyanangurla takurryani, kanganila palunya jarntuwarntirlu.

Wali kanya palunya Jurujulumkartii wulyukujrnupurru pajilwartikarti. Mimijartiwarnti palunya wulyukujrnani nukarnini yarnta pirla takurryanujangka palunyanangurla jurramanani.

#### *Jayillajangka manya kanya palkakarti yinjillu*

<sup>17</sup> Pinakarrinya palunya, purisju purlkanguja nyantukurawarntirlu yiniwarntirlu Tajujiwarntirlu. Pinakarrinya paluna pajilwarnti

yangka palunya wulyukujirnani mimijartiwarnti. Wali yurrulyjarrinya palunyanangu pajilwarntiwu. Nyanartijangka palu warryani wangki palunyanu yungani. Yurrulyjarrinya palunyanangu. Marnani palurlanyanu, "Yutukarrku parlipanya jayilla." <sup>18</sup> Wali tarrpartarnila palunya, takurrkujirnila palunya mayarurla jayilla. Rukukani palunya mayarurla kaninykaniny. Kirlingirri palu rukukani tirrinyyanurlamarra. <sup>19</sup> Wali pukanyajarrinya manyanangu. Pirriyani manyanangu pukanyajarti yinjal Ngarpukurajangka. Warijpanila manyanangu nyanarti kirlingirri. Ngarrpirtikanyala manya yinjillu palkakarti. Nyanarti kirlingirri palu tirrinyani. Marni manyanangu yinjillu, <sup>20</sup> "Yantalu mayarukarti Timpulkarti. Wangki mantanyanangu julawu Jesuskurarlal yanuwu wanjingal kujawurlurra." <sup>21</sup> Mapunparnila palu yani Timpulkarti. Mapunikani palu yinjal. Wali kumantajarrinya, rakarrarla palu takurryani mayarurla Timpulla, pinajularnani palunyanangu wangki Jesuskura.

Nyanartijangkarlu purlka nganpayi purisja kanarlanywarnti nyantukurawnti piyirnwarnti palu kirrarnani wangkikarra. Yarnta kanarlanywarnti palunya warntarni Juwujwartikura majawarnti. Nyantuwarnti palu kujartikarra warryanani nira pinapinakar-ryyanupurru jirrkirl ngunangupurru. Jirrkirkujirnani palu wangki.

Wali marurrpinyala palunya pajilwarntipurru ngulikanupurru. Kirrarnani palu wangkikarra. Nyanartijangka palunya yiparni limpawarnti jayilkarti pajilwarntikarti purpanupurru, kangkula palunya majawarntikarti wangkipurru.

Wali limpawarnti palu yani jayilkarti pajilwarntikarti purpanupurru. <sup>22</sup> Takurryanila palu jayilla, jarti palunyanangu nyanya mayaru. Tikiyanila palu wangkijarti majawarntikarti. <sup>23</sup> Jirnapinyala palunyanangu limpawarntirlu, "Takurryani marnalu yangkartirlarni jayilla. Jarti marnalunyanangu nyanya mayaru, yangkarti palu nguja. Tikiyanila marnalunyirrangu wangkijarti purlkawarnti. Jirnapungana marnalunyirrangu jalarra. Parlipinyala marnalu, rukjartirni ngujangurra kirlingirri tuwa jatarni, ngajirta kirlingirrijarrirla. Yarnta marnalunya parlipinya limpawarnti ngampurrijiwarnti. Warrarni palu ngampurrikanani. Kula palu warrarni ngunangani pajilwarnti nyanayirla mayarurla. Wali nyanartijangka marnalu larntakpani kirlingirri, takurryanila marnalu. Jartila marnalunyanangu nyanya pajilwarntiwu marlal. Ngurramipa marnalu nyanya." Wali kujartikarra palunyanangu jularni majawarntiwu limpawarntirlu.

<sup>24</sup> Wali karrartajarrinya palu purlkawarnti, yarnta nganpayi-warlany maja parla mayaruwu Timpulku. Marnani palurlanyanu purlkawarntirlu, "Nyapartukarra palu pajilwarnti tirrinyani."

### *Kanya palunya pajilwarnti purlkawarntikarti*

<sup>25</sup> Nyanartijangka layi nganpayi yani Timpulkarti. Parlipinyala manya pajilwarnti. Wangki palunyanangu jularnani Jesuskura kanarlanywarnti piyirnwarnti mayarurla Ngarpukurarl. Nyanartijangka yanila manyanangurla purlkawarntikarti, jakuljularnila manya pajilwarnti. Marni manyanangu purlkawarnti, "Pinakar-rilu, kulkurujarrilu. Wangki marnalunyirrangu julawu. Yangkartiwarnti nganpayiwarnti yangka palu yap yani jayillajangkawarnti jalarra

marnanya parlipinya Ngarpukurarla mayarurla purlkanga. Wangki palunyanangu marnana Jesuskura kanarlanywarntiwu piyirnwartiwiu.”

<sup>26</sup> Wali yanila palu maja Timpulpurruja limpawarnti nyantukurawarnti, pirriyani palunyanangurla. Warntarnila palunya yuntangu. Tarrpartarnila palunya yuntangu yarr rayinkarrarlu. Rayinkarriyani palunyanangurla, tumaj palu paja kirrarnani kanarlanywarnti piyirnwarti. Wulyumarnani palunyanangu pajilwarntiwu, yangkala ngalunya limpawarnti luwarla pamarrjawurlu pirlawurra.

<sup>27</sup> Wali limpawarntirlu palunya kanya pajilwarnti purlkawarntikarti. Kaparnpala palunya karrinyukujirni ngulikanupurru. Purlkawarnti palu kirrarnani. <sup>28</sup> Marnila manyanangu purlkangu purisju pajilwarntiwu, “Jarlu marnalunyirrangu jarmarni, ngajirta nganta Jesuskura wangki jularnanta. Jartirni. Ngajirta manpangulurla mapunikarrarla. Jutungu mantanyanangu jularnani Jesuskura wangki, yangkarti marnalunyirrangu jarti jarmarni.”

Yarntarni manyanangu marni purlkangu purisju, “Jularnani mantanyanangu pujuwurni Jurujulumkarrajiwarntiwu, yangkala palu nukarnirlu pinakarrinyana wangki Jesuskura jularnujangka. Yarnta jakuljularnani marnanpanyalu nganamparlu Jesus pirlakujirnujangka.”

<sup>29</sup> Nyanartijangka pajilwarntirlu palunya jangkuman. “Ngajirta. Kayan ngarnalu nganakurawurti mapunikarra piyirnwartikura. Mapunikarralany marnalu Ngarpukuramiparni wangki. Nyanarti marnalu kayan Ngarpukura mapunikarrku.”

<sup>30-31</sup> Yarntarni palunyanangu marni purlkawarntiwu pajilwarntirlu, “Ngarpu parlipangu jumangkarnijangka jarluwarlanyangka. Kilakiwarntirlu palu jarlu wajlpungani Ngarpu. Wali Ngarpungu pa Jesus wanjikujirni. Jarlu manta ngulikani Jesus yangkart, nyanartila palu tarnikani mananga, yangkala pirlajarrinya. Nyanartijangka Ngarpungu ngalimpakurarlu wanjikujirni. Kankarnikujirni Jesus Ngarpungu, kankarnila jalarra kirralany, purlkakujirni Ngarpungu Jesus. Jalarra manpangu nguniny kurnakwantinyu-jangkawu, yangka nganawurti kurnakwantilany. Wali Ngarpungula parlipangurla wajapungany yakurryakurr Juwujwarntirla nganamparla, yangka parlipa kurnakwantilany. <sup>32</sup> Kujartikarra marnalu julalany Jesuskura wangki nganamparlu pajilwarntirlu yarnta Pir-lurru Ngarpukurajangkarlu mapirrirlu. Puju parlipa mapunikarralany Ngarpu, wali Pirlurr Ngarpukurajangka parlipangurla takurrianany, yipalany Ngarpungu, takurriananypala parlipangurla.”

<sup>33</sup> Yarnta palunyanangu pajilwarntirlu jularnani jirrkirl janginyjurra palunyanangu jularnani. Wali wirrilyijarrinya palu, kulijarrinya palu nyanartiwarnti purlkawarnti. Pungkarla palunya pirlawurra pajilwarnti. Wali wangkila palu marnani nyanartiwarnti purlkawarnti pungupurru. Pungkarla palunya pirlawurra pajilwarnti.

### *Kamaliyallu manya purntukanya*

<sup>34</sup> Wali nganpayi layi yangka manyanangu ngunangani jarlu pinayungujuwal pinangurrujinyangu. Mujijkura wangki jarlujangka

manyā pinayungani. Paraji pa nyantu, yini parla Kamaliyal. Juwujwarntirlu palurla wulyumarnani nyanartiwu nganpayiwu pujungurni, tumaj pa pinangurrujinyangu. Nyanarti nganpayi turtapinya wangkijarti. Nyanartijangka marnila manyanangu limpawarntiwi, "Kangku mantanya pajilwarnti. Kirralkula palu marri pakul. Ngajirta ngalu pinakarri minyarti wangki."

<sup>35-39</sup> Jamurn palunya kanya, wali wartangurnila manyanangu jularnani purlkawarntiwi Kamaliyallu, "Kulkurujarrilu ngajukurawarnti. Wangki marnanyirrangu julawu, pinakarrilu. Ngajirta ngantanya partalurni pungka. Kunyungurla manta warrarni pinapinakar-rinyanku. Kunyungurla palu minyartiwarnti Ngarpukura. Kunyungurla Ngarpungu manya marlamananyja maya manya yungany nyantukura."

Yarntarni manyanangu marni, "Julawu marnanyirrangu nganpayi-jarra kajalujangkajarra. Pina tikiyantalu. Jarlu nganpayiwarlany pirriyani nganpayi kajalurni. Wali kajalkajalkujirlala manyanu, purlka manyanu jatikarrarla. Jularnani manyanangu piyirnwarntiwi, 'Ngaju marnanyirrangu maja ngunawu. Ngaju marna wulyujinyangu purlka.' Wali wajilpinyala palu pajangujinyangu 400tu piyirnwarntirlu. Nyanartijangka nganpayi nyanarti palu pinya kanarlanywarntirlu pirlawurra. Nyanartiwarnti piyirnwarnti ngajirta palu warramarta ngunarla, pulykarra yanila palu kujangkurrajarra.

"Nyanartijangka nganpayiwarlanyala pirriyani kanarlany. Wali kajalkajalkujirnila manyanu nyanartirlu nganpayirlu kirlingalparni nyanartijilinyu yangka nganpayiwarlanyu manyanu kajalkajalkujirni, wajilpinyala palu pajangu piyirnwarntirlu. Nyanartijangka pinyala palu kirlingalparni nyanartijilinyparni nganpayiwarlany yangka palu jarlu pinya kajalkajal. Nyanartijangka palu pulykarra yani piyirnwarnti kirlingalparni. Wali nyanartijarrarlu pilanyanu kajalkajalkujirnani nyantujarrarlu. Ngajirta pinya Ngarpungu marlantarajaa ngajirta pinya kajalkajalkujirla.

"Wali minyartiwarnti pajilwarnti kunyungurla palunyanu kajalkajalkujilanywarlanyparni nyanartijarrajilinyjurni nganpayijarra-jilinyjurni. Puju Ngarpungu ngajirta manya marlamanta, puju-jarriwula palu nyanartijarrajiliny nganpayijarrajiliny kirlingalparni. Yarnta kunyungurla palu kanarlanyparni nganpayijarrajilinyngajirta. Kunyungurla Ngarpungu manya marlamananyja maya yungany Ngarpungu, kayan ngantanya nyurrawarntirlu lamakujijaa kulkukrukuji."

Lirrkarnpungani manya Kamaliyallu purlkawarnti, "Warrarni ngajirta ngantanya pungka partalurni. Puju ngantanya pungka, Ngarpungu nganya purntumanta." Wali mapunkanila palu nyanarti manyanangu jularni wangki Kamaliyallu. Ngajirta palunya pirlawurra pungkarla.

<sup>40</sup> Nyanartijangka palunya purpani nyanartiwarnti pajilwarnti palkangajangka. Nyanartijangka palunya jinjinyinya purlkawarntirlu kulipariwarnti wijkarrapungupurru. Wali wijkarrala palunya pinya kulipariwarntirlu. Pinya palunya wipjawurru.

Nyanartijangka yarntarni purlkawarntirlu palunyanangu jarrmarni pajilwarntiwu. Marni palunyanangu, "Ngajirta ngantanyanangu kanarlanywarntiwu Jesus jularnanta." Yiparnila palunya, ngajirta palunya yarntarni yutukarrarla jayilla.

<sup>41</sup> Wali pajilwarntirlu palurlanyanu marnani wurnangu, "Kuttu parlipanya jamulurni puturu nyanya, yangka kanarlanywarntirlu parlipangulu jarrmarni, yarnta kurntayimarni parlipangulurla pajanga milla. Wijkarrala pinya parlipanyalu. Ngajirta parlipanya Ngarpungu purntumantarla. Nyanya parlipanya jirrkirljinyangu parliparla nguniny nyantuwu Jesusku, nyanartila parlipangu pikajarrinya." Nyanartijangkala palu pajilwarnti nyanartiwarnti wirriyajarrinya.

<sup>42</sup> Wali jutungurni palunyanangu jularnani wangki Jesus Kurayijkura wangki wulyu. Kumantawarlany kumantawarlany nira palunyanangu jularnani mayarurla Timpulla ngurrawarntirla piyirnwarniwujaa marninwarntiwu.

## 6

*Warntarni palunya piyirnwärnti miyipurru ngampurrikanupurru*

<sup>1</sup> Walimpa palu pajajarrinya Jesuskurawarnti. Jurujulumja palu ngunangani. Kanarlanywarnti palu Jurujulumkarrajiwarnti Juwujwarnti, kanarlanywarnti palu marrijangka Juwujwarntiwarlanyparni.

Wali kanarlanywarnti Jesuskurawarnti marninwarnti palu kirrarnani marlaljartiwarnti ngumparnangajirtajartiwarntijaa pamarrngajirtajartiwarnti, ngumparna palunyanangu jarlu pirlajarrinya. Nyanartiwarntila palunya yungani pamarrja miyiwarnti marlaljartiwarnti marninwarnti. Nira palunya yungani kumantawarlany kumantawarlany Jesuskurawarntirlu.

Wali nyanartijangka marrijangkawarntirlu palurlanyanu marnani, "Ngalimpakurawarnti kalkarrawarnti marrijangkawarnti palunya ngajirta rgarrjamarta yunganta. Jurujulumkarrajiwarnti palunya yungany ngarrja." Jartijarti nyangani palunyanangurla miyiwarntiwujaa pamarrwarntiwu. Marrarnani palunya Jurujulumkarrajiwarnti miyingurnijaa pamarrngurni marrijangkawarntirlu. Nyanartijangka palu ngunangani. Kurninykangani palunyanu kulijangkarlu Jesuskurawarntirlu. Ngajirta palurlanyanu ngarrurta ngunangantarla.

<sup>2-3</sup> Wali nyanartijangka pajilwarntirlu palunya 12ju marurrpinya Jesuskurawarnti pujurni wangkipurru. Pajilwarntirlu palunyanangu jularni kanarlanywarntiwu Jesuskurawarntiwu, "Kurninykangany parlipanyanu, ngajirta palu kalkarrawarntirlu marrijangkawarntirlu marta pamarrja miyi ngarrjamarta. Wayila nyapartukarra. Piyirnwärntirlu pajangu manta ngampurrikarrku miyi yungupurruja ngampurrikanupurru. Kayan ngarnalu ngampurrikarra nganamparlu pajilwarntirlu. Ngajirta. Kayan ngarnalunyanta rukanya Ngarpukurrala wangkinga.

"Wali warntalunya piyirnwärntiwarlany miyipurru ngampurrikanupurru. Nganampawu manpangu kayanparni wangki Ngarpukura marnalu jularnanku kayan. Kurajpungkalunya nganpayiwarnti pinangurruwarnti 7 yangka manyanangurla jarlu takurryani Pirlurr Ngarpukurajangka. Yangka parlipanyanangu wirriya nguniny pinangurruwarntiwu, nyanartiwarnti mantanya

warntawu piyirnwarnti. Nyanartijangkala marnalunya majakujiwu nganamparlu miyipurru yunganupurru. Nyantuwarntirlu palunya kalkarrawarnti yunganku.<sup>4</sup> Nganamparlu marnalunyanangu Jesuskura wangki jularnankujaa purayimarnanku marnalu. Warrkam manpangu nganampakura nyanarti.”

<sup>5</sup> Nyanartijangka wangkijangka palu wirriyajarrinya, pajilwarn-tirlu palunyanangu jularni wangki. Wali wirriyajarrinya palu Jesuskurawarnti nukarnini. Kurajpinya paluna nganpayiwarnti 7. Nganpayi layi palu kurajpinya yini parla Tipin. Nyanarti nganpayi mapunikanani, kankarral Ngarpurjiirrkirl waangani. Pirlurr Ngarpukurajangka manyanta jarlu takurryani, ngunangani manyanta Pirlurr. Yarnta kanarlany nganpayiwarlany yini parla Pilip, yarnta kanarlany nganpayiwarntiwarlany 5. <sup>6</sup> Kanyala paluna pajilwartikarti. Wali kurraparlula paluna palymanani jurlu pajilwarntirlu, purayimarnanila palunyanangu nyanartipurru warrkampurru.

<sup>7</sup> Wali Jesuskurawarnti palu paja ngunangani Jurujulumja. Kanarlanywarntirlu palu pinakarrinyani wangki Jesuskura, wali mapunikananila palu kujangkurrarni kujangkurrarni. Pajajarrinya palu piyirn marninjaan nganpayi Jesuskurawarnti. Kanarlanywarntirlu purijwarntirlu mapirri palu pajangu mapunikanani Jesuskura wangki.

### *Tipin palu tarrpartarni purlkawarntirlu*

<sup>8</sup> Nganpayirlu Tipintu mapunikanani, wali Ngarpurjiirrkirl waangani, yarnta maya parla yunganani nyanartila manya marninjaan nganpayi wulyukujirnani mimijartiwarnti. Kanarlanywarntirlula palu nyanganani Ngarpukurajart mayajarti.

<sup>9</sup> Wali jularnani manyanangu Juwujwarntiwarlanyku wangki Jesuskura Tipintu. Ngajirta palu jarlu Jesus mapunikarrarla. Kanarlanywarntirlu kurlirrajangkawarntirlu jaa kayilungujangkawarntirlu palunyanta jangkujangkumanani. Langkarnirlu palunyanta jangkujangkumanani.

<sup>10</sup> Yarntarni manyanangu jularnani Tipintu mapuntu. Jarti palu wajapungani. Tanyjingurni manyanangu marnani pinangurrurru. Pirlurru Ngarpukurajangkarlu pinayungani nyanartila manyanangu jularnani.

<sup>11</sup> Nyanartijangkala wangki palunyanu yinya kayilungujangkawarntirlu jaa kurlirrajangkawarntirlu. Marni palurlanyanu, “Nyapartukar-rarlu parlipa Tipin kulkurukujiwu. Yirrijiwarnti parlipanya warntawu.” Wali warntarnila paluna yirrijiwarnti ngirtilykarra jularnupurru. Pamarrpala paluna yinya. Yirri palu julawu Tipin. Jinjinyinya paluna yirrijiwarnti, “Pinajulawula manta Tipin yirriji yirrimarnujuwal. Yirri pinya julalany Mujijaa Ngarpurji. Yakurr pinya julalany yangkartijarra.”

<sup>12</sup> Wali kurajpunganila palunyanangu yirrijiwarntirlu. Tipin palu kurajpungan. Yirri palunyanangu jularnani piyirnwarntiwarnti Jurujulumkarrajiwarntiwarnti. Yarnta palunyanangu jularnani yirri purlkawarntiwarnti Juwujkurawarntiwarnti pinangurruwarntiwarnti kurayipwarn-tiwarnti. Kulijarrinya palu nukarnini. Nyanartijangka palu Tipin tarrpartarni, kanya palu purlkawarntikarti Juwujkurawarntikarti ngulikanupurru.<sup>13-14</sup> Yirrijiwarnti mapirri paluna kanya purlkawarntikarti. Yarnta palu Tipin pinajularni yirrijiwarntirlu. Jularni

palu, "Minyarti nganpayi Tipintu pinya julalany Ngarpujaa Mujij, kaninykujilany pinya. Jesus pa purlka julalany, mayaru Timpul parlipangu jujupurru junganku Jesusju. Julalany parlipangu Jesus pa wangki wajapungujuwal. Mujijkura wangki parlipangu wajapungku Jesusju." Kujartikarra palu yirrijiwarntirlu marnani.

<sup>15</sup> Nyanartijangka purlkawarntirlu palu jutungu nyangani nganpayi Tipin. Janginy palu nyangani kanarlanyparni yinjiljiliny.

## 7

*Tipintu manyanangu jularnani wangki juwaljinyangu*

<sup>1</sup> Japirlyinyala parla Tipin nganpayirlu purlkangu purisju, "Mapun ngantalu julalany."

Wali jularnani manyanangu juwaljinyangu wangki Tipintu.  
<sup>2-50</sup> Takijularnani manya nyapartukarra palu kilakirluja jamirtirlu Juwujkurawarntirlu wajlpungani Ngarp. Yarnta manyanangu yiniwarnti jularnani jarlujangkawarnti piyirnwarnti Ayiparanjaa Jawujapjaa Mujij.

Tipintu manyanangu marni, "Yuwayi. Yangkarti mapunparni Mujiju manyanangu jularnani Ngarpukura wangkijaa marlamanan manya Mujiju kilakiwarnti ngalimpakurawarnti, yangka palu jarluwarlany Yijipja ngunangani. Kanarlanywarntirlu palurla ngajirta mapunikarrarla Mujiju. Kula Mujij yarrparni, minyangurru Ngarpungurni yiparni. Nyanartijilinyparni manyanangu jularnani Mujiju, nyapartukarra Ngarpungu parlipangu yipawu nganpayiwarlany Mujijilinyparni. Wali panypinya palunyanta Mujija kilakiwarnti yarnta Ngarpunga ngajirta palunyanta mapunikarrarla, yangkartijilinyparni yangkarti palu jarlu ngartakan purluman kajalkajalkujirnupurru, yangkala palunyanta purayimarnani purlumanta. Yarintu manya martarnani. Mujij pa warrarni wirlmarnani pamarra Ngarpunga manyanta wangkikarra ngunangani, minya manya kanarlanyju martarnani Yarintu nganpayiwarlanyju. Wali yangkartiwartti ngalimpakurawarnti palanta Ngarpunga panypungani."

<sup>51</sup> Wali jirrkirl manyanangu marnani Tipintu, "Nyurrawarnti manta jurlu tanyijiwarnti. Ngajirta manta pinakarri. Martalan manta pinajarra, ngajirta manta pinakarrija mapunikarra wangki Ngarpukurajangka. Nyurrawarnti manta nguniny kilakiwarntijiliny. Wangki ngajirta manta mapunikarra Pirlurr Ngarpukurajangka. Warrarni manta ngajirta pinakarri. Yangka kilakiwarntijiliny palu nguja jarlu, nyanartijiliny manta nguniny nyurrawarnti."

<sup>52-53</sup> Wali yarntarni manya Tipintu pinalkarra yungani wangki jarlujangka, yangka puraputwarntirlu palunyanangu jularnani wangki, Jesuspala walimpa pirriyanku. Jesus warrarni pirriyanku Ngarpungurni warrkammayinjiliny. Ngajirta manyanu kajalkajalkujirntarla Jesusju. Kajalurni palunyanangu puraputwarntirlu jularnani wangki kilakiwarntiwu Juwujwarntiwu nyantukurawarntiwu. Wali kulijarrinyala palunyanangu puraputwarntiwu, yarnta palunyanangu wangki jularnani Jesus pirriyanupurru. Jularnani palunyanangu yangka Jesus wartangurni pirriyanku. Punganila palunya pungani puraputwarnti, yakurmarnani palunyanangu.

Yarntarni manyanangu jirrkirl marnani Tipintu purlkawarntiwu, "Mapunparni palunyanangu jularnani yangkarti jarlu kajaluwarlany, Jesuspala pirriyani mapunparni. Wali nyurrawarntirlu manta pirtinyikanija ngulikani pungupurru pirlawurra. Nyanartiwarntijiliny kilakiwarntijiliny manta nyurrawarnti pungujuwal. Kilakiwarntijilinyu manta Jesus pirlakujirni. Ngajirta manta mapunikarrarla Mujijkurajangka wangki. Panyinya mantanyanangurla jirnanyunguarntirlu wartangurnijangkawarntirlu."

*Luwarni palu Tipin pamarrjawurlu pirlawurra*

<sup>54</sup> Wali Tipintu manyanangu janginyjurrarni marnani jirrkirlparni purlkawarntiwu. Jirljirljarrinya palu partalurni. Kulijarrinya palu. Munta kaninykaniny palu parrparrjarrinya. Kulijarrinya palurla nganpayiwu Tipinku.

<sup>55</sup> Nyanartijangka Tipinta manyanta ngunangani Pirlurr Ngarpukurajangka, yarnta kankarral nyanya yalkirirlurra. Ngarpujaa Jesus pinya nyanya nyantungumipa. Ngarpu pa nyanya karntalyjinyangu jirraly palypalymananyjangka. Jesus manyanta marnparni karrinyani Ngarpunga mayakarti. Nyanya pinya Tipintu. <sup>56</sup> Marni manyanangu Tipintu, "Yalkiri marna nyangana, kirlingirrijarrinya. Nyangana marna Jesus. Karrinyana manyanta Ngarpunga marnpa mayakarti. Nyakalu."

<sup>57</sup> Wali pinala palunyanu ruktarrpartarni kurraparlu. Ngajirta ngalu Tipinkura wangki pinakarri. Pawupawukarra palanta pujurni laparnkarra kanya, pinajarra ruk tarrpartanurla Tipinkarti. <sup>58</sup> Tarrpartanila palu nganpayi Tipin, kanyala palu mayarungurni luwarnupurru pamarrjawurlu pirlawurra. Luwarnani palu Tipin pamarrjawurlu. Kuwutwarnti palurlanyanu kurtamani nyantuwartikura luwarnupurru, yinyala palurla nganpayi yini Juwul. Martarnani manyanangu kuwutwarnti. Nyantu pingkayi ngunangani nyantikarra. Nyangani manya Juwullu luwarnani palu pamarrjawurlu Tipin.

<sup>59</sup> Yangka palu luwarnani, wali nyanartikarrarnila wajawajarlarni purayimarnani parla Tipintu Jesusku. Marni parla, "Purlka Jesus. Pirlurr ngajukura man warntawu." <sup>60</sup> Mirtijurrrurnjurrrurnwantinyala. Wali mayangu papajani Tipintu, "Ngarpu. Ngajirta nganyanangu yakurrmanya, minyarti pajalu luwarnana pirlawurra. Ngajirta nganunya ngulikarra minyartiwarnti piyirnwarrti. Wajapungku manunyanangurla yakurryakurr." Nyanartijangka marnujangka pa pirlajarrinya nganpayi Tipin.

## 8

*Juwullu manyanangu jirlkarrinyani piyirnwarrtiwu Jesuskurawarntiwu*

<sup>1-3</sup> Wali nganpayi yangkartirlu Juwullu pinapinakarrinyani luwarnupurru pirlawurra, yangka palu Tipin luwarni. Wirriya parla nguja luwarnujangkawu Juwul. Kanarlanywarnti Ngarpukurawarnti palurla lungani Tipinku pirlajarrinyujangkawu. Nganpayi Juwul wirriya parla nguja, ngajirta parla lungkarla Tipinku pirlajarrinyujangkawu. Karrrkin palu kanya kanarlanywarntirlu Ngarpukurawarntirlu nguakarti turnmanupurru. Turnmanila palu.

Wali nyanartikarrajangka Jesuskurawarnti palunya punganijaa jayilla palunya takurrpungani. Juwullu manyanangu jirlkarrinyani piyirnwarntiwu Jesuskurawarntiwu. Pujukujirla manya Jesuskurawarnti. Ngurrawarlany ngurrawarlanyjangka manya ruwarra-manani Jesuskurawarnti Juwullu. Nganpayiwarntijaa marninwarnti manya jayillakujirnani Juwullu.

Nyanartikarra Jesuskurawarnti palu pulykarrala yani Jurujulum-gurni kujangkurrajarra pungukarrarla. Mayaruwarntikarti palu yanani Jesuskurawarnti pajajinyangu. Kanarlanywarnti palu yani marnpa Jutiyakarti, kanarlanywarnti palu marri yani Jimariyakarti. Pajilwarntimpa palu lama korrarnani Jurujulumja. Ngajirta palu pajilwarnti pulykarra yanantarla.

*Pilip pa yani Jimariyakarti*

<sup>4</sup> Yangka palu jarlu pulykarra yani Jesuskurawarnti piyirn-warnti, jularnanila palunyanangu Jesuskura wangki kanarlany-warntiwu piyirnwarntiwu. Paja palu yani pulykarra Jurujulum-gurni kujangkurrajarra. <sup>5</sup> Layi nganpayi yangkarti Pilip yani mayarukarti Jimariyakarti. Jularnanila manyanangu Jesus nyapartukarra Ngarpungu kankarningurni yiparni minyartikarti nguwakarti. Jularnanila manyanangu Jimariyakarrajiwarntiwu piyirnwarntiwu ngan-payirlu Pilipju. <sup>6-8</sup> Yarnta Pilipju Jesuskurarlu manyanangurla pir-lawarnti jurrajurramanani piyirnwarntijangka muntangajangka. Jamurnku jarntakparnuwu muntangurni, mayajinyangula palu papajanani pirlawarnti. Nyanartijangka jarntakparnila palu palkakarti piyirnngurni. Kanarlanywarnti mapirri piyirnwarnti, yangka wurna palu nyikitkarra yanani, yarnta kanarlanywarnti nyirnilyawarnti, nyanartiwarnti manya wurnajartikujirnani Pilipju Jesuskurarlu wurnangajirtajartiwarntirni. Mayakujirnanila manya kujangkurrarni wulyuwurra nyikitkarrajanujangkawarnti.

Wali Pilipju manya wulyukujirnani piyirnwarnti. Nyanartiwarntirlu piyirnwarntirlu Jimariyakarrajiwarntirlu palu nukarnirlu pinangaku-jirnani wangki Pilipkurajangka yangka manyanangu jularnanili Jesus Ngarpungu yiparni. Yarnta palu pinangakujirnani, tumaj palu Pilip nyangani wulyukujirnujangkajaa jurrajurramanujangka. Wirriyajarrinyaala palu nyanartikarrajiwarnti piyirnwarnti Jimariyakarraji-warnti.

*Nganpayi Jayimin maparnjilinyparni*

<sup>9</sup> Wali layi nganpayi ngunangani mayarurla nyanayirla yini parla Jayimin. Nira ngunangani maparnjilinyparni. Karrpirl-marnani palurla. Nyangani palu Jimariyakarrajiwarntirlu Jayimin kanarlanyparni maparnjilinyparni karrpirlwurra. Nira manyanu Jayimintu yarringarnani maparnjilinyparni, <sup>10</sup> yangkala palurlanyanu pinangakujirnani pajangu nyanartikarrajiwarntirlu piyirnwarntirlu nukarnirlurni wapalkarrarlu purlkapurkarlu mapirrirni. Marnani palurlanyanu, "Minyarti nganpayi, purlkajarti maya Ngarpukurajarti. Ngarpujilinyparni pa minyarti." <sup>11</sup> Minyartirlu nganpayirlu Jayimintu manya jarlujangkarlurni karrpirlkujirnani manya maparnjawurlu. Nyanartijangka palurlanyanu pinangakujirnani wangki Jayiminkura.

<sup>12</sup> Wali Pilip yangkarti manyanangurla wartangurni Jurujulum-gurni pirriyani. Jayimin nyanarti pa Jimariyakarraji. Jularnanili

manyanganu nyapartukarra parlipangu ngunawu maja Ngarpwu. Yarn-tarni manyanganu jularnani wulyu wangki Jesus parlipangu pirriyani. Nyanartijangka palanta pajangurni mapunikani marnintujaa ngan-payirlu, ngapangakujirnanila manya.<sup>13</sup> Nyanarti nganpayi mapirrirni Jayimin. Nyanarti manyanu maparnjilinyjurni yarringarnani jarlu, nyantungu mapirrirni manyanta mapunikani Jesusja, ngapangakujirni palu nyantu mapirri.

Nyanartijangka marnparni wajlpungani Pilip. Mapirrilila pila kit-pungani. Pilip nyangani Jayimintu kanarlanyparni, karpirilmarnila parla wulyukujirnanujangkajaa pirla jurrajurramanujangka.

<sup>14</sup> Wali kanya palu wangki Jurujulumkartu. Jakuljularnana palun-yanangu Jurujulumkarrajiwarntiwu. Mapunikanila palu Jimariyakar-rajiwarntirlu, wangkila palu kurajpungani Ngarpukura Pilipkura-jangka. Jurujulumkarrajiwarntirlu palu pinakarrinya pajilwarntirlu, wali yiparnila palpinya Pitajaa Jun nyanartirlurra Jimariyarlurra.

<sup>15-16</sup> Wali jakarni pila Jurujulumngurni kitangarni pilanyanangurla pirriyani Jesuskurawarntirla Jimariyakarrajiwarntirla. Wali jarlu palu mapunikani ngapangajarrinya Jimariyakarrajiwarnti. Yininga Jesusja palunya ngapangakujirnani. Jularnila palunya Jesuskurawarnti. Nyanarti yarrmiparni. Ngajirta manyanangurla Pirlurr Ngarpukura-jangka takurryantarla nyanartikarra. Japirlyinya pilarla Ngarpwu Pitangujaa Juntu yiparnupurru Pirlurr Ngarpukurajangka nyanarti-warntikarti piyirnwärntikarti, yangkala palu Jesus mapunikanani. <sup>17</sup> Wali purayimarnungurla pilanya jurluwarnti palymanani Jesus mapunikanujangkawarnti. Takurryanila manyanangurla Pirlurr Ngarpukurajangka.

<sup>18</sup> Nyanarti nganpayi Jayimin nguja, nyanya pinya Pitajaa Jun palymanujangka. Nginyjirrikanila manyanangurla Pirlurr Ngarpukurajangka takurryanujangka. Wali yijingkanya pilangurla pamarr Jayimintu. <sup>19</sup> Marni pilangu, “Pamarr marnanypinya yungku. Mayala pajanpila yungku. Puju marnanya ngajungu palymananku kurraparlu jurlu piyirnwärnti kanarlanywarnti, Pirlurr Ngarpukurajangka manyanangurla takurryanku.”

<sup>20</sup> Pitangu manyanta jangkumani, “Nyuntungu mankurla pinap-inakarrilany kula pamarrjawurlurni warntarnuwu Ngarpukurajangka mayajaa Pirlurr Ngarpukurajangka yungku mantanya kanarlany-warnti piyirnwärnti. Pujuarriwujal man. Nyuntujaa pamarr mapir-rirni manpila pujujarriwu. <sup>21</sup> Ngarpungu manta nyangany, ngajirta mankurla mutna kayan nguna Ngarpwu. Kayan nganpangurla nguna warrkamkarra Ngarpukurarlal. <sup>22</sup> Kurnakwanti jalarra, nya-narti yakurr tarrangka. Ngarpunga ngarntimanyjanyanta yakurr wajapungupurru, tumaj mankurlanyanu pamarrjawurlu payimkujirla Ngarpukurajangka maya.”

<sup>23</sup> Yarntarni parla Pitangu marni, “Marrupungurla man makijar-rinya muntawarlanyjarrinya. Putangu manta wajukarrpilany.”

<sup>24</sup> Marnila pilangu Jayimintu, “Ngajirta. Nyurrajarrarlu ngar-ntikangkajipilarla Ngarpunga pujukejirnungajirtapurru, yangka pajin-pila jularni nyurrajarrarlu, wulyula marna ngunawu.”

<sup>25</sup> Wali nyanartijangka pilanyanangu yarntarni jularnani Jesuskura wangkijaa nyapartukarra pinya Jesusju marlamani. Nyanartijangka

pila jakarni tikirr Jurujulumkarti Pitajaa Jun. Wurnangu pilanyanangu jularnkarrakangani mayaruwarlany mayaruwarlany kaparnwarnti wulyu wangki Jesuskura. Kujartikarra pilanyanangu jularnani Jimariyakarrajiarntiwu piyirnwarntiwu.

*Pilipjaa nganpayi kapuman*

<sup>26</sup> Marni parla Pilipku yinjillu Ngarpukurajangkarlu, "Yanku man jalarra kurlirra walmartakarti. Warntarrirla man pirriyanku. Kirralku man nyanayirla."

<sup>27-28</sup> Wali jakarni Pilip. Yani pa, kitangarni pirriyani warntarrirla nyanayirla. Wali yarr kutarni jurumani. Nyanya jurtu kakarrangu tuyitarrapinya pakingu. Jamurn marnpjarrinya, Pilipju nyanya nganpayi pakijarti. Nyanarti nganpayi yiningajirtajarti. Ngurrpa parliparla yiniwu. Ngajirta pa Juwuj, nyanarti pa kurlirrajangka marrijangka. Tikiyanani kurlirrara ngurrakarti nyantukurakarti. Wali kapuman pa purlka ngunangani mayarurla nyantukurarla. Kirrarnani palu paja nyanayirla mayarurla. Yarnta marnin purlkajinyangu julalany palu maja kuwin. Yangkarti nganpayi purlka pamarrmayin. Pamarr parla martarnani kuwinku.

Wali jarlu pa yangkarti nganpayi kapuman yani kayirrara Jurujulumkarti ruwa mayrukarti Ngarpukurakarti jujupurrukarti. Ngarpu pa mapunikani, ngajirta pa Jesus pinakarrirla. Ngurrpa parla Jesusku. Ngarpuwumiparni parla pinarri ngunangani. Wali Jurujulumjangka pa wurna tikiyanani kurlirrara ngurrarakarti nyantukurakarti pakijarti. Wali kirrarnaninyirra kankarni, kurrumpa nyanyangurra Ngarpukura. Jarti nginyirringinyirrikanani yiningajirtajarti. Ngajirta palurla jularla, ngurrpa parla ngunangani.

<sup>29</sup> Nyanartijangka parla marni Pilipku Pirlurru Ngarpukurajangkarlu, "Yantanyanta langkarnikarra nganpayi pakijarti. Yananku manyanta marnpa."

<sup>30</sup> Wali Pilip manyanta laparni langkarni. Pilipju pinakarrinyani kulkururlu wangki yangkarti kurrumpajangka, yangka jularnani nganpayirlu kapumantu, nginyirrikana wangki Pilipju jarlujangka yangka lani nganpayirlu Yajayarlu. Nyanartijangkarlu parla japirolynya kapuman Pilipju, "Ngana wangki parlipangu julalany kurrumparla. Wayila. Nginyirrikarralany ngan."

<sup>31</sup> Wali jangkumanila nganpayirlu pakijawurlu, "Ngajirta. Kayan ngarna nginyirrikarra wangki minyarti. Puju ngananguwurti paji julawu, wali nyanarti, pinarrila marnarla ngunawu." Nyanartijangka purlkangu parla marni Pilipku, "Wali parayanta." Wali parayanila manyanta pakinga.

<sup>32</sup> Yangkarti wangki nyangani nganpayirlu purlkangu jarlujangka yangka jarlu lani Yajayarlu. Kujartikarra pa nyangani.

Yangka palu kangany kukunja kangkul junganupurru, nyanartijilinyparni palu kanya.

Nyantu pa nguja kukunjajiliny kulkuru. Ngajirta pa kukunja papajanujuwal yangka palu kangany ralpungupurru, ngajirta pa nyantu papajarrarla nyanartijilinyparni. Kulkururlurni manyanu pikayinya.

<sup>33</sup> Yarnta jingkirti palurla warralpungani. Kulikujirlala palu. Yarnta kurntayikujirla palu jingkirtijangkarlu warralpungujangkarlu.

Murtangkurra palu ngulikanani pungupurru. Ngajirta pa ngananguwurti purntumantarla.

Nyanartijangka palu pinya, wali pirlajarrinya. Ngajirta parlanyanu martarla juku nyantukurajinyang. Ngajirta palanta lurrnyakarla yapawarnti kanarlanywarntirlu piyirntu jirnajangkarlu.

<sup>34</sup> Nyanartijangka japirolyinyala kapumantu, “Ngana minyarti kukunajiliny manyanu julalany. Kunyungurla kanarlanyparta julalany. Julaji. Pinarriyungkaja wangki minyarti.”

<sup>35</sup> Jangkumanila Pilipju, “Ngajirta. Minyarti pa nganpayi kukunajiliny Jesus.” Nyanartijangka Jesuskura wangki parla jularni nukarnini. Wulyu wangki parla tikirrjularni.

<sup>36</sup> Wali laparni pila, nyanyala pila ngapa. Marnila parla Pilipku nganpayirlu purlkangu, “Ngapajal minyarti. Minyayirlarni pajan ngapangakujiwu. Wayila. Ngananguwurti paji jarrmalku.”

<sup>38</sup> Wali nganpayirlu kapumantu parla warrkammayinku nyantukurawu jularni jatparamarnupurru paki, jatparamanila paki nyanarti. Jupantinyurla pila ngapakarti yani. Wali Pilipju ngapangakujirni nganpayi nyanarti kapuman.

<sup>39-40</sup> Nyanartijangkala pila ngapajangka parayani tikirr. Wali Pirlurru Ngarpukurajangkarlu pa yap kanya Pilip murtarni. Kanya pa kayirrara mayaruwarlanykart. Ngajirta pa yarntarni nyakarla purlkangu kapumantu. Wali purlka nyantu pa turtangkanya wirriya ngapajangka. Wurnarnila yanani kurlirra nyantukurakarti ngurarakarti wirriyajinyang.

Nyanartijangka Pilip pa nguja kayirrampal. Jularnani manyanangu wamarn Jesuskura wangki kayirrampal piyirnwarntiwu kanarlanywarntiwu. Kayirra mayarukarti Jijirriyakarti wamarn yanani, kitangarni lamajarrinya nyanayirla mayarurla Jijirriyarl.

Wali Pilipkura wangki minyartirni kutarni pujujarrinya. Kanarlany wangkiwarlany parlipa nyaku.

## 9

### *Juwul pa Ngarpungu kurnakkujirni*

<sup>1-2</sup> Wali Juwul yangkarti ngunangani Jurujulumja. Marnani manyanangu Jurujulumkarrajiwarntiwu, “Pungku marnanya nyanartiwarnti piyirnwarnti Jesuskurawarnti.” Ngulikanani manya nyantiwarnti piyirnwarnti yangka palurla mapunikani Jesusku. Wali mayaruwarlanyja palu ngunangani yininga Majkajja piyirnwarntijaa marninwarnti Jesuskurarlal palu yanani. Juwul pa kayili yanku Majkajkarti. Muwupungku manyanangu Jesuskurawarntiwu piyirnwarntiwu. Warntarnurla jayilla takurrkujirnupurru.

Wali purlkakartila pa yani Juwul puriskarti Jurujulumkarrajiwarti. Mirlimirli manyanta warntarni yinjarti nyantujarti yini. Kangkula Majkajkarti kayili mirlimirli nyanarti. Kanarlanywarntila manya yungku majawarntiwarlany nyanartikarrajiwarnti Majkajkarrajiwarnti. Mayaruwu palurla maja nguniny Ngarpukurawu mayaruwu jujupurruwu. Mirlimirli nyanarti yinjarti nyantukurajarti

yini manya yungku Juwullu. Nyaku palu nyanartiwarntirlu nganpayi warntirlu majawarntirlu. Wali mapunikarrkula palu. "Mapun pa minyarti nganpayi mirlimirlijarti." Mirlimirli nyanarti pa karrpirnajiliny. Yipawula ngurrakarti, tarrpartawula manya Jesuskurawarnti marninwarntijaa piyirnwarnti, kangkula manya jayilkarti Jurujulumkartu Juwullu.

<sup>3</sup> Wali nyanartijangka Juwul pa yani Jurujulumngurni Majkajkartu mirlimirlijarti. Nyantujaa kanarlanywarnti piyirn jarntuwarnti palu yani. Warntarrirla kaparn parla pirriyani tili kankarnumarrangu yalkiringurni parralani marnparni mayarurla Majkajja. <sup>4</sup> Juwul pa wantinya nguwanga kaninyjinyangu. Wangkimiparni pa pinakarrinya Juwullu. Taj jularni pa. "Juwul. Nganajangka man kujartijarrilany. Munta pajan luyurrkujilany, tumaj manunya pungani piyirnwarnti ngajukurawarnti."

<sup>5-6</sup> Juwullu parla japirlyinya, "Ngana man nyuntu. Purlka ngan nyuntu."

Wali jangkuman pa lintu, "Ngaju marna yangkarti yini Jesus. Yangkartiwarnti piyirnwarntikura yangkarti manya pungany, ngajula marna luyurrjarrilany. Wali turtangka. Yanta mayarukarti. Jurumantaji mayarurla nyanayirla. Warra marnangu julawu wangki nyapartuarriwu man."

<sup>7</sup> Wali kanarlanywarntirlu nganpayiwarntirlu Juwulkurawarntirlu palu pinakarrinya lin, wali warrpkarra nyanyaala palurla jarti. Kulkuru palu karrinya. Walirni nganpayi nyanarti palu nyanya wantinyu-jangka.

<sup>8</sup> Nyanartijangka nganpayi nyanarti Juwul turtapinya nguwajangka. Jarti parla nyanya ngurrawu. Mil jankajarrinya. Nyanartijangka ngarrpirtikanya palu mayarukarti Majkajkartu. Kanya palu nganpayikurakarti ngurrakarti Jutajkurakarti. <sup>9</sup> Kirrarnani nyanayirla ngurrawarntirla murrkurnta jankajartirni. Ngajirta pa ngapa nganyjarla. Jarti palurla yinyangurra ngapa. Yarnta miyijaa kuyi palurla jarti yungan. Ngajirtarni ngarnantarla. Ngurrawarnti murrkurn nguja jankajarti miyingajirtajartiaa kuyingajirtajarti.

<sup>10-12</sup> Wali Juwullu parla purayipurayimarnani Jesusku. Wali nyanartikarra winkirrmanila Ngarpukura nganpayi Yananayaj parla pirriyani. Yanungurla palymani Yananayajju winkirru. Wali warrpunyanyaala Juwullu. Ngajirta manyanjinyangu, yarr yangka winkirrjilinyjurni nyanya.

Wali yangkarti nganpayi Yananayaj ngunangani Majkajja Jesuskura nganpayi. Nyanartijangka marni parla Yananayajku Jesusju winkirrjilinyjurni ngurrakarti yanuwu Jutajkurakarti. Juwul nyanayirla pa kirrarnani jankajarti. Wali Jesusju winkirrjilinyju yini jularni Yananayaj. Marni parla Yananayajju, "Yu. Ngaju marna."

Marni parla Yananayajku Jesusju, "Yanku man mayarukarti Jutajkurakarti. Parlipungku man nganpayi yini parla Juwul nyanarti Taajijkarraji. Jalarra paji purayimarnana. Winkirra manta nyanya Juwullu. Pirriyani mannyanta palymanupurrujaa wulyukujirnupurru. Nyanarti Jutajkura mayaru Majkajja karrilany warntarrirla jirrkirla, yini parla warntarriwu jirrkirl. Julalany palu warntarri nyanarti yini jirrkirl."

13-14 Jangkumani pa Yananayajju winkirrjilinyju Jesus, "Ngajirta. Pungka ngaja. Nganpayi pa nyanarti kulipari. Jularni pajilu nganpayi nyanarti pungujuwal. Nyuntukurawarnti manya Jurujulumja pungani. Wali nganampakartila yani minyartikarti ngurrakarti pungupurru. Tarrpartawu manpanya Jesuskurawarnti yangka yini marnalu julalany Jesus, jamalkangany marnalu. Nyanartiwarnti manpanya tarrpartawu. Purlkawarntirlu puriswarntirlu palurla yinya mirlimirli warntarnupurru marninjaan nganpayi Jesuskurawarnti. Mirlimirli nyanarti karrpirnajiliny pa martalany. Tarrpartawula manpanya Juwullu Majkajkarrajiwarnti nukarnini."

15-16 Yarntarni parla marni Jesusju Yananayajku, "Walirni man yanku. Ngajuntu marna kurajpinya nyanarti nganpayi Juwul. Warrkammalku paji. Warra paja julawu Juwujwarntirla, yarnta paja takijulawu Juwujngajirtajartiwarntirla mapirrirni. Juwullu paja julawu purlkawarntirla majawarntirla. Pinayungku marna nyapartukarra paji warrkammalku kuliwurra. Kulijariwula palurla Juwulku kanarlanywarntirlu ngajungurni takijularnujangkangurni," marni parla Jesusju Yananayajku.

17 Wali nyanartijangka pa mapunikani. Yani manyanta Yananaya Juwulkarti. Palymani pa Yananayajju. Marni parla Juwulku jarntujilinyju, "Wayila Juwul. Yara ngan. Pirriyani marnangu. Yiparni paja Jesusju yangkartijangkarlu warntarrijangkarlu. Yiparnila paja palymanupurru, warrpunyakula man yarnta. Pirlurr Ngarpukurajangka mangurla takurryanku."

18 Nyanartijangka wantinya millajangkajarra. Kanarlanywarntirlu palu nyanya, kula jarrjajarra palu nyanya. Nyanartijangkala mil wulyujarrinya, nyanyala ngurra Juwullu. Wali turtapinya Juwul, ngapakarti palu yani, ngapangakujirnila palu. 19 Wali tikirrjawurlula ngarni miyijaa kuyijaa ngapa, tanyijarrinyala.

### *Juwul pa korrarnani Majkaja*

Nyanartijangka ngurrawarnti ngarrjarni manyanangurla korrarnani Jesuskurawarntirla Majkajkarrajiwarntirla. 20 Wurnarni wamarnjularnani manyanangu jujurruwarntirla Ngarpukurawarntirla. Ngajirta pa yarr korrarnantarla. Wangki manyanangu jularnani Jesuskura wangki. Jularnani manyanangu kujartikarra, "Jesus pa Ngarpukura walaku."

21 Nyanartijangka nginyjirrikanila palu. Purpurrmarni palurla. Nyantuwarntirlula palurlanyanu marnani, "Minyartijal yangkarti Jesuskurawarnti manya jarlu pungani Jurujulumja. Yangka palunyanu Jesus jularnanjaa jamalkangani piyirntuaja marnintu, jarluliny manya pungani. Yangkartikarra pirriyani tarrpartarnupurru piyirnja marnin Jesuskurawarnti. Tarrpartarnurla manya kangkarla Jurujulumkarti purlkawarntikarti puriswarntikarti. Nyanayirla manya jayilla yutukarrarla. Wali nyapartujarrinyaparta." Kujartikarra palurlanyanu marnani.

22 Jakuljularnani manyanangu Juwullu mapuntu Majkajkarrajiwartiwu, yangkala pajangujinyangu palunyanta pinakarrinyani Juwulla. Wangki manyanangu jularnani Jesuskura wangki nyantuwarntiwu Juwujwarntiwu. Nyantuwarntirlu palunyanta jangkujangkumanani

Juwulla. Jatparamarnila palu, nyantungu manyanangu layirni jularnani Jesus pa Ngarpukura walaku. Liyilanani manya Majkajkarrajiwarnti. Marnani palurlanyanu, "Mayajawurlu pa julalany Juwullu mapunparni." Nyanartijangka palu wutajarrinya Majkajkarrajiwarnti.<sup>23</sup> Walimpa palunyanu wangki yunganu Juwujwarntirlu, pungkarla palu Juwul. Yakurrmarnani palurla tumaj Jesuskura wangki jularnani.

<sup>24</sup> Wali layiwarlanyu parla pinajularni Juwulku, "Pungku mantalu Juwujwarntirlu. Jurujurumanana mangulu kiyitwarntirla pukanyajajartija jininyarajarti. Puju man yanku minyartingurni tawungurni tarppyanku manyanangurla. Pungkula mantalu pirlawurra." Mapunparni palurla nira jurumanani kiyitwarntirla pukanyajajartija jininyarajarti pungupurru.

<sup>25</sup> Wali Jesuskurawarntirlu palu marlamani nganpayi Juwul, wanyjarrawarntirlu palu waangani mapirrirni Juwul. Ngajirta pa Juwul tirrinyantarla kiyittal, minya palurlanyanta jurujurumanani nyantuwwuni pungupurru. Wali Jesuskurawarntirlu palu karlayilanani marlamanupurru. Kanya palu pukanyajajarti kankarral mayarurlurra. Parayani palu mayarurla jarrngangal kankarral. Nyanartijangka kankarni palu Juwul yutukani ngurtijilinyja yatunga purlkanga. Wali rupjawurlu palu kanimparral yirritikujirnani ngurtijilinyja Juwul mapirri. Ranyji palunyanangurla pukanyajajarti pungungamarra tutukujirni wurna yanupurru. Wali wurnarnila yani kurlirrara Jurujulumkartu.

### *Juwul pa yani Jurujulumkartu*

<sup>26</sup> Wali pirriyani manyanangurla. Nginyirrikanila palu Jurujulumkarrajiwarntirlu. Wurnarni manyanangurla pirriyani Jesuskurawarntirla. Rayin nyanganu palu, ngajirta palurla wirriya ngunarla. Marni palurlanyanu, "Ngajirta ngarlipa marurrpungka, nyanarti pa yangkartu pungujuwal. Ngajirta pa nyanarti Jesuskura."

<sup>27</sup> Wali nganpayirlu yangkartirlu Panapajju purpankanya Juwul Jesuskurawarntikarti pajilwarntikarti. Wali marnpa manyanangurla pirrikanya nyanarti nganpayi Juwul. Takitakijularni manyanangu Panapajju kujarti, "Minyarti nganpayi Juwul pa Jesusju kurnakkujirni. Warntarrirla manyanta pirriyani Jesus, wali nyanartijangka Jesus pa mapunikani. Purnkungula manyanangu Juwullu jularnani Majkajkarrajiwarnti Juwul Wangki." <sup>28</sup> Wali nyanarti wangki palurla mapunikani Panapajku Jesuskurawarntirlu Jurujulumkarrajiwarntirlu. Wali wirriyala palurla ngunangani. Kirrarnanila manyanangurla Juwul, mapirrijarrinya. Wamarn yanani manyanangurla Juwul Jesuskurawarntirla Jurujulumja. Wangki manyanangu jularnani Jesuskura wangki purnkungu.

<sup>29</sup> Yarnta manyanangurla Juwujwarntirla kanarlanywarntirla marrijangkawarntirla wangkikarra kirrarnani. Nganpayirlu Juwullu manyanangu Jesuskura wangki jularnani. Jangkujangkumananila palunyanta. Nyanartijangka palurla yakurrmarnani Juwulku wangkijangka. Pinapinakarrinyanila palu, "Nyapartukarra parlipa pungku." Pikakujirnani palurlanyanu wangki Juwujwarntirlu marrijangkawarntirlu pungupurru Juwul.

<sup>30</sup> Wali yangka palu Jesuskurawarntirlu pinakarrinyani wangki Juwujwarntikurajangka, wali wurnala palu warntarnkanya Juwul

mayaruwarlanykartu ngapangal rirringki. Minyarti mayaru yini parla Jijirriya. Wali ngapakarrajirla ngurtingakujirni palu Juwul pungukarrarla. Yani pa Juwul kayili Taajijkartu nyantukurarlurra ngurrarakarti. Nyanartijangka tikiyanila palu Jurujulumkarrajiwarnti piyirnwarnti Jesuskurawarnti.

31 Wali nyanartijangka ngajirta manya ngananguwurti pungantarla Jesuskurawarnti. Pajajarrinyanila palu. Kanarlanywarntirlu palu Jesus mapunikanani. Jesuskurawarnti manya marlamanani Pirlurru Ngarpukurajangkarlu. Ngunanganila palu wirriya Jesuskurawarnti, yangkala palu jartamanani Ngarpu. Kajalkajalkujirnani palu Ngarpu. Wali Juwul pa kurnakkujirni Jesusju, ngurtpala palu ngunangani. Jesuskurawarnti palu ngurt ngunangani wamarnkujarra Jutiyakarrajiwartni kanarlanywarnti Kalalikarrajiwartni kanarlanywarnti Jimariyakarrajiwartni.

Minyarti pa Juwulkura wangki, yangka pa Jesusju kurnakkujirni Juwul.

### *Pita yani mayarukarti Litakarti*

32 Wali nganpayi yangkarti Pita Jurujulumngurni jakarni. Wamarn yanani mayaruwarlany mayaruwarlany. Pirriyanila manyanangurla Pita Jesuskurawarntirla mayarurla yininga Litanga. 33 Nyanayirla pa yukarnani mimijarti nganpayi wurnangajirtajarti. Yukarnumipa pa yukarnani kirrernungajirtajartija wurnangajirtajarti. Yitilalwarnti 8 pa yukarnani.

34 Wali minyayirla nganpayirla manyanta marnpa pirriyani nganpayi Pita. Marni parla Pitangu, "Wulyukujiwjal manta Jesus Kurayiju jalarrarni. Turtangka. Rulumapkujirlanyanu pirlangkirk wurnapurru." Wali partalurnila turtapinya wulyupalajirni. 35 Wali Litakarrajiwartirlu piyirntu palu parlipinya nganpayi yangkarti jarlu yukarnani yukarnumipa, wurnala kitpungani. Nyanartijangkarlu walila palu kurnakwantinyajaa mapunikani palurla Jesusku, kaji palu nganpayi nyanarti nyanya, wulyula kitpungani mimi purlkajangkajinyangu. Litakarrajiwartirluja pirntirrikarrajiwartirlu mapirrirlu palu nyanya pirntirri pa Litangurni kayirrara. Nyangungurla palu kurnakwantinya Jesuskarti. Kirrarnanila manyanangurla Pita Litanga.

### *Pita pa yani Japakarti*

36 Wali marnin layi kirrarnani mayaruwarlanyja yininga Japanga. Nira manya marlamanani kanarlanywarnti. Mintimmarnani manya palya, mintimmarnurla manya yungani marlaljartiwarnti kujangkurrajarra. Jangarrajinyangu marnin nyanarti, yini parla Tukaj. Jesuskurajarti minyarti marnin. 37 Wali mimila wantinya purlka, pirlajarrynala. Nyanartijangka ngapajawurlula palu wajimmarni kanarlanywarntirlu piyirnwarntirlu kankalajarra. Yurru manyanangu Juwujwarntikura. Nira palu kujartijarrinyani pirlawarnti palunya wajimmarnani. Wali nyanartijangkarlu palu warntarnkanya, yutukan palu mayarurla kaninykaniny.

38 Wali kanarlanywarntirlu Jesuskurawarntirlu palu pinakarrinya, yangkarti nganpayi Pita nyantu marnparni kirrarnani mayaruwarlanyja yininga Litanga. Marni palurlanyanu, "Purpankurlipa

yangkarti nganpayi yini parla Pita.” Yiparni palupinya kurriny nganpayijarra mayarukarti Litakarti Pita purpanupurru.

Yanungurla pilanyanta pirriyani Pitanga. Marni pilarla, “Yiparni pajarranyalu Japakarrajirlu Jesuskurawarntirlu nyuntupurru purpanupurru. Yanku manyanangurla Japakarti partalurni.”

<sup>39</sup> Wali wurnala turtangkarrakanya. Yanila palu Pitajaa yangkarti jarra nganpayijarra mapirri. Pirriyani palunyanangurla Japanga. Pinakanya pila Pita mayarukarti pirla wanyjarrarla palu yutukani. Jamurn yangka Pita pirriyani takurryani kaninykaniny. Wali langkarnikanila palu kalkarrawarntirlu, ngumparna palunyanangu pirlajarrinya jarlu. Lungukarrarlurni palunyanta yijingkarra martarnani turitiwarntijaa kuluwujwarnti. Kujartikarra palurla marnani nganpayiwu Pitawu, “Minyartijal manpangu ngartakkanani nyanayirlurni pirlangu wanjingurnikarra.”

<sup>40</sup> Wali nyanartijangka Pitangu manya puturu yiparni. Yani manyanta kankalajarrikarti. Mirtijurrurn wantinya manyanta partanta pirlanga. Japirlyinyala parlanyanta Ngarpu. Nyanartijangka marnila parla pirlawu nyanartiwi marninku, “Turtangka Tukaj.” Warrpunyanyaliny Pitarnila nyanya, nyanartijangka kirrarnuwantinyala.

<sup>41</sup> Wali Pitangula ngarrpirtimani kurrapangurni. Karrinyukujirnila. Papajanila manyanangu Jesuskurawarntiwu, “Mirnu yanarnilu.” Takurrianila palu kalkarrawarntijaa kanarlanywarnti. Nyanyala palu marnin wanjila karrinyani. Marni manyanangu Pitangu, “Kaj nyakalu wanjiarrinyajal.” <sup>42</sup> Japakarrajiwartirlu palu nyanya marnin nyarnarti, yarnta palurlanyanu marnani Pitangu pa wulyukujirni nyanarti marnin. Nyanartijangka palu pajangu mapunikanu nyangujangka Japakarrajiwartirlu. Nyanya palu wanjiarrinya pirlajangka marnin nyanarti Tukaj.

<sup>43</sup> Wali ngurrawarnti paja manyanta kirrarnani nganpayirla Jayiminta. Narrukurlangu pila kirrarnani Jayiminjarra. Pita pa yinijarrajarti kurrinyjarti Jayimin Pita. Jayiminwarlanyju Japakarrajirlu pa purlumankura jarrja ngartakkanani nira.

## 10

### *Pitajaa Kuniliyaj*

<sup>1</sup> Nganpayi layi pa ngunangani mayarurla Jijirriyarla, yini parla Kuniliyaj. Maja manyanangu ngujangurra piyirnwarntiwu pajawu kuli-pariwarntiwu Yitilikarrajiwartirlu. Kuniliyaj mapirri pa Yitilikarraj, ngajirta Juwuj. <sup>2</sup> Wali pakulyani nyantukurangurni yurru, Ngarpula mapunikanani. Wulyumarnani parla Ngarpukurawu wangkiwu.

Ngarpukura pa ngujangurra nganpayi nyanarti. Ngarpu palu wajilpungani jampirlangurluja yapawarntirlu mapirrirni palu wajilpungani Ngarpu. Wulyu pa nyanarti nganpayi pamarr yungujuwal. Pamarrngajirtajarti manya yunganu pamarr nyanartikarrajiwartti Juwujwarnti. Juturni purayipurayimarnani parla Ngarpuwu.

<sup>3</sup> Wali karuwarrajarti pa purayimarnani Kuniliyajju. Nyanyala yinjal, marnpa manyanta pirriyani. Ngarpukura yinjal minyartii, pirriyani manyanta wangkijarti. Yinila taj jularni yinjillu nganpayi Kuniliyaj.

<sup>4</sup> Nganpayirlu pa warrpunyanya yinjangkala. Warrpunyangurla

milpurrupurru purlkajarrinya, rayinjarrinya pa. Marnila parla yinjilku, "Nganajangka pajin pirriyani."

Jangkumanila yinjillu, "Ngarpungu mangu wirriyajarrinya. Pinakarinya manta Ngarpungu wangki purayimarnujangkajaa nyangani manta Ngarpungu pamarr mantanya yungany pamarrngajirtajartiwarnti, nyanartila mangu Ngarpu wirriyajarrinya.

5 Wali nyanartijangka parla yinjillu jinjinyinya. Marni parla, "Nganpayiwarnti yipanya kurlirra. Mayaruwarlanykartu palu yanku yinikarti Japakarti. Nganpayi palu parlipungurla purpankangku yini parla Jayimin Pita kurrinyjarti yini. 6 Wali nyanayirla manyanta najanu kirralany Jayimin Pita nganpayiwarlanyja. Purlumankura jarrja pa ngartakkarralany. Jawurlatarla marnpa pila rirringkirla kirralany. Narrukurlangu pila kirralany Jayiminjarra. Wali ruwangu palu purpanku nganpayi kurrinyjarti yini Jayimin Pita."

7 Nyanartijangka yinjil pa yapyani. Wali papajanila manyanangu Kuniliyajju murrkurnku warrkammayinjarraja layi kulipari. Nyanartirlu kuliparirlu pa Ngarpu mapunikanani. 8 Wali jularni manyanangu kujartikarra Kuniliyajju, "Yinjil paji pirriyani. Wangki paji pirrikanya. Kujartikarra paji marni, yipawu marnanya nyurrawarnti kurlila. Ruwangu manta purpanku nganpayi Jayimin Pita.

Wali nyanartikarra jakarni palu. 9 Kumantajarrinya manyanganurla kaparnparni. Jamurn palu marnpjarrinya, nyanartikarra Pita parayanungurla kankarni kirrarnani mayarurla. Nyanarti mayaru pa jalal kirrarnupurru kankarnumarrangu. Kujartikarrala palurlanyanu ngartakpanani nyantuwarntirlu. Pita pa parayani kankarral mayarurla purayimarnupurru jininyarajarti. 10 Marranyanjarrinya pa Pita. Kanarlanyju warrarni kamparnani miyi.

11-12 Wali Pitangu nyanartirlu nyanya yalkiri langkirryani. Nyantijangka kalukujilinpala nyanya kuyiwarntijarti. Kalukujilinyja manya nyanya kuyiwarnti nganapartu nganapartu yalkirikarrajiwantijaa nguwakarrajiwarnti. Wali kanarlanywarntiwi kuyiwarntiwi palunyanangu jaminy ngunangani Juwujwarnti. Kanarlanywarnti kuyiwarnti palunya ngarnani. Nyantuwarntikura Juwujwarntikura yurru manyanangu kujartikarra. Jarluwarlany manyanangu jarrmarni Ngarpungu.

13 Wali marnila parla Pitawu Ngarpungu, "Turtangka Pita. Pungku mankurlanyanu kuyi ngarnupurru."

14 Wali Pitangula manyanta jangkumanil, "Ngajirta. Kayan ngarna nganya. Yapajangkarni marna jaminy kujawurlurra nguniny. Kuyiwarntiwi yakurrwarntiwi marnanyanangu. Kanarlanywarnti kuyiwarntimipa marnanya ngalany wulyuwarntimipa. Kayan ngarna Juwuju nganya kuyiwarnti yakurrwarnti yangka manpangu jarrmarni jarlu."

15 Yarntarni parla marni Ngarpungu, "Yangka marna ngajungurni kurnakkujilany jaminyjangkawarnti, wulyula palu ngunawu nukarnini. Ngajirta ngan nyuntungu wanyjarra." 16 Murrkurnmirri parla kirlingalparni marni Pitawu Ngarpungu, nyanartijangka pa kalukurla kuyiwarnti tikirrkanya kankarralparni. 17 Nyanartijangka Pita pa kirrarnani. Pinapinakarrinyani jutungu, "Nyapartukarra pajiajinjinyinya Ngarpungu."

Wali nganpayiwarnti Jijirriyakarrajiwarni palu pirriyani tawunta yininga Japanga. Nyanayirla pa kirrarnani Pita. Pirriyani palu, yangkala palunya japirolyungani nyanartikarrajiwarni kujartikarra, "Wanyjurla marnalu parlipungku Jayiminkura mayaru." Wali jirrkirlikanila palunya. Jularni palunyanangu, yanila palu jirrkirlparni. Pirriyani palu, tuwanga palu karrinyani. Pita pa warrarni kirrarnani kankarnumarrangnu ngurru.

<sup>18-20</sup> Nyanartijangka marni parla Pirlurru Ngarpukurajangkarlu Pitawu, "Pinakarri. Muwupungana mangulu nganpayiwarntirlu murrkurntu. Turtangka. Jupantiwula man kaninyparral nganpayiwarnirtirlu murrkurntu mangulu jurumanana kaniny. Yantanyanangurla yarr murtarni. Ngajirta ngan jatparamanya. Ngajungu marnanya yiparni nyuntukarti."

Wali papajanani palu yangkartiwarntirlu murrkurntu tuwangarni palu karrinyani, "Wayila. Jayimin Pita. Mularti ngan nguniny."

<sup>21</sup> Nyanartijangka Pita pa kankarningurni turtuyani, parlipinyala manya. Marni manyanangu Pitangu, "Ngajujal marna Jayimin Pita. Nganapurru manta pirriyani."

<sup>22</sup> Jangkumani palu, "Yiparni manpanya Kuniliyajju wangkijarti. Nganpayi nyanarti Kuniliyaj manyanangu maja nguniny kulipariwarnitiwu. Wulyu pa nyanarti Ngarpukura. Ngajirta pa Juwuj, yangkala palurla Juwujwarntirlu nukarnirlu wulyumalany Kuniliyajku. Wali kumantawarlanya yinjil manyanta pirriyani Kuniliyajja wangkijarti. Kujartikarra parla marni, yiparnila manpanya purpanupurru nyuntu. Purpanku marnantalu nyuntu. Kangku marnantalu kayili nyantukurakarti mayarukarti Kuniliyajkurakarti. Pinakarrku manta wangki nyuntukura nyapartukarra manurla julawu." <sup>23</sup> Wali Pitangu manya takurrpinya mayarurla kaninykaniny. Layi ngurra palu yukarni pukanya.

Nyanartijangka kumantajarti palu jakarni Pitajaa Jijirriyakarrajiwarni. Japajangkawarnti palunyanta mapirrirni yani Pitanga Jesuskurawarnti piyirnwarnti. <sup>24</sup> Yanani palu kayili. Kumantawarlanya palu pirriyani Jijirriyarla.

Wali kajaluwarlanya manya marurrpinya piyirnwarnti jarntuwarnti Kuniliyajju. Pinakarriwu palunyanta wangki Jayimin Pitanga nya-partukarra manyanangu julawu. Jarrayangani palurla Pitawu.

<sup>25</sup> Nyanartijangka Pita pirriyani. Jamurn takurryantarla, Kuniliyajjula parlipinya. Langkarnikanila Kuniliyajju Pita. Yanungurla manyanta parntawantinya jinanga Pitanga kajalkajalkujirnupurru ngurrpangurrparlu. Kularni Ngarpujilinyparni nyangani Pita Kuniliyajju, yarr pa piyirn. <sup>26</sup> Nyanartijangka Pitangu parla marni, "Turtangka. Karri. Yarr marna piyirn." Wali karrinyukuirnirni pa Pitangu Kuniliyaj. <sup>27</sup> Takurryanila pila kaninykaniny mayarurla wangkiwangkikarra. Wali nyanyala manya pajajinyangu piyirnwarnti Pitangu. Kaninykaniny palurla jurumanani Pitawu.

<sup>28</sup> Marni manyanangu Pitangu, "Kayan ngarnanyirrangulurla yanta Juwujwarnti. Nyurrawarnti manta kanarlanyparni Juwujngajirtajar-tiwarnti. Jaminy manpangulurla nguniny nganampawu Juwujwarnitiwu. Ngaju marna Juwuj. Kayan ngarnanyirrangulurla najanu yanta mayarurla nyurrawarntikurarla. Nyurrawarnti mantarla pinarri

minyartiwi jaminyku. Wali jalarramiparni marnanyirrangurla pirriyani yangka Ngarpungu paji kalarakujirni piyirnwarntiwuaja marninwarntiwu nukarnini palu kayanparni jaminyngajirta. Kurnakkujirni manya Ngarpungu jaminyngajirta ngunangupurru. Kayan ngarnanya kanginypungka kanarlanywarnti Juwujngajirtajartiwarnti jarntu wapalkarra.<sup>29</sup> Walirni marnanyirrangurla pirriyani Juwujngajirtajartiwarntirla. Ngajirta marnanyirrangurla yirrarnmanyjarla. Murtarni marnanyirrangurla lapantinya.”

Yarntarni manyanangu marni Pitangu, “Japirlyungku marnanya, nganajangkarlu pajanta ruwangu purpani minyartikarti mayaru.”

<sup>30</sup> Wali Kuniliyajju parla marni Pitawu, “Kumantawarlanyja marna purayimarnani mayarurla ngajukurarla. Karuwarrajarti marna purayimarnani jalarrajiliny. Wali nganpayi pajarla marnpa karrynani langkarni. Kuluwuj nyantukura palypalymarnaninyirra.<sup>31</sup> Yini paja taj jularni. Wali nyanartijangka marnila paji ruwangu purpanupurru nyuntu. Kujartikarra paji marni yinjillu, ‘Ngarpungu mangu wirriyajarrinya. Pinakarrinya manta Ngarpungu wangki purayimarnu-jangkajaa nyangani manta Ngarpungu pamarr mantanya yungany pamarrngajirtajartiwarnti, nyanartila mangu Ngarpu wirriyajarrinya.<sup>32</sup> Nganpayiwarnti yipanya kurlirra. Mayaruwarlanykartu palu yanku yinikarti Japakarti. Nganpayi palu parlipungurla purpankangku yini parla Jayimin Pita kurriyjarti yini. Wali nyanayirla manyanta najanu kirralany Jayimin Pita nganpayiwarlanyja. Purlumankura jarrja pa ngartakkarralany. Jawurlatarla marnpa pila rirringkirla kirralany. Narrukurlangu pila kirralany Jayiminjarra. Wali ruwangu palu purpanku nganpayi kurriyjarti yini Jayimin Pita.’<sup>33</sup> Wali yangkala marnanya yiparni nyuntupurru purpanupurru, mapunparnila mantalu purpani. Ngajirta manyanangurla yirrarnmanyjarla, minyartila man partalurni pirriyani.”

Yarntarni parla marni Kuniliyajju Pitawu, “Jalarra marnalu minyayirla jurumanana nyuntuwu pinakarrinyupurru. Ngarpu marnapangurla nguniny mapirri. Pinakarrkula marnantalu wangki yangka mangu Ngarpungu takijularni, nyapartukarra manpangu takijulawu nganampawu.” Kujartikarra marni parla Kuniliyajju Pitawu.

### *Pitangu manyanangu marni Kuniliyajngurrawu*

<sup>34-35</sup> Nyanartijangka jularnani manyanangu wangki Pitangu purlka wangki. Marni manyanangu, “Ngarpungu parlipanya kayanparni nyangany piyirnwarnti nukarnini wangkiwarlany wangkiwarlany-jartiwurti marrijangkawurti wanyjurlawurti palu nguniny. Yangka ngananguwurti pa Ngarpu rayin nyanganyjaa wulyungal yanany, wali nyanarti, Ngarpu parla wirriyajarrilany. Jalarra pajta pinarrikujirni Ngarpungu, jarlu ngajirta marna pinakarrinyantarlangurra.”

<sup>36</sup> Yarntarni manyanangu marni Pitangu, “Ngarpungu manyanangu yiparni wangki Yijirayilkarrajiwartiwu. Wangki minyarti wulyujinyangu nyapartukarra Jesus parlipangu pirriyani. Wirriyakujilany parlipanya Jesusju, wirriyala parlipangu nguniny Ngarpu. Purlka parlipangu nguniny wapalkarrawu Jesus Kurayij.<sup>37</sup> Pinarrijal mantarla wangkiwu minyartiwi, yangka manyanangu jakuljularnani Juntu Kalalipurtarra. Walila manya pulukkujirnani ngapanga. Kanarlany-warntiwu piyirnwarntiwu palunyanangu jularnani Jesuskura wangki.

Jalyjularnani palunyanangu Jutiyakarrajiwartiwu.<sup>38</sup> Pinarrijal manta Jesuksu Najuritkarrajiwu, yangka Pirlurr Ngarpukurajangka manyanta takurryani. Ngarpungu manyanta yiparni. Nyanartijangka Jesus kitbungani wamarn. Wulyukujirnani manya, pirlangu manya tarrpartarnani, wali Jesusjula manyanangurla jurramanani. Yangka manyanta Ngarpu mapirri ngunangani, nyanartila manya wulyukujirnani.”

<sup>39</sup> Yarntarni manyanangu marni Pitangu, “Nyanganji marnalu nira nyapartukarra Jesus pa ngunanganijaa wulyukujirnani manya mayarurla Jurujulumja, yarnta wamarnkujarra Juwujwarntikurarla ngurranga. Mapunikani marnalurla. Tarnikanila palu mananga pirlawurra.<sup>40</sup> Ngurrajarrarl kurrianya kanarlanya purang Ngarpungu pa parnkimani pirlajangka. Ngarpungu manyanangurla kalarakujirni piyirnwarntirla.<sup>41</sup> Ngajirta palu nukarnirlu nyakarla, nganamparlu-miparni marnalu nyanya. Jarlu manpangu kurajpinya Ngarpungu, Jesus manpangu yipawu nyangupurru. Mapunparnila yiparni nyangupurru. Jesus manpangurla pirriyani turtapungujangka. Wali kapila marnalu ngarni nganamparlujaas Jesusju mapirri marnalu ngarni.<sup>42</sup> Jesusju manpanya jinjinyinya wangki kangupurru takijular-nupurru. Piyirnwarntiwujaa marninwarntiwu marnalunyanangu julawu wangki wulyu. Yarnta marnalunyanangu julawu nyapartukarra Ngarpungu pa Jesus kajalkajalkujirni, nyakula parlipanya Jesusju, ngurrujarrakujiwula parlipanya. Kurajpungku parlipanya Jesusju wanjiwarntijaa pirlajangkapurrupurru parlipanya nyaku.”

<sup>43</sup> Yarntarni manyanangu marni Pitangu, “Minyarti wangki marna julawu jarlu nganpayirlu puraputtu parlipangu lani kurrumparla yakurryakurr wajapungupurru. Puju ngananguwurti mapunikar-ralany Jesus, wali yakurryakurr manyanta wajapungku Ngarpungu. Kayan ngarta jutungu pinapinakarri Ngarpungu. Yangka parlipa Jesus yini julalany, nyanartila parlipangurla wajapungany.”

#### *Pirlurr Ngarpukurajangka manyanangurla takurryani Juwujngajirtajartiwarntirla*

<sup>44</sup> Wali nyanartikarra Pitangu manyanangu wangki jularnani. Wali Pirlurr Ngarpukurajangka manyanangurla wuwuyanani kampil nukarnilarni pinakarrinyujangkawarntirla, yangka palu wangki pinakarrinya.

<sup>45-46</sup> Wali nyanartikarra wangkiwarlanypala palurlanyanu marnani wangki kanarlanyparni Juwujngajirtajartiwarntirlu, ngajirta nyan-tuwarntikura wangki, Ngarpungu manya yinya. Ngajirta palurlanyanu nginyjirrikarrarl wangki nyantuwarntikura Juwujngajirtajartiwarntirlu. Yarnta palu Ngarpu kajalkajalkujirnani. Pinakarrinya palu yangkartiwarntirlu Juwujwarntirlu Japakarrajiwartirlu piyirnwarntirlu Pitangu mapirrirni. Wali nginyjirrikananila palu Juwujwarntirlu Japakarrajiwartirlu nyapartukarra Ngarpungu manya Pirlurr Ngarpukurajangka yinyangurra yiji, wangkjjangkala palu nginyjirrikananila Juwujwarntirlu.

Wali karrpirlmarnila palu, tumaj palu Juwujngajirtajartiwarnti, kanarlanyparni palu nyanartiwarnti piyirn. Ngarpungu manya Pirlurr

nyantukurajangka yinya Juwujngajirtajartiwarnti. Kula Juwujwarn-timipa manya yungani Pirlurr Ngarpukurajangka. Kujartikarra palu pinapinakarrinyani nyantuwarntirlu.

Wali nyanartijangka Pitangu manyanangu marni Juwujwarntiwu,  
<sup>47</sup> “Wali minyartiwarnti manya yinya Pirlurr Ngarpukurajangka yangka jarlu parlipanya yinya ngalimpa nyanartijilinyparni.” Wali jularnani manyanangu Pitangu Juwujwarntiwu, “Pulukkujiwu parlipanya ngapanga. Kayan nganyanangu ngananguwurti jarrmanyja.”  
<sup>48</sup> Pitangu manya jinjinyinya ngapanga pulukkujirnupurru. Yini palu Jesus jularni, nyanartila palunyu pulukkujirni ngapanga.

Nyanartijangka lamakujirni palu Pita Kuniliyajngurrarlu. Ngunangani manyanangurla ngurrawarnti murrkurn.

## 11

### *Pitangu manyanu jularni Jurujulumja*

1-3 Wali Pitangu manya wanyjani Kuniliyajngurra, yani manyanangurla Jurujulumkartu. Wali pirriyani manyanangurla, langkarnikanila palu piyirnwarntirlu Juwujwarntirlu Jesuskurawarntirlu. Warntajpani palu. Wali kajalurni palu pinakarrinya warntawarnta. Kun-yungurla palunyanangu karlpurrwarlanyju jularni minyarti wangki Pita manyanangurla kIRRARNANI mapirri Juwujngajirtajartiwarntirla, yarnta manyanangu jularni wangki Ngarpukura, nyanartila palu Juwujngajirtajartiwarntirlu mapunikani.

Wali warntajpani palu Pita, marnila palurla Pitawu Juwujwarntirlu, “Nyapartu mannyanangurla kIRRARNANI Juwujngajirtajartiwarntirla, miyi mannyanangurla ngarnani. Kayan ngarlipanyanangurla nguna Juwujngajirtajartiwarntirla, yurru parlipangu nguniny.”

4 Wali Pitangu manyanu jularni nukarnini. <sup>5-6</sup> Marni manyanangu, “Kayanmirri marna purayipurayimarnani mayarurla Japanga. Nyanartijangkarlu Ngarpungula paji winkirrjilinyju kanimpalkujirnani kalukujilinyja kuyiwarnti nganapartu nganapartu yalkirikarrajiwartijaa nguwakarrajiwarnti. Yutukani pajarla marnpa, nyanyala marnanya kuyiwarnti nyanartiwarnti kalukujilinyja.” <sup>7-8</sup> Wali nyanartijangka paji marni Ngarpungu, ‘Turtangka Pita. Pungku mankurlanyanu kuyi ngarnupurru.’ Nyanya marnanya milluliny nyanartiwarnti kuyiwarnti, yakurwarnti pajilurla jaminy. Wali yingurlmarnila marnanyanangu. <sup>9</sup> Yarntarni paji marni Ngarpungu, ‘Yangka marna ngajungurni kurnakkujilany jaminyjangkawarnti, wulyula palu ngunawu nukarnini. Ngajirta ngan nyuntungu wanyjarra.’ <sup>10</sup> Wali murrkurnmirri paji pirrikanya kalukurla nyanarti kuyiwarnti, nyanartijangka tikirrkanyala kankarral.

11 “Wali nyanartikarra pajilurla pirriyani piyirnwarnti murrkurn Jijirriyakarrajiwarnti purpanupurru.” <sup>12</sup> Pirlurru Ngarpukurajangkarlu paji jularni, ‘Wurna mannyanangurla yanku mapirri, ngajirta ngan jatparamanya. Ngajirta ngan lamajarri.’ Wali yani marnanyanangurla nyantuwarntirlu murrkurnwarlany murrkurnwarlany mapirrirni pajalurla wurnajarrinya Japakarrajiwarnti piyirnwarnti Jesuskurawarnti, yanila marnalu mayarukarti Kuniliyajkurakarti. Pirriyani marnalunyanangu. <sup>13-14</sup> Wali Kuniliyajju paji jularni wangkiwarnti

yinjil manyanta pirriyani, wali kujartikarra parla marni yinjillu Kuniliyajku, 'Piyirnwarnti manya yipawu purpanupurru, purpanku palu Jayimin Pita kurlirrajangka Japajangka. Julawu mangu Ngarpukura wangki pirlurr wanjiplurru mapunjinyangu.' Wali takijularni parla yinjillu Kuniliyajku ngajupurru purpanupurru."

<sup>15-16</sup> Yarntarni manyanangu marni Pitangu, "Jularni marnanyanangu wangki Ngarpukura Kuniliyajngurrawu pujuwurni, Pirlurr Ngarpukurajangkala manyanangurla wuwuyanungurla takurryani. Yangkarti jarlujiliny parlipangurla takurryani ngalimparla. Nyanartijangka marna pinapinakarrinyani Jesuskura wangki. Jarlu parlipangu jularni Jesusju ngalimpawu yangkarti Jun pulukkujirnujuwal. Ngapangakujirnani manya nganpayirlu Juntu piyirnwarnti, ngapapuru palu nguja piyirn, turtapinyala palu. Nyanartijilinyju parlipanya rukukarrku ngapajilinyju Pirlurru Ngarpukurajangkarlu.

<sup>17</sup> Wali marna nginyjirrikanila Ngarpungu manya yinya Pirlurr nyantukurajangka kayanparni manyanangurla takurryani Juwujngajirtajartiwarntirla yangkarti parlipangurla takurryani Juwujwarntirla ngalimparla. Kayan ngarna lamakuji Ngarpu, ngaju marna yarrpiyirn," marni manyanangu Pitangu.

<sup>18</sup> Wali yangkartiwarnti Juwujwarnti ngajirta palu yarnta warntajpanta. Wali manya kulkurukujirni Pitakurarlu wangkingu. Wali wirriyajarrinyala palurla Ngarpwu. Marni palu, "Wali pa. Juwujngajirtajartiwarntiwuri manya marlamani. Kurnakwantiwu palu. Kurnakwantinyurla palu mapunikarrku Ngarpu, wanjila palu ngunawu kujawurlurra."

Wali Pitakura wangki minyartirni kutarni pujujarrinya, kanarlany wangkiwarlany parlipa nyaku.

### *Yantiyakkarti palu yani Jesuskurawarnti*

<sup>19</sup> Wali nganpayi yangkarti Tipin Jesuskura palu jarlurni luwarni pirlawurra. Wali nyanartikarrajangka Jesuskurawarnti palunya pungani-jaa jayilla palunya takurrpungani. Jesuskurawarnti palu pulykarrala yani Jurujulumngurni kujangkurrajarra pungukarrarla. Kanarlany-warnti palu yani marri. Mayaruwarntiwarlanykartu palu pulykarrala yani yinikarti Yantiyakkartija Japurajkarti. Kanarlanywarnti palu yani Puniyijakarti. Wali jularnani palunyanangu Jesuskura wangki mayaruwarlanyja Juwujwarntiwumipa palunyanangu jularnani, ngajirta kanarlanywarntiwu.

<sup>20</sup> Kalpurr palu yani nganpayiwarntiwarlany Jesuskurawarnti Japurajkarrajiwarnti Yantiyakkarti. Wali jularnani palunyanangu Jesuskura wangki Yantiyakkarrajiwartiwu Juwujwarntiwu, yarntarni palunyanangu jularnani Juwujngajirtajartiwarntiwu. Wali Japurajkarrajiwarntirlu palunyanangu jularnani Yantiyakkarrajiwartiwu Juwujwarntiwu Juwujngajirtajartiwarntiwu. <sup>21</sup> Kurnakwantinyala palu Jesuskarti, mapunikanila palurla piyirnwarntirlu pajangu. Ngarpu manyanangurla mapirrirni ngujangurra Japurajkarrajiwartirla. Marlamani manya Ngarpungu, yangkala pajangujinyangu palu mapunikanani mayarurla nyanayirla Yantiyakja. Jesus purlka palu mapunikanani.

<sup>22</sup> Wali Yantiyakngurni palu kanarlanywarnti jakarni Jurujulumkarti, jularnani palunyanangu nyapartukarra palu

mapunikanani Yantiyakkarrajiwarntirlu. Wali nyanartijangka yiparnila palu Jesuskurawarntirlu Jurujulumkarrajiwarntirlu layi nganpayi nyangupurruja pinakarrinyupurru, nyapartujarrinya palu Yantiyakja piyirnwarnti Jesuskurawarnti. Yangkarti nganpayi yini parla Panapaj yangka Juwulku parla takitakijularnani. Yiparni palu Panapaj Jesuskurawarntirlu Jurujulumkarrajiwarntirlu.

<sup>23</sup> Wali pirriyani manyanangu. Parlipinya manya, wirriyajinyangu palu ngunangani Juwujngajirtajartiwartija Juwujwarnti. Ngarpup manyanangurla ngujangurra. Nganpayi Panapaj pa nyangungurla wirriyajarrinya. Wali lirrkarnpinya manya Panpajju, "Wajilpunganku manta Jesus jirrkirlparni, ngajirta nganta tikiyanta. Janginy kayan manta ngunawu, ngajirta nganta janginy kurrrinykurrriny nguna." <sup>24</sup> Minyarti nganpayi Panapaj pa Ngarpukurajinyangu Pirlurrjartijinyangu. Ngarpunga manyanta mapunjinyangurlu mapunikanani. Wulyujinyangu minyarti nganpayi. Pajangu palunyanta Jesusja mapunikanani iyirnwarntirluja marninwarntirlu yangka Panapajju manyanangu wangki jularnani.

<sup>25</sup> Wali nyanartijangka jakarni Yantiyakngurni Taajijkarti. Pirriyani Taajijja. Wali wamarn muwupungani parla nganpayiwu Juwulku wanyjarrarla ngunangani. <sup>26</sup> Nyanartijangkarlu parlipinyala. Parlipungurla purpankanya Yantiyakkarti. Nyanayirla pila kirrarnani layi yitilal Yantiyakja. Pinarriyungani pilanya Jesuskurawarnti piyirnja marnin wangki Ngarpukurajangka. Paja pilanya pinayungani Jesuskurawarnti.

Wali nyanartikarra paluny Yantiyakkarrajiwarntirlu parlipungurla yinila paluny jularnani Kirijinwarnti palu nyanartiwarnti piyirnja marnin, yangka palu nira kurajpungani Jesus Kurayij. Ngajirta manya jarlu ngananguwurti jularla Kirijin Jesuskurawarnti.

### *Juwulja Panapaj palupinya yiparni pamarrjarti*

<sup>27</sup> Wali yarntarni palu jakarni Jurujulungngurni piyirnwarnti Jesuskurawarnti puraputwarnti. Nira palu yanani wangkijarti Ngarpukurajarti. Ngarpungu manya wangki yungani, nyanartila palunyanangu pinajularnani puraputtu. Pirriyani palu Yantiyakja puraputwarnti. Kirninyjala palu kirrarnani.

<sup>28</sup> Wali layi nganpayi puraput yini parla Yakapaj. Turtapinya, karrinyungurnirlu manyanangu jularnani. Ngarpukurarlu Pirlurru parla marni kaninykaniny turlpunga kujartikarra, "Layi yitilal parlipa ngunawu pulparr. Ngapa kayan ngarlipangu wanti mayaruwartiwarlanya mapirrirni, miyingajirtala parlipa ngunawu nukarnini." Mapunparnila palu nguja miyingajirtajarti, yarnta ngapa ngajirta manyanangu wantirla miyi turtangupurru.

<sup>29</sup> Nyanartijangka Yantiyakkarrajiwarnti Jesuskurawarnti palunyanangu yawiyijarrinya Jurujulumkarrajiwarntiwi, tumaj palu miyin-gajirtajarti. Wali marni palurlanyanu, "Kala pamarr parlipanyanangu kirninykirninymanurla yipawu Jurujulumkarrajiwarntiwi Jesuskurawarntiwi, miyila palurlanyanu warntawu." Wali kirninykirninymani palunyanangu. Pamarr ngarrrajartiarntirlu palu yutukanani

pamarr purlka, pamarr lamparnjartiwarntirlu palu lamparn yutukanani.<sup>30</sup> Ngarrajarrinyala pamarr, kanyala pilanyanangu Panapajjuja Juwullu. Kangungurla pilanya yinya Jurujulumkarrajiwarnti Jesuskurawarnti kajalkajalwarnti piyirnwarnti.

## 12

### *Jayilla palu yutukani Pita*

<sup>1</sup> Wali nganpayi layi manyanangu ngujangurra yini parla King Yarrit. Purlka manyanangu Juwujwarntiwi nukarniwu kapuman. Yakurrmarnani manyanangu Jesuskurawarntiwi piyirnwarntiwujaa marninwarntiwi. Yiparnila manya kulipariwarnti pungupurru. Kanarlanywarnti Jesuskurawarnti palunya pungani kulipariwarntirlu Yarritkurawarntirlu.<sup>2</sup> Wali layi palu pinya pirlawurra, yini parla Jayimji. Lani palu nayipjawurlu purlkajawurlu pirlawurra. Jayimji parla papaji Junku mapirrikarraji Jesuskura.<sup>3-4</sup> Wali yangka palu nyanya Juwujwarntirlu kanarlanywarntirlu Jayimji palu pirlawurra lani kulipariwarntirlu, wali nyangungurla palu ngarrurtajarrinya.

Wali Yarrittu manya nyanya ngarrurtajinyangu palu nguja. Nyanartijangka Pitangkurrala palunyanta yani limpa warnti. Jinjinyinha manya Yarrittu, “Yantalunyanta. Tarrpartawu manta Pita.” Wali tarrpartarnurla palu kanya, jayilla palu yutukani. Yarrittu manyanu pinapinakarrinyani, “Kumantawarlanyja marnanya warra japirolyungku Juwujwarntiwi Pitawu ngulikanupurru. Jalarra palu ngarnana miyijaa kuyi pinalkarrapurru Juwujwarntirlu. Kumantawarlanyja marnanya japirolyungku warpinskykijrnujangka.”

Wali nyanartikarra Pita jayilla kirrarnani. Ngampurrikanani palu limpawarntirlu pajangu. Kalpurrwarlany palu ngampurrijiwarnti yanani paja manyankartijaa miyikarti. Wali manyanjangkawarntirluja miyijangkawarntirlu kurrinykurrinyju palu ngampurrikanani Pita. Nyanartijangka palu warrkamjangka yanani manyankartijaa miyikarti. Ngampurrijiwarntiwarlanyju kurrinykurrinyju palu martarnani Pita. Karla takurr kakarrara palu ngampurrikanani.<sup>5</sup> Wali Jesuskurawarntirlu palurla Pitawu purayipurayimarnani. Warryanungurla palurla purayimarnani Pitawu jayillajangkawu nurrururlu.

### *Yinjillu Pita palkangakujirni jayillajangka*

<sup>6</sup> Wali nyanartijangka palu ngarnani Juwujwarntirlu kuyi pinalkarrapurru. Pujukujirni palu. Yarrittu manyanu pinapinakarrinya, “Wali kumanta marna kangku jayillajangka Pita ngulikanupurru.” Nyanartijangka pukanyajarrinya. Pita pa jayilla ngunangani kaninykaniny mayarurla. Ngampurrijarrarlu pilanyanu larrpu karpirni kurraparlu tanyijawurlu Pitakurajawurlu. Nyantu pilangurla kaparn kirrarnani. Kanarlany parlanya mayakarti, kanarlany parlanya jampukarti. Kurrinywarlany pila ngampurrijarra kirrarnani tuwanga. Pita pa manyanjarrinya.

<sup>7</sup> Nyanartijangka pirriyani yinjil Ngarpukurajangka. Parralani manyangurla tilingu. Nyanartijangka yingkilani yinjillu Pita. Parnkijarrinyala Pita. Wangki yinya yinjillu, “Partal turtangka.” Yulajwantinyala pila tanyijiarra kurrapajangkajarra.<sup>8</sup> Marnila parla yinjillu, “Mana wulyukujirlanyanu wurnapurru. Jinapurru yutukaranyanu kuwut mapirrirni. Wajilpungkaja.”

<sup>9</sup> Wali wajilpinya yinjal Pitangu winkirrjilinyjurni, minyakujalu mapun yanani. <sup>10</sup> Kaninykaniny mayarurla pila tirrinytirrinyyanani, kaninykaniny palu kirrarnani piyirnwarnti ngampurrjiwarnti tukujarra kurriny. Nyantujarra Pitajaa yinjal pilanyanangurla linyjarni tirrinyyanani palkangkurra. Pirriyani pila. Jamurn pila marnpjarrinya kiyitkarti, murtarnila ngurrujarrajarrinya kirlingirrijarrinya. Purlka nguja tirrinyanupurru. Ngajirtarni piyirntu yulajpantarla. Nyanarti kiyit pa purlkajinyangu tanyji lakjarti. Wali tirrinyyanai pila kiyittal palkangkurra. Warntarrirlal pila yani. Nyanayirlarni parlanyanta wirlmarni yinjal, walila layi Pita yananinyirra.

<sup>11</sup> Wali ngungkupinya manyanu Pitangu. Pinapinakarrinyani Pitangu. "Kularni marna winkirrparni yanana, minyakujala mapun. Mapunparni paji yiparni yinjal nyantungu Ngarpungu palkangkurakujirnupurru. Yarittu paja jayilla martarnani pungupurru. Kumanta pajalu pungkarla Yarrittua Juwujwarntirlu, yangkala paja yinjillu palkangkurrakujirni." Kujarti pa Pitangu pinapinakarrinyani.

<sup>12</sup> Wali nyanartijangka Pita yani mayarurlurra marninkurarlurra yini parla Mayiri. Mayiri parla ngamaji nganpayiwu yiniwu Jun Maakku. Yinjarra kurriny parla minyartiwi nganpayiwu Jun Maakku. Paja palu purayimarnani nyanayirla mayarurla piyirnwarnti Jesuskucrawarnti. Purayimarnani palurla Pitawu jayillajangkawu. <sup>13</sup> Pita yani nyanartirlurra mayarurlurra. Wali palkangarnila jajarrwantinya tuwanga. Palkangurnila narnarpinyangurra Pitangu tuwa. Palkanga pa karrinyani Pita. Pinakarrinya layingu mangangu warrkammayintu narnarpungujangka.

Wali tuwangkrrala yani yulajpanupurru. Nyanarti pa manga yini Ruta. <sup>14</sup> Marni parla Pitangu palkangurni, "Yulajpantaji tuwa." Pinakarrinyala lin Pitakura kaninykaninyngurni Rutangu. Pita nginyirrikani, wirriyajarrinyala pa. Ngajirtarni pa Pita nyakarla, limipa pinakarrinya. Wirriyarni manyanangurla tikirrlaparni. Ngajirta pa tuwa yulajpantarla takurryanupurru. Wali rukjartirni pa wanyjani tuwa nyanarti. Tikirrlaparnurla manyanangu jularni nganpayiwarntiwua marninwarntiwi purayimarnujangkawarntiwi. Marni manyanangu, "Pita pa karrinyana palkanga."

<sup>15</sup> Jangkumani palu, "Ngajirta. Pita pa jayilla nguniny. Wangarta man nyuntu."

Yarntarni manyanangu marni mangangu, "Ngajirta. Nyanarti pa Pita karrinyana."

Yarntarni palunyanta jangkumani, "Pita pa nguniny jayilla." Panypinya palunyanta mangangu. Marnila palurlanyanu, "Kunyungurla partarla wangarr karrinyana Pitawu."

<sup>16</sup> Wali jutungurni pa Pitangu palkangurni narnarpungani. Nyanartijangka tuwala palurla walimpa yulajpani. Wali nyanyala palu Pita karrinyujangka. Karrartajarrinyala palu. <sup>17</sup> Kulkurukujirnila manya Pitangu. Takitakijularni manyanangu nyapartukarra palkangkurakujirni Ngarpungu. Marnila manyanangu, "Julalurla Jayimjiwu Jesusku parla ngaja, yarnta Jesuskucrawarntiwi piyirnwarntiwi nukarniwi." Wali wanyjanurlakanila manya mayaruwarlanykartu yani.

<sup>18</sup> Wali kumantajarrinya, ngampurrjiwarnti palu rayinjarrinyani. Kumantajarti palurla karrartakarrartarlu jarti muwumuwupungani

Pitawu rayintu. Ngampurrjiwarntimipa palu ngujangurra. Japirljapirlyungani palurlanyanu warntangurnirlu rayintu, "Wanyjurla nganpayi yangkarti Pita."

<sup>19</sup> Wali Yarrittu manya jinjinyinya ngampurrjiwarnti, "Muwupungurla warntalu." Jarti palurla muwupinya ngajirtajinyangu. Ngajirta palu parlipungkarla. Yangkartiwarnti ngampurrjiwarnti manya Yarrittu japirlyinya yangka palu Pita ngampurrikanani, "Nyanartukarra manta yalayimani. Ngajirta manta ngampurrmantarla marrkingujinyangu." Wali kulijarrinya manyanangurla. Nyanartiangka jinjinyinya manya Yarrittu nyantukurawarnti warrkammayin-warnti pungupurru. Nyanartiwartti ngampurrjiwarnti palunya pinya pirlawurra.

Wali nyanartijangka Yarrit pa yani kayili mayaruwarlanykartii Jijirriyakarti. Nyanayirlarni pa kirrarnani.

### *Yarrit pa pirlajarrinya*

<sup>20</sup> Wali piyirnwarnti mayarujarrawarlanyjangkawu manyanangu kuli ngunangani Yarrit kayilungujangkawarnti Tayiyajangkawarntiujaa Jayitanjangkawarnti. Kulijawurlu manyanangurla miyi jamungkani. Wali kayantajarrinya palu piyirnwarnti nyanartijarrangka ngurrajarrangka. Marnila palurlanyanu, "Yanku parlipanya Yarritkarti. Japirlyungku parlipa nganangurni parlipangu kulijarrinya. Wulyuwulyurni parliparla malku, miyila parlipanya yungku."

Wali wurnajarrinya palu Jijirriyakarti. Pirriyani palu. Marnila palurla layiwu warrkammayinku, "Kangku manpanya Yarritkarti. Japirlyungku marnalurla." Kanya manya Yarritkarti. Japirlyinyala palurla, "Nganapurru manpanya ngunyipinya miyingurni." Wulyuwulyurni palurla marni miyipurru.

Jangkumani manya Yarrittu, "Wali marnanyirrangku malku kumantawarlanyja." <sup>21</sup> Wali kumanta manyanangu pirriyani yangka manyanangu jularni Yarrittu. Kuluwuj manyanu wulyuwulyujinyangu yutukani Yarrittu, yutantinyala kirrarnupurrurla nyantukurralra. Nyanyala palu piyirnwarntirlu kuluwuj wulyujinyangu jurnanyakarra nyantu mapirri. Nyantungu manyanangu wangki marnani. <sup>22</sup> Nyanartijangka piyirntu pajangu palu kajalkajalkujirnani Yarrit. Papajanani palurlanyanu, "Minyarti nganpayi pa Ngarpwu. Ngajirta piyirn. Minyarti pa Ngarpujinyangu." <sup>23</sup> Wali ngurrkuwarlany Yarrit kirrarnani. Ngajirta manyanangurla jarrmanyjarla.

Wali Ngarpukurajangkarlu yinjillu mimikujirni nyanarti nganpayi Yarrit. Wantinyala mimi yukarnani. Yinjillu mimikujirni, ngajirta pa Ngarpwu kajalkajalkujirnantarla. Nyantungu manyanu kajalkajalkujirni. Walila yinjillu mimikujirni. Kiwilkiwiljilinyu palu ngarni jilpirti, pirlawurra palu ngarni. Wali Yarrit pa pirlajarrinya.

<sup>24</sup> Wali Jesuskurawarntirlu palunyanangu jularnani wangki Jesuskura. Pajala palu kurnakwantinya, mapunikanila palurla Jesusku mayarujangkawarntirlu.

<sup>25</sup> Nyanartijangka yangka pilanya yungurlakani pamarrwarnti Jurujulumkarrajiwarnti, Yantiyakkarrajiwarntirlu palunyanangu yiparniangka jarlu. Wali tikirrpala pila jakarni Juwulja Panapaj. Layiwarlany pila nganpayiwarlany kanya yangkarti Jun Maak. Kayili palu

yani Yantiyakkarti. Pirriyani palu Yantiyakja. Wali nyanayirlarni palu kirrarnani.

## Wangkiwarnti kutawarnti

### 11

*Miyijaa wuru palu ngarni pinalkarrapurru*

<sup>23</sup> Ngarni palu miyi Jesusjujaa piyirnwarntirlu mapirrikarrajiwartirlu. Nyanartikarrarni Jutajju Jesus pirtinyikarrku.

Wali yangka palu miyi ngarnani, Jesusjula purlkangu miyi warn-tarni. <sup>24</sup> Jamalkanya parla miyiwu Ngarpu, nyanartijangka junganila. Marnila manyanangu piyirnwarntiwu, "Minyarti miyi pa kar-rrkin ngajukura. Nyurrawarntiwi manyirrangu nguniny yungujangka. Kujartikarra manta jungananku pinalkarrapurru. Ngajula pajanta pinapinakarrinyanku." Wali miyila palu ngarni Jesusngurrarlu.

<sup>25</sup> Nyanartijangkarlu narangalparni Jesusju warntarni pakirti wu-rujarti. Marnila manyanangu, "Minyarti wuru pa jurrmartajangka jalarrajangka. Junpungany pa nungujawurlu ngajukurajawurlu. Yangka manta kujarti ngarnanku pinalkarrawurra, ngajula pajanta pinapinakarrinyanku."

<sup>26</sup> Yangka manta ngarnanku minyarti miyijaa minyarti wuru, wali nyanarti, nyakula manyalu nyurrawarnti kanarlanywarntirlu taki-wurra. Nyangungurla palurla pinarri ngunawu Jesusku pirlajarrinyu-jangkawu kitangarni Jesus walimpa tikiyanku.

### 15

*Ngarpungu parlipanya wanjikujiwu*

<sup>20</sup> Jesus Kurayij parlipangu pirlajarrinya, yutukani palu najinga, turtapinyala. Wanjikujirni pa Ngarpungu mapunparni. Nukarniwu parlipangu jarrkanya Jesusju. Yukalku parlipa narangalparni Jesusku-rarlar. Walimpa parlipanya Ngarpungu wanjikujiwu. Yangka palu kajalkajal pirlajarrinya Ngarpukurawarnti piyirnja marninjaaya, nyanartiwarnti palu manyanjilinyparni yukalany kajalunypawarnti.

<sup>21</sup> Wali jarluwarlany pa kajalkajal pirlajarrinya nganpayi layi yini parla Ratam. Nyanartijangka layiwarlany nganpayiwarlany pa kajalkajal wanjikujirni Ngarpungu, yini parla Jesus Kurayij. <sup>22</sup> Kujartikarra parlipa nukarnini Ratamjiliny pirlajarriwu. Yarn-tarni Jesus Kurayijiliny parlipanya Ngarpukurawarnti wanjikujiwu Ngarpungu, yangka parlipa Jesus mapunikarralany.

<sup>23</sup> Wali nyanturni pa kajalurni wanjijarrinya. Kayan ngalu ka-narlanywarnti kajalurni wanjijarri, tumaj Jesus pa kajalkajal. Jarlu pa nyantuliny Ngarpungu wanjikujirni, yarntarni parlipangu jarrkanya ngalimpawu jirnanyunguwu. Walimpa pa tikiyanku purlka nyantu Je-sus, tikiyanujangkarlula manya wanjikujiwu Jesuskurawarnti, yangka palu mapunikarralany.

## 1 Timothy

*Minyarti wangki mirlimirlijangka Puwulkura, Timiti pa lirrkarnpun-gani*

<sup>1-2</sup> Minyarti wangki marnangu yiparnana ngajungu yiningu Puwullu nganpayiwu Timitiwu. Nyuntuwu marnangu jarlu jularni Jesus mapunikanupurru. Wali mapunikanila manurla, yangkala marnanta nyangany walakujilinyparni.

Wali ngaju marna yangkarti yangka marna jakulkangany piyirn-warntiwu Ngarpukura wangki. Ngarpunguja Jesus Kurayiju pajapila wangki yinya jarlu, yangka parlipanya warntarni yakurryakurrjangka Ngarpungu. Nyanarti Jesusju parlipanya wanji yungku nirnparni, yangkala parliparla mapunikarralany.

Wali mangupilarla ngunawu nyuntunga Timitirla Ngarpuja Jesus Kurayij. Ngampurrikananku mantapila. Marlamananku mantapila nirangu. Munta mantapila kirtilykujiwu Ngarpunguja Kurayiju purlkangu.

### *Kanarlanywarntirlu palu malany mapunngajirta*

<sup>3</sup> Wali marnangu malany nyuntuwu Timitiwu. Lama kirranya nyanayirla ngurranga yininga Yapisisja. Yangka marna jarlu tirrinyanani mayaruwarlanykarti karla Majitaniyakarti, wali lirrangu marnanta lirrkarn yinya nyuntu lama kirrarnupurru Yapisisja. Yarn-tarni marnangu yipalany wangki kurrumparla lama kirrarnupurru.

Wali kanarlanywarntirlu piyirnwarntirlu Yapisiskarrajiwarntirlu palunyanangu julalany wangki Ngarpukura, yangkala palu malany mapunngajirta. Ngajirta palunyanangu jirrkirl manyja wangki Ngarpukura. Nyanartiangkarlu manunyanangu jarrmalku. Kulrukujiwu manunyu wampalmarnujangka. Lirrkarnpungana marnanta kujarti jarrmarnupurru.

<sup>4</sup> Jarrmalku manunyanangu nyanartiwarntiwu piyirnwarntiwu, ngajirta ngalunyanu kajikajiyungka kurrumpajangka. Yarntarni ngajirta ngalunya kurajpungka pirlawarnti jarlujangkawarnti kiliwiwarnti wanjiwarntirlu Juwujwarntirlu. Minyartijiliny pa yarr wangki. Yarr palu kirralany nira wangkijarti wapaljarti. Puju palu nira malany yarr wangkimipa, wali kayan ngalu warrkammanyja nyanartiwarntirlu piyirnwarntirlu Ngarpukura. Puju palu Ngarpu mapunikarra, warrkampala palu warrkammanyja Ngarpukura. Wali puju parlipa Ngarpu mapunikarra ngalimparluwurti, wali nyanarti, warrkam parliparla warrkammanyja Ngarpukura.

<sup>5</sup> Puju manunyanangu jarrmalku, wali tapungmankula palunyanu puju manunyanangu takitakijulawu. Tapungmanku palunyanu piyirnwarntirlu, tumaj manya Ngarpungu lukurrpinya kaninykaniny. Yarntarni yakurryakurrku palurla yakurmalku. Yarntarni palurla Ngarpwu mapunikarrku mapunparni.

<sup>6</sup> Kanarlanywarntirlu palunyanu ngajirta tapungmanta. Nganga palu yanany wangkiwangkikarra, tumaj palu nira pinapinakarrilany wangki wapal. Nganga palu yanany. <sup>7</sup> Wali yangkartiwarntirlu

palurla wulyumalany wangki jularnupurru takiwurra. Pinayungany palunya wangki Ngarpukura yangka Ngarpungu parla jarlu yinya Mujij, yangkala palunya pinayungany ngurrpangu. Kula palu pinarrirlurni malany pinangurrujilinyparni, minyakujala palunya ngurrpangu pinayungany.

*Piyirnwarnti yakurrjuwalwarnti*

<sup>8-10</sup> Wali wangkiwarlany marnangu takijulawu. Jarluwarlany parla Ngarpungu Mujij yinya wangki yini luwu jirrkirlikanupurru piyirnwarnti, tumaj palu yakurryakurrjuwal piyirnwarnti. Kanarlanykanarlany yakurrwarnti palu yanany wapalkarra luwungajirta Mujijkurangajirta. Mapunikarralany palunyanu nyantuwarntirlu ngangamarlarlu wapalkarra yanujuwallu. Kanarlanykanarlany palu nguniny munta parntaparnta, Ngarpungajirtarlar palu yanany yakurrall. Kanarlanykanarlanyju palurla Ngarpwu jirnapungany. Kayan ngalu pinakarri Ngarpwu.

Kanarlanykanarlany palu ngamaji pungujuwaljaa ngarpwu pungujuwal. Pungany palurlanyanu ngamajijaa ngarpuwurti pirlawurra. Kanarlanykanarlany palu yarr wapalkarra pungujuwal pirlawurra. Piyirnwarnti kanarlanywarnti palu yakurr nguniny. Kanarlanywarnirtirlu palunya kartuwarlany warntarnkarrakangany kanarlanykura piyirnkura. Ngurrangurra yungany palunyanu. Yarntarni marnintu palunya warntarnkarrakangany piyirnwarlany. Kartu parla wartangurni kirralany. Yarntarni piyirnjarrarlu pilanyanu kartukujilany nganpayijarrarlu.

Kanarlanykanarlany palu ngurru kangany ngurrijirlu piyirnwurti, marninwurti yapawurti. Tarrpartalany palurlanyanu jingnyangupurru. Ngajirta palu yartajpanta. Kanarlanykanarlany palu yirrijiwarnti. Yarntarni palu kanarlanykanarlanyju piyirntu kayanparni ngirtilykarra julalany. Wapaljirlu nganpayirlu kujikarralany nyanarti nganpayi wulyu mapunji. Kula mapun, minyakujala wapal. Kanarlanykanarlany palu yanany yakurrwarlanyjarti Ngarpungajirtajarti.

Minyartila manyanangu Mujijkura wangki nukarniwu piyirnwarniti. Puju palu yirrikarrkula wangki Mujijkurajangka, wali nya-narti, nginyjirrikarrku palunyanu yakurryakurr nyantuwarntikura. Wali wulyu wangki pa minyarti Mujijkurajangka, yangkala palu kanarlanywarntirlu ngajirta mapunikarra. Yakurrall palu yanany narangal. Kanarlanywarntirlu palu mapunikarralany wangki Mujijkurajangka, wulyungal palu yanany. Yarnta kanarlanywarntirlu palu lup pinakarrilany, ngangayananypala palu. Yakurr palu nguniny puturu pinakarrinyujangka.

<sup>11</sup> Wali julalany marnangu wangki yangka parlipa jarlujangka martalany Ngarpukura. Ngajirta marna manyja ngajukurajangka mi-lyilyijangka. Ngarpungu paja jarlu yinya wangki minyarti nyantungu wulyujinyangrlu wirriyajuwallu.

*Jesus pa marlamanujuwal ngarrurtakujirnujuwal*

<sup>12</sup> Wali, wirriya marna nguniny ngarrurta, tumaj paja wirriyaku-jirni Jesusju ngalimpakurarlu purlkangu Kurayiju paja ngarrurtakujirni. Warrkam nyantukura paja yinya Jesusju, marlamananywurti

paja warrkampurru. Nyanartijangka marlamanujangka marna Jesus jamalkangany. Jarlu paja nyanya Jesusju. Pinapinakarrinya parlanyanu kujarti, "Nganpayirlu minyartirlu Puwullu paji wulyu warrkammalku mapun, walirni pa yakurr nguniny. Kurajpungkula marna warrkampurru." Wali kurajpinyajal paja nyantukurapurru warrkampurru. Kurajpungujangka marna ngarrurtajarrinya. Wali marna yakurr nguja, yangkala paja warrkam yinya nyantungurni. <sup>13</sup> Ngajirta marna jarlu mapunikanantarla Jesus. Nyanarti Jesus marna jarlu jingkirrkangani ngurrpangu. Walirni paji luyurmarni Jesusju. Yarntarni marnanya pinya piyirnwarnti Jesuskurawarnti mapunikanujangkawarnti. Warrarni marna ngunangani kuliparirni, tumaj marnarla ngurrrpa nguja Jesusku. Panyypinya marnanyanta Jesusja, yangkala marnanya Jesuskurawarnti pinya ngurrpangu. Yarrwurti paja pungkarla Ngarpungu. Ngajirta. Yararni paji ngujanggurra. Luyurmarnani paji nyantungu Ngarpungu. <sup>14</sup> Yawiyijarrinya paji, yangkala paja mapunjinyangu palymani mutta kaninykaniny purlkangu ngalimpakurarlu. Kaninykaniny pirlurr paja kurnakkujirni mapunkujirni. Tapungmansi paja, Jesus Kurayijjula pajarla yutukani tapungmanupurru piyirnwarntipurru.

<sup>15</sup> Minyarti mapun. Tarrpartawu parlipa pinangu, mapunikarrkula parlipa wapalkarrarlu nyapartukarra Jesus Kurayij pirriyani kankar-numarrangujangka minyayirla nguwanga tikirrkujirnupurru piyirn yakurrjangka. Wali ngaju marna yakurrjinyangu nguja, yini Puwul. Nyanartiwarntijiliny marna nguja yakurr, <sup>16</sup> yangkala paji Ngarpungu luyurmarnani ngajuwu yakurrku, marlamanila paja. Ngajirta paja pungkarla yakurrjangka. Warrarni paji jurumanani rawa yakurrjinyanguwu, yangkala pajalu nyaku kanarlanywarntirlu taki-wurra. Pinarri palurla Ngarpwu jurumanujuwalku ngunawu. Wali mapunikarrkula palurla Jesusku nyangujangkarlu, wanjila manya yungku kujawurlurra.

<sup>17</sup> Mapunparni marnangu malany. Yangkarti Ngarpu pa kayan nyantu. Maja parlipangu nguniny ngalimpawu nukarniwu. Jarluwar-lanyangka parlipangu maja nguninyparni kujawulurra ngunawu. Ngajirta pa pujujarri Ngarpu, kujawulurra pa wanji nguniny. Kayan ngarlipa piyirnwarntirlu nyaka nguwakarrajirlu. Jarti parliparla nyangany millu. Ngurt parlipanyanta nguniny yangka parlipangu kajalkajal nguniny nyantu kujawurlurra nirnparni. Yangkajal parlipangu kajalkajal nguniny. Mapunparni nyanarti wangki.

<sup>18</sup> Yarntarni marnangu malany Timiti ngajukurawu walaku-jilinyku. Nyuntungala mangulurla jakulkanya piyirnwarntirlu Ngarpukura wangki jarntuwarntirlu nyuntukurawarntirlu. Wali wangki minyarti tarrpartarnanku man. Pinapinakarriwu man Ngarpukura wangki jakulkangujangka.

Lirrkarnpungana marnanta Timiti. Puju nganawurti mangurla wuwuyanku, wali nganya manta yangkarti wangki. Warnta nyanarti milyilyirlajangka wangki Ngarpukura yangka mantalu yinya jarntuwarntirlu nyuntukurawarntirlu. Mapunikananku man Timiti Ngarpu mapunwurra. Yakurrmalku manurla yakurryakurrku. <sup>19</sup> Wali kanarlanywarntirlu piyirnwarntiwarlanyu palurla ngajirta yakurrmanyja yakurryakurrku. Wiriyajarrilany palurla yakurrku.

Ngajirta palu pinapinamanta wulyuwulyu. Jesusku palurla mapunikarralany, yangkala palu rukarnurla tikiyanany. Ngurtijiliny-parni palu junglapalany nirnparni. <sup>20</sup> Nganpayijarra kurriny pila junglaparni. Ngangayani pila nganpayijarra yinijarra Raminiyasjarra Yaliksanta. Nyantujarra marnapinya ngajungu Puwullu pirtinyikani pirlakarti purlkakarti. Pirla purlka marnarla yinya nganpayijarra yangkartijarra. Kayan ngartapila yarnta jingkirrkangka Ngarpwu.

## 2

*Nyapartukarra palu ngunawu jujunga Ngarpukurarla miyitingja*

<sup>1</sup> Wali wangkiwarlany marnangu julalany wangki marrki martzarnupurru. Yangka manta yanany jujukarti Ngarpukurakarti, jammalkangku manta Ngarpwu yungujuwal. Yarntarni malku mantarla ngarntimankula manta. Japirlyungku manta Ngarpwu piyirnwarnitiwu nukarniwu. <sup>2</sup> Japirlyungku manta purlkawarntiwu kapumanwarntiwu, yarntarni majawarntiwu nukarniwu manta Ngarpwu japirolyungku. Nyanartijangkarlu parlipanyalu yirrikijawurlu martawu, ngurtpalkula parlipa. Mapunjinyangu parlipa karriwu layirni, jirrkirljinyangu parlipa ngunawuja yanku. <sup>3</sup> Puju parlipa japirlyungku Ngarpwu piyirnwarnitiwu, wulyu pa nyanarti mapun. Wirriyajarriwula parlipangu Ngarpwu ngalimpakura wanji yungujuwal. <sup>4</sup> Ngarpwu pa nyantu wirriya nguniny wanji yungupurru. Wali wanji manya nukarnini kurnakkujiwu Ngarpungu nyantungu. Mapunparni manya kurnakkujiwu nukarnini, pinayungkuwurti manya pinarriwurra nukarnini, yangkala kanarlanywarntirlu palurla pinakarrilany. Kanarlanywarntirlu palurla ngajirta pinakarri Ngarpwu.

<sup>5</sup> Ngarpwu pa nguniny kayan, nyantumipa layi. Wali jarlu parlipanya yakurru ngangakanya Ngarpungurni, nyanartila parlipanyanta marrijarrinya Ngarpungurni. Kayan ngarlipa tikiyanta piyirnmipa. Jesusju parlipanya tikirrkujilany Ngarpukarti nyantumiparlu. Pirriyani parlipangu Ngarpungurni Jesus Kurayij nganpayi tikirrkujirnupurru. Layinumipa parlipanya tikirrkujilany Ngarpukarti Jesusjumipa. Ngajirta nganganuwurti tikirrkuji, marlaljinyangu. Layimipa parlipangu pirriyani Jesusmipa.

<sup>6</sup> Yangka parla katungkajarrinya Jesuspurru pirriyanupurru, wali yijingkalya manyanangurlanyanu Jesusju nukarniwu piyirnwarnitiwu marninwarntiwu yapawarntiwu. Ngarpungu manya wanji yungku, yangkala Jesus pirriyani, yijingkalya manyanangurlanyanu takijularnupurru.

<sup>7</sup> Wali Jesusju manyanangurlanyanu yijingkanya, nyanartila pajau ngaju yinya wangki jakuljulurnupurru Jesusju. Jakuljulalany marnanyanangu piyirnwarnitiwu kanarlanywarntiwu. Ngajirta Juwjwarntiwu, piyirnwarnitiwarlanyku marnanyanangu jakuljulalanyja pinarriyungany marnanya. Pinarriyungany marnanya Jesus mapunikanupurru, yarnta marnanya pinarriyungany nyapartukarra Ngarpwu palurla pinarrijarriwu. Mapun marnanyanu julalany, ngajirta yirri, mapunparni marnanyanu julalany jirrkir.

<sup>8</sup> Yarntarni wangkiwarlany jujupurru. Lirrkarn marnanya yungany nganpayiwarnti Ngarpukurawarnti. Ngarpwu palurla manyja nirrangu. Yarnta palurla mutta kayan nguna Ngarpwu. Japirlyungku

palurla Ngarpu kulimulurlu. Ngajirta ngalu kuli pinapinakarri ranyjingu muntanga kaninykaniny. Mapunjinyangu palu japirolyungku Ngarpu.

### *Marninwarnti*

9-10 Wali yarntarni marnanyanangu marninwarntiwu malany lirkarn. Marninwarnti palu ngunawu wulyu. Nira palunya kanarlanywarnti marlamananku. Kujarti palu yanku marninwarnti Ngarpukurawarnti Kutkurawarnti. Karrkinta palu mana kangku turiti wulyu mapuntu, walirni palu ngajirta nira pinapinakarri turitija nganapartu nganapartu ngurrkuwurra. Ngarpuliny palu pinakarriwu. Ngajirta ngalu turitimipa warntarnanta pamarrjawurlu purlkapurlkajawurlu. Ngajirta ngalu pujukujirnanta manawarntirlampi. Ngajirta ngalu marninwarnti manajarti wulyujarti ngurrkujarrinya. Wulyu palu yanku marlamanujuwal.

11-13 Yarntarni palu marninwarntirlu kulkururlu pinakarriwu Ngarpukura wangki karrkarnurla. Jarrmalany marnanyanangu marninwarntiwu ngajungu Puwullu, ngajirta ngantanya nganpayi pinayungka wangki. Kirranyjalu kulkuru marninwarnti. Pinakarrilu Ngarpukura wangki. Wali ngajirta ngalunyanu murta kajalkajalkuji marnintu, yangka pa nganpayimipa kajalkajal nguniny, tumaj jarluwarlany nganpayiliny pa Ngarpungu ngartakpani yini Ratam. Nyanartijangkala pa marnin ngartakpani yini Yip jirna. 14 Marnin yangkarti parla pirlangu purlkangu kajiyinya, mapunparnila yakurra wantinya, yini parla Yip. Ngajirta nganpayi Ratam parla kajiyungkarla pirlangu. Marninturni parla mapunikani. Wali nyanartikarrala marnanya lirrkarn yungany nyantuwarnti marninwarnti.

15 Wali marninwarnti palu nguniny yapa martarnupurru, yangkala palu walirni ngunawu Ngarpukura. Kayan ngumparna parlanyanu martawu. Puju palurla juturni mapunikarralany yapa martarnujuwallu, Ngarpu palu puju wajlpungany marninwarntirlu, wali nyanarti, wanji manya yungku Jesusju. Puju palunya kanarlanywarnti tapungmanany, Jesusju manya yungku wanji kujawurlurra.

## 3

### *Nganpayiwarnti ngampurrjiwarnti*

1 Wali yarntarni, nganpayiwarnti marnanya lirrkarnpungku ngampurrjiwarnti. Yangka nganawurti manyanangu ngunawu purlka ngampurrji kajalkajal Ngarpukurawarntiwu, wali nyanarti wulyu ngunangupurru. Mapunparni minyarti wangki.

2 Wali wangki minyarti marnangu malany Puwullu Timitiwu mapirrirni. Kangku man minyartirni wangki, jakulkangku manunyanangan gurla yangkartiwarntirla piyirnwarntirla ngampurrjiwarntirla, nyapartukarra palu purlka ngunawu nyanartiwarnti piyirnwarnti. Nganpayi Ngarpukura ngampurrji wulyujinyangu pa ngunawu mapunji wapalngajirta. Yarnta pa ngunawu ngapa ngarla ngarnungajirtajuwal. Ngajirta ngarta ngapa nganya wangartawurra. Yarnta yirrikijarti pa ngunawu.

Yarntarni pa kartujarti layijarti ngunawu. Kayanmipa pa kartu martawu. Yarnta jarntukujirnujuwal pa ngunawu, yangka manya jarntukujilany piyirnwarnti kanarlanywarnti nganpayirlu nyanartirlu.

Yarnta pa ngunawu pinayungujuwal yangka manya pinarriyungany kanarlanywarnti takiwurra.

<sup>3</sup> Yarntarni nganpayi ngampurriji pa wulyu ngunawu. Ngajirta ngarta ngapa ngarla ngarnanta wangartawurra. Yarnta ngajirta ngarta pungujuwal nguna kulijuwal. Ngunawu pa kirtily. Kayan ngarta jirljirljarri jingnyangujangkawurti, marlaparni. Jarti palu kuliwu yingkiyingkilanku, warrarni pa nguniny kirtily. Yarnta ngampurrijirlu ngajirta ngartarla pamarrku kurturkurturrrmanyja purlkawu.

<sup>4</sup> Yarntarni manyanangu ngampurriji maja ngunawu yapawarntiwi nyantukurawarntiwua kartuwu nyantukurawu. Nyantukurawarn-tirlu yapawarntirlu palu pinakarrilany wangki. Pinakarrinyurla mapunikarralany pala ngarpnu nyantuwarntikura. Yapawarntirlu ngarpunyankurala palu wulyu julawu mapunji.

<sup>5</sup> Wali puju manya nyantukurawarnti yapawarnti ngam-purrikarralany wulyuwurra kartu mapirri, nyanarti nganpayi manyanangu maja mapunji ngunawu Ngarpukurawarntiwi piyirnwarntiwi. Ngampurrikarrku manya piyirnwarnti Ngarpukurawarnti wulyuwurra. Puju ngajirta manya ngampurrikarra nyantukurawarnti yapawarnti, wali kayan nganyanangu maja nguna Ngarpukurawarntiwi piyirnwarntiwi. Kayan nganya ngampurrikarra piyirnwarntiwi.

<sup>6</sup> Yarntarni pa ngampurriji ngunawu nganpayi yangka jarluwar-lany mapunikani. Puju jalarrarni mapunikarralany, ngajirta nganta yutukarra purlka ngurrkungamarra. Ngurrkjarrinyanta ngarta, yangkala ngarta ngulikarra ngurruji Ngarpungu, nyanartijiliny jarlu ngulikani pirla purlka Ngarpungu.

<sup>7</sup> Yarntarni pa nganpayi ngampurriji ngunawu kujarti. Puju palu julalany mapunji piyirnwarntirlu Ngarpukurarlujaa rantangakarra-jirlu piyirnwarntirlu, wali nyanarti, pinarri palurla mapunjiju nguniny. Nyanarti nganpayi warntalu ngampurriji manta majakujiwi Ngarpukurawarntiwarlanyju. Puju palu julalany yirriji, rantangakar-rajirlu piyirntu, wali nyanarti, ngajirta nganta Ngarpukurawarntirlu warntarnurla majakuji, tumaj ngalu kurntayikuji wangkingu ka-narlanywarntirlu. Nyanartijangka pirlangu ngarta tikirruji nganpayi nyanarti maja ngampurriji.

### *Piyirnwarnti Ngarpukurawarnti marlamanujuwalwarnti.*

<sup>8</sup> Wali piyirnwarntiwarlany palu nguniny Ngarpukurawarnti marla-manujuwalwarnti. Nyanartiwarnti marnanya lirrkarnpungku. Yanku palu wulyu yirrikijarti. Mapunikarrku palurla Jesuskuliny. Ngajirta ngalurla pamarrku mapunikarra, yangkala ngalu kurakurajarrinyanta nirnparni. Yarnta ngajirta ngalu ngapa purlka nganya yini wayin, yangkala ngalunyaanta rukanya. <sup>9</sup> Kitpanku palu Ngarpukuraliny wangki milyilyirlu, yangka parlipangu Jesusju jakuljularni. Kitpanku palu mapuntujinyangu ngajirta kurrinykurrinyju.

<sup>10</sup> Wali puju nganpayi nguniny wulyu yangka marnangu marni, wali nyanarti, yirrikarrku manta kurajpungkula mantarlanyanu yirrikanurla nyurrawarntirlu piyirnwarntirlu Ngarpukurawarntirlu, yangkala manta yutukarrku piyirn marlamanujuwal Ngarpukura.

11 Yarntarni marninwarntiwurti marnanya lirrkarnpungku. Yanku palu wulyuwarnti mapunjiarnti. Ngajirta ngalu ngapa nganya, yangkala ngalu wangartajarri. Yarnta ngajirta ngalunya ranyingku kurajpunganta nganpayijaa marnin kuliwurra. Yirrikijarti palu ngunawu. Kujarti palu marninwarnti yanku wulyu.

12 Wali nganpayi marlamanujuwal pa ngunawu kartujarti layijarti. Kayanmipa pa kartu martawu. Yarntarni manyanangu Ngarpukura marlamanujuwal ngunawu maja yapawarnti nyantukurawarnti-wujaa kartuwu nyantukurawu. Nyantukurawarntirlu yapawarntirlu palu mapunikarralany ngarpunyankura. 13 Yangka nganpayirlu parla warrkammalany mapunjinyangu Ngarpwu, wali kanarlanywarntirlu palu nyangany warrkammayin wulyu. Malany manyanangu nganpayirlu nyanartirlu Ngarpukura wangki. Purnkungu manyanangu Jesus julalany yangkala palu kanarlanywarntirlu pinakarrilany wangki nyantukura. Pinakarrilany palu mapun.

### *Najanu manyanta yanku Timitikarti*

14 Wali Timiti, yanku marnantarla nyuntukarti najanu. Ngungkupungana marna wirriya yanupurru. Kunyungurla marna yanku jalarrarni, kunyungurla marna yanku walimpa. 15 Puju marna lama warra kirralku, wali nyanarti. Minyarti man martawu lirrkarn lanuijangka ngajukurajangka. Pinarriyungany marnanta yangkarti mirlimirli nyapartukarra parlipa Ngarpukurawarnti ngunawu. Wali Ngarpwu ngalimpakura pa wanji nguniny, mapunikarralany parliparpa Ngarpwu. Martalany parlipa Ngarpukura mapun jartamanujuwalwarntirlu nukarnirlu, jakuljulalany parlipanyanangu kanarlanywarntiwu wangki mapun Ngarpukura.

### *Ngarpungu parlipangurlanyanu kalarakujirni*

16 Ngarpwu pa wulyujinyangu mapunparni. Kalarakujirni parlipangurlanyanu Ngarpungu pinarriwurra. Kayan ngarliparpa partalurni pinarrijarri Ngarpwu yangka pa nyantu purrurturlal.

Pirriyani parlipangu nguwangkurra Jesus, nganpayirni palu nyanya piyirnwarntirlu,

Ngarpungu manyanangurla jakulkanya walaku nyantukura,  
Yinjilwarntirlu palu nyanya Jesus,  
Jularni palunyanangu wapalkarra piyirnwarntirlu Jesus,  
Mapunikanila palu Jesus ngurrawarlany ngurrawarlanyjangkarlu,  
Tikirrkujirni parlanyanu kankarral Ngarpungu.

## 4

### *Pinarriyungany palunya wangki wapal kanarlanywarntirlu*

1-2 Jarlu parla Pirlurru Ngarpukurarlu marni nganpayiwu layiwu kurrumparla lanupurru nyapartukarra palu piyirnwarnti kanarlanywarnti ngangayanku. Kanarlanywarntirlu mapunikanujangkawarntirlu palunya pinakarriwu pirlawarnti yirrijiwarnti, mapunikarrkula palunya, wajlpungkula palunya pirlawarnti. Wangki nyanarti pirlawarntikura pa wapal. Wali pinakarriwu palu piyirnwarntirlu wangki wapal pirlawarntikura, yangkala palu yakurryakurr nira

pinapinakarriwu. Kayan ngalu pirlurru nyaka wulyungal ngunangupurru. Nyanartijangka palunya piyirnwarntiwarlany pinariyungku wangki wapal. Kujarti parlipa jalarra nyangany. Mapunparni palu kujarti yanany kanarlanywarnti.

<sup>3</sup> Yangkartiwarntirlu palunya lirrkarnpungany piyirnwarntirlu pir-lakurawarntirlu. Jarrmalany palunyanangu kujarti. “Ngajirta ngantanya kartuwarnti warntarnanta. Kirrijirla manta ngunawu yarr, kartumuluja ngumparnamulu manta yarr ngunawu.” Yarntarni palunyanangu jarrmalany, “Ngajirta ngantanya kuyiwarnti kanarlany-warnti nganya. Wanyjarrku mantanya kanarlanywarnti. Yarnta miyiwarnti kanarlanywarnti mantanya ngarnanku, miyiwarntiwarlany kanarlanywarnti mantanya wanyjarrku.”

Wali nyanarti wangki pa wapal. Pinarri parliparla Ngarpwu. Mapunparni parlipangu ngartakpani kuyijaa miyi nukarni. Ngarpungu parlipanya yinya nyantungu kuyijaa miyi ngarnupurru. Ngajirta wanyjanupurru. Yangkala parlipanya nukarni ngarnanku Ngarpuku-rawarntirlu mapunjiarntirlu jamalkangurla.

<sup>4</sup> Yangka parliparla Ngarpwu jamalkangany miyipurru ngarnupurru-jaa kuyipurru ngarnupurru, wali nukarnini parlipanya ngalku. Ngajirta ngarlipanya wanyjarra kanarlanywarnti. Ngarpungu parlipangu miyijaa kuyi ngartakpani. Nukarnini pa ngartakpani wulyu. <sup>5</sup> Yangka parliparla Ngarpwu malany miyipurru ngarnupurru-jaa kuyipurru ngarnupurru, wali malany parlipangu Ngarpungu miyi ngarnupurru. Jamalkangany parlipanyanta Ngarpunga. Yangka Ngarpungu parlipangu malany ngarnupurru, wali nyanarti, kayan ngarlipa nganawurti wanyjarra.

## 1 John

*Ngarpu pa tili parralanujuwal*

<sup>5</sup> Munga parlipangurla ngarla. Tili parlipangu wulyu parralanujuwal. Wali Ngarpu parlipangu tili parralanujuwal wulyu. Ngajirta manyanta Ngarpunga munga nguna, nyantu pa kayan tili.

<sup>6</sup> Puju parlipa muntanga martalany yakurr yarnta parlipanyanangu kujartikarra malany, “Ngaju marna yanany Ngarpukurarlal,” nyanarti parlipa yirri malany. Yirrijiwarnti parlipa ngunangana. Ngajirta parlipa mapun. Kula Ngarpukurarlal parlipa yanany tilingal yangkartiwartti, minyakujala parlipa mungangal yanany Ngarpungajirtajartirlal yakurral. <sup>7</sup> Puju parliparla mutta kayan nguniny Ngarpwu, wali nyanarti, tilingal parlipa yanany Ngarpukurarlal. Ngurtpala parlipanyanangurla nguniny piyirnwarntirla. Walaku Ngarpukura Jesus parlipangu jilkarni nungu yakurrjangkawu wajapungupurru. Yangka parlipa ngapajawurlu lukurrpungany nganawurti, nyanarti jilinyjawurlu parlipanya lukurrpungany Jesusju nungujawurlu, puju parliparla mutta kayan nguniny Ngarpwu.

<sup>8</sup> Yarntarni puju parlipanyanu julalany yakurrngajirtajarti, nyanarti pa yirri, kajiyungany parlipanyanu. Puju ngananguwurti manyanu julalany yakurrngajirtajarti, kajiyungany manyanu. <sup>9</sup> Puju parliparlyanu kurntayirlu yakurryakurrjawurlu takijulalany Ngarpwu, wali nyanarti, wajapungku parlipangurla yakurryakurr Ngarpungu. Rukalanypala parlipangurla yakurra Ngarpungu. Ngarpu pa kayan, ngajirta kajiyungujuwal. Wulyu pa nyanarti Ngarpu. Yangka parlipanyanu takijulalany yakurrjawurlu, mapunparni parlipangurla wajapungany nukarnirla.

<sup>10</sup> Yarntarni puju parlipanyanu julalany, “Ngaju marna wulyu, ngajirta marna jarlu yakurryakurral yantarla,” wali kujawurlu parlipa Ngarpu yirrijikujilany. Yarnta parlipa ngajirta wangki Ngarpukura mapunikarra.

# Wangkijarra kutajarra

## PSALM 1

### 1

*Ngarpukurawarnti piyirnwarntijaa marninwarnti*

<sup>1-6</sup> Puju nganawurti piyirn parla ngajirta Ngarpwu jingkirti warralpungka, yarnta ngajirta manya mapunikarra lirrkarnpungujuwal ngarlajawurlu. Nyanarti piyirn pa wirriya nguniny Ngarpukurarlal. Yarnta pa Ngarpukura wangki tapungmanany. Wangkingu Ngarpukurarlal pa ngarrurtakujilany. Ngarpukura wangki pa pinapinakarrilany nira jutungu. Yangka kumantajaa jininyara pukanya pa pinapinakarrilany. Nyanarti piyirn, nyanarti marnin pa manajilinyparni yangka ngapanga karrilany martuwarrarla rirringkirla. Ngapangu kalypajarrilany, kirtily martalany, wulyuwulyurni martalany. Kayan ngarta lalkajarri warnjaljaa kayan ngarta miyingajirtajarri. Yitilalwarlany yitilalwarlany manya miyi martalany. Manangu parlipanya pinayungany. Yangka piyirn manajilinypala nguniny, wulyungal yanany nira. Martalany pa wulyu miyijilinyparni. Kujarti pa nguniny Ngarpukura piyirnjaa marnin.